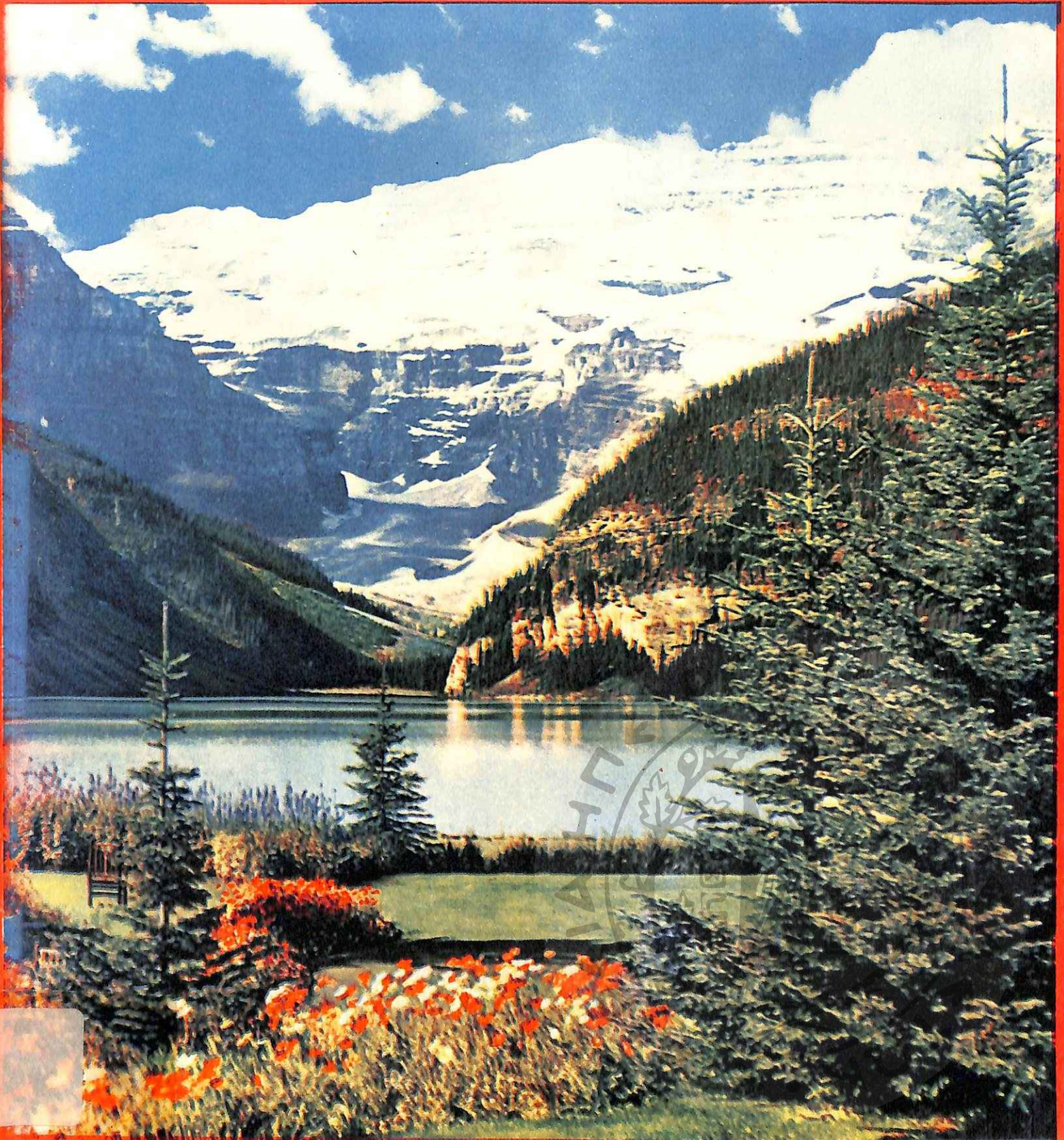


Ο ΑΙΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ,
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ ΜΑΣ



ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.



ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ: Δ. Ε. ΧΕΛΜΗΣ

ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΑΘΗΝΑΙ, ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΟΤΣΙΑ



136 ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ



ΑΓΓΛΙΑ: ΛΟΝΔΙΝΟΝ — 6, OLD JEWRY, E. C. 2

ΑΙΓΥΠΤΟΣ: ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ — 24, RUE CHERIF PACHA

ΚΑΪΡΟΝ — 15, RUE TALAAT HARB PACHA

ΠΟΡΤ ΣΑΪΔ — RUE AL COUMHOURIA

ΚΥΠΡΟΣ: ΛΕΥΚΩΣΙΑ, ΛΕΜΕΣΟΣ, ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ



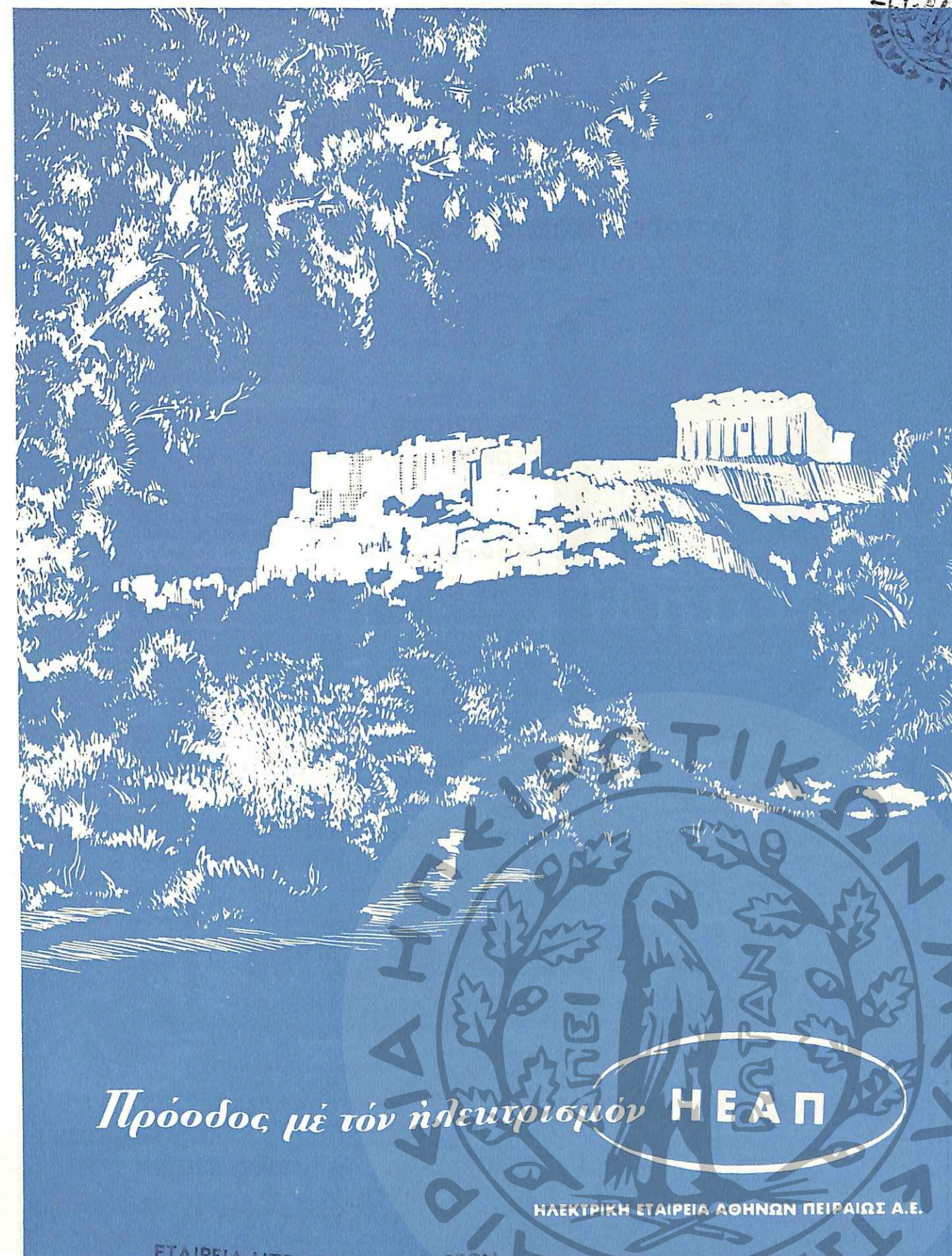
ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ

ATLANTIC BANK OF NEW YORK, NEW YORK

THE SOUTH AFRICAN BANK OF ATHENS, JOHANNESBURG ΚΑΙ CAPE-TOWN

ΕΤΕΡΟΤΗΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΝΩΣΕΩΣ

ΕΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΤΕΡΟΤΗΤΗΤΑΣ



Πρόσδος με τόν ηλεκτρισμόν ΗΕΛΠ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ Α.Ε.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΚΟΣΜΗΤΕΙΑ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΑΡΧΕΟΥ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

ΔΩΡΕΑ *φρ. 23.10.82*

ΗΜΕΡΟΜ. *4-6-92*

ΑΡΙΘ. *45669*



ΝΕΟΠΑΛ

ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΧΡΩΜΑ

Για κάθε έσωτερική και
έξωτερική επιφάνεια



Εύχριστο
περιβάλλον

Μοντέρνα
οικοδομή

- ★ Αραιώνεται με νερό
- ★ Βάφεται εύκολα
- ★ Στεγνώνει άμεσα
- ★ Πλένεται - Σαπουνίζεται
- ★ Είναι οικονομικό

Αποσπών

BIBEXPOM

Πωλείται εις όλα τα χρωματοπωλεία της Ελλάδος

ΕΛΑΙΟΒΑΦΑΙ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ
ΕΡΓΑ ΤΕΧΝΗΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΝΑΝΟΣ

Δραγατσάνιου 6 - Τηλ. 29-201

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ

Σ. ΚΟΡΔΑΤΟΣ

Πανεπιστημίου 34 (Μέγαρον Παλλάδος)

Τηλέφ. 615-768

Συμπληρώσατε τό δώρον σας με ένα

ΛΑΧΕΙΟΝ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ

Είναι τό
εύχενέτερο δώρο!

Γιατί ένα
Λαχείον μπορεί
νά είναι:

Τα 6 Σπίτια του 1^{ου} Τυχερου
Τα 3 Σπίτια και τό αυτοκίνητο
του 1^{ου} των 7 προνομιούχων Σειρών
Το 1.000.000 μετρητά του Δώρου

Ή ένα σπίτι, ένα Αυτοκίνητο και μετρητά
από τά κέρδη όλων των Σειρών
πού είναι έφέτος πολύ περισσότερα
από κάθε άλλη φορά.

Σκεφθήτε
πόση χαρά θά φέρη
ένα
ΛΑΧΕΙΟΝ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ

ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΔΕΜΑΤΑΚΙ ΤΟΥ ΔΩΡΟΥ ΠΟΥ ΘΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΕ

Ο ΑΙΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ
ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣΕΚΔΟΤΗΣ—ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΟΘΩΝ Κ. ΛΕΦΑΣ - ΤΕΤΕΝΕΣΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ
ΒΑΣ. Π. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣΓΡΑΦΕΙΑ: ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 34
ΤΗΛ. 613 - 663 — 614 - 885 ΑΘΗΝΑΙ

Τυπογραφείον: Κεραμεικὸν 40 - Τηλ. 522-512

Τιμὴ τεύχους Δρχ. 8

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

«Ο Αἰὼν» τῆς Διευθύνσεως	7
Νέα ἐξωτερικὴ πολιτικὴ ὑπὸ κ. Κ. Α. Ρουσσέν	8
Ὅμιλεῖ ὁ κ. Γ. Παπανδρέου	11
Πολιτικὸν θέμα καὶ τὰ κόμματα ...	13
Γενικαὶ κατευθύνσεις τῆς Οἰκονομίας ὑπὸ κ. Κ. Κωνσταντινίδου	14
Αἰμορραγία χρυσοῦ καὶ δολλαρίων ...	15
Ὁ σοβιετικὸς προϋπολογισμὸς	17
Κύμα ἀναθεωρήσεως τοῦ Σοσιαλισμοῦ ὑπὸ κ. Τ. Πηλείδου	18
Ἡ Λευκὴ Ἀρμάδα	20
Τὰ «κοινόβια» χάνουν τὴν μάχην ...	22
Ὁ κλονισμὸς τῆς ἀπαισιοδοξίας ὑπὸ κ. Α. Γ. Προκοπίου	23
Ὅμιλεῖ ὁ ἐπιτετραμμένος τοῦ Λιβάνου ὑπὸ κ. Δ. Κ. Μαγκλιβέρα	24
Ἀσία—Εὐρώπη—Ἡν. Πολιτεῖαι	25
Ἡ συνθήκη διὰ τὴν Ἀνταρκτικὴν ...	30
Ἡ χρῆσις τῶν Ραδιοϊσοτόπων ὑπὸ καθηγ. κ. Κ. Παπαϊωάννου .	31
Ὁ κίνδυνος τῶν «ἀτομικῶν» ἀπορρι- μάτων	33
Μακροπρόθεσμος προοπτικὴ διὰ τὰ πετρέλαια	36
Τὸ διωλιστήριον Ἀσπροπύργου ὑπὸ κ. Ι. Κολιάτσου	37
Ξενοδοχειακὴ ὁργάνωσις καὶ Τουρισμὸς	43
Ἡ ἐλλ. κινηματογραφία ἀποκτᾷ θε- μέλια ὑπὸ κ. Β. Νικολοπούλου	45
Ἡ πολιτικὴ Ἀεροπορία εἰς τὴν χώ- ραν μας	48
Ἡ λεωφόρος Σαλαμῖνος	50
Ταξιδεύοντας Χριστούγεννα ὑπὸ Κ. Γ.	53

Συνδρομαί: Ἰδιωτῶν ἔτησις Δρχ. 100	
ἑξάμηνος » 65	
Τραπεζῶν, Ἀνών. Ἐ- ταιρειῶν, Ν.Π.Δ.Δ. ἔτησις » 200	
ἑξάμηνος » 140	
Ἐξωτερικοῦ μετὰ τελῶν ἀ- ποστολῆς \$ 18	

Ἐμβάσματα:
ΟΘΩΝ Κ. ΛΕΦΑΣ - ΤΕΤΕΝΕΣ
Πανεπιστημίου 34—ΑΘΗΝΑΙ

Ἐπιτρέπεται ἡ ἀναδημοσίευσις ἄρ-
θρων τοῦ περιοδικοῦ ἐφ' ὅσον ἀνα-
φέρεται ἡ πηγὴ τῶν

Τύποις: Ἀφοί Γ. ΡΟΔΗ, Κεραμεικὸν 40, Ἀθήναι

ΙΡΙΣ



- ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ, ΑΝΑΛΗΨΙΣ
ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ & ΔΙΑΧΕΙΡΙ-
ΣΙΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ
- ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΑΙ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
- ΤΑΞΕΙΔΙΑ - ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ
ΔΙ' ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ ΜΕΛΕΤΑΙ

ΕΠΙΔΑΥΡΟΣ

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ
ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Ι Δ Ρ Υ Τ Η Σ Ο Θ Ω Ν Κ. Λ Ε Φ Α Σ - Τ Ε Τ Ε Ν Ε Σ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ Δ/ΣΙΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 34-ΤΗΛ 614885-614886
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΜΕΛΕΤΩΝ: ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 6 - ΤΗΛ. 25.445
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΤΕΤΕΝΕΣ ΟΤΟ ΑΘΗΝΑΣ
ΛΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΕΙΣ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

«Ο ΑΙΩΝ»

Ἐντὸς τοῦ 1959 συμπληροῦται μία πρώτη ἐκδοτικὴ περίοδος τοῦ «Αἰωνοῦ». Εἰς τὰς πεντακοσίας σελίδας τῶν 10 τευχῶν τοῦ ἔτους αὐτοῦ, τὰ ὁποῖα κυκλοφοροῦν ἤδη εἰς 15 χιλιάδας ἀντιτύπων ἐξ ὧν τὸ ἡμῖν περίπου μεταξὺ συνδρομητῶν τῶν ἐλληνικῶν κυρίως παροικιῶν, ἀνεπτύχθησαν ζωτικὰ προβλήματα, ἀναφερόμενα εἰς τὴν οἰκονομικήν, κοινωνικήν καὶ ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς χώρας. Κατὰ τὴν πρώτῃν αὐτὴν προσέγγισιν μὲ τὴν ἐλληνικὴν πραγματικότητα, ἐζητήθησαν αἱ γνώμαι τῶν διαχειριζομένων σήμερον ὑπευθύνως τ' ἀνωτέρω θέματα. Τὰ δημοσιευθέντα σχετικὰ ἄρθρα ἀποτελοῦν ἀσφαλῶς κατάλληλον πλαίσιον καὶ ἐγκυρον ὕλικόν διὰ τὴν διεξαγωγὴν μᾶς γενικωτέρας συζητήσεως ἐπὶ τῶν ἐλληνικῶν προβλημάτων. Εἰς τὴν συζήτησιν αὐτὴν ἐλπίζομεν ὅτι θὰ θελήσουν νὰ μετὰσχουν ἅπαντες οἱ δυνάμενοι νὰ ἔχουν γνώμην, συμβάλλοντες οὕτω εἰς τὴν διαμόρφωσιν συμπερασμάτων ἀντικειμενικῆς ἀξίας.

Ἀπὸ τῆς ἰδικῆς του πλευρᾶς, ὁ «Αἰων» εἶναι ἀποφασισμένος νὰ μὴ φεισθῇ οὐσίαν προκειμένου νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν, κατὰ τρόπον ἀμερόληπτον ἀπὸ τῶν σπηλῶν του, προβολὴν οἰασδήποτε ἐποικοδομητικῆς ἀπόψεως, ἐξυπηρετοῦσης τὸ βασικὸν σύγχρονον αἶτημα τῆς ὀρθολογικῆς ἀναλύσεως καὶ τοῦ προγραμματισμοῦ τῆς ἐπιλύσεως τῶν ἐθνικῶν προβλημάτων. Γνωρίζομεν σήμερον περισσότερα περὶ ἄλλων χωρῶν παρὰ περὶ τοῦ μεγάλου ἀγνώστου ὁ ὁποῖος εἶναι ἡ Ἑλλάς καὶ ἡ ἀνεπαρκὴς ἐρευνα ἢ ἡ πλημμελὲς ἐκτίμησις τῶν δυναμικῶν συντελεστῶν τῆς ἐθνικῆς μας ζωῆς, μᾶς ἐκθέτει συνεχῶς εἰς τὸν κίνδυνον ἐμπειρικῶν ἐνεργειῶν καὶ εἰς τὴν ἀβεβαιότητα συμπτωματοκῶν ἐξελίξεων. Ἐξ ἄλλου, ἐνῶ ἡ ἐκτέλεσις ἐνὸς οἰκονομικοῦ καὶ κοινωνικοῦ προγράμματος ἔχει πλέον καταστῆ γενικὴ συνείδησις καὶ παγία ἐπιδιώξις τοῦ Κράτους, πολλοὶ σημαντικοὶ φυσικοὶ πόροι ἐξακολουθοῦν νὰ εἶναι ἀνεκμετάλλετοι καὶ μεγάλα κοινωνικὰ δυνάμεις παραμένουν ἀνοργάνοι καὶ ἀσυντόνιστοι. Καίτοι, ἐδυνωγραμμισθέντες πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν συγχρόνων τεχνικῶν σχέσεων, ἀρχίσαντες νὰ χρησιμοποιοῦμεν εἰς εὐρεῖαν κλίμακα εἰδικὸν ἐμπειρογνώμονας, τὸ πνεῦμα τῆς ἐπιστημονικῆς ἀντιμετωπίσεως τῶν ἐλληνικῶν προβλημάτων παραμένει εἰσέτι ξένον πρὸς τὸ κλίμα τῶν δημοσίων συζητήσεων. Καὶ ὅμως, μία ὀρθὴ ἀπάντησις εἰς τὰ ἐθνικὰ μας ζητήματα θὰ ᾔρνητο νὰ ἀρῇ τὰς κοινωνικὰς αὐτονομίας, αἵτινες διχάζουν τὴν πολιτικὴν μας ζωὴν καὶ νὰ τὰς συμβιβάζῃ ἐντὸς τῶν πλαισίων τοῦ λαϊκοῦ συμφέροντος. Αἱ διαπιστώσεις αὗται ἀποτελοῦν τὸν ἐπὶλογον ἐνὸς ἔτους ἐκδοτικῆς προσπάθειας. Ἀποτελοῦν ὅμως, συγχρόνως καὶ τὸν πρόλογον τῆς συνεχείας τῆς ἐκδόσεώς μας. Μὲ συμπληρωμένον τὸ ἐπιτελεῖον του καὶ μὲ σαφῶς κατηρητισμένον πρόγραμμα, ὁ «Αἰων» ὑπόσχεται, ἀπὸ τοῦ τεύχους τοῦ προσεχοῦς Ἰανουαρίου, νὰ τοποθετήσῃ τὰ προβλήματα, νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν συνειδητοποίησιν τούτων ἀπὸ ὅσον τὸ δυνατόν εὐρύτερα ἡγετικά στρώματα τοῦ ἔθνους, νὰ προκαλέσῃ δημοσίαν ἐπ' αὐτῶν συζήτησιν καὶ νὰ θέσῃ τὰς βάσεις ἀντικειμενικῆς καὶ ἐπιστημονικῆς ἐπιλύσεως τῶν ζητημάτων. Καλοῦμεν ὅλους ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι θέλουν νὰ λάβουν ὑπεύθυνον θέσιν ἔναντι τῶν φλεγόντων ἐλληνικῶν ζητημάτων, νὰ συντονίσουν τὰς προσπάθειάς των μὲ τὰς ἰδικὰς μας καὶ νὰ ἀπαντήσουν εἰς τὸ προσκλητήριόν μας.

Εἰς τὸ προσεχὲς τεῦχος τοῦ «Αἰωνοῦ» θὰ ὑποβάλλωμεν εἰς τὴν κρίσιν τῶν δυνάμεων νὰ ἔχουν γνώμην—καὶ ὅλοι οἱ ἀναγνώσται τοῦ «Αἰωνοῦ» εἶναι ὑπεύθυνοι—προσωπικότητες—τὰ θέματα αὐτὰ ἀποτελοῦν τὸν πυρῆνα τοῦ προβληματισμοῦ τοῦ συγχρόνου ἐλληνισμοῦ, ἐπιζητοῦντες νὰ ἐγκαινιάσωμεν τὸν διάλογον διὰ τὴν σαφεστέραν διερεύνησιν καὶ τὴν θεμελίωσιν τῆς ἐπιλύσεώς των.

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ

9

tus quo» με παραίτησιν τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν ἀπὸ τὴν «ἀπελευθέρωσιν» τῶν ὑπὸ τὸ σοβιετικὸν καθεστῶς ἐδαφῶν καὶ ἀντίστοιχον παραίτησιν τῶν Ρώσων ἀπὸ τὴν ἐπαναστατικὴν ἀνατροπὴν τοῦ κόσμου καὶ ἐγκαθίδρυσιν τῆς δικτατορίας τοῦ παγκοσμίου προλεταριάτου. Καὶ ἡ Σοβιετικὴ Ἐνὼσις δηλονότι ἐγκαταλείπει τὴν «πάλην τῶν τάξεων» χάριν μιᾶς διεθνούς «νομίμου τάξεως» καὶ ἡ σαφεστέρᾳ περὶ αὐτοῦ ἀπόδειξις εἶναι τό, ἀμέσως μετὰ τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας, ταξίδιον τοῦ Σοβιετικοῦ πρωθυπουργοῦ εἰς τὴν Κίνα. Διότι ἡ Κίνα, ὅσον καὶ ἐὰν δὲν ἔχει τοιοσθῇ αὐτό, ἀποτελεῖ τὸν «ἐπαναστάτην» τοῦ Ἀνατολικοῦ κόσμου τὴν στιγμὴν αὐτὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ βιομηχανικὴ ἀνάπτυξις τῆς Σοβ. Ἐνώσεως ἐξησφάλισεν εἰς τοὺς Ρώσους μίαν οἰκονομικὴν ἄνεσιν, τὴν ὁποίαν δὲν εἶναι διατεθειμένοι νὰ ἐγκαταλείψουν, χάριν ἀφηρημένων φιλοσοφικῶν θεωρημάτων.

Ἐπὶ τὸ πρῶτον τῶν ἀνωτέρω, καθίσταται σαφὲς πλεον ἡ ἐννοία τῶν λόγων τοῦ Προέδρου Ἀϊζενχάουερ διακηρύξαντος ὅτι «ὑπερῶν ὅλων θέλω νὰ πιστεύω ὅτι οἱ λαοὶ ἐν ὑστάτῃ ἀναλύσει θὰ προσαγάγουν περισσότερον τὴν ὑπόθεσιν τῆς εἰρήνης ἀπὸ τὰς Κυβερνήσεις μας. Πράγματι νομίζω ὅτι οἱ λαοὶ ἐπιθυμοῦν τὴν εἰρήνην τόσον πολὺ ὥστε καλῶς θὰ πράξουν μίαν ἡμέραν αἱ Κυβερνήσεις νὰ εὑρουν αὐτὸν τὸν δρόμον καὶ νὰ τοὺς τὸν δώσουν». Συμμορφούμενος πρὸς τὸ δόγμα αὐτό ὁ κ. Κροϋτσσεφ μετέβη εἰς τὴν Κίνα. Καὶ ὁ Πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ ἐπεσκέφθη τὴν Εὐρώπην καὶ τὴν Ἀσίαν. Καὶ ἐκεῖ πού μέχρι τοῦδε αἱ δύο αὐταὶ πρωταγωνίστριαι χώραι ἀνεζήτουν τὰ σημεῖα τῆς μεταξύ των ἀντιθέσεως, ἤδη ἀναζητοῦν τὰ σημεῖα τῆς μεταξύ των ὁμοιότητος. Τὰ σημεῖα εἰς τὰ ὁποῖα τὰ συμφέροντά των συμπίπτουν. Τὸ Σίτυ καὶ ἡ Οὐάλα Στρίτ προσφάτως ἔχουν ἐπιδοθῇ εἰς τὴν δραστηρίαν ἀναζήτησιν τῶν σημείων αὐτῶν. Ὁ Μὰκ Μίλλαν καὶ ὁ Πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ ἠκολούθησαν. Ἀς μὴ φανῇ παράδοξον, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα ὅπου ἐπισήμως σχεδὸν ἀγνοοῦνται τὴν στιγμὴν αὐτὴν ὅλα τὰ ἀνωτέρω, ἡ ἐταιρία τῶν διυλιστηρίων πετρελαίου Ἀσπροπύργου, προηγίτη κατὰ ἐν σχεδὸν ἑτος τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ὑπουργείου Ἐμπορίου, ἡ ὁποία κατὰ ἀπρόθυμον παραχώρησιν, διστάζουσα ἔφθασε μέχρι τῆς Μόσχας διὰ τὴν σύναψιν τῆς προσφάτου ἐμπορικῆς συμφωνίας.

ΠΡΩΤΕΥΩΝ Ο ΡΟΛΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀπὸ τὴν συντομωτάτην αὐτὴν ἀνάλυσιν θὰ συγχωρηθῇ ἡ συναγωγὴ ἐνὸς συμπεράσματος τὸ ὁποῖον οὐσιαστικῶς ἀποτελεῖ ἀπάντησιν εἰς τὸ βῶν καὶ τελευταῖον ἐκ τῶν ἐν ἀρχῇ τεθέντων ἐρωτημάτων. Τὸ συμπεράσμα εἶναι ὅτι ὑφῆρξεν ἡ μίαν πραγματικὴν κατάστασιν καὶ ὄχι μίαν πολιτικὴν. Λεκτικῶς ἀποτελεῖ σφάλμα ἡ χρησιμοποίησις τοῦ ὅρου «πολιτικὴ ὑφέσις». Ὑπάρχει πολιτικὴ εἰρηνικὸς ἀνταγωνισμὸς, ἀνεκτὴ εἶναι καὶ ἡ ἐκφρασις πολιτικῆς προσαρμογῆς πρὸς τὴν ὑφῆσιν, ἀλλὰ πολιτικὴ ὑφέσις δὲν ὑπάρχει. Πολιτικὴν ἀνταγωνισμὸν ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ πεδίου ἐκήρυξεν ἡ Ἀμερικὴ διὰ τὸν στόματός τοῦ ὑπουργοῦ τῆς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χέρτερ καὶ πολιτικὴν εἰρήνην μετὰ ἐλευθερίας καὶ δικαιοσύνης ἐκήρυξεν ὁ Πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ. Αὐτὰ δὲ ὡς συνέπειαν τῆς ὑφέσεως. Ὅπως ὁ Πρόεδρος Τρούμαν καὶ ὁ στρατηγὸς Μάρσαλ ἐκήρυξαν τὰ ἐπὶ τῶν δόγμα καὶ σχέδιον ὡς συνέπειαν τοῦ «ψυχροῦ πολέμου». Πρόκειται δηλαδὴ διὰ πραγματοποίησιν πλήρους στρωφῆς τῆς ἀμερικανικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς καὶ προσαρμογῆς τῆς εἰς τὴν νέαν κατάστασιν. Καὶ ἐνῶ κατὰ τὴν πρώτην περίπτωσιν τοῦ 1947, ἡ Ἑλλάς διεδραμάτισε πρωτεύοντα ρόλον εἰς τὴν στρωφὴν ἐκείνην, εἰς τὴν παρούσαν φαίνεται ἀπουσιάζουσα. Ἡ θεωρία τῆς ἀναμονῆς τῶν «μικρῶν» εἰς τὸν προθάλαμον τῶν διεθνῶν γεγονότων πιθανῶς νὰ ἔχη τὴν λογικὴν τῆς, ἀλλὰ δὲν ἔχη πρακτικὴν πολιτικὴν ἀξίαν.

Ἀς μελετηθῇ λοιπὸν ἡ ἑλληνικὴ πολιτικὴ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης διότι ὑπάρχει μεγάλη ἀναλογία μετὰ τὴν σημερινὴν κατάστασιν. Καὶ εἰς τὸν τρόπον ἀκόμη μετὰ τὸν ὁποῖον ἐφήρμοσαν ἐν Ἑλλάδι οἱ Ἀμερικανοὶ τὴν μεταβολὴν τῆς τότε ἐξωτερικῆς πολιτικῆς των. Ἡ ὑφῆσις δὲν ἔχει τόσον ὕλην ὑπόστασιν. Καὶ προπαντὸς τόσον αἰσθητὴν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐκεῖ ὅμως καὶ αὐτὴ τὰ δείγματα τῆς. Κυρίως ἀπὸ τὰς προσφάτους δηλώσεις τῶν ὑπευθύνων παραγόντων τῆς ἀμερικανικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς. Καὶ ἀπὸ τὴν οἰκονομικὴν πολιτικὴν θὰ ἀρχίσῃ ἡ χάραξις τῆς νέας παραλλήλου γραμμῆς. Ἡ συνταγὴ διὰ τὴν μέθοδον ἐπομένως εἶναι μία. Μελέτη τοῦ χειρισμοῦ τῆς καταστάσεως τὸ 1947 καὶ προσαρμογὴ τῆς μεθόδου εἰς τὰ νέα δεδομένα. Ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δὲν πρόκειται νὰ ἐπιζήσῃ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ Προέδρου Ἀϊζενχάουερ εἰς Ἀθήνας, εἶναι ὁ ταυτισμὸς τῆς ἑλληνικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς πρὸς ὠρισμένην ἀμερικανικὴν πολιτικὴν ἢ ὁποία ἔχει παύσει πλέον νὰ ὑπάρχῃ.

Κ. Α. ΡΟΥΣΣΕΝ

Υγραέριον



Σ. & Ε. ΜΑΚΡΥΜΙΧΑΛΟΣ & ΣΙΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ:

ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 6

(Πλατεία Κλαυθμώνος)

Τηλέφ. { 30.822
30.823
30.824
30.825
30.826

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:

ΑΘΗΝΩΝ: Δραγατσάνιου 4 - Τηλ. 30.822

ΠΕΙΡΑΙΩΣ: Λεωφ. Γεωργίου Α' - Τηλ. 475.740

ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ: Ἀγίας Σοφίας 23 - Τηλ. 79.414

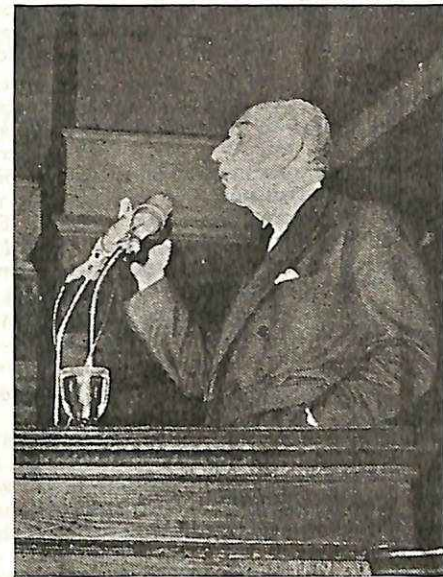


ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ
ΕΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΑΓΟΡΕΥΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

Ἐν συνεχείᾳ τῆς συζητήσεως εἰς τὴν Βουλὴν τὰς τελευταίας ἡμέρας τοῦ παρελθόντος μηνὸς ἐπὶ τῆς προτάσεως ἐκφράσεως ἐμπιστοσύνης πρὸς τὴν κυβέρνησιν, ὁ Ἀρχηγὸς τῶν Δημοκρατικῶν Φιλελευθέρων κ. Γεώργιος Παπανδρέου ὠμίλησεν ἀπὸ τοῦ βήματος ἐκθέσας τὰς ἀπόψεις του ἐπὶ τῶν νευραλγικῶν θεμάτων πού ἀπασχολοῦν τὴν χώρα. Ὁ λόγος τοῦ κ. Παπανδρέου, μεστὸς ἐννοιῶν, ἐθεωρήθη ἀπὸ τὴν ἐθνικὴν ἀντιπολίτευσιν ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν κυβέρνησιν ὡς ἡ πλέον ἐποικοδομητικὴ ἀσκήσις κριτικῆς τοῦ κυβερνητικοῦ ἔργου. Ὁ Αἶων, εὐρισκόμενος ἀπολύτως σύμφωνος πρὸς τὴν παρατηρουμένην ἀλλαγὴν τόνου εἰς τὰς ἀγορεύσεις τοῦ Κοινοβουλίου, ὑπογραμμίζει τὴν ἀξίαν τῆς νέας αὐτῆς τακτικῆς καὶ παραθέτει μερικὰ σημεῖα, λόγῳ ἐλλείψεως χώρου, ἐκ τῆς ἀγορεύσεως τοῦ κ. Γεωργίου Παπανδρέου, ἀναφερόμενα εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς χώρας μας.

Η ΕΛΛΑΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΖΥΜΩΣΕΩΝ



Ποία εἶναι ἡ γνώμη μου διὰ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς χώρας ἔχω ἐπανειλημένως ἐκθέσει ἐνώπιον τοῦ Σώματος. Καὶ ἐμμένω ὅπως εἶναι φυσικόν, εἰς τὴν γραμμὴν μου. Τὸν παρελθόντα Ἰούνιον, ἐξ ἀφορμῆς μιᾶς συζητήσεως ἐπὶ τοῦ θέματος τῶν Ἀτομικῶν Βάσεων εἰς τὴν χώραν, εἶχον προσδιορίσει περισσότερον συγκεκριμένως τὰς ἀπόψεις μου. Εἶχον δηλώσει τότε: «Φρονῶ, ὅτι εἰς τὰ οἰκονομικὰ καὶ πολιτιστικὰ θέματα εὐλογος εἶναι ἡ χωριστὴ συνεννόησις Κρατῶν-μελῶν τοῦ ΝΑΤΟ μετὰ τὴν Σοβιετικὴν Ἐνὼσιν καὶ τοὺς δορυφόρους τῆς. Εἰς τὰ θέματα ὅμως τῆς Ἀσφαλείας καὶ τῆς Ἀμύνης, ἡ συζήτησις δὲν ἐπιτρέπεται νὰ διεξάγεται μεμονωμένως, διότι ἡ ἀσφάλεια, ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας τοῦ κόσμου, εἶναι συλλογικὴ. Καὶ μόνον ἐντὸς τῆς συλλογικῆς ἀσφαλείας κατοχυροῦται ἡ ἐθνικὴ μας ἀσφάλεια. Μεμονωμένη καὶ αὐτόβουλος διαπραγματεύσεσις θεμάτων ἀσφαλείας ὀδηγεῖ εἰς ἐξάρθρωσιν τῶν συμμαχιῶν μας τῶν ὁποίων ὅμως ἡ ἀλληλεγγύη καὶ ἡ ἐνότης ἐναντὶ τῆς μονολιθικότητος τοῦ Σοβιετικοῦ Συνασπισμοῦ εἶναι ἡ μόνη ἐγγύησις καὶ τῆς εἰρήνης γενικῶς καὶ τῆς ἐθνικῆς ἀσφαλείας μας. Αἱ διαπραγματεύσεις τῶν θεμάτων τῆς ἀσφαλείας πρέπει νὰ εἶναι ὑπόθεσις τῶν συνασπισμῶν, ὅπως ἀκριβῶς συμβαίνει σήμερον. Καὶ ἐκτὸς τοῦ συνασπισμοῦ τοῦ ἐλευθέρου κόσμου ἕκαστον μέλος δικαιούται καὶ ὀφείλει νὰ ὑπερασπίζῃ θαρραλῶς τὰς ἰδέας του καὶ νὰ ἐπιτελέσῃ τὰς κοινὰς ἀποφάσεις. Προβάλλεται ὡς παράδειγμα πρὸς μίμησιν ἡ Γιουγκοσλαβία, ἀλλὰ παραγνωρίζεται ἡ ἰδιορρυθμία τῆς. Ἡ Ἑλλάς δὲν εὐρίσκειται εἰς τὴν ἀνάγκην ἀκροβασίας μετὰ τὴν Ἀνατολὴν καὶ Δύσιν. Τελούσα ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν τοῦ Κομμουνιστικοῦ Πανσλαβισμοῦ, ὅπως τὸν προσδιορίζει ἡ γεωγραφία καὶ ἡ ἱστορία, εὐρίσκει τὴν θέσιν τῆς εἰς τὴν ἀμυντικὴν συμμαχίαν τοῦ ἐλευθέρου κόσμου».

Αἱ βάσεις πυραύλων

Καὶ τώρα, ἔρχομαι εἰς τὴν διαφωνίαν τῆς οὐσίας. Δὲν πρόκειται σήμερον νὰ ἐξετάσω ἐὰν πρέπει ἢ ὄχι νὰ ἐγκατασταθῶν βάσεις πυραύλων εἰς τὴν Ἑλλάδα. Τὰ θέματα τῆς πολεμικῆς τέχνης καθήμεραν ἐναλλάσσονται μετὰ τὴν πρόδον τῆς τεχνικῆς καὶ δὲν γνωρίζω αὐρίον, ἐὰν αὐτὸ ἢ ἄλλο μέσον θὰ κριθῇ ἀποτελεσματικώτερον διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἀμύνης. Ἐκεῖνο, ὅμως, τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς γνωρίζω, εἶναι ὅτι ὅταν ἐπεδίωκετο ἡ ματαίωσις τῶν βάσεων ἐν ὀνόματι τῆς ἀγάπης πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαόν, τοῦ ὁποῖου ἤθελον νὰ ἐξασφαλίσουν τὴν ὑπαρξιν εἰς τὸ μέλλον ὑπῆρχε δόλος εἰς τὴν πρότασιν. Καὶ εἰς τὴν ἀπάντησίν μου τότε προσδιώρισα τὸν δόλον.

Εἰς ἐκείνην τὴν ἐποχὴν, ἡ Σοβιετικὴ Ἐνὼσις διέθετε τὸ διηπειρωτικὸν βλήμα καὶ αἱ Ἑνωμένα Πολιτεῖαι δὲν τὸ διέθετον, διέθετον μόνον τὸ βλήμα μέσου βεληνεκοῦς. Ἐάν, ἐπομένως, τὴν εὐφύιαν τῆς Ἑλλάδος συνμερίζοντο καὶ ὅλα τὰ μέλη τοῦ ΝΑΤΟ τότε τί θὰ συνέβαινεν; Εἰς τὴν Εὐρώπην δὲν θὰ ἐγκαθίσταντο βλήματα μέσου βεληνεκοῦς, μετὰ τὰ ὁποῖα θὰ ἡδύνατο νὰ πληγῇ ἡ Σοβιετικὴ Ἐνὼσις. Αἱ Ἑνωμένα Πολιτεῖαι ἀπὸ τὴν ἀπόστασιν

τῶν δὲν θὰ ἡδύνατο νὰ πλήξουν τὴν Σοβιετικὴν Ἐνὼσιν. Καὶ ἐπομένως, κατ' ἐκεῖνο τὸ χρονικὸν διάστημα καὶ μέχρι τῆς εὐρέσεως τῶν διηπειρωτικῶν βλημάτων ἡ ἄλλων πολεμικῶν μέσων, ἡ πολεμικὴ ὑπεροπλία τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως θὰ ἦτο ἀπόλυτος.

Αὐτὸς ὑπῆρξεν ὁ δόλος τῆς προτάσεως καὶ ἐναντίον τοῦ δόλου αὐτοῦ ἡσθάνθημεν τὸ καθήκον νὰ διαφωτίσωμεν τὸ ἔθνος.

Αἱ οἰκονομικαὶ σχέσεις μετὰ τὸ Ἀνατ. Μπλὸκ

Ὑποστηρίζομεν ὅτι, κατ' ὅσον ἀφορᾷ τὰς οἰκονομικὰς καὶ μορφωτικὰς σχέσεις μετὰ τὰς χώρας τοῦ Σοβιετικοῦ συνασπισμοῦ, ἡ πρωτοβουλία ἐκ μέρους μας ἡμπορεῖ νὰ εἶναι ἀπόλυτος. Κριτήριον εἰς τὰς σχέσεις μας, πρέπει νὰ εἶναι μόνον τὸ συμφέρον τῆς ἐθνικῆς μας Οἰκονομίας. Γνωρίζομεν ὅτι καὶ εἰς τὴν διαμόρφωσιν τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων ἐγκλείονται κίνδυνοι. Γνωρίζομεν ὅτι ἡ Οἰκονομία τοῦ Σοβιετικοῦ συνασπισμοῦ δὲν εἶναι ἐλευθέρη, διευθύνεται ἀπὸ τὴν πολιτικὴν καὶ εἶναι ἐπομένως δυνατὸν, ὅπως εἶχε συμβῇ εἰς μίαν δεδομένην στιγμὴν, νὰ χρησιμοποιηθῇ ἡ οἰκονομικὴ σχέση ὡς μέσον πολιτικοῦ ἐκβιασμοῦ. Ἐνῶ προχθές, κατ' ὅλην τὴν διάρκεια τῆς μάχης τῆς Κύπρου, οὐδέποτε ἠκούσαμεν ὅτι εἶναι ἐνδεχόμενον νὰ ἀποκλεισθῇ ἡ ἑλληνικὴ σταφὶς ἀπὸ τὴν ἀγορὰν τῆς Μ. Βρετανίας.

Ἐν τούτοις, ὑποστηρίζομεν, παρὰ τὸν κίνδυνον αὐτόν, τὸν ὁποῖον γνωρίζομεν καὶ τὸν ὁποῖον ἐπισημαίνομεν, ὑποστηρίζομεν ὅτι πρέπει νὰ ἔχωμεν οἰκονομικὰς σχέσεις μετὰ τὸν ὁποῖον τὸ συμφέρον τῆς ἐθνικῆς μας Οἰκονομίας. Μίαν μόνον προσοχὴν ὀφείλομεν νὰ καταβάλωμεν. Τὴν προσοχὴν νὰ μὴ ὑποκαταστήσωμεν ὑφισταμένως ἐξαγωγὰς μας μετὰ τὰς νέας ἀγοράς, ἀλλὰ νὰ προσθέσωμεν τὰς νέας ἀγοράς εἰς τὰς παλαιάς. Μετὰ τὴν προσοχὴν αὐτὴν θὰ πρέπει νὰ ἐντεινώμεν πράγματι πᾶσαν προσπάθειαν, διότι ἔχομεν ἀνάγκην ἐξαγωγῶν, ἰδίως τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων. Καὶ μάλιστα ὄχι νὰ ἀναμένωμεν προτάσεις ἀλλὰ νὰ ἀναλαμβάνωμεν πρωτοβουλίαν.

Ἡ ὑφέσις

Εἶμαι βέβαιος ὅτι ὅλοι ἀνεξαρτῶς οἱ λαοί, ἀλλὰ περισσότερον ἀπὸ ὅλους ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ὁ ὁποῖος ἔχει βαρὺτατα δοκιμασθῇ κατ' ὅλην αὐτὴν τὴν μακρὰν περίδον, ἐπιθυμεῖ διακαῶς τὴν εἰρήνην. Καὶ πρέπει νὰ ἐξομολογηθῶ, ὅχι μόνον ὡς δημόσιος ἄνθρωπος, ἀλλὰ ὡς ἄπλως πολίτης τοῦ ἐλευθέρου κόσμου, πρέπει νὰ ἐξομολογηθῶ, ὅτι ἔχω δοκιμάσει πικρίαν διότι ἡ ἡγεσία τοῦ ἐλευθέρου κόσμου ἐπέτρεψεν εἰς τοὺς ἡγέτας τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως νὰ φαίνωνται σηματοφόροι τῆς Ἐλευθερίας καὶ τῆς Εἰρήνης. Ἡ σημαία εἶναι ἰδική μας καὶ ἀποτελεῖ σφάλμα τακτικῆς τῆς ἰδικῆς μας ἡγεσίας ὅτι δὲν ἐμφανίζεται ἐνώπιον τῆς ἱστορίας καὶ ἐνώπιον τῶν λαῶν μετὰ ἰδικὴν τῆς πρωτοβουλίας εἰς τὸ θέμα τῆς ἐλευθερίας καὶ εἰς τὸ θέμα

της ειρήνης. Όμολογώ ότι αισθάνομαι δοκιμασίαν όταν οι εκπρόσωποι των χωρών του Σοβιετικού συνασπισμού με συναντούν και μου κάμνουν αυτοί τας προτάσεις της ειρήνης, και αναγκάζομαι να δώσωμεν εξηγήσεις, ως να είμεθα απρόθυμοι να ανταποκριθώμεν εις τας αγνάς των προθέσεις! Θεωρώ βαρύ σφάλμα της ήγερσας του ελεύθερου κόσμου τον τρόπον της διαχείρισως της υποθέσεως και της ελευθερίας και της ειρήνης.

Οι άληθείς πολιτικοί άνδρες, είχαν ειπεί ο Βίσμαρκ, «ώτακου-στούν εις τον ρουήν της Ιστορίας». Έπρεπε και η Μεγάλη Άμερική και η Μεγάλη Βρετανία, να έχουν αντιληφθή, ότι ο παλαιός κόσμος έχει παρέλθῃ, ότι η άποικιοκρατία έχει λήξει. Και με οίανδήποτε προσπάθειαν διατηρήσεως, δεν πρόκειται να διατηρηθῇ, πρόκειται μόνον να παράσχη εις τον Κομμουνισμόν την ευκαιρίαν να φανῇ σύμμαχος πρὸς τὸν Ἑθνικισμόν, διὰ τὸν υπερφαλαγγίση άμέσως κατόπιν και να επιβάλῃ τὸ κράτος της βίας του. Ὡς άπλοῦς ελεύθερος πολίτης από τοῦ βήματος αὐτοῦ, αισθάνομαι τὸ καθήκον να διαμαρτυρηθῶ. Καί εἰμαι βέβαιος, ότι εκφράζω πάγκοινον αίσθημα και ιδίως της Νεότητος, της οποίας άφήνομεν άνικανοποίητα εύγενή ιδεώδη.

Αἱ προθέσεις τοῦ κ. Κροῦστσεφ

Λέγομεν ότι είμεθα ελεύθερος κόσμος. Καί όμως έχουν συμβῇ γεγονότα, όπως της Κύπρου, όπως και άλλα, εις τὰ όποια οἱ ήγέται τοῦ ελεύθερου κόσμου δεν ανταπεκρίθησαν εις τὸ Ιστορικόν των καθήκον. Αὐτήν την πικρίαν δοκιμάζω και εκφράζω από τοῦ βήματος. Καί τώρα ἐάν μου τεθῇ τὸ ἐρώτημα: "Επειτα από την πικρίαν που δοκιμάζω, ποία είναι η στάσις την οποίαν θά τηρήσω; "Απαντῶ: "Όσασδήποτε κηλίδας και αν ἔχη ὁ "Ηλιος, ὁ "Ηλιος της "Ελευθερίας, τὸν προτιμῶ από τὸ σκότος.... Καί ἐπανερχομαι εις την ὕφεσιν. Τίθεται τὸ ἐρώτημα: Ποία είναι άραγε αἱ άληθείς προθέσεις τοῦ Σοβιετικοῦ ήγέτου, τοῦ Κροῦστσεφ; Φρονῶ ότι ὁ Σοβιετικὸς ήγέτης θέλει πράγματι την ειρήνην. Αὐτὴ είναι η πεποίθι-σις μου. Καί θέλει την ειρήνην, διότι πιστεύει ότι ὁ χρόνος ἐργά-ζεται υπὲρ αὐτοῦ. Συμφώνως πρὸς τὸ κομμουνιστικόν δόγμα, πιστεύει ότι αἱ ἐσωτερικαὶ ἀντιθέσεις τοῦ καπιταλιστικοῦ κα-θεστώτος θά τὸ ὀδηγήσουν εις κατάρρευσιν. "Αλλά ζητεῖ την ει-ρεσίην υπό δύο λανθανούσας προϋποθέσεις: Πρῶτον, ότι θά δια-τηρήσῃ εις την συσχέτισιν των δυνάμεων την ὑλικήν υπεροχήν. Καί, δεύτερον, ότι μετὰ τὸ τέρας της ἐξωτερικῆς ἀπειλῆς, θά ἐπι-πιστευθῇ εις τὰ ὑποκαταστήματα, εις τὰ κομμουνιστικά κόμματα ἐκ των ἑνδον να ἐπιδιώξουν την ἐπικράτησιν τοῦ Κομμουνισμού. Αὐτὴ είναι η γνώμη μου διὰ την πολιτικήν της Σοβιετικῆς "Ε-νώσεως. Καί ἀνήκει εις την ήγεσίαν τοῦ ελεύθερου κόσμου να ἐπι-τύχη την ειρήνην, ἀποφεύγουσα και τούς δύο κινδύνους.

Ἡ ἐπίσκεψις τοῦ κ. Αἰζενχάουερ

Κύριοι Βουλευταί, μετ' ὀλίγας ήμέρας διέρχεται από τὰς Ἀθήνας ὁ Πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Αἰσθάνομαι τιμὴν διὰ τὴν χώραν μας, διότι μᾶς ἐπισκέπτεται. Ἀλλὰ αἰσθάνομαι ἀπείρως μεγαλυτέραν ἱκανοποίησιν, διότι συμβαίνει, ὅχι ἀπλῶς να διέρχεται ὡς Πρόεδρος της μεγάλης ήγέτιδος χώρας τοῦ κόσμου, αἰσθάνομαι ἱκανοποίησιν, διότι ἐρχεται ὡς Σταυροφόρος της Ειρήνης. Καί μία είναι η εύχη την οποίαν θέλω να διατυπώσω: Αὐτὸν τὸν σταυρὸν της ειρήνης, αὐτήν την ση-μαίαν της ειρήνης και της ελευθερίας να την διατηρήσῃ ὡς ήγέ-της τοῦ ελεύθερου κόσμου παγίως και να μὴ ἀφήσῃ να τοῦ την ἀποσπᾶσούν ἐκείνοι οἱ όποιοι την χρησιμοποιοῦν διὰ να ἐπι-βάλουν την βίαν και την τυρανίαν εις τὸν κόσμον. (Χειροκροτή-ματα ἐκ της Κυβερνητικῆς πτέρυγος και τοῦ Κέντρου).

Καί θά είναι ἐπίσης μία ευκαιρία να ἐκδηλωθῇ η εύγνωμοσύνη τοῦ λαοῦ μας πρὸς τὰς Ἡνωμένους Πολιτείας. Ὁχι μόνον διότι και αὐτὴ μόνον ἡ ὑπαρξίς των Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἀποτελεῖ την ἐγγύησιν και της υπάρξεως και της ελευθερίας των άλλων χωρῶν τοῦ κόσμου. Ἐάν δεν ὑπῆρχεν ἡ Δύναμις της Ἀμερικῆς δεν θά ὑπῆρχεν ὁ ελεύθερος κόσμος. Ἀλλὰ ἔχομεν ήμεις εις την χώραν μας πρόσθετον λόγον. Ὑπῆρξεν άμέριστος ἡ βοήθεια την οποίαν μᾶς προσέφερε. Θά ἐπαναλάβω τούς αριθμούς.

Τὸ σύνολον της βοήθειας ἀνέρχεται εις 3.600.000.000 δολλά-ρια, τὸ όποιον σημαίνει ένα ἑκατομμύριον δολάρια ήμερησίως ἐπὶ δέκα ἔτη!..

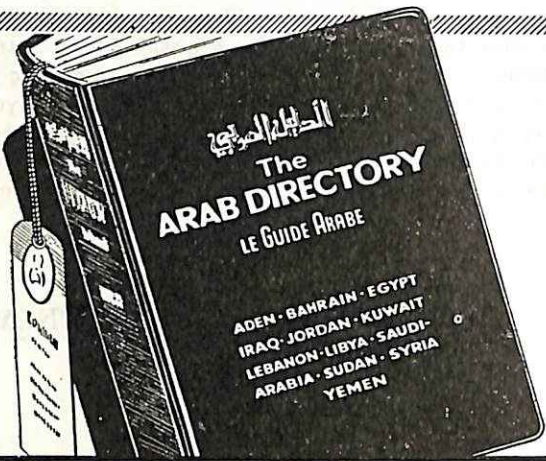
Τινὲς Βουλευταί ἐκ της Ἀριστερᾶς. Τί ἔγιναν αὐτά;

Γ. Παπανδρέου. Οἱ συνάδελφοι οἱ όποιοι ἐρωτοῦν, φαίνεται ότι ἤλθον από την Σελήνην και δι' αὐτὸ ἐρωτοῦν. Ἀλλὰ ἀφοῦ τὸ θέλετε, θά σας εἰπῶ που ἐπῆγαν. Ἐπῆγαν να ἀνορθώ-σουν τὰ ἐρείπια των ἰδικῶν σας ἐγκλημάτων.

ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ

Ο ΑΡΑΒΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Εἶναι τὸ καλύτερον μέσον διὰ τὰ προωθήσετε τὰς ἐργασίας σας εις τὸ ἐξωτερικόν.



Κυκλοφορεῖ θὲ 12 χώρες.

Διὰ διαφημίσεις ἀποτανηῖτε εις τὸν Γενικὸν Ἀντιπρόσωπον ἐν Ἑλλάδι

ΜΕΝΤΩΡ Κολοκοτρώνη 9, τηλ. 29.524

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ Ε. ΜΑΡΟΥΛΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΑΙ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

Δραγατσανίου 4-Ἀθήνα-Τηλ. 27.385

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

TELEFONBAN & NORMALZEIT :

Τηλεφωνικαὶ ἐγκαταστάσεις παντὸς τύπου διὰ Γραφεῖα-Ξενοδοχεῖα-Πολυκατοικίας κλπ.

ALOIS ZEFFLER :

Φωτοσήματα - Φωτοκούδουνα διὰ Ξενοδοχεῖα, Νοσοκομεῖα κλπ.

WILHELM HAGSPIEL :

Μηχανήματα πλυντηρίου διὰ Ξενοδοχεῖα - Νο-σοκομεῖα κλπ.

NIKEX :

Ἀνελκυστήρες ατόμων - MONTE - CHARGE - ἀσθενοφόρους κλπ.

ΕΠΙΣΗΣ :

Μηχανήματα μαγειρίου, βοηθητικὰ μηχανήματα μαγειρίου κλπ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

ΤΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΘΕΜΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ ΚΑΙ ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ

● Η ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΤΟΥ ΑΜΕΡΙΚΑ-ΝΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

● Ο ΑΤΥΧΗΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ Κ. ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ

Αλλ' ἡ διαπίστωσις περὶ ὑπάρξεως πο-λιτικοῦ θέματος και ἡ διάγνωσις των αἰτίων τὰ όποια τὸ ἐδημιούργησαν δεν ἀρκεῖ διὰ τὴν ἐξέυρεσιν των μέσων θερα-πείας. Διότι ὑπάρχουν πολλοὶ τρόποι ἀντιμετωπίσεώς του. Ἐκαστος όμως ἐκ των ἐνδιαφερομένων προκρίνει τὸν συμ-φερότερον δι' αὐτὸν και ἐάν δεν ἐπέλεθῃ σύμπτωσις ἀπόψεων ἐπὶ τοῦ προσφορω-τέρου, ἡ λύσις τοῦ προβλήματος είναι ἀδύνατος. Ὁρισμένοι ἐκ των ἀρχηγῶν της ἑθνικόφρονος ἀντιπολιτεύσεως πιστεύουν ότι ἡ καλύτερα μέθοδος ἀντιμετωπίσεως τοῦ πολιτικοῦ θέματος είναι ἡ καθιέρωσις ὡς ἐκλογικοῦ συστήματος, της ἀπλής ἀνα-λογικῆς. Φρονοῦν ότι διὰ των ἐφαρμο-σθέντων, ἀπὸ τὸ 1951, ἐκλογικῶν συστη-μάτων ἐπῆλθε παραμόρφωσις των ἐκλο-γικῶν ἀποτελεσμάτων, με συνέπειαν την ὑπερτροφικὴν ἐνίσχυσιν ὠρισμένων κομ-ματικῶν σχηματισμῶν εις βάρος των άλλων. Καί νομίζουν ότι ἐπ'αὐτοῦ εις την ἀπλήν ἀναλογικὴν θά ἐπανέφερεν εις τὸν ἀκριβῆ συσχετισμὸν των πολιτικῶν δυνάμεων και θά ὠδήγει εις ἄριστον τοῦ πολιτικοῦ ἀδιεξόδου. Τὴν λύσιν ταύτην δεν φαίνεται υἱοθετοῦσα ἡ κυβέρνησις, φοβουμένη ότι ἡ ἀπλή ἀναλογικὴ θά ἐδημιούργη τὰς προϋποθέσεις δημιουρ-γίας μετεκλογικοῦ λαϊκοῦ μετώπου. Ὑπο-στηρίζει δὲ ότι τὸ ἀδιέξοδον δεν ὀφείλεται εις τὰ ἐκλογικὰ συστήματα, ἀλλ' εις τὴν ἀδυναμίαν της σημερινῆς ήγερσας της ἀντιπολιτεύσεως να ἀνακόψῃ τὴν πρὸς τὰ δεξιὰ ἡ ἀριστερὰ διαρροὴν των πα-λαιῶν ὀπαδῶν τοῦ κέντρου.

Ἀνεξαρτήτως, ἐν τούτοις, τοῦ βασίμου της ἐκατέρωθεν προβολομένης ἐπιχειρη-ματολογίας, γεγονὸς παραμένει ότι δεν ἐπιτυγχάνεται σύμπτωσις ἀντιλήψεων περὶ των ἐνδεκνυομένων μέσων θεραπείας. Ἐφ' ὧ και ἀποκλείεται ἡ διατύπωσις οἰασ-δήποτε προβλέψεως περὶ των πολιτικῶν ἐξελίξεων, εις περίπτωσιν ἀδυναμίας της κυβερνήσεως να διατηρηθῇ εις τὴν ἐξου-σίαν.

Ἡ ἐπίσκεψις τοῦ κ. Αἰζενχάουερ

Διὰ πρώτην φοράν ἐπισκέφθη την Ἀχώραν μας Πρόεδρος τῶν Ἡνωμ. Πο-λιτειῶν. (Ὁ κ. Αἰζενχάουερ ἔχει ἔλθῃ εις

Ἡ ψήφος ἐμπιστοσύνης διὰ της οποίας, τὰ πρωινὰς ὥρας της 1ης Δεκεμ-βρίου, ἡ κυβέρνησις ἐπεβεβαίωσε τὸ συμπαγὲς της κοινοβουλευτικῆς της βάσεως, ἔθεσε τέμα εις τὰς φημολογίας περὶ ἀποσκιρτήσεων ἐκ τοῦ κυβερνητικοῦ στρατο-πέδου και ὠδήγησεν εις τὴν ἐκκαθάρισιν της κοινοβουλευτικῆς καταστάσεως, τοῦ-λάχιστον διὰ τὸ ἄμεσον μέλλον. Ἀλλὰ δεν συνέβαλεν εις τὴν προώθησιν της λύσεως τοῦ πολιτικοῦ θέματος, τοῦ όποίου τὴν ὑπαρξιν ἀναγνωρίζει ἡ κυβέρνησις. Ὑ-φίσταται δὲ πολιτικὸν θέμα, κατὰ τὴν κυβερνητικὴν ἀποψιν, λόγω ἐλλείψεως συγ-κεκροτημένης ἀντιπολιτεύσεως, λόγω ἐλλείψεως, δηλαδὴ, ὠργανωμένου κομμα-τικοῦ ὁργανισμοῦ, δυνάμενον να καλύψῃ τὸν μεταξὺ Ε.Ρ.Ε. και Ε.Δ.Α. χώρον και να διεκδικήσῃ ἐπιτυχῶς τὴν ἐξουσίαν, ὡς διάδοχος κατάστασις τοῦ σημερινοῦ κυ-βερνητικοῦ σχήματος. Ὑφίσταται, με ἄλλα λόγια, ἕνα κενὸν εις τὴν διάταξιν των πολιτικῶν δυνάμεων, τὸ όποιον πρέπει να πληρωθῇ διὰ να ἀποφευχθῇ ἡ πολι-τικὴ πόλωσις και οἱ ἐξ αὐτῆς μέλλοντες να προέλθουν προφανεῖς κίνδυνοι.

τὰ ἀφορῶντα τὴν Βαλκανικὴν προβλή-ματα και να ἐξετασθῇ ὁ καλύτερος τρό-πος ἀποκρούσεως των ἀναμενόμενων νέων εις τὴν περιοχὴν ταύτην σοβιετικῶν ἐπι-θέσεων «ειρήνης» ἡ ἐκφοβισμοῦ.

Ὁ λόγος τοῦ κ. Κροῦστσεφ

Πρόσθετον δεῖγμα, ἐάν ἔχρηάζετο, της ἀπολύτου ἐξαρτήσεως της Ε.Δ.Α. ἀπὸ τὴν Μόσχαν, προσέφερεν ἡ ἀντί-δρασις της εις τὸν ἐκφωνηθέντα ὑπὸ τοῦ Σοβιετικοῦ πρωθυπουργοῦ ἐν Βουδαπέ-στη λόγον, διὰ τοῦ όποίου οὗτος ἠθέλησε να ἐξυγιανθῇ διὰ τὴν ἐν Οὐγγαρία σο-βιετικὴν ἐπέμβασιν, τὸ 1956, ἐπικαλού-μενος τὴν παρασχέτισαν εις τὴν Ἑλλά-δα, τὸν Δεκέμβριον 1944, βοήθειαν ὑπὸ των Ἀγγλων. Ἐνῶ της παρείχετο ἡ εὐ-καιρία να ἀποστήσῃ τὴν κατηγορίαν ότι ἀποτελεῖ ὑποκατάστατον τοῦ Κ.Κ.Ε. ἀρνούμενη τὴν ὑπαρξιν οἰασδήποτε ὁ-μοιότητος μεταξὺ των ἐν Ἑλλάδι γεγο-νότων τοῦ 1944 και των ἐν Οὐγγαρία τοῦ 1956, ὁμοιότητος, ἄλλωστε μὴ ὑφι-σταμένης, δεδομένου ότι τὸν Δεκέμβριον 1944 ἐπεχειρήθη, ὑπὸ της κομμουνιστικῆς μειοψηφίας, ἡ ἀνατροπὴ της νομίμου κυβερνήσεως ἐν Ἑλλάδι, ἐνῶ τὸν Νοέμ-βριον 1956, τὰ σοβιετικὰ στρατεύματα ἐξηνάγκασαν τὴν πλειοψηφίαν τοῦ οὐγ-γρικοῦ λαοῦ να ὑποταγῇ εις ἐγκάθετον κυβέρνησιν-ἀντιθέτως ἀνέλαβε να ὑπε-ραμυνθῇ των θέσεων τοῦ Σοβιετικοῦ πρωθυπουργοῦ. Ἡ τοιαύτη στάσις της τὴν ἔφερεν εις πλήρη ἀντίθεσιν με τὸν ὑπόλοιπον πολιτικὸν κόσμον της χώρας και τὴν ἐστέρησε της δυνατότητος να ἀλιεύῃ εις τὸ μέλλον συνοδοιπόρους. (Α-πὸ της ἀπόψεως ταύτης ὁ λόγος τοῦ κ. Κροῦστσεφ ἐπηρεάσε τὰς ἐσωτερικὰς μας πολιτικὰς ἐξελίξεις, ἐφ' ὅσον διέλυσε τὸ προπετάσμα καπνὸν ὑπὸ τὸ όποιον ἡ Ε.Δ.Α. και οἱ μετ' αὐτῆς συνοδοιποροῦν-τες ἐκινούντο. Ἐφεξῆς είναι ἀδύνατον εις οἰονδήποτε να ἀρνηθῇ ότι ἡ Ε.Δ.Α. δεν καθωδηγεῖτο ἀπὸ τὸν σκληρὸν πυρῆα τοῦ Κ.Κ.Ε. Ὑπὸ τοιούτους ὁρους ἡ μετ' αὐτῆς συνεργασία, ἐκλογικὴ ἡ οἰαδήποτε ἄλλη, θά ἔχη τὸν χαρακτῆρα της καθαρᾶς ὑποταγῆς εις τὸ κομμουνιστικὸν κόμμα.

ΑΙ ΓΕΝΙΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

**Επιβάλλεται ταχύτερα
κίνησις τῆς κρατικῆς
καὶ διοικητικῆς μηχανῆς**

Η διεξαχθεῖσα κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα συζήτησις εἰς τὴν Βουλὴν ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς ἐξελίξεως τῆς χώρας, κατέλιπε τὸ συμπέρασμα, ὅτι τὰ καίρια προβλήματα τῆς ἑλληνικῆς Οἰκονομίας εἶναι πλέον γνωστάτα, ὅπως γνωστότατος εἶναι καὶ ὁ τρόπος κατ' ὃν δεόν νὰ ἀντιμετωπισθοῦν. Τοῦτο σημαίνει, ὅπως ἀπεδείχθη ἀπὸ τὰ ὅσα ὑπεστήριξαν ὅλοι οἱ λαβόντες τὸν λόγον, κυβερνητικοὶ καὶ ἀντιπολιτευόμενοι, ὅτι ἔχει καταστή συνειδησις εἰς ὅλους τοὺς δυναμένους νὰ ἔχουν γνώμην ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν πραγμάτων, ποῖα πρέπει νὰ εἶναι ἡ ἀκολουθητέα οἰκονομικὴ πολιτικὴ, διὰ τὴν ἐπιτεῦξιν μῖδος καλυτέρας οἰκονομικῆς αὐρίου. Τόσον οἱ ὑποστηρικταὶ τῆς κυβερνητικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς, ὅσον καὶ οἱ ἐπικριταὶ τῆς, εὐρέθησαν ἀπολύτως σύμφωνοι ἐπὶ τοῦ τί δεόν γενέσθαι—δηλαδὴ ἐπὶ τοῦ ποῖα προσπάθεια πρέπει νὰ καταβληθῇ διὰ νὰ σημειωθοῦν σοβαρώτερα βήματα προόδου εἰς τὴν οἰκονομικὴν ἐπίδοσιν τῆς χώρας. Αἱ ἐπικρίσεις ὅλων τῶν ἀντιπολιτευομένων δὲν ἀφώρων παρὰ εἰς τὸν ρυθμὸν ἐφαρμογῆς τῆς ἀκολουθητέας πολιτικῆς καὶ εἰς τὴν μὴ λήψιν τῶν ἐνδεδειγμένων μέτρων πρὸς ἐπίσπευσίν του. Ἡ ἐπισήμανσις τῶν κυριωτέρων προβλημάτων τῆς Οἰκονομίας, αἱ ἐνδεδειγμέναι ἐπιδιώξεις πρὸς ἀντιμετώπισιν των, ἡ ἀκολουθητέα βραχυχρονίως καὶ μακροχρονίως οἰκονομικὴ πολιτικὴ, δὲν ἀπέτελουν σημεία διαφωνίας.

Ἡ νομισματικὴ σταθερότης

Τὸ συμπέρασμα αὐτὸ ἔχει μίαν κεφαλαιώδη σημασίαν. Ὅτι ἡ ἐπιτευχθεῖσα κατὰ τὰ τρία τελευταῖα ἔτη οἰκονομικὴ καὶ νομισματικὴ σταθερότης ἔχει ἀποκτήσει μόνιμον χαρακτῆρα ἐξ οὗ καὶ γίνονται εἰς ὅλους ἐμφανῆ τὰ ὀργανικὰ προβλήματα ἐξυγιάνσεως εἰς τοὺς παραγωγικοὺς τομεῖς τῆς Οἰκονομίας, τὴν βιομηχανίαν καὶ τὴν γεωργίαν, πρὸς ἐπιτεῦξιν τῆς μειώσεως τοῦ κόστους τῶν παραγομένων ἐγχωρίων προϊόντων. Τὰ οἰκονομικὰ μεγέθη καὶ ἡ ἀλληλεξάρτησις των, καθὼς καὶ αἱ ἐπιδιώξεις πρὸς ἐπιτεῦξιν μονιμωτέρων διαρθρωτικῶν μεταβολῶν εἰς τὴν Οἰκονομίαν, χάρις εἰς τὰς σημειωθείσας κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη οἰκονομικὰς προόδους, διὰ πρώτην φοράν τώρα δύνανται νὰ ἀποτελέσουν ἀντικείμενα ἐνδελεχοῦς ἀντιμετωπίσεως των μὲ πλήρεις τὰς δυνατότητας ἐπιλύσεως τῶν προβλημάτων πού παρουσιάζουν. Συνεπῶς, ἐκκινῶν ἀπὸ τὰς ἀνωτέρω διαπιστώσεις κάθε καλῆς πίστεως ἐρευνητῆς, πολλὰ μὲν θὰ εἴχε ἴσως νὰ παρατηρήσῃ ἐπὶ τῆς ἐλλείψεως εἰς πολλοὺς τομεῖς τῆς δεούσης κυβερνητικῆς δραστηριότητος καὶ τῆς ἐπιβραδύνσεως τοῦ ἀπαιτούμενου ρυθμοῦ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως, ἐλάχιστα δὲ θὰ εἴχε νὰ ἐπισημάνῃ ὡς πρὸς τὴν θεμελίωσιν καὶ τὸν καταρτισμὸν τοῦ κυβερνητικοῦ οἰκονομικοῦ προγράμματος, αἱ ὀρθαὶ

βάσεις τοῦ ὁποίου—ὡς ἀπεδείχθη ἀπὸ τὴν διεξαχθεῖσαν συζήτησιν—εἶναι βέβαιον, ὅτι θὰ ἀποτελέσουν πλεόν καὶ εἰς τὴν χώραν μας τὴν ἀπαρχὴν οἰκονομικῆς παραδόσεως.

Στασιμότης καὶ πρόοδος

Αὐαὶ ἐπικρίσεις διὰ τὴν ἑλλειψιν κυβερνητικῆς δραστηριότητος, ἀπέβλεπον εἰς τὴν ἐπαγρύπνησιν, διὰ τὴν τόνωσιν τῆς παραγωγικῆς προσπάθειας τῆς χώρας, δὲν θὰ ἠδύνατο κανεὶς νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι τοῦτο δὲν ἦτο ὠφέλιμον ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι δὲν θὰ ἐκαλλιέργουντο ἐσφαλμέναι ἐντυπώσεις, κλονίζουσαι τὴν ἐμπιστοσύνην, ἣτις εἶναι ἀπαραίτητος διὰ κάθε παραγωγικὴν ἐπίδοσιν. Ὑπὸ τὴν ἐννοίαν αὐτὴν δύναται κανεὶς νὰ σταρατηρήσῃ ὅτι πράγματι ἐπιβάλλεται νὰ κινήθῃ ὁ κρατικὸς καὶ διοικητικὸς ἐν γένει μηχανισμὸς μὲ ὅλον ταχύτερον ρυθμὸν, διὰ νὰ καταστή δυνατὴ ἡ ἐκτέλεσις τοῦ κυβερνητικοῦ παραγωγικοῦ προγράμματος καὶ νὰ λάβουν σάρκα καὶ ὅσπια τὰ μεγάλα καὶ μικρὰ ἔργα εἰς τὸν τομέα τῆς ἡλεκτρικῆς ἐνέργειας, τὴν βιομηχανίαν καὶ τὴν γεωργίαν. Ἐκεῖνο πού πραγματικῶς χολαίνει, δὲν εἶναι οὐτὲ ἡ ἑλλειψις ὀρθοῦ προγράμματος, οὐτὲ κυρίως τὰ χρηματικά μέσα καὶ αἱ μελέται, διὰ τὰ περισσώτερα τουλάχιστον ἐκ τῶν ἔργων. Εἶναι

πρωτίστως ἡ βραδύτης καὶ ὁ δισταγμὸς εἰς τὴν ἀνάληψιν ὠρισμένων πρωτοβουλιῶν, διὰ τὴν ἀξιοποίησιν πλείστων ὅσων δυνατοτήτων, εὐρισκομένων τὴν στιγμὴν αὐτὴν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς κυβερνήσεως. Ὅσα καὶ ἂν λέγονται, τὰ πλαίσια ἐντὸς τῶν ὁποίων ἀναμένεται νὰ κινήθουν τὰ προγραμματισθέντα ἔργα, εἶναι ἐν καταφύρῳ καθυστερήσει ἐν σχέσει πρὸς τὸν ταχύν ρυθμὸν, πού ἀπαιτεῖ ἡ ἐκτέλεσις τῶν ἔργων. Ἄν ἡ οἰκονομικὴ ὑφεσις, τὰ μειωμένα εἰσοδήματα κατὰ τὸ 1957, ἡ ἐλαχίστη αὐξήσις τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος κατὰ τὸ 1958 καὶ ἡ ἀναμενόμενη στασιμότης καὶ κατὰ τὸ λήγον ἔτος 1959—διὰ νὰ ἐπαναλάβωμεν τὰς κυριωτέρας διαπιστώσεις τῶν ὁμιλητῶν τῆς ἀντιπολιτεύσεως—ἀποτελοῦν εἰς μικρὰν ἢ μεγάλην ἑκτασιν γεγονότα (διότι διὰ τὸ 1959, τοῦλάχιστον, ὅλοι αἱ ἐνδείξεις πείθουν ὅτι ἔχουν βελτιωθῇ σημαντικῶς αἱ προοπτικαὶ ἀνόδου) παρ' ὅλα ταῦτα ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις καὶ ἡ ἐξελικτικὴ τῆς πορείας θὰ ἠμποροῦσε νὰ ἦτο πολὺν διάφορος, ἂν ὁ κρατικὸς καὶ διοικητικὸς μηχανισμὸς ἐκινεῖτο μὲ ταχύτερον ρυθμὸν καὶ ἐπραγματοποιούντο αἱ δυνατότητες ἐκτελέσεως ἔργων εἰς τὰς πόλεις καὶ τὴν ὑπαιθρον ἐκ τῶν ἐγχωρίων καὶ ξένων διαθεσίμων μας.

Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

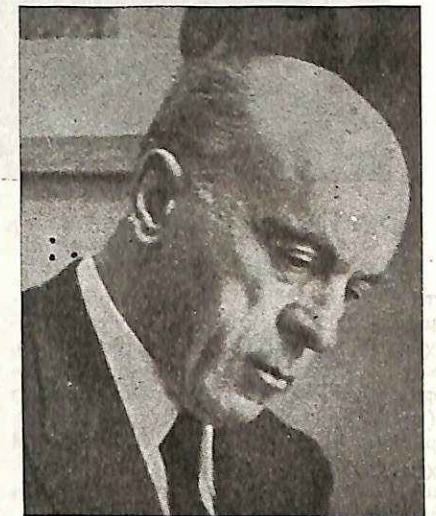
Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΒΙΒΛΙΟΥ



Τὴν 20ὴν Δεκεμβρίου ἐνεκαίνισθη εἰς τὴν Ἀρχαιολογικὴν Ἑταιρείαν ἡ ΕΘΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ. Ἡ ἐκθεσις ὁργανοῦται ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θεσηκευμάτων καὶ περιλαμβάνει λογοτεχνικὰ βιβλία τῆς τελευταίας 3ετίας καὶ ἐπιστημονικὰ τῆς τελευταίας δετίας. Ἀνωτέρω ὁ κ. Νικ. Καρύλλης Γενικὸς Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας (τέταρτος ἐξ ἀριστερῶν) ἐν μέσῳ τοῦ Πρυτάνεως τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Καρανῖκα καὶ τοῦ Πρυτάνεως τοῦ Ἑθνικοῦ Μετσόβιου Πολυτεχνείου κ. Χατσοπούλου καὶ ἄλλων Καθηγητῶν, κατὰ τὴν διάρκειαν συσκέψεως ὅπου προήδρυνε σχετικῶς μὲ τὰ προβλήματα τοῦ ἑλληνικοῦ βιβλίου.

Η ΑΙΜΟΡΡΑΓΙΑ ΤΩΝ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ ΚΑΙ ΔΟΛΛΑΡΙΑ

Ἡ συνεχὴς πτώσις τῶν ἀμερικανικῶν ἐξαγωγῶν καὶ ἡ σημειουμένη αἰμορραγία εἰς χρυσὸν καὶ δολλάρια ἀνησυχεῖ ζωηρῶς τὴν ἀμερικανικὴν κυβέρνησιν, ἡ ὁποία ἀπεφάσισε νὰ διεξαγάγῃ ἀληθῆ σταυροφορίαν ἐναντίον τῶν ἐμπορικῶν διακρίσεων διὰ τῶν ὁποίων πλείσται ἐξωπραϊκὰ χώραι προσπαθοῦν νὰ προστατεύσουν τὴν παραγωγὴν των κατὰ τῆς εἰσβολῆς τῶν ἀμερικανικῶν προϊόντων. Τὸ φαινόμενον τῆς ἀμερικανικῆς συναλλαγματικῆς καὶ ἐμπορικῆς κρίσεως ἐνδιαφέρει τὸν ἐλεύθερον κόσμον, ὁ ὁποῖος εἶναι, κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, προσδεδεμένος μὲ τὴν ἀμερικανικὴν Οἰκονομίαν καὶ ἀσφαλῶς θὰ ὑποστῇ ἰσχυρὸν τὸν ἀντίκτυπον, ἐὰν ἡ προσωρινή, ὡς πιστεύεται, νόσος αὐτῆς, ἐπιδεινωθῇ. Κατωτέρω δίδεται μία ἀνάλυσις τῆς καταστάσεως, βασιζομένη εἰς τὴν μελέτην πού ἐδημοσίευσεν πρότινος ἡ Ὁργάνωσις Ἑθρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας ἐπὶ τῆς σημερινῆς συγκυρίας τῆς Οἰκονομίας τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν.



Ι. Γκάμπερ, τῆς «Τζένεραλ Μότορς»

τήρων διὰ μηχανῶν ἀεριοθέρσεως καὶ ἡ μείωσις τῶν ἐξαγωγῶν ὀχημάτων καὶ μηχανῶν εἰς τὴν Λατινικὴν Ἀμερικὴν καὶ εἰς ἄλλας χώρας, παραγωγούς πρώτων ὑλῶν, τῶν ὁποίων ἡ ἰκανότης εἰσαγωγῶν εἶναι ἡλαττωμένη. Κατὰ τοὺς τελευταίους, πάντως, μῆνας τοῦ 1959 αἱ ἐξαγωγαὶ μηχανῶν καὶ ὀχημάτων πρὸς τὸν Καναδὰν καὶ τὴν Εὐρώπην ἐβελτιώθησαν.

3. Αἱ εἰσαγωγαὶ αὐταὶ ἠυξήθησαν κατὰ

Πάτρικ Τζαίμς, ἐκπαιδευτικὸς τῶν βιομηχανιῶν χάλυβος.



Ὁ κ. Ι. Μπάνκ Οουτίν, εἰς ἐκ τῶν μεγάλων ἀπέντε τῆς Οὐόλτ στρίτ, πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως Βιομηχανῶν.

γίας εἰς τὴν σιδηρουργίαν.
2. Ἡ κάμψις τῶν ἐξαγωγῶν μηχανῶν καὶ ὀχημάτων εἶναι ἓνα φαινόμενον τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐπισύρῃ μεγαλύτεραν προσοχήν. Κατὰ τὸ 1958 ἐξηγεῖτο ἰδίως ἀπὸ τὴν αἰσθητὴν μείωσιν τῶν παλλήσεων μηχανῶν πρὸς τὸν Καναδὰν, προκαληθεῖσαν ἀπὸ τὴν ἐπιβράδυνσιν τῶν βιομηχανικῶν ἐπενδύσεων εἰς τὴν χώραν ταύτην. Πλέον προσφάτως, οἱ κύριοι παράγοντες οἱ ὁποῖοι ἐπέδρασαν εἶναι ἡ πρόσκαιρος μείωσις τῶν ἐξαγωγῶν ἀεροπλάνων, ὀφειλομένη εἰς τὴν ἀντικατάστασιν τῶν δι' ἐμβόλων κινή-





Οδὸν στρέφει, ἡ νευραλγική ὁδὸς τῆς οικονομικῆς ζωῆς τῶν Ἡν. Πολιτειῶν

τά 17% εἰς ἀξίαν κατὰ τὸ πρῶτον ἡμισυ τοῦ 1959 ἐν σχέσει μετὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1958. Ἡ αὐξήσις αὕτη, κατὰ ποσοστὸν πλέον τοῦ ἡμίσεως, ὀφείλεται εἰς τὰ κατεργασμένα προϊόντα (κυρίως αὐτοκίνητα) καὶ ὠφέλησε κυρίως τὴν δυτικὴν Εὐρώπην. Αἱ εἰσαγωγὰι χάλυβος ἐσημείωσαν—λόγω τῆς ἀναμενόμενης ἀπεργίας—βελτίωσιν κατὰ τοὺς πρῶτους μῆνας τοῦ 1959.

«Προβλέπεται—λέγει ἡ ἐκθεσις τῆς Ο. Ε. Ο. Σ.—ὅτι εἰς τὸ ἄμεσον μέλλον αἱ ἐξαγωγὰι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν θ' αὐξηθοῦν παραλλήλως πρὸς τὴν παγκόσμιον δραστηριότητα, ἀλλὰ μίαν ἡξημένη ἀνάπτυξιν τῆς ἀμερικανικῆς οικονομικῆς δραστηριότητος πρέπει νὰ προκαλέσῃ καὶ μίαν αὐξήσιν τῶν εἰσαγωγῶν».

Ἡ ἔξοδος κεφαλαίων

Εἶναι προφανές ὅτι χωρὶς τὴν βαρύνουσαν μερίδα τῆς ἀμερικανικῆς οικονομικῆς βοηθείας εἰς τὸ ἰσοζύγιον τῶν πληρω-

Ι. Μίντελλ, πρόεδρος τοῦ ἐμποροβιομηχανικοῦ ἐπιμελητηρίου.



μῶν ἡ κατάσταση δὲν θὰ ἐνεφάνιζεν ἀνησυχητικὰ σημεῖα. Πράγματι, αἱ ἐξοδοὶ τῶν κεφαλαίων (δῶρα καὶ δάνεια) εἶναι σημαντικά. Πῶς ὅμως κινούνται ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν τῶν ἰδιωτικῶν κεφάλαια; Σημειοῦνται κατὰ τὸ τρέχον ἔτος δύο ἀντίθετα ρεύματα: ἡ ὑψώσις τοῦ τόκου προσελκύει τὰ ἀναζητοῦντα βραχυπρόθεσμοις τοποθετήσεις κεφάλαια εἰς τὴν χρηματαγορὰν τῆς Νέας Ὑόρκης, ἐνῶ παραλλήλως αὐξάνονται αἱ ἀμεσοὶ ἐπενδύσεις ἀμερικανικῶν κεφαλαίων εἰς τὴν δυτικὴν Εὐρώπην καὶ ἰδιαίτερος εἰς τὰς χώρας τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς.

Ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου εἶναι ἤδη γνωστὸν ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πρώτου ἡμίστου τοῦ 1959, τὸ ρεῦμα τῶν ἀμερικανικῶν κεφαλαίων πρὸς τὴν δυτικὴν Εὐρώπην—ἐκτὸς τῆς Ἀγγλίας—ἔχει τριπλασιασθῇ ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ παρελθόντος ἔτους: 122 ἑκατομμύρια ἐναντί 38 ἑκατομμυρίων δολλαρίων. Ὡς σημειωθῇ ὅτι αἱ ἀμερικανικαὶ ἐπενδύσεις εἰς τὰς χώρας τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς ἐμφανίζονται οὕτω (εἰς ἑκατομμύρια δολλάρια): 1955: 1.161 ἑκατ., 1956: 1.399 ἑκατ., 1957: 1.555 ἑκατ., 1958: 1753 ἑκατ. δολλάρια.

Ἐπὶ τοῦ σημείου αὐτοῦ οἱ ἐμπειρογνώμονες πιστεύουν ὅτι ἡ δύναμις ἔλξεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ὡς χώρας ἀσφαλεστέρως ἐπενδύσεως θὰ συγκρατήσῃ τὴν ἔξοδον τῶν ἰδιωτικῶν ἀμερικανικῶν κεφαλαίων.

Ἐγκλήσις πρὸς τὴν Εὐρώπην

Παρά τὰ νέφη ταῦτα ἐπὶ τῶν ἑξωτερικῶν οικονομικῶν, ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνησις διετήρησε τὴν ψυχραιμίαν της καὶ ἀπέφυγεν ἐπιμελῶς τὴν λήψιν σπασμωδικῶν μέτρων. Οὕτω κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς χρήσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ ποῦ ἐκλείπει τὴν 30ὴν Ἰουνίου 1959 οὐδεμία ὑψώσις τοῦ δασμολογίου ἐπεβλήθη. Ἐλήφθησαν, ἐν τούτοις, μερικὰ ἐμμέσως προστατευτικά μέτρα πρὸς παρεμπόδισιν τῆς εἰσαγωγῆς ξένων προϊόντων: Ἐφαρμογὴ τοῦ νόμου ἀντιντάμπινγκ, τῆς πράξεως «ἀγοράζετε ἀμερικανικά

ἐμπορεύματα», λεπτολόγος ἐφαρμογὴ κανονισμῶν ἐπὶ τοῦ σήματος, τῆς συσκευασίας, τοὺς ὁρους ὑγιεινῆς τῶν ἐμπορευμάτων κ.λ.π.

Θὰ δυνηθῇ ὅμως ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνησις ν' ἀντιστῇ εἰς τὰς πιέσεις τοῦ Κογκρέσσου, ἐὰν δὲν μεταβάλουν στάσιν τὰ εὐρωπαϊκὰ κράτη ἐναντί τῶν ἀμερικανικῶν εἰσαγωγῶν; Ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνησις ἀπέστειλε πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον τὸν ὑφυπουργὸν κ. Ντάγκλας Ντίλλον, ὅστις ἐπεσκέφθη τὸ Λονδίνον, τὴν Βόννην, τοὺς Παρισίους, τὰς Βρυξέλλας καὶ τὴν Στοκχόλμην προκειμένου νὰ πείσῃ τὰς κυβερνήσεις τῶν χωρῶν τῶν Ἑξ καὶ τῶν Ἑπτὰ ν' ἄρουν τὰ εἰς βάρος τῶν ἀμερικανικῶν προϊόντων μέτρα τῶν καὶ ταυτοχρόνως ν' αὐξήσουν τὴν βοήθειάν των πρὸς τὰς ὑπαναπτύκτους χώρας. Τὸ τελευταῖον τοῦτο σημεῖον ἀποκτὰ ὅλας ἰδιάζουσας σημασίας ἀφ' ἧς στιγμῆς ἤρχισε παρεμβαίνουσα καὶ ἡ Σοβιετικὴ Ἐνωσις διὰ τῆς χορηγήσεως μεγάλης οικονομικῆς καὶ τεχνικῆς βοήθειας πρὸς πλείους ὑπαναπτύκτους χώρας τῆς Ἀφρικῆς, τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Λατινικῆς Ἀμερικῆς. Αἱ Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι, παρὰ τὴν κολοσσίασαν οικονομικὴν καὶ παραγωγικὴν ἰσχύν των, δὲν θὰ δυνηθοῦν μόνον ν' ἀντιμετωπίσουν τὴν σοβιετικὴν αὐτὴν



Τ. Χάτζες, ἐκπρόσωπος τοῦ τραστ πετρελαίων

«πρόκλησιν» καὶ κολοῦν τὴν Εὐρώπην, μετὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς οικονομίας της—χάρις εἰς τὴν ἀμερικανικὴν βοήθειαν—νὰ μετάσχῃ τοῦ εἰρηνικοῦ αὐτοῦ ἀνταγωνισμοῦ μετὰ τὸν ἀντίπαλον συνασπισμόν, ἐκ τοῦ ὁποίου ὅμως δύναται νὰ κριθῇ ἐν τελευταίᾳ ἀναλύσει καὶ ἡ πολιτικὴ ἐλευθερία τοῦ δημοκρατικῶς κόσμου.

Τὸ «πνεῦμα Μάρσαλλ»—τῇ βοηθείᾳ τοῦ ὁποίου ἡ εὐρωπαϊκὴ ἡπειρος ἀνεσυγκροτήθη καὶ ἡξήθη τὴν οικονομικὴν της δύναμιν—ἀπέθανε. Ἡ Εὐρώπη εἶναι σήμερον εἰς θέσιν ν' ἀποβῇ ἰσότιμος, εἰς οικονομικὴν ἰσχύν, ἑταῖρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἐὰν κατορθώσῃ νὰ ἀμβλύνῃ τὰς διαφορὰς μεταξὺ τῶν ὁμάδων τῶν Ἑξ καὶ τῶν Ἑπτὰ καὶ νὰ συνεργασθῇ εἰλικρινῶς διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν καθυστερημένων περιοχῶν τοῦ κόσμου. Ἡ διαμορφωθείσα ὅμως νέα αὕτη κατάστασις δὲν ἔχει συνειδητοποιηθῇ ἀπὸ τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας.

Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ

Ὁ Σοβιετικὸς Προϋπολογισμὸς καὶ τὸ οἰκονομικὸν πρόγραμμα διὰ τὸ 1960

Ὑπὸ Maurice Latey

Ο Σοβιετικὸς προϋπολογισμὸς καὶ τὸ οἰκονομικὸν πρόγραμμα ἀποτελοῦν πάντοτε ἐντυπωσιακὰ θέματα τὰ ὁποῖα καλύπτουν κάθε πλευρὰ μιᾶς ταχέως ἀναπτυσσομένης Οἰκονομίας. Εἰς τὸν Σοβιετικὸν προϋπολογισμὸν καὶ τὸ οἰκονομικὸν πρόγραμμα διὰ τὸ 1960 ὠρισμένοι ἐξελίξεις προσήλκυσαν τὴν προσοχὴν ὅπως αἱ ἑπτὰ ὥραι ἐργασίας τὴν ἡμέραν ἢ 42 τὴν ἐβδομάδα, ἡ προτεινομένη κατάργησις τοῦ φόρου εἰσοδήματος καὶ αἱ τεράστιαι δαπάναι διὰ τὴν ἐπιστήμην καὶ τὴν τεχνολογίαν. Εἶναι πράγματι ἐξαιρετὸν τὸ γεγονός ὅτι οἱ Σοβιετικοὶ ἐργάται θὰ ἐργάζονται ὀλιγώτερον κερδίζοντες ὅσα ἐκέρδιζαν προηγουμένως.

Μερικαὶ συγκρίσεις

Εν τούτοις ἐὰν ἐξετάσωμεν τὴν ἀγοραστικὴν δύναμιν τοῦ Σοβιετικοῦ ἡμερομισθίου ὁ Σοβιετικὸς ἐργάτης κερδίζει εἰς μίαν ἐβδομάδα ὅσα ὁ μέσος Βρεταννὸς ἐργάτης κερδίζει ἐργαζόμενος ἐπὶ δύο ἡμέρας καὶ κάτι. Πιθανόν ὁ Σοβιετικὸς ἐργάτης νὰ προτιμᾷ ὑψηλότερα ἡμερομίσθια παρὰ νὰ ἔχῃ εἰς τὴν διάθεσίν του περισσότερον ἐλεύθερον χρόνον. Ἀλλὰ ἐὰν συμβαίη τοῦτο δὲν ἔχει ἀνεξάρτητον συνδικάτον μέσω τοῦ ὁποίου νὰ ἐκφράσῃ ἐλευθέρως τὰς ἀπόψεις του. Παρομοίως ἡ πρότασις περὶ καταργήσεως τοῦ φόρου εἰσοδήματος δημιουργεῖ μεγαλύτεραν ἰσῶς ἐντύπωσιν εἰς τοὺς ξένους παρὰ εἰς τοὺς Σοβιετικοὺς πολίτας. Διότι ὁ φόρος εἰσοδήματος ποτὲ δὲν ἐκάλυπτεν περισσότερον ἀπὸ ἓνα ἐλάχιστον ποσοστὸν τῶν Σοβιετικῶν ἐσόδων. Ἐνῶ ἡ Βρεταννία, αἱ Ἡνωμ. Πολιτεῖαι καὶ πολλὰ ἄλλα κεφαλαιοκρατικὰ κράτη ἐισπράττουν βαρεῖς φόρους εἰσοδήματος διὰ νὰ ἐξισορροπήσουν τὰς διαφορὰς εἰσοδήματος μεταξὺ τοῦ πληθυσμοῦ των, ἡ Σοβιετικὴ Ἐνωσις καλύπτει μίαν μεγάλην ἀναλογίαν τῶν ἐσόδων της—περίπου 40% ἀπὸ τὸν φόρον κύκλου ἐργασίων ἢ τὸν φόρον ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς τῶν ἐμπορευμάτων, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον οἱ κοινωνικοὶ μεταρρυθμισταὶ ὅλων τῶν ἐποχῶν, συμπεριλαμβανομένου καὶ αὐτοῦ τοῦτον τοῦ Λένιν, κατεδίκασαν ὡς ἓνα εἶδος φόρου τὸ ὁποῖον ἐπιβαρύνει ἰδιαίτερος τοὺς πτωχοὺς. Ἀναμφιβόλως οἱ πλέον εὐποροὶ Σοβιετικοὶ πολῖται θὰ χαίρωνται διὰ τὴν κατάργησιν τοῦ φόρου εἰσοδήματος, ἀλλὰ μὴ ποτε καλεῖς νὰ εἰκάσῃ ὅτι ἐὰν διενεργητὸ ἐλευθέρᾳ ψηφοφορίᾳ, τὰ ἀποτελέσματα θὰ ἦσαν ὑπὲρ τῆς καταργήσεως τοῦ φόρου κύκλου ἐργασίων.

Περαιτέρω προβλέπονται τεράστιαι δαπάναι διὰ «δημιουργικὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς τεχνολογίας» περὶ τοῦ 2.910 ἑκατομμ. λίρ. (εἰς τὴν ἐπίσημον

τιμὴν). Ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς δείχνει πόσα χρήματα καταβάλλει ὁ Σοβιετικὸς φορολογούμενος διὰ ἐπιτεύξεις ὅπως λ.χ. εἶναι ἡ φωτογράφησις τοῦ ὀπισθοῦ μέρους τῆς σελήνης. Πιθανόν νὰ νομίζῃ ὅτι τὰ χρήματα αὐτὰ δαπανῶνται καλῶς. Ἀπὸ τὴν ἄλλην πλευρὰν, πιθανόν νὰ προτιμᾷ νὰ δαπανῶνται εἰς ὀλιγώτερον ἐντυπωσιακὰ ἀλλὰ περισσότερον χρήσιμα ἐπιτεύγματα. Ἀλλὰ ὁ φορολογούμενος δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ ὁμιλήσῃ καὶ ἐμεῖς δὲν δυνάμεθα νὰ γνωρίζωμεν. Οὐτε γνωρίζομεν τί ἀκριβῶς καλύπτει τὸ κονδύλιον αὐτοῦ τοῦ Σοβιετικοῦ προϋπολογισμοῦ. Πῶς μπορούμε νὰ διακρίνωμεν τὰ κονδύλια ποῦ δαπανῶνται εἰς τοὺς σπουδτικὰ ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα δαπανῶνται εἰς τὴν κατασκευὴν στρατιωτικῶν πυραύλων; Εἰς τὴν πραγματικότητα μέρος τῶν χρημάτων ποῦ δαπανῶνται εἰς τὴν κατασκευὴν Σοβιετικῶν ὁπλωνκρύπτεται ὀπισθεν ἄλλων κονδυλίων τοῦ προϋπολογισμοῦ. Ἐν τούτοις τὰ κονδύλια διὰ τὰς στρατιωτικὰς δαπάνας, τὰ ὁποῖα ἐδόθησαν εἰς τὴν δημοσιότητα καὶ τὰ ὁποῖα ἀνέρχονται εἰς 8.580 ἑκατομμ. λίρ. δὲν παρονοιάζουσιν μείωσιν ἐναντί τῶν τελευταίων ἐτῶν. Εἰς τὴν πραγματικότητά ἡ χαλάρωσις τῆς ἐντάσεως δὲν ἀντικατοπτρίζεται εἰς τὰς Σοβιετικὰς στρατιωτικὰς δαπάνας. Αὐτὰ εἶναι μερικὰ ἀπὸ τὰ χαρακτηριστικὰ σημεῖα τοῦ νέου Σοβιετικοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ τοῦ οικονομικοῦ προγράμματος τὰ ὁποῖα προσελκύουν τὴν προσοχὴν ὅλων. Ὀλιγώτεροι ὥραι ἐργασίας, κατάργησις τοῦ φόρου εἰσοδήματος καὶ τεράστιαι δαπάναι διὰ τὴν ἐπιστήμην καὶ τὴν τεχνολογίαν. Πρὸ τριετίας ὁ κ. Κροῦστσεφ εἶχε θέσει ὡς ἀντικειμενικὸν σκοπὸν διὰ τὸ 1960 τὴν ἐπίτευξιν παραγωγῆς 180 ἑκατομμ.



Προπανδησιακὰ πανὰ τῆς μελλοντικῆς ζωῆς ἔχουν ἀναρτηθῇ εἰς τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία τῆς Σοβ. Ἐνώσεως καὶ παρὶσσοῦν μίαν οἰκονομικὴν Ρώσων μετὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἑπταετοῦς οικονομικοῦ προγράμματος τῆς χώρας.

των. Ἡ ἐπίτευξις τοῦ σκοποῦ αὐτοῦ ἀνεβλήθη τώρα διὰ τὴν ἐπομένην πενταετίαν. Παρὰ τὰς προσπάθειάς τοῦ κ. Κροῦστσεφ καὶ παρὰ ἡ, πιθανόν, λόγω τῆς κολλεκτιβοποιήσεως ἡ γεωργία ἀποτελεῖ τὴν Ἀχίλλειον πτέρναν τῆς Σοβιετικῆς Οἰκονομίας.

Ἡ οὐσία τοῦ παρόντος Σοβιετικοῦ προϋπολογισμοῦ ἐξακολουθεῖ νὰ ὁμοιάζῃ μετὰ τὴν οὐσίαν ὅλων τῶν Σοβιετικῶν προϋπολογισμῶν τῆς τελευταίας τριακονταετίας: συγκέντρωσις τῆς προσοχῆς ὑπεράνω ὅλων εἰς τὴν βαρεῖαν βιομηχανίαν. Αὕτη ἀποτελεῖ τὴν βάση τῆς Σοβιετικῆς ἐνὸπλου ἰσχύος καὶ τὸ φυσικὸν σημεῖον ἐκκινήσεως διὰ ἐντυπωσιακὰς ἐπιτεύξεις. Ἀκριβῶς εἰς τὸν τομέα τῆς βαρεῖας βιομηχανίας ὁ κ. Κροῦστσεφ σκοπεύει νὰ ὑπερβῇ τὴν ἀπόδοσιν τῶν Ἀμερικανῶν κατὰ κεφαλὴν πληθυσμοῦ. Πιθανόν ν' ἐπιτύχῃ τοῦτο ἢ ὀχι· ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἀκόμη ἐπιτύχῃ τοῦ σκοποῦ του, δὲν θὰ εἶναι ὡς ἐὰν ἔχῃ ὑπερβῇ τὸ ἀμερικανικὸν ἢ τὸ

Βρεταννικὸν βιωτικὸν ἐπίπεδον. Τοῦτο θὰ ἦτο δυνατόν νὰ ἐπιτευχθῇ διὰ μεγαλυτέρας συγκεντρώσεως ἐπὶ τῆς παραγωγῆς καταναλωτικῶν ἀγαθῶν διὰ τῆς προσφορᾶς εἰς τὸ άτομον ὅλοεν μεγαλυτέρας ποικιλίας εἰδῶν, τὰ ὁποῖα νὰ δύναται νὰ ἀγοράσῃ εἰς τὰ καταστήματα. Βεβαίως, ὅσον ἡ Σοβιετικὴ Οἰκονομία ἀναπτύσσεται, θὰ διατίθενται περισσότερα ἐμπορεύματα. Ἐν τούτοις ἐκεῖνοι οἱ ποιοὶ καταστρώνουν τὰ οἰκονομικά προγράμματα φαίνεται ὅτι ἔχουν τὴν πρόθεσιν νὰ δίδουν ὅλοεν μεγαλυτέραν ἐμφασιν εἰς ὅ,τι εἶναι ἐντυπωσιακὸν καὶ πομπῶδες παρὰ εἰς ὅ,τι ὠφελεῖ ἀμέσως τὸν Σοβιετικὸν πολίτην. Δὲν γνωρίζομεν ὅμως κατὰ πόσον ὁ Σοβιετικὸς πολίτης πράγματι προτιμᾷ τοῦτο.

Ἡ τρίτη κατ' ἐπανάληψιν ἡττα τοῦ Ἑργατικοῦ Κόμματος, κατὰ τὰς ἐκλογὰς τοῦ παρελθόντος Ὀκτωβρίου εἰς τὴν Μεγάλην Βρετανίαν, ἐπεσήμανε τὴν βαθεῖαν κρίσιν τὴν ὁποίαν διέρχεται μεταπολεμικῶς ἡ εὐρωπαϊκὴ σοσιαλδημοκρατία. Τὰ σοσιαλιστικὰ κόμματα τῆς Εὐρώπης, τὰ ὁποῖα τὴν ἐπαύριον τοῦ τερματισμοῦ τοῦ 2ου Παγκοσμίου Πολέμου εὕρισκοντο εἰς τὴν ἐξουσίαν εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς χώρας τῆς ἡπείρου, λιμνάζουσιν—πλὴν τῶν τριῶν σκανδιναβικῶν κρατῶν καὶ τῆς Αὐστρίας, ὅπου κυβερνοῦν ἢ μετέχουν τῆς κυβερνήσεως—εἰς τὰ ἐδῶλια τῆς ἀντιπολιτεύσεως. Ἡ ἀδυναμία των νὰ κατακτήσουν τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ ἐκλογικοῦ σώματος προσλαμβάνει τὰς διαστάσεις κοινωνικοῦ φαινομένου, τὰ αἷτια τοῦ ὁποίου πρέπει ν' ἀναζητηθοῦν εἰς τὰς συντελουμένας βαθεῖας μεταβολὰς τῆς διαρθρώσεως τῶν κοινωνικῶν τάξεων, συνεπεία τοῦ ὀρμητικοῦ ρυθμοῦ τῶν μεταπολεμικῶν οικονομικῶν ἐξελίξεων.

ΚΥΜΑ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΟΥ ΔΥΤΙΚΟΥ ΣΟΣΙΑΛΙΣΜΟΥ

Κληρονόμος τῶν ὑψηλοτέρων ἀνθρωπιστικῶν καὶ δημοκρατικῶν παραδόσεων τῆς Ἀναγεννήσεως καὶ τῆς Γαλλικῆς Ἐπαναστάσεως, ἡ εὐρωπαϊκὴ σοσιαλδημοκρατία ἐπαίξε πρωτεύοντα ρόλον εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς τύχης τῶν πτωχότερων τάξεων. Ἀρνητικῶς ἡ θετικῶς συνετέλεσεν εἰς τὴν ἀναγνώρισιν καὶ παγίωσιν τῶν δικαιωμάτων τῶν ἐργατῶν, τὴν ἀνάδειξιν καὶ σταθεροποίησιν κοινωνικῆς νομοθεσίας καὶ προστατευτικῶν θεσμῶν, τὴν διάδοσιν καὶ ἐγκαθίδρυσιν ἀληθοῦς δημοκρατικοῦ καθεστώτος, τὴν μετατροπὴν καὶ κρυστάλλωσιν τοῦ κράτους—χωροφύλακος εἰς κράτος—προνοίας. Ἀποχωρισθεῖσα τῆς ἀριστερᾶς πτέρυγός της, ἡ ὁποία ἐξελίχθη εἰς τὸν ὀλοκληρωτικὸν κομμουνισμόν, υἱοθέτησε μὲ συνέπειαν τὰ ἐθνικὰ πλάισια καὶ τὸν ἐλευθέρων κοινοβουλευτισμὸν καὶ συνείργησε κατὰ τρόπον ἀποφασιστικὸν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν ἐμπέδωσιν τῶν δημοκρατικῶν θεσμῶν, ἰδίως, ὅταν—μετὰ τὴν χρεωκοπίαν ἢ ἐξαφάνισιν των—ἀντεκατέστησεν εἰς πλείστας περιπτώσεις τὰ ἀστικά φιλελεύθερα κόμματα. Ἡ ἐπικράτησις τοῦ κομμουνισμοῦ εἰς τὴν Ρωσίαν καὶ ἡ εἰς ἀντίρροπον τοῦ σημειωθείσα φασιστικὴ πλημμυρίς κατὰ τὴν χρονικὴν περίοδον μεταξὺ τῶν δύο Παγκοσμίων Πολέμων, ἐπροξένησαν ρήγματα εἰς τὰς γραμμάς της καὶ κατέφερον πλήγματα εἰς τὰς ὁργανωμένας δυνάμεις της. Παρὰ τὰ θανάσιμα τραύματά της, ἐφάνη ὅτι θ' ἀνελάμβανε τὰς παλαιὰς δυνάμεις της ὅταν, ἐξελθοῦσα ἀπὸ τὰς φυλάκας, τὰ στρατόπεδα συγκεντρώσεως, τὴν ἐξορίαν ἢ τὴν ἀφάνειαν, ὠδηγήθη εἰς τὴν ἐξουσίαν. Ἀλλ' εἰς τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην ὑπεχρεώθη εἰς βίαιαν συγχώνευσιν μὲ τοὺς κομμουνιστὰς ἢ τὴν ἐξορίαν, εἰς δὲ τὴν δυτικὴν ταχέως

ἠναγκάσθη νὰ μεταναστεύσῃ εἰς τὰ ἐδῶλια τῆς ἀντιπολιτεύσεως. Ἡ ὑποχώρησις αὐτὴ ὀφείλεται εἰς λόγους οικονομικοῦς, ἰδεολογικοῦς καὶ πολιτικοῦς, οἱ ὅποιοι συμπλεκτικῶς συνεπίεσαν τὰ σοσιαλιστικὰ κόμματα. Ἡ ταχέα οικονομικὴ ἀνασυγκρότησις, ἐπιτευχθεῖσα μὲ τὴν βοήθειαν τῶν Ἀμερικανῶν, θερμῶν θιασωτῶν τῆς ἐλευθέρως ἐπιχειρήσεως, κατέδειξεν ὅτι ὁ ἰδιωτικὸς τομεὺς τῆς οἰκονομίας ἐκινήθη ἀποτελεσματικώτερον ἀπὸ τὸν κρατικόν. Ἡ μεταπολεμικὴ σταλινικὴ σκλήρυνσις ἐδημιούργησεν ὅχι μόνον ἀντικομμουνιστικὴν ἀλλὰ καὶ ἀντισοσιαλιστικὴν ἀτμόσφαιραν, θέτουσαν ἐν ἀμφιβόλῳ τὴν ἐθνικὴν πίστιν τῶν σοσιαλιστῶν, οἱ ὅποιοι, καταληφθέντες ἀπὸ πλέγμα «ἐθνικῆς μειονεκτικότητος» προσεπάθησαν ν' ἀντιδράσουν διὰ τῆς ἀσκήσεως πολιτικῆς δεξιότητος τῆς Δεξιᾶς, μὲ συνέπειαν ν' ἀπολέσουν τὴν φυσιογνωμίαν καὶ τὸ νόημα ὑπάρξεώς των καὶ ν' ἀνοίξουν τὴν ὁδὸν τῆς ἐξουσίας εἰς τοὺς ἀντιπάλους των. Ἐν συνδυασμῷ πρὸς τοὺς οικονομικοὺς καὶ πολιτικοὺς αὐτοὺς παράγοντας τὸ πεπαλαιωμένον μαρξιστικὸν φορτίον τῆς ἰδεολογίας των, ἡ θεωρητικὴ συνέπεια ἢ ὁποία

τοὺς ὥθεϊ μοιραίως πρὸς τὸν κομμουνισμόν, ἐπροκάλεσε σύγχυσιν εἰς τοὺς κόλπους τῶν ὁπαδῶν των καὶ βαθεῖαν ψυχολογικὴν καὶ ἰδεολογικὴν κρίσιν μεταξὺ τῶν στελεχῶν καὶ τῆς ἡγεσίας. Ὑπὸ τὰς περιστάσεις αὐτάς, δὲν εἶναι δυσεξήγητον διὰ τὰ παραπαίοντα σοσιαλιστικὰ κόμματα ὑπέστησαν συνεχεῖς ἐκλογικὰς ἡττας καὶ ὠθήθησαν—πλὴν τοῦ βρετανικοῦ ἐργατικοῦ κόμματος—εἰς τὰ περιθώρια τῆς πολιτικῆς ζωῆς τῶν χωρῶν των, εἰς βαθμὸν δίδοντα τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἔληξεν ὁ ἱστορικὸς ρόλος τοῦ εὐρωπαϊκοῦ σοσιαλισμοῦ.

Ἡ συνοπτικὴ αὐτὴ εἰκὼν τῆς ἱστορικῆς σταδιοδρομίας δὲν ἐξαντλεῖ, ἐν πάσῃ περιπτώσει, τὰ αἷτια τῆς παρούσης κρίσεως τοῦ δυτικοῦ σοσιαλισμοῦ, ἀλλὰ δύναται νὰ ὑποβοηθήσῃ εἰς τὴν καλυτέραν κατανόησιν τῆς προβληματικότητος ἐν τῇ τῆς ὁποίας παλαίει καὶ νὰ ἐξηγήσῃ τὰς διαγραφόμενας καὶ τὰς σημειωθείσας τάσεις διὰ τὴν ριζικὴν ἀναθεώρησιν τῶν ἀρχῶν καὶ τῶν σκοπῶν του καὶ τὴν ἀναπροσαρμογὴν του εἰς τὰς διαμορφωθείσας νέας οικονομικὰς καὶ πολιτικὰς πραγματικότητας εἰς τὰς χώρας ὅπου ἐγενήθη, ἠνδρώθη καὶ ἔδρασε.

Αἱ ἐπικρατοῦσαι ἀναθεωρητικαὶ τάσεις

Ὑπὸ τὴν πίεσιν τῶν ἐξελίξεων τούτων σαφὲς σημειοῦται τάσις εἰς δὲ τὰ σοσιαλιστικὰ κόμματα τῶν μεγάλων δυτικῶν χωρῶν ἀναθεωρήσεως τῶν ἰδεολογικῶν ἀρχῶν καὶ ἐπανεκτιμήσεως τῆς πολιτι-

κῆς των. Τὸ ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ κ. Νένιι Ἰταλικὸν σοσιαλιστικὸν κόμμα ἀπεφάσισε νὰ διακόψῃ ὀριστικῶς τὴν μακρὰν συνεργασίαν καὶ συμπτύξεσιν του μὲ τὸ Ἰταλικὸν κομμουνιστικὸν κόμμα καὶ

εἶναι πρόθυμον νὰ ὑποστηρίξῃ ἢ νὰ συμπράξῃ μὲ τοὺς χριστιανοδημοκράτας μὲ βᾶσιν ἓνα μετριοπαθεῖς δημοκρατικὸν πρόγραμμα. Τὸ γαλλικὸν σοσιαλιστικὸν κόμμα, εὐθυγραμμισθὲν πρὸς τὴν πολιτικὴν τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκώλλ ἀποφύγει νὰ συζητήσῃ δημοσίᾳ τὴν βαθεῖαν κρίσιν του, ἡ ὁποία ἐξεδηλώθη διὰ τῆς ἀποσχίσεως σημαντικῆς μερίδος στελεχῶν του ποὺ ἱδρυσαν τὸ αὐτόνομον σοσιαλιστικὸν κόμμα μὲ μετριοπαθεῖς δημοκρατικὰς ἀρχάς. Εἰς τὸ νέον τοῦτο κόμμα προσεχώρησε καὶ ὁ ριζοσπάστης τέως πρωθυπουργὸς κ. Μαντὲς-Φράνς μετὰ τῶν ὁπαδῶν του. Τὸ βρετανικὸν ἐργατικὸν κόμμα, τὸ ὁποῖον καὶ προεκλογικῶς εἶχεν ἐγκαταλείψῃ τὸ μέγιστον μέρος τοῦ σοσιαλιστικοῦ του προγράμ-

ματος περὶ ἐθνικοποιήσεως τῶν βασικῶν τομέων τῆς ἐθνικῆς Οἰκονομίας, συνεκάλεσεν ἑκτακτὸν συνέδριον μετὰ τὴν τρίτην κατὰ σειράν ἡτταν του εἰς τὰς γενικὰς ἐκλογὰς τοῦ παρελθόντος Ὀκτωβρίου. Ἀλλὰ διὰ ν' ἀποφύγῃ τὴν βεβαίαν διάσπασιν του ἡ ἡγεσία δὲν ἐτόλμησε νὰ προβῇ εἰς ὁδυνερὰς διαπιστώσεις καὶ ἐπανεκτιμήσεις, χωρὶς τοῦτο νὰ σημαίνει ὅτι ὑπερέβη τὴν βαθεῖαν κρίσιν του. Τέλος τὰ σοσιαλιστικὰ κόμματα τῶν Σκανδιναβικῶν κρατῶν καὶ τῆς Αὐστρίας ποὺ εὕρισκοντο ἀπὸ μακροῦ συνεχῶς εἰς τὴν ἐξουσίαν, δὲν ἔδειξαν ἀνοικτὰ σημεῖα κρίσεως, ἴσως διότι ἐξ ἀντικειμένου ἀκούουν μίαν μετριοπαθεῖς δημοκρατικὴν πολιτικὴν, ἐντὸς τῆς ὁποίας τὸ σοσιαλιστικὸν πρόγραμμα διατηρεῖ μόνον τὸ ὄνομα.

Τὸ συνέδριον τῆς γερμανικῆς σοσιαλδημοκρατίας

Ἐξ ὅλων τῶν κομμάτων τοῦ δυτικοῦ σοσιαλισμοῦ μόνον τὸ γερμανικὸν σοσιαλδημοκρατικὸν κόμμα ἐπροχώρησε σταθερῶς εἰς ἀναθεώρησιν τῶν καταστατικῶν ἀρχῶν καὶ συνεπῶς καὶ τῆς πολιτικῆς του. Αἱ τρεῖς κατὰ σειράν ἡτται τῆς γερμανικῆς σοσιαλδημοκρατίας εἰς τὰς ἐκλογὰς τῆς Δυτικῆς Γερμανίας κατέστησαν φανερόν εἰς τὴν ἡγεσίαν ὅτι δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ διαμφισβητήσῃ ἐπιτυχῶς τὴν ἐξουσίαν ἀπὸ τὸ χριστιανοδημοκρατικὸν ὑπὸ τὸν καγκελλάριον Ἀντενάουερ κόμμα, ἂν δὲν προέβαινεν εἰς ριζικὴν μεταβολὴν ἀρχῶν καὶ πολιτικῆς. Πράγματι, μετὰ πολλὰς ἀμφιταλαντεύσεις καὶ διασταγμούς, ἡ ἡγεσία τοῦ κόμματος εἶχεν ἀποφασίσῃ ἀπὸ τὸ 1954 κατὰ τὸ συνέδριον τοῦ Βερολίνου νὰ συντάξῃ ἓνα νέον πρόγραμμα, συνεστήθῃ δὲ σχετικὴ ἐπιτροπὴ, ἡ ὁποία ὑπέβαλε τὸ προσχέδιον εἰς τὸ συνέδριον τοῦ κόμματος εἰς Στουτγάρδην κατὰ τὸν Μάϊον τοῦ 1957, δηλαδὴ εἰς τὰς παραμονὰς τῶν γενικῶν ἐκλογῶν. Ἡ διὰ τρίτην συνεχῆ φοράν νίκη τῶν χριστιανοδημοκρατικῶν τοῦ δρος Ἀντενάουερ διέλυσε καὶ τοὺς τελευταίους διαταγμούς δὲν τὸ κόμμα μετὰ προετοιμασίαν, συνεκάλεσεν ἑκτακτὸν συνέδριον εἰς Μπάντ-Γκόντεμπεργκ, πλῆσιον τῆς Βόννης, ἀπὸ τῆς 14ης μέχρι τῆς 16ης Νοεμβρίου. Κατὰ τὸ συνέδριον τοῦτο, ἐγκατελήφθη χωρὶς σοβαρὰς ἀντιρρήσεις τὸ υἱοθετηθὲν τὸ 1925 εἰς Χαϊδελβέργην πρόγραμμα τοῦ κόμματος, τὸ ὁποῖον ἐβάσιζε τὰς ἀρχὰς του εἰς τὴν μαρξιστικὴν θεωρίαν τῆς πάλης τῶν τάξεων, ἔθεσεν ὡς σκοπὸν τὴν ἐθνικοποίησιν τῶν μέσων τῆς παραγωγῆς καὶ γενικῶς ἐξήτει τὴν γενίκευσιν τοῦ κρατικοῦ ἐλέγχου ἐπὶ τῆς ἐθνικῆς ζωῆς. Οἱ σύνεδροι υἱοθέτησαν χωρὶς διαμαρτυρίας τὰς ἀποφάσεις τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ κόμματος κ. Ὁλλενχάουερ, ὁ ὁποῖος, προτείνων τὴν ριζικὴν μεταρρυθμίσιν τοῦ προγράμματος, δὲν ἐδίστασε νὰ εἴπῃ αὐτολελεῖ τὰ ἐξῆς: «Θὰ ἦτο ἀπολύτως ἀντιμαρξιστικὸν νὰ λάβωμεν ὡς βᾶσιν τοῦ προγράμματος μᾶς τὸ πολιτικὸν πρόγραμμα τοῦ Κάρλ Μάρξ καὶ τοῦ Φρειδερίκου Ἐνγκελς. Ἐὰν παραμείνωμεν προσκεκολλημένοι εἰς τοιαύτας ἀντιλήψεις θὰ μεταβληθῶμεν εἰς μίαν αἵρεσιν καταδικασμένην εἰς τὴν ἐξαφάνισιν. Μετὰ τὴν ἀποκάλυπτον αὐτὴν καταδίκην τοῦ παλαίου μαρξικοῦ σοσιαλισμοῦ τὸ συνέδριον ἐδέχθη διὰ μεγάλης πλειοψηφίας τὸ νέον πρόγραμμα,

τὸ ὁποῖον—πλὴν φραστικῶν τινῶν διατυπώσεων—δὲν θὰ ἐδίσταζε ν' ἀποδεχθῇ οἰονδήποτε ἀστικὸν φιλελεύθερον κόμμα. Τὰ κύρια σημεῖα τοῦ νέου προγράμματος—τὸ ὁποῖον ἐγκαταλείπει ὀριστικῶς τὰς μαρξικὰς βάσεις τοῦ προγράμματος τῆς Χαϊδελβέργης τοῦ 1925 καὶ θέτει ἐν προοίμῳ ὡς σκοπὸν τοῦ κόμματος «μίαν κοινωνίαν ὅπου τὸ άτομον, ἐπιδιώσκον τὴν ἀνάπτυξιν του καὶ ὑπεύθυνον ἐναντι τῆς ὀλότητος, νὰ δύναται νὰ ζήσῃ ἐλευθέρως» δύναται νὰ συνοψισθῶν ὡς ἀκολουθῶς:

1. Τὸ δόγμα τῆς μεταβάσεως ἀπὸ τὴν ἀτομικὴν ἰδιοκτησίαν εἰς τὴν κοινωνικοποίησιν τῶν μέσων τῆς παραγωγῆς ὡς ὄργανον ἀπελευθερώσεως τῆς ἐργατικῆς τάξεως ἐγκαταλείπεται. Αἱ βάσεις τῆς οικονομικῆς πολιτικῆς εἶναι τοῦ λοιποῦ

Συμπέρασμα

Ἡ μοιραία σχηματικὴ καὶ γενικευμένη μορφή ὑπὸ τὴν ὁποίαν ἐμφανίζεται ἡ ἀνωτέρω περιγραφή καὶ ἀνάλυσις τῆς ἀναμφισβητήτου κρίσεως τῆς εὐρωπαϊκῆς σοσιαλδημοκρατίας, δὲν πρέπει νὰ ὀδηγήσῃ εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ὅλα τὰ κόμματα τοῦ δυτικοῦ σοσιαλισμοῦ θ' ἀκολουθήσουν καὶ τυπικῶς τὴν ὁδὸν τῶν μεταρρυθμίσεων τῆς γερμανικῆς σοσιαλδημοκρατίας. Κόμματα ἱστορικά, μὲ ἰδιαίτερας, εἰς ἐκάστην χώραν, παραδόσεις καὶ ἰδεολογικὴν πορείαν, δὲν φαίνεται πιθανόν ὅτι θὰ συγκλίνουν ὅλα πρὸς τὴν αὐτὴν κατευθύνσιν τῆς πλήρους ἐγκαταλείψεως τοῦ σοσιαλιστικοῦ παρελθόντος των, ἐφ' ὅσον θὰ κινδυνεύουν νὰ διασπασθοῦν εἰς δεξιὰς καὶ ἀριστεράς πτέρυγας, ὅπως ἔγινεν εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ γαλλικοῦ καὶ ὅπως ἀπεφευχθῇ εἰς τὸ βρετανικόν. Ἐὰν συνεχισθῇ μὲ τὸν σημερινὸν ρυθμὸν ἡ ἀνάπτυξις τῆς εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομίας, ἡ ὁποία τείνει εἰς τὴν διαμόρφωσιν νέων κοινωνικῶν καταστάσεων, ἡ θέσις τοῦ εὐρωπαϊκοῦ σοσιαλισμοῦ θὰ καταστῇ ἀκόμη περισσότερο δυσχερής, διότι τὰ ἀστικά κόμματα, υἱοθετοῦντα καὶ προεκτείνοντα τὰ προστατευτικὰ κοινωνικὰ μέτρα, θὰ τοῦ ἀφαίρουν τὴν κοινωνικὴν του βᾶσιν καὶ τὴν κοινωνιολογικὴν του δικαιώσιν. Ἐτσι, παρὰ τὴν προσήλωσιν του πρὸς τοὺς δημοκρατι-

ῆς ἐλευθέρᾳ ἐκλογῇ ὡς πρὸς τὴν κατανάλωσιν καὶ τὸν τόπον τῆς ἐργασίας καὶ τὰ θεμελιώδη στοιχεῖα τῆς ὁ ἐλευθέρως ἀναγωνισμὸς καὶ ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία. Ἡ οἰκονομικὴ πολιτικὴ πρέπει, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς νομισματικῆς σταθερότητος, νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν πλήρη ἀπασχόλησιν, ν' αὐξήσῃ τὴν παραγωγὴν καὶ τὴν γενικὴν εὐημερίαν. Ὁ διεθυνόμενος ὀλοκληρωτισμὸς καταστρέφει τὴν ἐλευθερίαν καὶ διὰ τοῦτο τὸ κόμμα ὑποστηρίζει παντοῦ τὴν ἐλευθερίαν ἀγορᾶν, ἀρκεῖ νὰ ὑπάρχουν αἱ προϋποθέσεις ἐνὸς ἀληθῶς ἐλευθέρου ἀναγωνισμοῦ. Τὸ κράτος καὶ ἡ κοινωνία ὅμως δὲν πρέπει νὰ γίνονιν ἡ λεία τῶν ἰσχυρῶν οἰκονομικῶν συμφερόντων. Ἡ ἀτομικὴ ἰδιοκτησία τῶν μέσων τῆς παραγωγῆς ἔχει δικαίωμα εἰς τὴν κρατικὴν προστασίαν καὶ ἐνθάρρυνσιν, ἐφ' ὅσον δὲν παρεμποδίζει τὴν ἀνοικοδόμησιν μιᾶς δικαίας κοινωνικῆς τάξεως πραγμάτων. Ἡ ἐθνικοποιήσις τῶν μέσων τῆς παραγωγῆς εἶναι μόνον μίαν νόμιμον μορφή τοῦ δημοσίου ἐλέγχου, τοῦ ὁποῖου θὰ γίνηται χρῆσις μόνον ὅταν καθίσταται ἀδύνατον νὰ διασφαλισθῇ ἄλλως μίαν ὑγιὲς ὀργάνωσις τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων.

II. Ἡ γερμανικὴ σοσιαλδημοκρατία παραιτεῖται ἀπὸ τὸ αἷτημα τοῦ χωρισμοῦ Κράτους καὶ Ἐκκλησίας. Σέβεται τὰς Ἐκκλησίας καὶ τὰ διάφορα δόγματα, ἀναγνωρίζει τὴν ἐδικὴν ἀποστολήν καὶ ἀνεξαρτησίαν των καὶ ἐπιδοκιμάζει τὴν παροχὴν τῆς κρατικῆς προστασίας εἰς τὸ ἔργον των.

III. Τὸ κόμμα κηρύσσεται ὑπὲρ τῆς ὁργανώσεως τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης, τῆς ὁποίας ὁ σκοπὸς εἶναι νὰ ἐγγυηθῇ τὴν ἀσφάλειαν τῶν συνόρων. Ἀλλὰ φρονεῖ ὅτι «Ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Δημοκρατία δὲν πρέπει οὔτε νὰ παράγῃ οὔτε νὰ χρησιμοποίησιν ἀτομικὰ ἢ ἄλλα μέσα μαζικῆς καταστροφῆς».

κοὺς θεσμούς, θὰ συμπιεσθῇ πολιτικῶς μέχρι τοῦ σημείου νὰ συγχωνευθῇ πρὸς τὴν μετριοπαθεῖς δεξιὰ καὶ τὰ κεντρώα κόμματα ἢ ν' ἀπωθηθῇ εἰς τὸ περιθώριον ὅπως οἱ κομμουνιστὰς, σὰν μίαν αἵρεσιν χωρὶς ἀπὸ τὴν ἡγεσίαν. Ἡ προεξόφλησις ὅμως τῆς προοπτικῆς τῆς ἐξελίξεως πρὸς τὴν κατευθύνσιν αὐτὴν εἶναι πρόωρος, διότι δὲν ἔχει ἀκόμη ἀποσαφηνισθῇ ἐὰν ἡ πορεία τῆς εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομίας βραίνει πράγματι πρὸς νέας κοινωνικο-οικονομικὰς μορφὰς ἢ ἡ σημερινὴ ἀνάπτυξις τῆς ὀφείλεται ἀπλῶς εἰς συγκυρίαν ἐννοικίων περιστάσεων. Παραλλήλως ἡ ἐξέλιξις αὐτὴ θὰ ἐξαρτηθῇ ἀπὸ τὰ διεθνή πολιτικὰ ρεύματα τὰ ὁποῖα εἶναι πιθανόν ν' ἀνακόψουν ἢ καὶ ν' ἀνατρέψουν τὸ σημερινὸν ἀνοδικὸν κύμα τῆς δεξιᾶς καὶ νὰ καταστήσουν ἀναγκαῖον ἐκ νέου τὸν ρόλον τῆς εὐρωπαϊκῆς σοσιαλδημοκρατίας. Πάντως, ἡ κατευθύνσις τῶν ἐξελίξεων τούτων θὰ κριθῇ ἐν τινὶ μέτρῳ καὶ ἀπὸ τὴν ἱκανότητά ἀντιστάσεως καὶ ἀναπροσαρμογῆς τῶν σοσιαλιστικῶν κομμάτων, τὰ ὁποῖα θὰ ὑποχρεωθοῦν διὰ νὰ ἐπιζήσουν ν' ἀναθεωρήσουν τὰ προγράμματα των, ὅχι ὁμως ἀπὸ ἀπόψεως τακτικῆς μόνον ἀλλὰ καὶ μερικῶν ἐκ τῶν πλέον θεμελιωδῶν ἀρχῶν των.

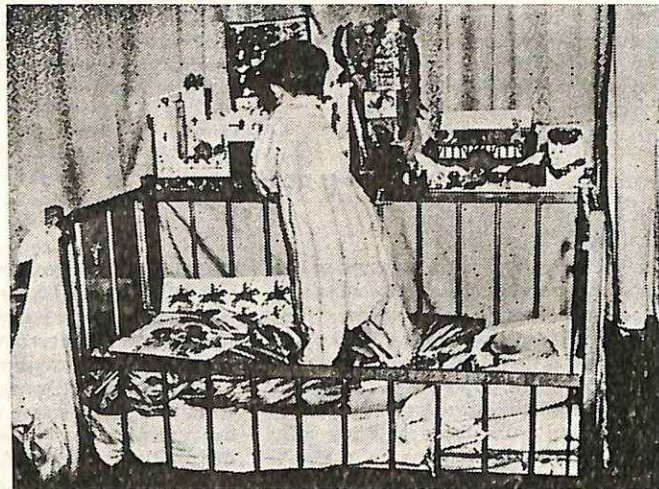
Τ. ΠΗΛΕΪΔΗΣ

'Οργασμός εις τὴν βιομηχανίαν παιγνιδιῶν

Ἡ διεθνὴς βιομηχανία παιδικῶν παιγνιδιῶν ἔχει ἀναπτύχθῃ εἰς τοιοῦτον βαθμὸν, μετὰ τὴν λήξιν τοῦ Β' παγκοσμίου πολέμου, ὥστε κάθε παιδί λαμβάνει ἐτησίως δῶρα, παιγνίδια ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἀξίας 700 δρχ. Τοῦτο τοῦλάχιστον ἰσχύει διὰ τὰς μὴ ὑπαναπτύκτους χώρας. Πρὸ τοῦ πολέμου αἱ πωλήσεις παιγνιδιῶν ἀνέρχοντο, μόνον εἰς τὴν Μ. Βρετανίαν, εἰς 3 ἑκατ. λίρας στεργλίνας (265 ἑκατ. δραχμας) ἐνῶ τώρα τὰ νούμερα ἠδὲξήθησαν εἰς σημεῖον πού ἤρχισεν νὰ ἐπιδρῶν εἰς τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν τοῦ τόπου, καὶ οἱ βιομηχανοὶ παιγνιδιῶν τριβουν τὰς χεῖρας των ἀναμένοντες ἀκόμη περισσότερα κέρδη ἀπὸ τοὺς μικροὺς πελάτας των.

Ἀποκλειστικότης τοῦ Αἰῶνος

θως μᾶς ξεπερνᾷ εἰς νέας ἐπινοήσεις καὶ εἰμῶτα ὑποχρεωμένοι νὰ τὴν ἀκολουθοῦμεν κατὰ πόδας. Σήμερον πολὺ ὀλίγα παιδιὰ θὰ ζητήσουν ἀπὸ τοὺς γονεῖς των νὰ τοὺς πάρουν ἕνα Σπούντικ. Εἶναι ἤδη «ἀπρηχαιωμένον» παιγνίδι ἐν σχέσει μὲ τὸν τελευταῖον Λούνικ. Ἐπίσης, συνέχισεν ὁ πρόεδρος τῆς ἐνώσεως, ἔχοντες νὰ ἀντιμετωπίζωμεν καὶ τὰς ἀδυναμίας τῶν μεγάλων, οἱ ὅποιοι γνωρίζουν καλύτερα ἀπὸ τοὺς μικροὺς



Εὐτυχισμένοι οἱ μικροὶ ἐγγίζει τὰ παιγνίδια πού τοὺ ἐχάρισαν γιὰ τὶς γιορτές.

Εἰς τεσσαράκοντα ἑκατ. λίρας ἔφθασαν αἱ πωλήσεις κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, εἶπεν εἰς συγκέντρωσιν δημοσιογράφων ὁ πρόεδρος τῆς βρετανικῆς ἐνώσεως βιομηχανῶν παιγνιδιῶν καὶ συνεχίζων ἐξήγησεν ὅτι μεγάλῃ ποσότητι ἐξ αὐτῶν ἐξαγεται εἰς Ἀμερικὴν, Αὐστράλιαν, Νέαν Ζηλανδίαν, Ἀσίαν καὶ Ἀφρικὴν. «Ποτὲ αἱ ἐργασίαι μας δὲν εὐρίσκοντο εἰς μεγαλυτέραν ἀνθησιν. Τὰ παιγνίδια μὲ τὴν μεγαλυτέραν ζήτησιν ἐξακολουθοῦν νὰ εἶναι οἱ κοῦκλες καὶ τὰ ψεύτικα ὄπλα. Αἱ τελευταῖαι ἐπιστημονικαὶ κατακτήσεις εἰς τὸ Διάστημα συγκινοῦν τοὺς μικροὺς μας φίλους ἀλλὰ διὰ μικρὸν σχετικῶς χρόνον. Βεβαίως αἱ στολαὶ τῶν ἀστροναυτῶν καὶ τὰ μοντέρνα αὐτοκίνητα καὶ ἀεροπλάνα ἔχουν τοὺς φανατικούς ὁπαδούς των, ἀλλὰ ἡ ἐπιστήμη συνή-

νὰ διαλέγουν τὰ παιγνίδια διὰ τὰ παιδιὰ των. Καὶ, ὅπως εἶναι γνωστὸν, πολλοὶ ἀπὸ τοὺς γονεῖς ἐξακολουθοῦν νὰ ἀγοράζουν τὰ παιγνίδια πού ἀρέσουν εἰς αὐτούς, ἀδιαφοροῦντες διὰ τὰς προτιμήσεις τῶν μικρῶν. Ὑπάρχουν ἀπειρα εἶδη παιγνιδιῶν δι' ὅλα τὰ παιδιὰ καὶ δι' ὅλα τὰ βαλάντια. Ἐνα μικρὸ παλατάκι τοῦ Μπάκιγχαμ μὲ τοὺς γρεναδιέρους σκοποὺς ἐξώθεν τῆς κεντρικῆς πύλης, ἐστοίχιζεν 300 λίρας (2.500 δρχ.). Τώρα εἰμῶτα ὑποχρεωμένοι νὰ τὸ προσφέρωμεν πολλὴν φθηνότερα διότι, χωρὶς προειδοποίησιν, ἀπεφασίσθη ἡ μετατόπισις τῶν φρουρῶν ἐντὸς τοῦ προαυλίου τῶν ἀνακτόρων. Ἡ μικρὰ αὕτη λεπτομέρεια δύναται νὰ μεώσῃ τὰς πωλήσεις τοῦ ἐν λόγω παιγνιδιοῦ κατὰ 40 ἕως 60 τοῖς ἑκατόν».

Ἐνα ἀμερικανικὸν πλωτὸν νοσοκομεῖον θὰ ἀποπλεύσῃ τὸν προσεχῆ Ἰανουάριον ἐξ Ἡν. Πολιτειῶν μὲ προορισμὸν τὴν Ἰνδονησίαν, ἐν τῷ πλαισίῳ τοῦ μεγαλυτέρου προγράμματος βοηθείας πού τίθεται εἰς ἐφάρμογην, μετὰ τὸ σχέδιον Μάρσαλλ. Ἡ ἰδέα τῆς δημιουργίας ἐνὸς Λευκοῦ Στόλου, πού ἀντιγὰ πυροβόλα θὰ φέρῃ φάρμακα, ἰατροὺς καὶ τρόφιμα εἰς τοὺς χειμαζομένους λαοὺς τοῦ κόσμου, ἀνήκει εἰς νεαρὸν κυβερνήτην τοῦ ἀμερικανικοῦ ναυτικοῦ. Τὸ Κογκρέσσον, ὁ πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ, ὁ λαὸς, νιοθέτησαν τὴν πρότασιν μὲ ἀποτέλεσμα τὴν καθέλκυσιν τῆς ΕΛΠΙΣ, τοῦ πρώτου λευκοῦ σκάφους καὶ ναυαρχίδος τοῦ στόλου βοηθείας πού ἐτοιμάζεται πυρετωδῶς διὰ τὸ παρθενικὸν του ταξίδι.

Εἰς τὴν Οὐάσιγκτων ἐπικρατεῖ ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον εὐμενὴς ἄνεμος καὶ ἡ προώθησις τῶν σχεδίων διὰ τὸν Λευκὸν Στόλον συντελεῖται ταχέως. Ἰατροί, φάρμακα καὶ τρόφιμα συντόμως θὰ περιπλέον τοὺς λιμένας τῶν ὑπαναπτύκτων χωρῶν διὰ νὰ προσφέρουν συγκεκριμέναις ὑπηρεσίαις εἰς τοὺς κατοίκους των. Τὴν ἰδέαν τῆς ἐν λόγω κινήσεως συνέλαβε ὁ Ἀμερικανὸς Φράνκ Μάνσον, ἀξιωματικὸς πληροφοριῶν, ἀπεσπασμένος εἰς τὸ Λονδίνον. Ἀρχικῶς συνέλαβε τὴν ὑπαρξιν ἐνὸς πλωτοῦ νοσοκομεῖου πρὸς νοσηλείαν τῶν ἀσθενῶν, ἐνῶ θὰ παρείχοντο παραλήλως εἰς τοὺς ἰθαγενεῖς ἰατροὺς ὁδηγίαι ἐπὶ τῶν τελευταίων θεραπευτικῶν μεθόδων. Τὸ σκάφος θὰ μετέφερε τρόφιμα εἰς περιοχὰς πληγείσας ἀπὸ λιμοὺς ἢ θὰ βοηθοῦσε εἰς τὴν ἐκκένωσιν πόλεων καὶ χωρίων πού θὰ ἐπλήττοντο ὑπὸ ἐπιδημιῶν, τυφῶνων κ.λ.π. Παρὰ δὲ τὸ ἐκάστοτε προκαθορίζομενον δρομολόγιον τοῦ σκάφους, ὁ κυβερνήτης, ἐν συνεννοήσει μὲ τοὺς ἀνωτέρους του, θὰ ἔπρεπε νὰ ἐχρῆ τὴν εὐχέριαν, ἀνακόπτων πύρηναν, νὰ κατευθυνθῇ ἐκεῖ ὅπου ἡ παρουσία τοῦ σκάφους θὰ εἶναι πλέον ἀπαραίτητος.

Τὸ Κογκρέσσον ἐπικροτεῖ

Οταν ὁ Μάνσον ἀνέπτυξε τὴν ἰδέαν του, πρὸ διέτις, εἰς μερικοὺς γεροντιστάς, οὗτοι τὴν ἐνεστενίσθησαν ἁέως καὶ ἐφρόντισαν νὰ διαφωτίσουν σχετικῶς τὸ ἀμερικανικὸν Κογκρέσσον. Πρὸ δύο περίπου μηνῶν ὁ γερουσταῆς Χάμπερτ Χώμφρετ παρουσίασεν τὴν, ἐν τῷ μεταξύ συνταχθεῖσαν, οἰκονο-

Η ΛΕΥΚΗ ΑΡΜΑΔΑ "ΚΑΛΗΣ ΘΕΛΗΣΕΩΣ,"

(Ἀποκλειστικότης τοῦ Αἰῶνος)

μοτεχνικὴν μελέτην, εἰς τὸ Κογκρέσσον, ζητήσας τὴν συνδρομὴν τοῦ προέδρου διὰ τὴν ἄμεσον ἐφαρμογὴν τοῦ προγράμματος πού ἀνομάσθη Μέγας Λευκὸς Στόλος. Τώρα ἡ ἐπιτροπὴ ἐξοπλισμῶν ἀέλαβε τὴν εὐθύνην, καὶ τὸν προσεχῆ Ἰανουάριον τὸ πρῶτον σκάφος τοῦ στόλου ἀποπλεῖ ἀπὸ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας.

Ἐν τῷ μεταξύ οἱ ὑπέρμαχοι τῆς ἰδέας στρέφουν τὴν προσοχὴν των καὶ πρὸς μίαν ἄλλην παρεμφερῆ ἐκδήλωσιν, περιωρισμένης ὁμως μορφῆς, πού ὀργανώθη εἰς τὴν Οὐάσιγκτων, καὶ ὀνομάζεται Ταμεῖον Προασπίσεως τῆς Ὑγείας τῶν Λαῶν. Τὸ

Τὴν 22αν Ἰανουαρίου ἡ ΕΛΠΙΣ θὰ ἀποπλεύσῃ ἀπὸ τὸν λιμένα τοῦ Ἁγίου Φραγκίσκου ἐπηνδραμένη μὲ 20 ἰατροὺς καὶ 12 νοσοκόμους, ἐκλεγέντας μεταξὺ χιλίων καὶ πλέον ὕγειονομικῶν πού ὑπέβαλαν αἰτήσεις προσφέροντες τὰς ὑπηρεσίας των δωρεάν.

Ἰνδονησία-Βιετνάμ-Κορέα

Πρῶτος λιμὴν προορισμοῦ εἶναι ἡ Τζακάρτα τῆς Ἰνδονησίας, ὅπου τὰ πλοῖον θὰ παραμείνῃ ἐπὶ τριήμερον. Κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ ἰθαγενεῖς ἀσθενεῖς θὰ μεταφερθοῦν ἐπὶ τοῦ σκάφους διὰ νὰ ὑποστοῦν

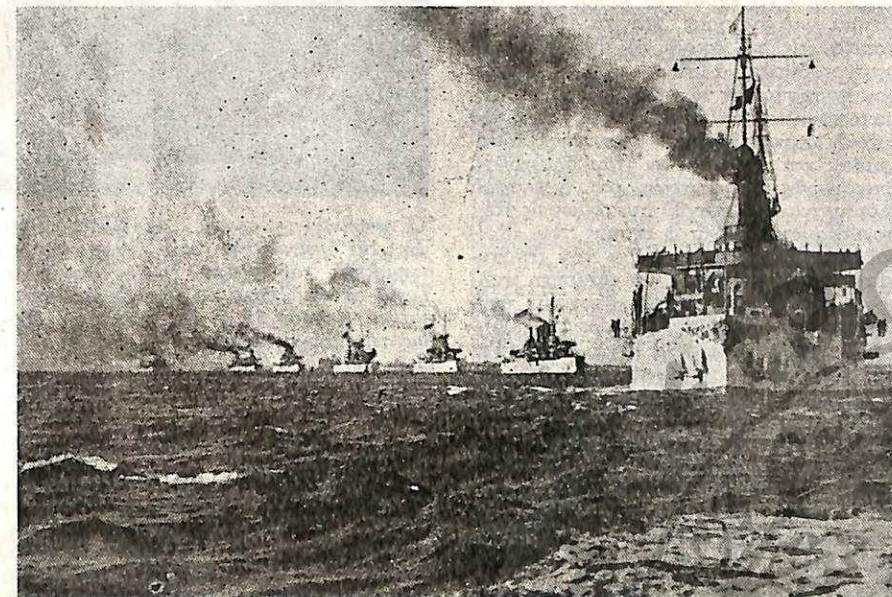
θάλασσεως καὶ εἰς τὰς δύο αὐτὰς ὑπαναπτύκτους χώρας.

Ἐν τῷ μεταξύ εἰς τὴν Οὐάσιγκτων καὶ συγκεκριμένως ἐκ πληροφοριῶν προερχομένων ἀπὸ τὸν Λευκὸν Οἶκον, διαπιστοῦται ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ προέδρου Ἀϊζενχάουερ διὰ τὴν πρωτοβουλίαν αὐτήν, πού χαρακτηρίζεται ὡς μία ἐκ τῶν καλλιτέρων μεθόδων ἀποκαταστάσεως τῆς κλονισθείσης δημοτικότητος τῶν Ἡν. Πολιτειῶν εἰς πολλὰς περιοχὰς τοῦ κόσμου. Οἱ πρωτεργαταὶ τοῦ Λευκοῦ Στόλου γερουσταῖται Χώμφρετ καὶ Τζώρτζ Ἐϊκεν, εὐρίσκονται εἰς συνεχῆ κίνησιν, προσπαθοῦντες νὰ τοὺς παραδοθοῦν συντόμως καὶ ἄλλα τέσσαρα πλωτὰ νοσοκομεῖα τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ, τὰ ὅποια εὐρίσκονται προσδεδεμένα εἰς τὰ ναυπηγεῖα τῆς Φιλαδελφείας, διὰ νὰ τὰ ἐντάξουν εἰς Ἀρμάδα Καλῆς Θελήσεως.

Πόθεν ἐνεπνεύσθη τὴν ἰδέαν

Τὸ ὕψος δαπάνης διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ μεγαλεπιδόλου προγράμματος βοηθείας προϋπολογίσθη ὅτι θὰ ἀνέλθῃ εἰς 25 ἑκατ. δολλάρια, πλὴν τῶν ἐφοδίων τὰ ὅποια δυνατόν νὰ ἐξασφαλισθοῦν ἐκ τῶν μεγάλων στρατιωτικῶν ἀποθεμάτων. Τὸ περιοδικὸν Λάϊφ ἐδημοσίευσεν πρῶτον τὰς σχετικὰς μὲ τὸ ὅλον θέμα πληροφορίες τὸν παρελθόντα Ἰούλιον, ἀποδίδον τὴν πατρότητα τῆς ἰδέας εἰς τὸν τρισκοινατην πλοίαρχον Φράνκ Μάνσον ἐξ Ὀκλαχόμα, συγγραφεὴ πολλῶν ιστορικῶν ναυτικῶν βιβλίων. Συγκεκριμένως ὁ πλοίαρχος Μάνσον πιθανὸν νὰ ἐνεπνεύσθῃ τὰς ἰδέας του ἀπὸ τὸν Μεγάλον Λευκὸν Στόλον πού ἀπέστειλε εἰς τὰ 1907 ὁ πρόεδρος Θεόδωρος Ρούσβελτ διὰ μίαν εἰρηνικὴν ἐπίδειξιν τῆς ἀμερικανικῆς θαλασσίας ἰσχύος εἰς ὅλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου. Ἡ ἀρμάδα ἐκείνη, ἀποτελουμένη ἀπὸ 16 ὀλόλευκα θωρηκτὰ, ἐδημιούργησεν βαθεῖαν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς λαοὺς, ἐξ οὗ καὶ ἡ ἐπανάληψις τώρα τοῦ ἐγχειρήματος, ὑπὸ ἄλλῃν βεβαίως μορφήν. Αἱ ἀναμνήσεις τοῦ Ἀμερικανοῦ ἀξιωματικοῦ ἀπὸ τὸν τελευταῖον πόλεμον, ἡ δυστυχία καὶ αἱ ἀσθένειαι τῶν ἀσιατικῶν πληθυσμῶν, ἦσαν τόσον ἐντονες ὥστε μίαν στιγμὴν ἐξφυλλίζων μίαν ἐκδοσιν περὶ τῆς δράσεως τῶν πλωτῶν νοσοκομείων, ἐνεπνεύσθη τῆς ἰδέας πρὸς παροχὴν βοηθείας δι' ἐιδικὸν ἀσθενόφορον σκάφος. Σήμερον ἡ ἰδέα τοῦ πλοίαρχου Μάνσον ἔχει κατακτήσῃ τὰς Ἡν. Πολιτείας καὶ οὐδὲν ἐμπόδιον πλέον ὑπάρχει εἰς τὴν πραγματοποιήσιν τῆς μεγάλης αὐτῆς ἐξορμήσεως πρὸς ἀνακούφισιν τῶν δυστυχούντων συνανθρώπων μας.

PETER MICHELMORE



Ἡ πρώτη «Λευκὴ ἀρμάδα» πού ἀπετελεῖτο ἐκ 16 θωρηκτῶν πλήρως ἐξοπλισμένων καὶ διέπλευσε τὸ 1907 ὅλας τὰς θαλάσσεως, σταλεῖσα ὑπὸ τοῦ τότε προέδρου τῶν Ἡν. Πολιτειῶν Θεοδ. Ρούσβελτ διὰ μίαν ἐντυπωσιακὴν ἐπίδειξιν δυνάμεως.

Ταμεῖον διευθύνεται ἀπὸ τὸ δόκτορα Γουίλλιαμ Γουῶλς καὶ ἐπεδιώκετο δι' αὐτοῦ ἡ ἐξασφάλισις σκάφους πρὸς παροχὴν βοηθείας εἰς χώρας τῆς Ἀπὸ Ἀνατολῆς. Ὁ κ. Γουῶλς ἀναβιβάζει τὸ κόστος κινήσεως τοῦ σκάφους δι' ἐν ἔτος εἰς 3,5 ἑκατ. δολλάρια, ποσὸν ἥδη συγκεντρούμενον δι' ἑράνου μεταξὺ τοῦ ἀμερικανικοῦ λαοῦ. Γνωστὰ φαρμακευτικὰ βιομηχανία προσέφεραν σημαντικὰ ποσότητας φαρμάκων, ἐνῶ ἑταιρεῖαι πρεπτελαιοειδῶν ἐξησφάλισαν τὴν καύσιμον ὕλην τοῦ σκάφους διὰ πολλὰ ἔτη. Τώρα τὸ πλοῖον πού ἀνομάσθη συμβολικῶς ΕΛΠΙΣ εἶναι σχεδὸν ἐτοιμὸν, διὰ τὸ πρῶτον ταξίδι. Ἀργότερον, μὲ τὴν ἐξασφάλισιν καὶ ἄλλων πλοίων, θὰ ἐνταχθῇ εἰς τὸν Λευκὸν Στόλον καὶ θὰ φέρῃ, τιμῆς ἐνεκεν, τὰ διάστημα τῆς ναυαρχίδος.

χειρουργικὰς ἐπεμβάσεις. Θὰ δοθοῦν δὲ διαλέξεις πρὸς τοὺς Ἰνδονησίους ἰατροὺς, καὶ θὰ ἐπιδειχθοῦν νεαὶ μέθοδοι χειρουργικῆς. Δι' ἐκείνους ἐκ τῶν ἀσθενῶν πού ἡ μετακίνησις των εἶναι δύσκολος, ἔχει προβλεφθῇ ἡ ἐπὶ τόπου ἐπίσκεψις τῶν ἰατρῶν, ἀσκέτως ἐάν τοῦτο σημαίνει μετὰβασιν εἰς τὴν ζούγκλαν.

Μετὰ τὴν Ἰνδονησίαν ἡ ΕΛΠΙΣ θὰ ἐπισκεφθῇ τὸ Βιετνάμ καὶ τὴν Κορέαν πρὸς παροχὴν ἱατροφαρμακευτικῆς περι-

ΤΑ "ΚΟΙΝΟΒΙΑ,, ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΑΪΚΗΝ ΚΙΝΑΝ ΑΠΩΛΕΣΑΝ ΤΗΝ ΜΑΧΗΝ

«Η ίδρυσις των «κοινοβίων» εις την λαϊκήν Κίναν, πού έχαιρετίσθη πέρυσι από όλα τα κομμουνιστικά κράτη ως γιγαντιαία προσπάθεια διά μία ιδεώδη κομμουνιστικήν Πολιτείαν, υφίσταται σήμερα, κατόπιν της αποτυχίας πού έσημείωσεν, τοιαύτας ριζικές αλλαγές ώστε να θεωρηται πλέον από τους ιδίους Κινέζους ιθύνοντας ότι τα «κοινόβια» εξώφλησαν διά παντός.

Πρό έτους περίπου, 500 εκατομμύρια Κινέζων άγροτών ήσαν ώργανωμένοι εις μικρούς συνεταιρισμούς. Με την έφαρμογήν όμως του νέου προγράμματος των «κοινοβίων» έδημιουργήθησαν 26 χιλ. «κοινόβια» των 10 χιλ. και περισσότερων άτόμων έκαστον. Άτομα, οικογένειες και συνεταιρισμοί, παρέδωσαν εις την διαχείρισιν των «κοινοβίων» όλα τα υπάρχοντά των μέχρι και των μαγειρικών σκευών και ζών ως στρατιώται χωρίς οικογενειακάς σχέσεις, συτίζόμενοι εις τεραστίας αιθούσας και κοιμώμενοι εις υπνωτήρια κατασκευασθέντα έσπευσμένως διά να έπαρκέσουν εις τας έκοντοντάς έκαστομυρίων έργατών, ενώ τα τέκνα των διέμενον εις τας ίδρυθείσας σχολάς «των κοινοβίων». Μετά παρέλευσιν όλιγων μηνών, άφ' ότου ήρχισεν ή έφαρμογή των «κοινοβίων», ή ήγεσία του Κομμ. κόμματος τής χώρας ήναγκάσθη έκ των πραγμάτων να άμβλύνη την όξύτητα των δρακοντείων αυτών μέτρων διότι ή απόδοσις τής παραγωγής δεν έσημείωσεν ούδεμίαν αύξησιν. Ούτω άπεφασίσθη ή άνέγερσις έκαστομυρίων οικίσκων διά την στέγασιν έκάστης οικογενείας και έπετράπη ή διατήρησις μικρών ποσοτήτων τροφίμων από τους εργάτας καθώς και ή καλλιέργεια περιωρισμένων κηπαρίων έμπροσθεν των οικίσκων. Όλίγον άργότερον άτομικά άντικείμενα, τα όποια είχον παραδοθή εις τα «κοινόβια» όπως ποδήλατα κλπ. έπεστράφησαν εις τους δικαιούχους ενώ εις μερικάς περιπτώσεις ήρχισαν να έπιτρέπεται ή λήψις τροφίμων από τας αποθήκας των «κοινοβίων» διά γεύματα κατ' οίκον άντί τής ύποχρεωτικής κοινής συνεστίαςεως.

Επίσης καθιερώθησαν άγροτικά έμποροπανηγύρεις όπου, υπό την άυστηράν επίβλεψιν κομμουνιστών, έπιτρέπετο ή πώλησις διαφόρων ειδών διατροφής και ένδύσεως.

Άλλά υπό την έπιφανειακήν άρχήν των «τριών βαθμίδων τής ιδιοκτησίας» όλόκληρος ή μηχανισμός των «κοινοβίων» υφίστατο βαθείας άλλαγής. Οι παλαιοί συνεταιρισμοί πού άπώλεσαν τα υπάρχοντά των, διοργανώνουν πάλιν τό καταργηθέν σύστημα εργασίας των, άποκοτούν ιδίαν διοίκησιν και ψυχαγωγίαν, διανέμουν δε άπ' εύθείας τά κέρδη των συνεταιρισμών εις τους εργάτας πού μετέχουν εις αυτούς. Έπιπροσθέτως και αι μικρότεροι όμάδες παραγωγής εις την Λαϊκή Κίνα, έπανακτούν ώρισμένα δικαιώματα ιδιοκτησίας και διοικήσεως. Τα «κοινόβια» βεβαίως έκκολουθούν να έχουν τό ίδικόν των σύστημα ψυχαγωγίας και τά ίδια τα ταμεία, εις τά όποια οι συνεταιρισμοί ύποχρεούνται να συνεισφέρουν ώρισμένον ποσόστον έκ των κερδών πού πραγματοποιούν. Επίσης κρατούν υπό τόν άποκλειστικόν έλεγχόν των τήν βιομηχανίαν και τήν παιδείαν. Παρ' όλα ταύτα άνεκοινώθη προσφάτως, ότι ή έλαφρά βιομηχανία θα ύπαχθη συντόμως εις τους συνεταιρισμούς ενώ ό θεσμός του «Κοινοβίου» εξακολουθεί, παρά τήν άποτυχήν του συστήματος, να καλύπτη πολίλους νευραλγικούς τομείς, ήτοι τήν παιδείαν, τόν στρατόν, τήν βαρείαν βιομηχανίαν και τά δημόσια έργα αλλά είναι πλέον γεγονός ότι έχασε τόν άρχικόν χαρακτήρα του όλόκληρωτικού χωνευτηρίου τής άτομικής ιδιοκτησίας και άποκτά συν τώ χρόνω μορφήν τοπικού έπιτροπάτου. Η άναγκαστική αύτη ύπαναχώρησις από τας βασικάς άρχάς των «κοινοβίων» πού έξηγγέλη τό 1958 ύπαγορεύθη από τήν γενικότεραν άνανθεώρησιν των μεγαλεπήβολων σχεδίων τής κομμουνιστικής ήγεσίας, διά μίαν άλματώδη οικονομικήν άνοδον τής ύπαναπτύκτου αυτής χώρας. Επίσης ή διάβρωσις των άρχων πού διέπουν τά «κοινόβια» άφήνει να διαφανή ή αντίθεσις μεταξύ τής θεωρητικής όμάδος και των «πρακτικών» στελεχών του Κόμματος.

Απογοητεύσεις

Η άπογοήτευσιν των άγροτικών πληθυσμών και ή άποτυχία των «κοινοβίων» να ύποβοηθήσουν τό «μεγάλο βήμα προς τά έμπρός», ήνάγκασαν τους ήγέτας τής Έρυθράς Κίνας να μειώσουν τόν ρυθμόν τής σοσιαλιστικοποίησης, προτού όδηγηθή ή χώρα των εις οικονομικόν άδιέξοδον. Η όμολογία του Τσου Ήν Λάι τόν παρελθόντα Αύγουστον περί τής άποτυχίας των κινεζικών σχεδίων ηύξημένης παραγωγής έναντι του προσδοκώμενου ύψους, δίδει τό μέτρον τής



Ο πρωθυπουργός τής Α. Κίνας Τσου Ήν Λάι έμπνευστής και ένθερμος ύποστηρικτής του θεσμού των κοινοβίων. Τώρα άναγκάζεται να μειώσει τό τόνον και να παραδεχθή ότι ή οικονομική άνοδος τής καθυστερημένης χώρας του δεν είναι δυνατόν να συντελεσθή έντός προ- καθωρισμένων χρονικών όρίων.

άπογοητεύσεως έκ τής ίδρύσεως των «κοινοβίων» και τόν πόλεμον έντός των κόλπων του κομμουνιστικού κόμματος, πού έκδηλοΰται με τήν δημοσίαν άποκριτικήν των στελεχών διά τά σφάλματά των έναντι του κράτους και του λαού. Πολλοί παρατηρηται τής καταστάσεως έχουν τήν πεποίθησιν ότι αι όμολογίαι αύται ένώπιον του κοινού θα άπολήξουν εις μίαν μεγάλην έκκαθάρισιν. Εις λόγους πού έξεφώνησαν, τελευταίως, τά μέλη του Πολίτ Μπρώ, έτόνισαν ότι «αι λίγαι έλευθερίαι» πού έπετράπησαν εις τους γεωργούς εις τό να διατηρήσουν ίχνη τής άτομικής περιουσίας των και να έπιδιδωνται εις μικροσυναλλαγάς, είναι πρόσκαιραι και ότι θα έδει σύν τώ χρόνω να άποκτήσουν κομμουνιστικήν συνείδησιν διά να κατανοήσουν ότι δεν ήμπορεί να ύπάρξη άλλου είδους ιδιοκτησία πλήν τής συλλογικής. Τελικώς δύναται να λεχθή ότι τό μέλλον τής Κίνας έκακολουθεί να παρουσιάζη εικόνα κάθε άλλο παρά σταθεράν, ενώ αι άπόψεις των ήγετών της διστανται ως προς τήν καθόλου χρησιμότητα του μεγάλου πειράματος των «κοινοβίων».

Η ΑΝΑΤΟΜΙΑ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ ΜΑΣ

Στά έκάτο χρόνια πού πέρασαν από τότε πού γράφτηκε τό Κομμουνιστικό Μανιφέστο του Μάρξ οι άνθρωποι έξησαν γεγονότα πού έδημιούργησαν—στον τελικό τους άπολογισμό—μιά έμπειρία έντελώς διαφορετική.

Ο κλονισμός τής άπαισιοδοξίας

Του κ. ΑΓΓ. Γ. ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ

Οι όροι τής κοινωνικής αθλιότητος των εργαζομένων τάξεων στα μεγάλα βιομηχανικά κέντρα, πού μās περιγράφουν οι διανοούμενοι των μέσων του περασμένου αιώνα, όπως ο Ντίκενς και ο Ζολά, μās φαίνονται σήμερα σαν μιά πληγή του Φαραώ πού ξεπεράστηκε στον αιώνα μας.

Αν εξαίρεσωμε τις καθυστερημένες κοινωνικά χώρες τής Αφρικής και τής Ασίας, πού διανύουν σήμερα ένα στάδιο οικονομικής εξέλιξεως, πού τό έχει προσπεράσει πού πολλοί ή Εδρώπη και ή Αμερική, οι παλιοί εκείνοι εργατικοί συνδικαλισμοί και τά πρωτόγονα άνθρηινά εργοστάσια του 1848 έχουν εξαφανιστή. Η πολυεθνική μεταρρύθμιση πού άρχισε πριν από τόν πρώτο παγκόσμιο πόλεμο στο Αμστερνταμ, για να γενικευθή σε όλη την Εδρώπη και την Αμερική έδημιούργησε, γύρω από τους ιστορικούς πυρήνες των παλιών πόλεων, ύποδειγματικές ζώνες λαϊκής κατοικίας, έξωπλισμένες με όλα τά μέσα τής τεχνικής άνέσεως με άποχετεύσεις και ύδρευσεις, λουτρά και ηλεκτροκίνητα νοικοκυριά, κεντρικές θερμάνσεις και τηλεφωνα, παιδικούς κήπους, σχολεία και γυμναστήρια.

Τά δημοκρατικά και σοσιαλιστικά κόμματα πού πήραν τις εκλογές μετά τό β' παγκόσμιο πόλεμο—στις περισσότερες δημοκρατικές χώρες (Αγγλία, Γαλλία, Ιταλία, Βέλγιο, Γερμανία, Ολλανδία, Σκανδιναβικά έθνη) έδωσαν τό προβάδισμα στην εργατική κατοικία, ενώ άνέβασαν τό έπίπεδο τής ζωής των λαϊκών στρωμάτων, με μιά γενναία κοινωνική πολιτική στις ώρες και στους μισθούς εργασίας, στη στέγη και στην εκπαίδευση. μ' ένα λόγο στην κατανόη των αγαθών τό πολιτισμού. Η μηχανική καλλιέργεια, τά μέσα συγκοινωνίας και τηλεπικοινωνίας, ή διάδοση των προϊόντων βιομηχανικής παραγωγής στην ύπαιθρο τέινουν να εξαφανίσουν τις διαφορές χωριού και πόλεως και να δημιουργήσουν έναν ενιαίο τρόπο κοινωνικής διαβιώσεως σε όλο τόν εθνικό χώρο.

Ο άγρότης, κυρίως στις βόρειες δημοκρατικές χώρες δεν είναι πιά ό δούλος τής πόλεως. Και ό βιομήχανος εργάτης δεν είναι πιά ό παρίας του δικτικού πολιτισμού.

Ο εργάτης και ό άγρότης στις προηγμένες δημοκρατικές χώρες, έχουν σήμερα τό σπίτι τους, τό ιδιωτικό τους αυτοκίνητο, την άποταμίευσή τους, την κοινωνική τους ασφάλιση για την άνεργία, την άρρώστια, τό άνήχημα, τά γερατειά, τό θάνατο. Τά παιδιά τους πού σπουδάζουν ύποχρεωτικά και δωρεάν, τουλάχιστον στη βασική εκπαίδευση, είναι καθαρά, διατρέφονται όπως πρέπει, και κανένα στάδιο στην επαγγελματική τους εξέλιξη δεν είναι κλειστό γι' αυτά.

Η κατάκτηση των δικαιωμάτων αυτών είναι, βέβαια, έργο των ίδιων των εργαζομένων ανθρώπων, πού αγωνίστηκαν συλλογικά για ν' άποκτήσουν τήν ισότητα

και τήν έλευθερία στον πολιτισμό των καιρών μας. Άλλά όφείλεται και στην άναγνώριση τής κοινής δυτικής συνείδησεως πώς δεν μπορούσε να επίτση ή Δημοκρατία, έφ' όσον ένα μέρος του πληθυσμού της θα έμενε καταδικασμένο στην άβεβαιότητα του βίου.

Οι δημοκρατικές κατακτήσεις

Από την ώρα πού ή Δημοκρατία αντιμετώπισε τόν κίνδυνο να πέση κάτω από τά πλήγματα των όπαδών τής δικτατορίας, κατάλαβε πώς ένας και μόνον τρόπος τής έμενε για να σωθή. Να διευρύνει τόν κύκλο συμμετοχής του λαού στ' αγαθά του πολιτισμού τής. Όσο περισσότερες παραχωρήσεις έκαναν οι δημοκρατικές κυβερνήσεις στους λαούς, τόσο μεγαλύτερες δυνάμεις στρατολογήσαν υπέρ τής πολιτικής έλευθερίας. Η πάλη κατά τής δικτατορίας έπρεπε, για να καταλήξη σε νίκη, να στηριχθή στη συνείδηση του έλευθέρου πολίτου ότι υπερασπίζεται την προσωπική, οικογενειακή και εθνική του ευτυχία.

Η άρχή αυτή ύπήρξε τό σύνθημα των Συμμάχων στον πόλεμο κατά του Χίτλερ. Και τό σύνθημα πραγματοποιήθηκε με τά μέτρα κοινωνικής πολιτικής των νικηφόρων δημοκρατικών έθνών, μετά τόν β' παγκόσμιο πόλεμο. Η πολιτική σταθερότητα στην Εδρώπη στηρίχτηκε στην οικονομική άνόρθωση και στην κοινωνική δικαιοσύνη. Άλλά ή δυτική δημοκρατία δεν άφησε τις συμμαχικές κυβερνήσεις να σηκώνουν μόνες τους, με τά έξητλημένα από τόν πόλεμο υλικά τους μέσα, τό βάρος τής ανασυγκροτήσεως. Η Αμερική, πού είχε τις μικρότερες δοκιμασίες του πολέμου βοήθησε με κάθε τρόπο ευρωπαϊκά κράτη να συνέλθουν από την εξάντλησή τους και να ξαναβρουν τήν παλιά τους ισσοροπία και μάλιστα σε μιά βάση ακόμη πιο υψηλή.

Έτσι οι δημοκρατικές πολιτείες όχι μόνον ξεπέρασαν την κρίση της βιομηχανικής επανάστασεως, με ένα αίσθημα εδύθηνης και αλληλεγγύης μεταξύ των τάξεων κάθε έθνους, αλλά και, υπερεπιδόντας τους εθνικούς των ανταγωνισμούς, κατόρθωσαν να επεκτείνουν την αλληλεγγύη αυτή σε ένα διεθνές πλάτος και να κρατήσουν σταθερό και αδιάσπαστο τό μέτωπο τής έλευθερίας κατά τής απειλής τής δικτατορίας των μονοκομματικών κρατών τής ανατολικής Εδρώπης.

Η ζωή στη Δύση

Χάρις στις έσωτερικές αυτές δυνάμεις, πού κατώρθωσε να αναπτύξη, ή δημοκρατία τής Δύσεως έδημιούργησε ένα μέσο επίπεδο ζωής του λαού πολύ ανώτερο από τό αντίστοιχο τής σοβιετικής Ρωσίας. Ο εργάτης στην Αμερική και στην Αγγλία, στις Σκανδιναβικές χώρες και στη Γαλλία, στην Ολλανδία και στο Βέλγιο δεν είναι μόνο πιο έλεύθερος από τόν εργάτη τής

Ρωσίας και των βαλκανικών δορυφόρών της. Είναι και πιο πλούσιος. Γιατί ή τροφή του είναι φθηνότερη και περισσότερη. Τα ρούχα του έχουν καλύτερη ποιότητα και λεπτότερο γούστο, τό σπίτι του είναι μεγαλύτερο και τελειότερα εξοπλισμένο, με ένα λόγο ή ζωή του είναι ευτυχέστερη. Είναι χαρακτηριστικό ότι το κομμουνιστικό κόμμα τής Γαλλίας όταν θέλη να παρακινήσει τους εργάτες σε μιά άπεργία τους ρίχνει τό σύνθημα: Υπερασπίστε τό μπιφτέκι σας.

Η διαφορά αυτή αποδίδεται συνήθως στην ύπεροχη του φυσικού και μηχανικού πλούτου τής Δύσεως άπέναντι στο ρωσικό. Η εξέγερση όμως δεν είναι άκριβής. Η Ρωσία έχει επίσης μεγάλο φυσικό πλούτο και ό μηχανικός έξοπλισμός τής έπιτρέπει να έχη πολύ ισχυρά πολεμικά μέσα και να συναγωνίζεται τήν Δύση στην έρευνα του διαστήματος. Η εξέγερση είναι πολιτική και όχι οικονομική.

Η ζωή στο Παραπέτασμα

Η ρωσική ήγεσία ξέρε, από τη μαρξιστική της παιδεία, πώς κάθε φορά πού οι λαϊκές μάζες άνέβαιναν στην ιστορία, ένα υψηλότερο σκαλοπάτι στην κλίμακα του υλικού πολιτισμού, κάθε φορά πού είχαν μία οικονομική κατάκτηση στην κοινωνική τους εξέλιξη, άνοιγε περισσότερο ή όρεξή τους για πολιτικές έλευθερίες. Ο ιστορικός όλισμός τής διδάξε πώς οι άστοί έγιναν ίκανοί ν' άποσπάσουν την έξουσία από την άριστοκρατία του αίματος, όταν εξησφάλισαν τις βάσεις τής οικονομικής ύπεροχής άπέναντί της. Και αυτό άκριβώς θέλει να άποφύγη ή ρωσική κομματική ήγεσία. Η σταθερή γραμμή τής σοβιετικής πολιτικής είναι να κρατά τις λαϊκές μάζες σ' ένα επίπεδο χαμηλής άτομικής εημερίας και να διαβιέη άφθονα μέσα για κρατικούς σκοπούς, πού είναι κατά κανόνα παραγωγικά νεκροί. Παράδειγμα οι στρατιωτικοί έξοπλισμοί πού άπορροφούν τό μεγαλύτερο ποσοστό του σοβιετικού προϋπολογισμού. Για τή σοβιετική ήγεσία έχει μεγαλύτερη σημασία να καταπλήξη τό ρωσικό λαό και τή Δύση μ' ένα σπουδαιότερο ή μ' ένα ισχυρότερο πυρηνό, παρά να εξασφαλίση άτομικά ρούχα καλύτερας ποιότητας στις γυναίκες, στους άνδρες και στα παιδιά. Σημασία έχει τό κράτος και όχι τό άτομο.

Τό Μανιφέστο και οι καιροί μας

Έτσι τό σύνθημα του Μάρξ στο Κομμουνιστικό Μανιφέστο του 1848 «οι εργάτες δεν έχουν να χάσουν παρά τά δεσμά τους και να κερδίσουν έναν κόσμο όλόκληρο», ενώ δεν έχει πιά αξία για τους εργαζόμενους ανθρώπους τής Δύσεως, έχει μία πολιτική σημασία για τους εργάτες των μονοκομματικών κρατών. Γιατί αν υπάρχουν κάποιον δεσμά, αυτά είναι στις χώρες τής (Συνέχεια εις τήν σελ. 58)

ΟΜΙΛΕΙ Ο ΕΠΙΤΕΤΡΑΜΜΕΝΟΣ ΤΟΥ ΛΙΒΑΝΟΥ

Από τα πρό Χριστού χρόνια η βιβλική χώρα του Λιβάνου, η οποία συνταυτίζεται με την αρχαία Φοινίκη, διετήρησε φιλικές σχέσεις με την Ελλάδα. Στην σύγχρονη εποχή μετά την ανακήρυξη του Λιβάνου ως ανεξαρτήτου Κράτους το 1943, η χώρα αυτή εστάθη πάντοτε στο πλευρόν της Ελλάδος και εδέθη μαζί μας με αδιασφάλτους δεσμούς φιλίας και συνεργασίας. Έπ' ευκαιρία της Έθνικης Λιβανικής Έορτης, της 22 Νοεμβρίου, ο εν Αθήναις Έπιτετραμμένος του Λιβάνου κ. Μωχάμετ Μαλέκ παρεχώρησε προς τον ΑΙΩΝΑ, διά του κ. Διον. Κ. Μαγκλιβέρα, την κατωτέρω δημοσιευμένην συνέντευξιν. Ο κ. Μωχάμετ Μαλέκ ετοποθετήθη εις την Ελλάδα πρό τριμήνου, αντικαταστήσας τον εν τῷ μεταξὺ ἀποθανόντα Πρέσβην Ναχάς, ο οποίος εἶχεν ἀφήσει ἀρίστως ἀντιπώσεις.



Ο Έπιτετραμμένος του Λιβάνου εις την Ελλάδα κ. Μωχάμετ Μαλέκ.

—Ποιες είναι οι πρώτες σας εντυπώσεις από την Ελλάδα και τον λαόν της;

—Είμαι ευτυχής που δύναμαι να δηλώσω ότι η διπλωματική μου αποστολή στην Ελλάδα, που χρονολογείται ήδη από τρεις μήνες, έπεβεβαίωσε όλα όσα ήδη εγνώριζα για την ωραία φιλόξενη χώρα σας. Πράγματι, η έπαφή μου τόσο με τις Άρχες όσο και με τον ελληνικό λαό γενικώς μου επέτρεψε να έκτιμήσω τα φιλικά αισθήματα και το πόσο το ελληνικό έθνος είναι προικισμένο με εύγενικές ἀρετές.

—Ευρίσχετε κοινά σημεία μεταξύ της Ελλάδος και του Λιβάνου;

—Κατά την πάροδο των αιώνων, οι δύο χώρες μας έγνωρισαν την ίδια μοίρα, ύψασμένη από ηρωικές εποχές, από τα ίδια μεγαλεία και από τις ίδιες δυστυχίες, δίνοντας στον κόσμο το ίδιο παράδειγμα αγάπης για την ελευθερία, την δημοκρατία και τον σεβασμό των πνευματικών αξιών. Η Ιστορία μας και εκείνη της Ελλάδος συναντώνται και αλληλοεξαρτώνται ώστε δυνάμεθα να διαβεβαιώσωμεν ότι ερισκόμεθα στις ίδιες πηγές του πολιτισμού. Αυτή η κοινή κληρονομία του ίδιου παρελθόντος εδημιούργησε μιὰ δυνατή και εύτυχη ομοιότητα μεταξύ της Ελλάδος και του Λιβάνου. Πράγματι, οι συνήθειες και οι κλίσεις μας είναι σχεδόν οι ίδιες, οι πόλεις μας ομοιάζουν σ' αυτήν την έντατική ζωή του εύφους έμπορίου, η υπαίθρος και τα βουνά μας είναι το ίδιο άγονα και συναντούμε την ίδια δημιουργική θέληση των χωρικών που μετέβαλαν την άγονη γή σε κήπους και τούς βράχους σε χαρούμενα και φιλόξενα τοπία.

—Ποία είναι η γνώμη σας για τις ελληνολιβανικές σχέσεις;

—Οι σχέσεις συνεχούς φιλίας που υπάρχουν μεταξύ της Ελλάδος και του Λιβάνου δεν είναι μόνον σύγχρονες, αλλά χρονολογούνται από πολύ παλιά, από τα πρώτα χρόνια της ανθρωπότητας. Σήμερα δεν κάνουμε τίποτα άλλο παρά να τις επιβεβαιώνουμε και να τις συσφίγουμε περισσότερο. Είναι αλήθεια ότι η Ελλάς

είναι ευρωπαϊκή χώρα, αλλά είναι επίσης ιδιαίτερος και μεσοανατολική. Αυτή η Μεσόγειος, το λίκνον των μεγάλων πολιτισμών, που βρέχει από ανέκαθεν τις ακτές μας και εκείνες της Ελλάδος, μάς θυμίζει σε κάθε στιγμή ότι τα πεπρωμένα μας είναι ενωμένα και επίσης τον ιστορικό μας σύνδεσμο και την συγγένεια των ιδανικών μας. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίον το ενδιαφέρον μας για την Ελλάδα είναι τεράστιο και εἰμεθα βέβαιοι ότι και η Ελλάς, ολόκληρος η Ελλάς, έμφορείται από τα ίδια ἀπέναντί μας αισθήματα.

Ένισχυμένα από την μακραίωνη κοινή ζωή και τις φιλικές σχέσεις τα κοινά μεταξύ μας αισθήματα έθεσαν για πάντα τις βάσεις της φιλίας μας. Τούτο, άλλωστε αποδεικνύεται από τα κτυπητά παραδείγματα της παλαιάς και της προσφάτου Ιστορίας, από την ελληνολιβανική συνεργασία στο διεθνές πεδίο των Ηνωμένων Έθνών και των περιφερειακών συμφώνων. Διότι οι δύο χώρες μας συνηργάσθησαν πάντοτε δια να υπηρετήσουν ένα κοινό ιδανικό: Την Ειρήνη και την Άξιοπρέπεια.

—Ποιες θα είναι οι σχέσεις μεταξύ του Λιβάνου και της Ανεξαρτήτου Δημοκρατίας της Κύπρου;

—Ο Λίβανος, που πάντοτε υπερασπίσθη την κυπριακή υπόθεση και υπεστήριξε τις νόμιμες διεκδικήσεις της νήσου για την ανεξαρτησίαν της, αναμένει με άνυπομονησίαν την εύτυχη ημέρα της ανακηρύξεως της Αυτόνομης Κυπριακής Δημοκρατίας, που θα του επιτρέψη να δημιουργήσει χωρίς καθυστέρηση φιλικές διπλωματικές και πολιτικές σχέσεις με την νέα Δημοκρατία και να ενισχύση και να αναπτύξη μαζί της σχέσεις σ' όλους τους τομείς, οικονομικούς και πνευματικούς.

Τελειώνοντας την συνέντευξή του ο Έπιτετραμμένος του Λιβάνου κ. Μ. Μαλέκ προσέθεσε τα εξής:

«Θά επιθυμούσα δια του ΑΙΩΝΟΣ ν' αποταθώ στον ελληνικό λαό και να του πω ότι εδώ και τρεις μήνες που εύρισκομαι στην Ελλάδα, ποτέ δεν ένιωσα σάν να εύρισκωμαι σε ξένη χώρα. Και οι φίλοι μου οι Έλληνες που ζούν στον Λίβανο και στις άλλες αραβικές χώρες ειρηνικά και εύτυχισμένα, θα μπορούσαν να πούν το ίδιο για τον Λίβανο και γενικώς για όλο τον αραβικό κόσμο.

Θέλω να πιστεύετε ότι όταν απευθύνωμαι σε σάς είναι σάν ν' απευθύνωμαι στους συμπατριώτες μου. Έχετε γεμίσει την καρδιά μου με αγάπη και φίλα και είναι καθήκον μου, σάν αντιπρόσωπος του Λιβάνου μεταξύ σας, να είμαι ο πιστός κήρυξ και να έργασθώ για την πραγματοποίηση των κοινών σκοπών μας».

ΔΙΟΝ. Κ. ΜΑΓΚΛΙΒΕΡΑΣ

Η Αγορά των Έξ και των Έπτ

Το ιστορικόν των δύο οικονομικών συνασπισμών

Η Κοινή Αγορά των Έξ έκανε την έπίσημον εμφάνισίν της την 1ην Ιανουαρίου 1958 με την συμμετοχήν εις αυτήν της Γαλλίας και Δυτ. Γερμανίας (μεταξύ των οποίων εξακολουθεί να υπάρχει ανταγωνισμός δια την πρωτοκαθεδρίαν) Ιταλίας, Βελγίου, Λουξεμβούργου και Κάτω Χωρών. Σκοπός της έμπορικης αυτής κοινοπραξίας είναι η δημιουργία ισχυρού οικονομικού παράγοντος εις την Εύρωπην, και προϋποθέσεις συμμετοχής, ως καθωρίσθησαν αὐται, η κατάργησις των τελωνιακών φραγμών μεταξύ των χωρών—μελών και η εξομείωσις των δασμολογικών επιβαρύνσεων επί αγαθών προερχομένων από χώρας μη συμβληθείσας με την Κοινήν Αγοράν. Έπίσης, ως άπώτερος αντικειμενικός σκοπός, έτέθη η εφαρμογή προγράμματος ένιας φορολογικής και κοινωνικής πολιτικής και εις τας έξ χώρας.

Από την άλλην πλευράν η Περιοχή Έλευθέρων Συναλλαγών των Έπτ αποτελείται από την Μεγ. Βρετανίαν, Νορβηγίαν, Σουηδίαν, Έλβετίαν, Δανίαν, Αυστρίαν και Πορτογαλίαν, και ιδρύθη προσφάτως εις αντίσταθμισμα της Κοινής Αγοράς, η οποία θεωρείται υπό της Μ. Βρετανίας και των υπολοίπων μελών ως θέτουσα εν κινδύνω τα οικονομικά συμφέροντα των Έπτ, αλλά και το έλευθερον έμποριον γενικώτερον. Παλαιόν βρετανικόν σχέδιον απέβλεπε εις την συνένωσιν όλων των ευρωπαϊκών κρατών εντός μιᾶς πανευρωπαϊκής Έλευθέρης Αγοράς υπό αγγλικήν διοίκησιν. Το σχέδιον τελικώς δεν έτυχεν της έγκρίσεως όλων των ενδιαφερομένων αλλά τούτο δεν άπαιχθησεν την Μεγ. Βρετανίαν, η οποία εξακολουθεί να πιστεύη ότι συντόμως όλα τα ευρωπαϊκά κράτη θα προσχωρήσουν εις το πανευρωπαϊκόν αυτό πρόγραμμα. Έπί του παρόντος τα συμφέροντα των Έξ και των Έπτ δεν συμπίπτουν και προεξοφλείται όξυς έμπορικός ανταγωνισμός με έπιπτώσεις επί του πολιτικού πεδίου.

Ηδὲ, άκλόνιτος πεποίθησις του στρατηγού Ντε Γκώλ και του δόκτορος Άντεναουερ είναι, ότι αι δυνάμεις των δύο χωρών συνενούμεναι είναι εις θέσιν να άποτελέσουν βιώσιμον οικονομopolιτικὴν μονάδα, δυνάμενη να διαδραμάτιση σοβαρόν ρόλον και να καταλάβη την τρίτην θέσιν εις τόν κόσμον μετά τας Ηνωμ. Πολιτείας και την Σοβ. Ένωσην. Αί απόψεις αὐται των δύο ήγετών κατέστησαν περισσότερο έπιτακτικά, λόγω του έπικρατούντος ήπιου κλίματος μεταξύ Άνατολής και Δύσεως και εκ του φόβου παραμερισμού των υπό των μεγαλύτερων δυνάμεων εις άπευθείας συνεννοήσεις μεταξύ των.

Η γιγαντιαία περιοδεία του Προέδρου Άϊζενχάουερ εις τας ένδεκα χώρας άποτελεί ένδειξιν της βαθείας αλλαγής ή οποία έπήλθε εις την άμερικανικήν έξωτερικήν πολιτικήν κατά το λήγον έτος.

Το γεγονός του προεδρικού ταξιδίου εις 11 χώρας της Εύρώπης, Άσίας και Άφρικης, προσλαμβάνει όλον μεγαλυτέραν άξίαν και είναι δυνατόν να λεχθί ότι θα άποβή ή λυδία λίθος επί της οποίας θα δοκιμασθί ή άντοχή της Δύσεως να συνεχίση ήνωμένη τόν άγώνα δια την ειρήνη εις μίαν περίοδον διεθνών ζυμώσεων ύψίστης σημασίας.

Έκ των χωρών αι όποια συμπεριλαμβάνοντο εις το πρόγραμμα έπισκέψεων, το Ν. Δελχί και ή γαλλική πρωτεύουσα φαίνεται ότι άπετέλεσαν τούς σπουδαιότερους σταθμούς ουχί μόνον της περιοδείας αλλά και των μετά ταύτα σχέσεων μεταξύ των συμμάχων. Εις τας υπολοίπους έννεα χώρας ή σύντομος διαμονή του δεν παρείχε εύκαιρίας ειμή μόνον δια μερικές θερμάς χειραφίας μετά των έπισήμων προσώπων και όλιγολέπτους ανταλλαγάς φιλοφρόνων λόγων. Άλλά δια το Ν. Δελχί και τούς Παρισίους το πρᾶγμα διαφέρει. Εις τας Ινδίας ο κ. Άϊζενχάουερ είχε την εύκαιρίαν να θέση δοκιμαστικώς εις την πρᾶξιν τας νέας τάσεις της άμερικανικής πολιτικής, τας όποιας υιοθέτησε από του παρελθόντος κ. Κρού. Με άλλους λόγους να στρέψη μέρος του άμερικανικού ενδιαφέροντος προς τας άσιατοαφρικανικάς χώρας, κατόπιν της σημειωθείσης μείωσως του τόνου των ευρωπαϊκών προβλημάτων, μετά τας συνομιλίας εις Ντέιβιντ Κάμπ. Εις τούς Παρισίους ή προσπάθεια του προέδρου συνίστατο εις την άποδοχήν των άπόψεων του και υπό του συνόλου των δυτικών συμμάχων και ιδιαιτέρως υπό της Γαλλίας και Δυτ. Γερμανίας, δια να άποτραπή ο κίνδυνος ναυαγίου της έντός της προσεχούς άνοιξεως προγραμματισθείσης διασκέψεως κορυφής.

Οι πραγματικοί λόγοι του ταξιδίου

Μέχρι πρό τινος οι όνομαζόμενοι «κυνικοί» σχολιασταί της Ούάσιγκτων του Λονδίνου και άλλωχού, έπίστηνον ότι το ταξίδιον άπεφασίσθη χάριν συναισθηματικών άδυναμιών του προέδρου έπιθυμούντος να τού τρόπον αύτου να άποχαιρετίση την πολιτικήν ζωήν άποσυρόμενος από αυτής δια παντός.

Βάσει της θεωρίας αυτής ή περιοδεία θα έπρεπε να είχαν ως μοναδικόν αποτέλεσμα την έπιφανειακήν βελτίωσιν των σχέσεων Ην. Πολιτειών και των ένδεκα χωρών, χωρίς να υπάρξουν σοβαρά έπιπτώσεις επί του διπλωματικού πεδίου. Έπίσης οι ίδιοι αύτοι κύκλοι έπίστευον ότι κατά την προσεχή συνεδρίασιν της άμερικανικής έπιτροπής, εις τού Σικάγον, προς ανάδειξιν του ύποψηρίου δια το προεδρικόν άξίωμα, ο κ. Άϊζενχάουερ θα

καθίστα γνωστήν πλέον την παραίτησίν του, ύποδεικνύων τόν αντικαταστάτην του. Αί εικασίαι αὐται άπεδείχθησαν εκ των ύστερών εσφαλμέναι. Ο σκοπός του προεδρικού ταξιδίου ήτο τελείως διάφορος. Ένώ έπέκειτο ή έπίσκεψις εις τας Ινδίας, ή άμερικανική διπλωματία προητοίμαζεν το έδαφος ύπενθυμίζουσα εις τούς άσιατοαφρικανικούς λαούς την πατροπαράδοτον φιλίαν που έτρεφον αι Ην. Πολιτεία δια τούς λαούς, οι όποιοι εύρίσκοντο μέχρι πρό τινος υπό άποικιακόν ζυγόν. Καί έάν μὲν, συνέχιζον, από του 1947 ήναγκάσθημεν λόγω της ρωσικής άπειλῆς να έντοπισθί το άμερικανι-

Δύο προβλήματα κεφαλαιώδους σημασίας

Από την άλλην όμωσ πλευράν έάν αι συζητήσεις εις την Ινδικήν πρωτεύουσαν, διεξήχθησαν ύπ' αύτό το πνεύμα, δύναται να θεωρηθί ο τελευταίος μὴν του 1959, σταθμός εις την Ιστορίαν των λαών.

Θά ήτο δύσκολον τώρα να διαφωνήση τις με την παλαιότεραν άποψιν καθ' ήν ο Άμερικανός πρόεδρος ώδηγήθη, παρά την θέλησιν του, εις συνομιλίας μετά του κ. Κρούσσεφ την στιγμήν που ή έκτεταμένη έκμετάλλευσις των δυνατοτήτων εκ του διαλόγου εις Ντέιβιντ Κάμπ είναι πλέον πασιφανής. Έπίσης ουδόλως θα έπρεπε να θεωρηθί ότι ή περιοδεία ήτο δυνατόν να έπραγματοποιήτο από πολλών έτών. Τώρα μόλις διεμορφώθη κλίμα δια παρομοίας πρωτοβουλίας. Έάν, παρ' όλα ταύτα, ή περιοδεία ένέχει την έννοίαν στροφής της άμερικανικής έξωτερικής πολιτικής, δέον να αναμένεται ή αντιμετώπισις δύο κεφαλαιώδων προβλημάτων υπό του προέδρου, χρήζοντα άμέσου έπιλύσεως. Το πρώτον εξ αυτών συνίσταται εκ της άδημονίας των άσιατοαφρικανικών κυβερνήσεων να ανταλλάξουν τούς λόγους του κ. Άϊζενχάουερ με έργα και πρωτίστως με γενναίαν οικονομικήν βοήθειαν, την όποιαν δεν θα δύνηθι να άρνηθί ο Άμερικανός πρόεδρος, όστις, κατ' άνεπισήμους εισέτι πληροφορίας, προτίθεται να ζητήση από το Κογκρέσσον ηύξημένον ποσόν βοήθείας, παρά την φημολογούμενην μείωσιν του ύψους αυτής δια το προσεχές έτος. Άλλ' έάν δεν υπάρξουν σημαντικά βελτιώσεις εις τόνους άμερικανικών έμπορικόν ισοζυγίων, προβάλει άδυσώπητον το πρόβλημα εξασφαλίσεως επί πλέον δολλαρίων δια την βοήθειαν. Οι οικονομικοί κύκλοι της Ν. Υόρκης έλπίζουν ότι δια της αναμενόμενης βελτιώσεως τών έξαγωγών κατά το 1960 θα ύποχωρήση κατά δύο δισεκατομμύρια το εκ τεσσάρων δισεκ. δολλαρίων άνοιγμα του ισοζυγίου πληρωμών, αλλά ή καλύτερευσις αυτή των άμερικανικών δημοσιονομικών

κόν ενδιαφέρον εις τας βορειοατλαντικές, κατά το πλείστον, άποικιοκρατικές χώρας τούτο δεν ήλλοίωσε τα αισθήματα φιλίας προς τα άσιατικά κράτη που τώρα, με την μείωσιν της έντάσεως εις την Εύρωπην, παρέχεται ή δυνατότης να στραφούν αι Ην. Πολιτεία και εις άλλας περιοχάς του κόσμου. Καί ως συμπέρασμα άφίετο να έννοηθί ότι τώρα αι Ην. Πολιτεία δια της προεδρικής έπισκέψεως, έπανέρχονται εις την άντιαποικιακήν πολιτικήν των. Βεβαίως ή πιθανή αύτη στροφή της άμερικανικής πολιτικής θα έγειρή θέελλα διαμαρτυριών και θα κλονίση σοβαρώς τας συμμαχίας εις την Εύρωπην.

δεν προεξοφλεί και την συνέχισιν δια τα άμέσως επόμενα έτη.

Ένώ δε αι Ινδίαί εξαγγέλουσιν δια το 1961 την έναρξιν του τρίτου κατά σειράν πενταετούς προγράμματος, ή άποτυχία του όποιον δύνατον να άποβή μοιραία δι' ολόκληρον την Άσίαν, οι Ινδοί αναβιβάζουν εις πέντε δισεκατομμύρια δολάρια το ύψος της άπαιτηθησομένης δαπάνης ολοκληρώσεως του προγράμματος.

Μέχρι σήμερα, εκ του άμερικανικού ταμείου χρηματοδοτήσεως ύπαναπτύκτων περιοχών, αι Ινδίαί, κατά τα παρελθόντα έτη 1957-58, έλαβον 195 εκατομμ. δολλ. υπό μορφήν βοήθείας, ενώ το σημερινόν άπόθεμα εις δολάρια του εν λόγω ταμείου άνέρχεται εις 500 εκατομμύρια εκ των οποίων 125 εκατ. ήτοι το έν τέταρτον, θα δοθούσιν εις τας Ινδίας υπό μορφήν ύπολοίπων προηγούμενης χρήσεως έτών. Όθεν άποδεικνύεται μέλλον άδύνατος ή έπαρκής χρηματοδότησις του Ινδικού πενταετούς προγράμματος και εις περίπτωσιν ακόμη διακοπής της παρεχομένης βοήθείας του Ταμείου αύτου εις τας άλλας ύπαναπτύκτους χώρας, εκτός έάν ζητηθί ή συνδρομή της γηραιάς Εύρώπης και δεν θα ήτο ύπερβολή να λεχθί ότι συντόμως ο Άμερικανός πρόεδρος θα στραφή αναγκαστικώς προς αυτήν την κατεύθυνσιν. Αί δηλώσεις του ίδιου εξ άλλου δεν αφήνουν πολλὰς άμφιβολίας, ιδιαιτέρως δε εις το σημείον που αναφέρεται εις τας σχέσεις μετά της Εύρώπης, τονίζων ότι ή πολιτική των Η.Π.Α. έναντι των ύπαναπτύκτων θα εξαρτηθί εκ της στενής πολιτικοοικονομικής συνεργασίας Ην. Πολιτειών—Εύρώπης. Έπί του παρόντος αι σχέσεις αὐται έχουν έλαφρώς κλονισθί εξ ενός αισθήματος άνασφαλείας που ύποβάσκει εις ώρισμένους εκ των δυτικών συμμάχων, δια την πιθανήν στάσιν της Άμερικῆς κατά την διάσκεψιν κορυφής και εκ των εισέτι έκκρεμούντων αιτήσεων προς παροχήν έκτάκτου άμερικανικής βοήθείας,

ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΗΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

ἐνῶ ἡ μέχρι σήμερον χορηγούμενη περικόπεται διὰ τὰ μετατραπῇ εἰς σύγχρονον ὀπλισμὸν τῶν στρατευμάτων τοῦ ΝΑΤΟ.

Ἐπὶ πλέον αἱ εὐρωπαϊκαὶ ἀποικιοκρατικά χωρὰ δὲν ἀντιμετωπίζουν πρὸς τὸ παρὸν ἀμεσον «ρευστοποίησιν» τῶν ἐπενδύσεων τῶν εἰς τὰς περιοχὰς ποὺ κρατοῦν ὑπὸ κηδεμονίαν. Τὰ ἐθνικιστικά δὲ κινήματα εἰς τὰς περιοχὰς αὐτὰς εἶναι δυνατόν νὰ δημιουργήσουν ἀπρόβλεπτους περιπλοκάς κατὰ τὰ προσεχῆ ἔτη, ὅποτε αἱ Ἡνωμ. Πολιτεῖαι θὰ τεθοῦν αὐτομάτως πρὸ τοῦ διλήματος ὑπὲρ τοῦ ποίου νὰ ρίξουν τὸ βάρος τῶν.

Αἱ ἀντιρρήσεις τῶν συμμάχων

Ὡς ἤδη ἤρχισαν νὰ διαγράφονται οἱ ἀντικειμενικοὶ σκοποὶ ἀλλὰ καὶ τὰ ἀποτελέσματα ἐκ τῆς ἀσυνήθους εἰς ἑντάσιν προεδρικής δραστηριότητος, ἡ εἰκὼν τοῦ πολιτικοῦ ἀγῶνος διὰ τὴν διατήρησιν ἐνὸς modus vivendi μεταξὺ ἀνατολῆς καὶ δύσεως περιλαμβάνει ἐξ ἴσου τὴν Ἀσίαν καὶ Ἀφρικὴν εἰς ἓνα ἐνιαῖον σύνολον. Μετὰ 15ετῆ «ἀπομόνωσιν» εἰς τὸν ἀμερικανικὴν ἥπειρον, πρόεδρος τῶν Ἡν. Πολιτειῶν ἐκστρατεύει δις ἐντὸς τοῦ ἰδίου ἔτους διὰ νὰ γρησώσῃ τὴν ἐνότητα τῆς Δύσεως καὶ τὸ γόητρον τῆς πατρίδος τοῦ ποὺ ἐκινδύνευσε νὰ ἐξαφανισθῇ εἰς τὸν ὑπόλοιπον κόσμον. Πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ κ. Ἀϊζενχάουερ ἐξ Ἡν. Πολιτειῶν ἠθεωρεῖτο βέβαιον εἰς τὴν Οὐάσιγκτον ὅτι κατὰ τὰς συνομιλίας τῶν Παρισίων τῆς 19ης Δεκεμβρίου θὰ ἐπετυγχάνετο ὁ παραμερισμὸς τῶν ἀμφιβολιῶν τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκώλλ ὡς πρὸς τὴν χρησιμότητα τῆς προσεχοῦς διασκέψεως κορυφῆς ἀλλὰ καὶ τῶν ἀντιρρήσεων τοῦ δόκτορος Ἀντενάουερ περὶ διεξαγωγῆς συζητήσεων μετὰ τοῦ κ. Κροῦσσσεφ διὰ τὸ πρόβλημα τοῦ Βερολίνου. Δὲν εἶναι ἀπίθανον, κατόπιν ὠρισμένων κινήσεων ἐσχάτως εἰς τοὺς κόλπους τῆς δυτικῆς ἡγεσίας, νὰ ἐκκολληθῇ καὶ νέα περιπλοκή, κατόπιν μάλιστα τῆς διατυπωθείσης προσφάτως ἀμερικανικῆς ἀπόψεως διὰ τὴν λύσιν τῆς ἐκκρεμότητος τῆς παλαιᾶς γερμανικῆς πρωτεύουσας. Ἡ λύσις αὕτη προβλέπει τὴν ἀποχώρισιν ὧν τῶν δυνάμεων ἐκ τῆς πόλεως καὶ τὴν ὑπαγωγὴν τοῦ Βερολίνου ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῶν Ἡν. Ἐθνῶν. Βεβαίως ἡ πρότασις αὕτη θεωρεῖται ὡς πρᾶξις ἀπελπισίας καὶ μελετᾶται ἡ χρησιμοποίησις τῆς εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν κινδυνεύσουν μὲ νανάγιον αἱ συζητήσεις μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως. Ἡ ἀντίδρασις τοῦ καγκελλαρίου Ἀντενάουερ καὶ τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκώλλ ἐπὶ μιᾶς τοιαύτης προτάσεως δέον νὰ ἀναμένεται δευτάτη καὶ εἰς τοιοῦτον σημεῖον ὥστε ὁλόκληρον τὸ οἰκοδόμημα τῆς προσπάθειάς τοῦ κ. Ἀϊζενχάουερ εἰς τὴν Ἀφρικὴν καὶ Ἀσίαν πιθανῶς νὰ διατρέξῃ κίνδυνον ὁλοκληρωτικῆς καταρρέουσας, ἐλλείψει ἐπαρκούς ὑποστηρίξεως, ἐνῶ ἀπὸ τὴν ἄλλην πλευρὰν ἡ ἐνδεχομένη ἀποτυχία τῶν συνομιλιῶν εἰς Παρίσιους δυνατόν νὰ προσεξοφλήσῃ κατὰ μεγάλο ποσοστὸν τὴν τύχην τῆς προσεχοῦς διασκέψεως κορυφῆς, μὲ ἀπρόβλεπτους συνεπείας διὰ τοὺς λαοὺς ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου.

Ἡ προοπτικὴ διὰ τὴν προώθησιν ἐνὸς οὐσιαστικοῦ προγράμματος ἀφοπλισμοῦ «ἐμφανίζεται σαφέστερα σήμερα παρὰ καθ' οἵανδήποτε ἄλλην περίοδον ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου».

(Ἀποκλειστικότης τοῦ «Αἰῶνος»)

Ἐπειτα ἀπὸ παρέλευσιν δύο ἐτώνθ' ἀπαναληφθῇ ἡ σοβαρὰ συζήτησις τῶν προβλημάτων αὐτῶν. Κατὰ τὴν διάρκειαν δὲ τῶν δύο αὐτῶν ἐτῶν ἠμελιώθη ἡ πεποίθησις ὅτι ὁ περιορισμὸς τοῦ κυρίου βάρους τῶν ἐξοπλισμῶν εἶναι ἀπολύτως ἀπαραίτητος καὶ διὰ τὸ συμφέρον τῆς εἰρήνης—δεδομένου ὅτι οἱ ἐξοπλισμοὶ γεννοῦν φόβους καὶ οἱ φόβοι μποροῦν νὰ προκαλέσουν πολέμους—ἀλλὰ καὶ διότι (διὰ νὰ ἀναφέρωμεν πάλιν τοὺς λόγους τοῦ κ. Ὁρμσμπυ—Γκόρ) «ὑπάρχουν ἀναρρίθμητα σχέδια ἱκανὰ νὰ εὐεργετήσουν τὴν ἀνθρωπότητα ἐὰν τουλάχιστον ὠρισμένοι ἀπὸ τοὺς πόρους ποὺ ἀφιερώνονται εἰς τοὺς ἐξοπλισμοὺς διετίθεντο διὰ τὰ σχέδια αὐτά». Ἀλλὰ ἡ ἐπιφυλακτικὴ αἰσιοδοξία ὠρισμένων δυτικῶν κυβερνήσεων βασίζεται ἐπίσης εἰς τὸ γεγονός ὅτι αἱ προσφάτως ὑποβληθεῖσαι προτάσεις εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν δεικνύουν ὅτι «ὑπάρχουν σημαντικὰ σημεία βάσει τῶν ὁποίων αἱ θέσεις τῶν δύο μερῶν ἐπλησίασαν ἀλλήλας».

Θὰ ὑπερνικηθοῦν αἱ δυσκολίαι;

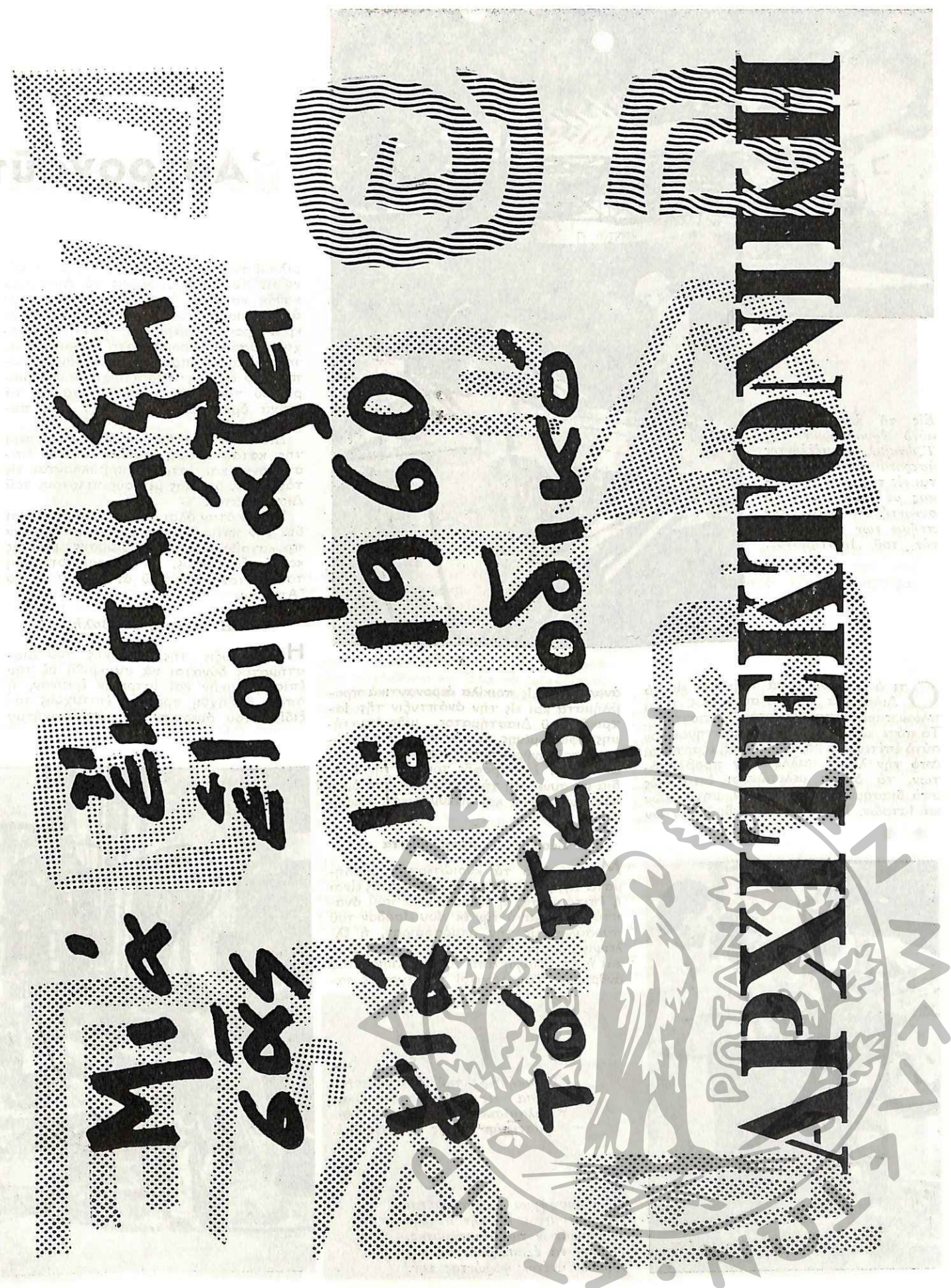
Αἱ βρετανικαὶ καὶ αἱ σοβιετικαὶ προτάσεις αἱ ὁποῖαι ὑπεβλήθησαν εἰς τὴν Γεν. Συνέλευσιν θὰ διαβιβασθοῦν πρὸς τὴν νέαν δεκαμελῆ Ἐπιτροπὴν Ἀφοπλισμοῦ διὰ νὰ ἀποτελέσουν τὸ σημεῖον ἐκκινήσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς. Δὲν ἀποκλείεται δὲ νὰ προστεθοῦν εἰς αὐτὰς καὶ προτάσεις ἄλλων χωρῶν ὅπως τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν. Ἐν τούτοις παρ' ὅλον ὅτι ἐπικρατεῖ μία νέα αἰσιοδοξία διὰ τὴν πιθανότητα ἐπιτελεῖν πραγματικῆς προόδου, ὑπάρχει καὶ πλήρης ἐπίγνωσις τῶν τεραστίων προβλημάτων τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ λυθοῦν. Τὰ προβλήματα ὑφίστανται, ἔστω καὶ ἐὰν—ὅπως ἐλπίζεται—ὑπάρχει καλὴ θέλησις ἐκ μέρους ὧν, καθὼς καὶ προθυμία ἐγκαταλείψεως τῆς προπαγάνδας, τῆς πολιτικῆς πολεμικῆς καὶ τῶν διαφόρων κατηγοριῶν καὶ ἀντικατηγοριῶν αἱ ὁποῖαι παρεμόρφωσαν τόσας συζητήσεις εἰς τὸ παρελθόν. Ὅσοι ἐνθυμοῦνται τὴν ἱστορίαν τῆς ἀνεπιτυχούς διασκέψεως ἀφοπλισμοῦ ἡ ὁποία ἤρχισεν μὲ τόσας ἐλπίδας τὸ 1932 ἔχουν βαθυτέραν συνείδησιν τῶν δυσκολιῶν. Διότι δὲν ὑπάρχουν νέα προβλήματα,

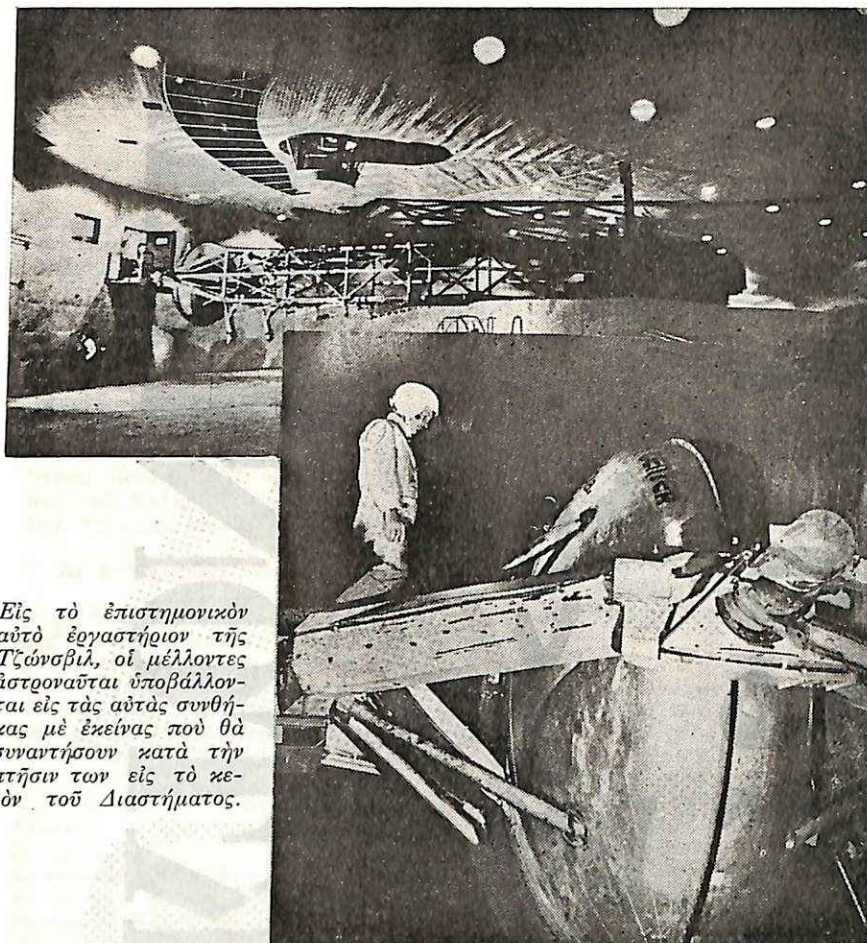
διάφορα εἰς τὴν οὐσίαν ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα δὲν κατέστη δυνατόν νὰ λυθοῦν τότε. Οὔτε ὑπάρχουν οὐσιαστικῶς νέαι προτάσεις. Βεβαίως δὲν ὑπῆρχαν τὴν ἐποχὴν ἐκείνην πυρηνικά ὄπλα καὶ ἐπομένως οὔτε αἰτήσεις καταργήσεώς των. Ὑπῆρχαν ὅμως προτάσεις διὰ τὴν κατάργησιν τῶν ἀεροπορικῶν βομβαρδισμῶν, τῶν στρατιωτικῶν ἀεροπλάνων, τῶν ὑποβρυχίων. Ἡ ἰδέα ἦτο ἡ αὕτη: Νὰ καταργηθοῦν τὰ πλέον τρομερὰ ὄπλα τὰ ὁποῖα ἐγνώριζεν τότε ὁ ἄνθρωπος. Αἱ μέθοδοι προστασίας ἐναντίον «αἰφνιδιαστικῶν ἐπιθέσεων» καθὼς καὶ ἡ περιφερειακὴ ἀποστρατιωτικοποίησις ἀπετέλουν λίαν συζητούμενα θέματα. Ὅλοι δὲ τότε ἐγνώριζαν τὰς τεχνικὰς δυσκολίας ποὺ ὑπῆρχαν διὰ νὰ ὑπολογισθοῦν καὶ νὰ ρυθμισθοῦν τὰ ὅρια τῶν ἐνόπλων δυνάμεων, τῶν διαφόρων ὀπλισμῶν, τῶν στρατιωτικῶν δαπανῶν.

Τὸ δὲ πρόβλημα τοῦ ἐλέγχου

Ἀλλὰ ὅπως συμβαίνει τώρα ἔτσι κατὰ τότε τὰ δύο βασικά προβλήματα ἦσαν «ἐλεγχος καὶ ἀσφάλεια». Ἰσως ἡ ἀσφάλεια ἀποτελεῖ θέμα βασικώτερον τοῦ ἐλέγχου. Ὅπως ἄλλωστε εἶναι γνωστὸν ἓνα βασικὸν στοιχεῖον δι' οἵανδήποτε γενικὴν πρότασιν μειώσεως καὶ περιορισμοῦ τῶν ἐξοπλισμῶν εἶναι ἡ μὴ διατάραξις τῆς ἰσορροπίας ἀσφαλείας μεταξὺ ἐθνῶν. Τοῦτο θίγει τὴν ρίζαν τοῦ θέματος. Τὰ ἔθνη δὲν διατηροῦν μεγάλους ἐξοπλισμούς διὰ κανένα ἄλλον λόγον ἀλλὰ διότι τοὺς θεωροῦν ἀπαραίτητους διὰ τὴν ἐθνικὴν τῶν ἀσφάλειαν. Τὸ πρῶτον δὲ σημεῖον τὸ ὁποῖον ἀναποφεύκτως καὶ ἀπαραιτήτως θὰ ἐξετάσῃ οἰαδήποτε κυβέρνησις διὰ οἰασδήποτε προτάσεις ἀφοπλισμοῦ, εἶναι κατὰ πόσον θὰ θίγεται ἡ ἀσφάλεια τῆς χώρας τῆς. Τὸ σημεῖον αὐτὸ παραμένει πάντοτε ὁ πυρὴν τοῦ ὅλου προβλήματος καθὼς καὶ ἡ ἀνάγκη ὑπάρξεως ἀποτελεσματικοῦ διεθνoῦς ἐλέγχου εἰς ἕκαστον στάδιον ἀφοπλισμοῦ. Ἀκόμη καὶ ἐὰν ἐπιτευχθῇ πολιτικὴ συμφωνία ἐπὶ τῶν σημείων αὐτῶν, ἡ ἐφαρμογὴ εἰς τὴν πράξιν θὰ ἀποτελέσῃ ἔργον δυσκολώτατον. Τὸ ἔργον αὐτὸ θὰ ἀπαιτήσῃ μεγάλην ὑπομονὴν καὶ χρόνον μακρόν. Πάντως τὸ εὐτύχημα εἶναι ὅτι θὰ γίνῃ μία νέα δοκιμὴ, αἱ δὲ Ἡνωμ. Πολιτεῖαι εἶναι πρόθυμοι νὰ κάνουν μεγάλα ἢ μικρὰ βήματα ὑπὸ τὸν ὅρον μόνον ὅτι θὰ εἶναι βήματα ποὺ ὁδηγοῦν εἰς τὴν ὀρθὴν κατεύθυνσιν.

W. N. EVER





Είς τὸ ἐπιστημονικὸν αὐτὸ ἐργαστήριον τῆς Τζόνσβιλ, οἱ μέλλοντες ἀστροναῦται ὑποβάλλονται εἰς τὰς αὐτὰς συνθήκας μὲ ἐκείνας πὺν θὰ συναντήσουν κατὰ τὴν πτήσιν των εἰς τὸ κενὸν τοῦ Διαστήματος.

Ἀστροναῦται καὶ ἰατρικὴ τοῦ Διαστήματος

ριλαμβάνουν τὴν μοναξιά καὶ τὴν ἀπομόνωση τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὸ Διάστημα καθὼς καὶ τὴν ἀντίδρασίν του εἰς τὸν ἀποχωρισμὸν του ἀπὸ τὴν Γῆν ἐπὶ μακρὰν χρονικὴν περίοδον. Ἐπίσης, ὑπάρχουν βασικὰ προβλήματα τροφῆς, ὕδατος καὶ ἀέρος, πὺν πρέπει νὰ ἀντιμετωπισθοῦν διὰ τὴν περίπτωσιν τοῦ περιορισμοῦ τοῦ ἀστροναύτου μέσα εἰς τὰ στενὰ ὅρια τοῦ θαλαμίσκου ἐνὸς πυραύλου.

Διὰ νὰ ἔχουν ἀμεσον ἀντίληψιν περὶ τῆς καταστάσεως, πολλοὶ εἰδικοὶ ἐπιστήμονες καὶ ἰατροὶ ὑποβάλλονται εἰς τὰς αὐτὰς δοκιμὰς μὲ τοὺς πιλότους τοῦ Διαστήματος.

Μόνον ὅταν ὅλοι αἱ γνωστὰ συνθήκαι διὰ τὴν πτήσιν εἰς τὸ Διάστημα τύχουν προκαταβολικῶς τῆς δεούσης μελέτης καὶ ἐπεξεργασίας, θὰ πραγματοποιηθῇ τὸ πρῶτον ἄλμα τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὸ Ἀπείρον.

Ἡ ἰατρικὴ συμβολή

Ἡ ἀνάπτυξις τῆς ἰατρικῆς τοῦ Διαστήματος δύναται νὰ συγκριθῇ μὲ τὴν ἐπιστημονικὴν καὶ ἰατρικὴν ἔρευναν, ἡ ὁποία διεξήχθη πρὸ τοῦ ἐπιτυχοῦς ταξιδίου τοῦ ἀμερικανικοῦ ἀτομοκινήτου

Οτι ὁ ἀνθρώπος θὰ ταξιδεύῃ εἰς τὸ Διάστημα καὶ δὴ συντόμως εἶναι πλέον παραδεδεγμένον ὑπὸ τῆς ἐπιστήμης. Τὸ πότε καὶ πῶς ὅμως τὸ ἐπιστημονικὸν αὐτὸ ἐπίτευγμα θὰ συντελεσθῇ ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν λύσιν πολλῶν προβλημάτων, τὰ ὁποῖα μελετῶνται ἐντατικῶς ὑπὸ διασῆμων ἐπιστημόνων, μηχανικῶν καὶ ἰατρῶν. Τὸ ἔργον τῶν ἀνδρῶν αὐτῶν

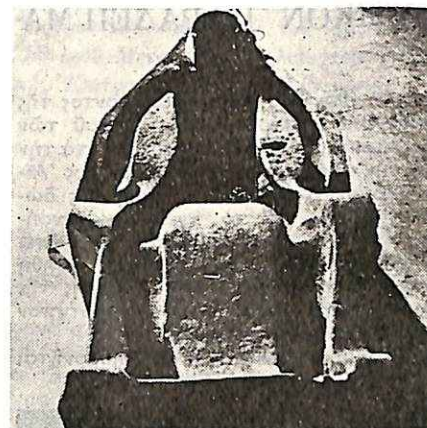
ἀναφέρεται εἰς ποικίλα ἀεροναυτικά προβλήματα καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἰατρικῆς τοῦ Διαστήματος, μιᾶς ἐπιστήμης ἀφιερωμένης εἰς τὸν ἀγῶνα ἐπιβιώσεως τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὸ κενὸν καὶ τῆς ἀκινδύνου ἐπιστροφῆς του εἰς τὴν Γῆν, διὰ νὰ συνεχίσῃ τὴν ζωὴν του ὑπὸ ὁμαλὰς σωματικὰς καὶ πνευματικὰς συνθήκας.

Ζέοντα... προβλήματα

Μερικὰ ἀπὸ τὰ κυριώτερα προβλήματα τῆς ἰατρικῆς τοῦ Διαστήματος εἶναι ἡ ἐπιτάχυνσις, ἡ θερμικότης πὺν ἀναπτύσσεται κατὰ τὴν ἐκ νέου εἰσοδὸν τοῦ πυραύλου εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν, ἡ ἔλλειψις βάρους, ὁ ἐφοδιασμὸς εἰς ὀξυγόνον καὶ ἡ ἀπαλλαγὴ ἀπὸ τοῦ διοξειδίου τοῦ ἀνθράκος. Ψυχολογικοὶ παράγοντες πε-

→ Ἀσκήσεις τοῦ ἀστροναύτου μέσα εἰς τὸν δοκιμαστικὸν θαλαμίσκον τοῦ εἰδικοῦ ἐργαστηρίου τῆς Τζόνσβιλ.

← Οἱ ὑποψήφιοι ἀστροναῦται εἶναι ντυμένοι μὲ τὴν στολὴν τῶν πιλότων τοῦ Διαστήματος. Πρέπει νὰ ἐξασκηθοῦν νὰ ζιγνούνταν ἀνέτως φορῶντας τὴν.



Εἰς αὐτὴν τὴν θέσιν (ὑπτίαν) θὰ εὐρίσκειται ὁ ἀστροναῦτης κατὰ τὴν ἐκτόξευσίν του ἐκ τῆς Γῆς καὶ κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν εἰς τὴν γῆν ἀτμόσφαιραν. Ἐτοί, θὰ ἡμπορῇ νὰ ἀνθέξῃ περισσότερον εἰς τὴν πιέσιν τῆς βαρύτητος. Ὄταν τὸ διαστημόπλοιον τεθῇ εἰς τὴν τροχιάν του, ὁ πιλότος δὲν θὰ μὲν πλέον εἰς ὑπτίαν κατάκλιση.

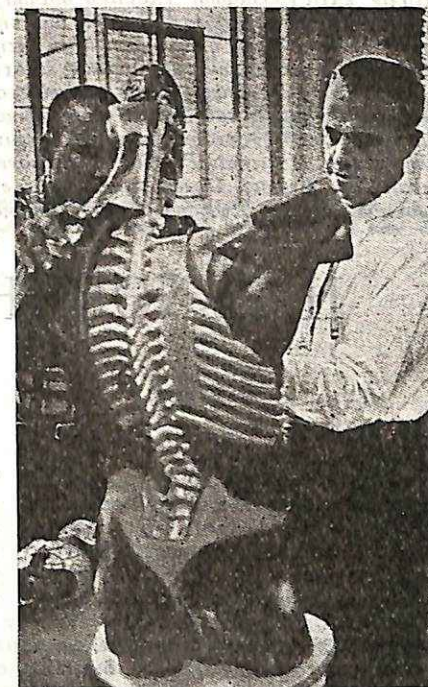
ὑποβρυχίου «Ναυτίλος», τὸ ὁποῖον διήλθε κάτω ἀπὸ τὴν παγωμένην περιοχὴν τοῦ Βορείου Πόλου τὸ παρελθὸν ἔτος. Τὸ ταξίδιον τοῦ «Ναυτίλου» δὲν ἦτο δυνατόν παρὰ νὰ εἶναι ἐπιτυχὲς ἀφοῦ

εἶχαν ἐκ τῶν προτέρων ἀντιμετωπισθῇ ὅλοι οἱ κίνδυνοι καὶ ὅλα τὰ ἐνδεχόμενα, πὺν θὰ συναντοῦσε τὸ πλήρωμα καὶ τὸ σκάφος.

Ἐργαστηριακαὶ συνθήκαι τοῦ ταξιδίου

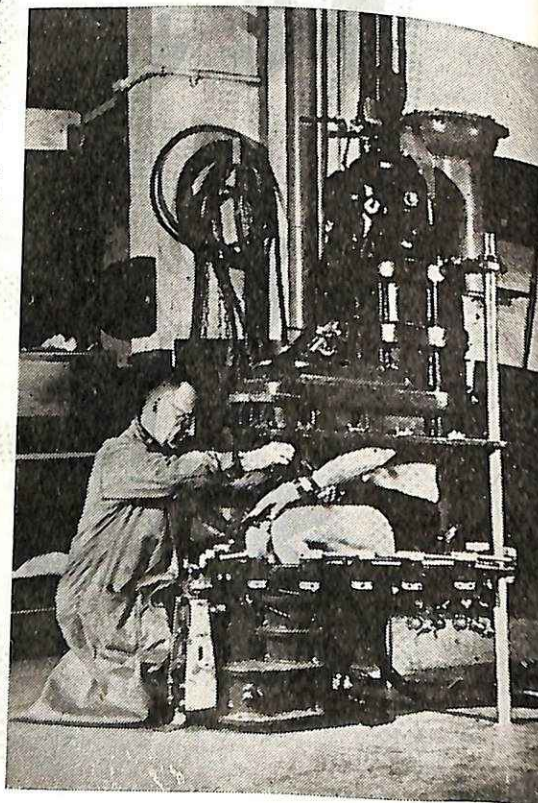
Μεταξὺ τῶν πολλῶν ἀμερικανικῶν ἐγκαταστάσεων, πὺν εἶναι ἀφιερωμέναι εἰς τὴν μελέτην ποικίλων φάσεων τῆς

Ἡ περιγραφή τῶν ἐντυπώσεων τοῦ ἀσκουμένου ἀστροναύτου ἐκ τῆς εἰκονικῆς πτήσεως εἶναι σημαντικὸν στοιχεῖον τῶν σχετικῶν ἐπιστημονικῶν ἔρευνῶν καὶ τῆς ἰατρικῆς τοῦ Διαστήματος. Δι' αὐτὸ οἱ ἀσκοῦμενοι πιλότοι τοῦ Διαστήματος περιγράφουν, μετὰ τὰ πειράματα, τὰς ἀντιδράσεις των κατὰ τὴν διεξαγωγὴν αὐτῶν. Οἱ μελλοντικοὶ ἀστροναῦται δὲν ἀρκεῖ μόνον νὰ ἐπιζήσουν ἀλλὰ καὶ νὰ εἶναι εἰς τοιαύτην κατὰστασιν ὥστε νὰ λαμβάνουν ταχύτητα τὰς καταλήλους ἀποφάσεις. Κατωτέρω, ἕνας πιλότος περιγράφει εἰς τὸν ἰατρὸν τοῦ Κέντρου τῆς Τζόνσβιλ τὰς ἀντιδράσεις του μετὰ τὴν εἰκονικὴν δοκιμαστικὴν πτήσιν.



Ἰατροὶ ἐργάζονται ἐντατικῶς ἐπὶ ἀνθρωπίνων ὁμοιωμάτων, μελετῶντες τὰς πιθανὰς βλάβας τοῦ ὁργανισμοῦ πὺν δυνατόν νὰ προκληθοῦν ἐκ τῆς προσδέσεως τῶν ἀστροναυτῶν κατὰ τὰς στιγμὰς τῆς τρομακτικῆς ἐπιταχύνσεως τοῦ διαστημόπλοιου ἐντὸς τῆς ἀτμοσφαιρας.

πτήσεως εἰς τὸ Διάστημα καὶ τῆς ἀεροναυτικῆς ἰατρικῆς, εἶναι τὸ Κέντρον Ἀναπτύξεως Ἐρευνῶν εἰς Τζόνσβιλ τῆς Πενσυλβανίας. Ἐκεῖ, τὸ παρελθὸν ἔτος, ὑπὸ συνθήκας ὁμοίας πρὸς ἐκείνας τοῦ ταξιδίου εἰς τὸ Διάστημα, ἀνθρώπινα ὄντα ἐζήσαν ἐπανελημμένως τὴν δοκιμασίαν τῆς ὑποτιθεμένης ἐκτοξεύσεως πρὸς τοὺς πλανῆτας.



Κατόπιν επτά εβδομάδων επιπόνων διαπραγματεύσεων υπεγράφη την 2αν Δεκεμβρίου εις Ουάσιγκτον η Συνθήκη διά την 'Ανταρκτικήν, διά της οποίας ουδετεροποιείται πλήρως η παγόμενη αυτή έκτε ήπειρος της 'Υδρογείου και αφιερωται αποκλειστικώς εις τας ειρηνικὰς επιστημονικὰς ερεύνas. 'Η ζώνη, η οποία καλύπτεται υπό της, απεριόριστον διαρκείας, συνθήκης αυτής, εκτείνεται προς Νότον της 60ης μοίρας του Νοτίου γεωγραφικού πλάτους. Τα δώδεκα κράτη τα οποία υπέγραψαν την συνθήκην είναι: Ν. 'Αφρική, 'Αργεντινή, 'Αυστραλία, Βέλγιον, Χιλή, 'Ηνωμ. Πολιτεία, Γαλλία, Μ. Βρετανία, 'Ιαπωνία, Νορβηγία, Ν. Ζηλανδία και Σοβ. 'Ενωσις. Δέον να σημειωθῇ ὅτι είναι η πρώτη περιοχή του κόσμου, όπου καθιερώνεται η πλήρης αποστρατιωτικοποίησις διά διεθνούς αποφάσεως.

Η ΣΥΝΘΗΚΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΑΡΚΤΙΚΗΝ

ΕΝΑ ΕΝΘΑΡΡΥΝΤΙΚΟΝ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Από της πρώτης ημέρας των εργασιών της διασκέψεως ὅλοι οἱ ἀντιπρόσωποι ἐξεδήλωσαν τὴν θέλησιν τῶν χωρῶν τῶν νὰ ἴδουν συνεχιστέαν τὴν ἐπιστημονικὴν συνεργασίαν εἰς τὴν 'Ανταρκτικὴν, τὴν ὅποیان ἐνεκαίνισσε τὸ Διεθνὲς Γεωφυσικὸν 'Ετος. 'Η δυσκολία ὅμως συνίστατο εἰς τὴν ἐγκαθίδρυσιν τοῦ ἀπαραιτήτου συστήματος ἐλέγχου, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ ἐξασφαλιζέτο ὁ εἰρηνικὸς χαρακτήρ τῆς δραστηριότητος τῶν διαφορῶν ἐπιστημονικῶν ἀποστολῶν. Τὸ ζήτημα αὐτό, τὸ ὁποῖον ἐμφανίζει μὲν μὴ δυνάμειον νὰ ἐφαρμοσθῇ ἐπὶ κατωκινῶν ἐδαφῶν ἐν περιπτώσει γενικοῦ ἀφοπλισμοῦ, ἐπελύθη ταχύτατα, δοθέντος ὅτι ἡ 'Ανταρκτικὴ ἂν καὶ ἔχη ἐπιφανείαν 14 ἑκατομμυρίων τετραγωνικῶν χιλιομέτρων—ἥτοι μεγαλύτεραν τῆς Εὐρώπης—εἶναι μὴ κενὴ ἡπειρος, ἐπὶ τῆς ὁποίας κατοικοῦν μόνον χίλια ἄτομα εἰς τοὺς 40 ἐπιστημονικοὺς σταθμούς. 'Η συμφωνία ἐπετεύχθη διότι, ἀντιθέτως πρὸς πλείους μικρὰς χώρας, αἱ 'Ηνωμέναι Πολιτεία καὶ ἡ Σοβιετικὴ 'Ενωσις δὲν ἀναγνωρίζουν οὔτε δι' ἐαυτὰς οὔτε διὰ τοὺς ἄλλους κυριαρχικὰ δικαιώματα ἐπὶ τῆς 'Ανταρκτικῆς. Συνεπῶς, ἐφ' ὅσον ὁ ἐλεγχὸς δὲν θὰ διεξήγετο ἐπὶ τῶν ἐθνικῶν ἐδαφῶν τῶν, δὲν ὑπῆρχε πρόβλημα νὰ μὴ δεχθῶν τὴν ἐναέριον ἐπιθεώρησιν. 'Η μεγαλύτερα δυσκολία προήλθεν ἀπὸ τὸν φόβον τῆς 'Αργεντινῆς καὶ ἄλλων κρατῶν, ποὺ διεκδικοῦν τμήματα τῆς ἡπείρου, ὅτι εἶναι δυνατόν νὰ χρησιμοποιηθῇ αὕτη διὰ τὴν διενέργειαν πυρηνικῶν δοκιμῶν. Τὴν ἀποψιν ταύτην ὑπεστήριξαν ἡ Χιλή, ἡ 'Αυστραλία καὶ ἡ Νέα Ζηλανδία, συνετάχθη δὲ μετ' αὐτῶν καὶ ἡ Σοβιετικὴ 'Ενωσις καὶ ἡ 'Ιαπωνία. Κατόπιν μικρῶν διαταγῶν αἱ 'Ηνωμέναι Πολιτείαi συνεφώνησαν τελικῶς καὶ οὕτω ἀπεφασίσθη νὰ ἀπαγορευθῇ καὶ ἡ δοκιμὴ ἀτομικῶν καὶ πυρηνικῶν ὀπλῶν, ἐπετρέπη ὅμως ρητῶς ἡ δοκιμὴ πυρηνικῶν μέσων δι' εἰρηνικοὺς σκοποὺς. 'Η ἀπαγόρευσις τῶν πυρηνικῶν δοκιμῶν θὰ ἰσχύσῃ μέχρι τῆς συνάψεως μίαις διεθνέως συμφωνίας ἐπὶ τῶν πυρηνικῶν δοκιμῶν ἐν γένει καὶ τῆς ἀποδοχῆς τῆς συμφωνίας αὐτῆς ὑπὸ τῶν δώδεκα κρατῶν. Τὰ πειράματα διὰ τοὺς εἰρηνικοὺς σκοποὺς δύνανται νὰ διεξαχθῶν ὑπὸ οἰανδήποτε μορφήν πλὴν τῶν ἐκρήξεων, ἀλλὰ ἀπαγορεύεται ἡ ἐναπόθεσις τῶν πυρηνικῶν ἀπορριμμάτων ὑπὸ τὸ στρώμα τῶν πάγων. Μετὰ τὴν ὁμόφωνον συμφωνίαν καὶ ἐπὶ τῶν πυρηνικῶν δοκιμῶν ἔγινε δεκτὴ ἡ ἐπιβολὴ συστήματος ἐλέγχου, τὸ ὁποῖον εἶναι ἐξαιρετικῶς ἀπλοῦν καὶ ἀποτελεσματικόν:

Ἐκαστον τῶν δώδεκα κρατῶν ἔχει πληρεξούσιον τὸ δικαίωμα ν' ἀποστείλῃ παρατηρητὰς εἰς πᾶν σημεῖον τῆς ἡπείρου καὶ νὰ διενεργήσῃ ἐλεγχον ἐπὶ τῶν ἐγκαταστάσεων, τῶν πλοίων καὶ τῶν ἀεροπλάνων τῶν ἄλλων συμβαλλόντων, προκειμένου νὰ βεβαιωθῇ ὅτι τηροῦνται αὐστηρῶς οἱ ὅροι τῆς συνθήκης.

Τὸ θέμα τῆς κυριότητος

Τὸ θέμα τῆς κυριότητος τῆς 'Ανταρκτικῆς δὲν ἐθίγη. Τὸ ἄρθρον 4 τῆς συνθήκης διευκρινίζει ρητῶς ὅτι οὐδεμία τῶν διατάξεων τῆς συμφωνίας συνιστᾷ παραίτησιν τῶν συμβαλλόντων κρατῶν ἀπὸ τὰ δικαιώματα ἐδαφικῆς κυριαρχίας ἢ τὴν ἐγκατάλειψιν σχετικῶν ἐδαφικῶν ἀξιώσεων. 'Αλλὰ ἡ συνθήκη δὲν ἀναγνωρίζει ταύτοχρόνως καὶ τὰ δικαιώματα τὰ ὁποῖα ἐπικαλοῦνται ἐπὶ τῶν μετεχόντων εἰς τὴν συμφωνίαν κρατῶν. 'Η λύσις αὕτη τῆς διατηρήσεως τοῦ σημερινοῦ «στάτους κβο» προεβλήθη ὡς ἡ πλέον πραγματιστικὴ διὰ ν' ἀποφευχθῇ ἀσφαλὲς ναυάγιον τῆς διασκέψεως. 'Επὶ πλέον διὰ νὰ δοθῇ μεγαλύτερα ἐμφασις εἰς τὸν διεθνή χαρακτήρα τῆς συνθήκης, οἱ δώδεκα συμβαλλόμενοι ἐδέχθησαν ὅπως ὅλα τὰ μέλη τῶν 'Ηνωμένων 'Εθνῶν ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ μετασχούν εἰς τὴν συνθήκην. 'Αλλὰ διὰ τὰς χώρας ποὺ εὐρίσκονται ἐκτὸς τοῦ Ο.Η.Ε. ἀπαιτεῖται ἡ ὁμόφωνος γνώμη τῶν δώδεκα καθὼς καὶ τῶν ἄλλων κρατῶν τὰ ὁποῖα θὰ ἔχουν συμβάλει σημαντικῶς εἰς τὴν ἐξερεύνησιν τῆς ἡπείρου.

Ἐνθαρρυντικὸν προηγούμενον

Τὴν σημασίαν τῆς υπογραφείσης συμφωνίας ἐτόνισεν εἰς θερμὸν μῆνυμά του—

ἀναγνωσθὲν ὑπὸ τοῦ προεδρεύοντος τῆς διασκέψεως 'Αμερικανοῦ ὑπουργοῦ τῶν 'Εξωτερικῶν κ. Κρίστιαν Χέρτερ κατὰ τὴν τελευτὴν τῆς υπογραφῆς—ὁ πρόεδρος 'Αϊζενχάουερ, ὁ ὁποῖος συνεχάρη τὰς δώδεκα χώρας διὰ τὸ πνεῦμα κατανόησεως καὶ συμφιλιώσεως τὸ ὁποῖον ἐπέδειξαν κατὰ τὰς συζητήσεις καὶ ἠυχθήθη ὅπως τὸ παράδειγμα τῆς Συνθήκης τῆς 'Ανταρκτικῆς χρησιμεύσῃ ὡς πρότυπον τῆς διεθνούς συνεργασίας.

Πράγματι, (καὶ χωρὶς νὰ λησμονῇται



ὅτι ἡ περιοχὴ τῆς συμφωνίας εἶναι ἐκ τῶν πλέον ἀπρόσιτων εἰς τὸν ἄνθρωπον) τὸ γεγονός ὅτι δώδεκα κράτη κατάρθρωσαν νὰ συμφωνήσουν ἐπὶ ἐνὸς συστήματος ἐλέγχου τοῦ ἀφοπλισμοῦ, συνιστᾷ ἕνα ἐνθαρρυντικὸν καὶ χρησίμον προηγούμενον διὰ τὴν συνύπαρξιν τῶν λαῶν.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Ἡ χρῆσις

τῶν ραδιοϊσοτόπων

Ἄρθρον τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου 'Αθηνῶν καὶ τοῦ 'Εθνικοῦ Μετσοβίου Πολυτεχνείου, Προέδρου τῆς Γνωμοδοτικῆς 'Επιτροπῆς 'Ατομικῆς 'Ενεργείας κ. Κ. ΠΑΠΑΓΩΑΝΝΟΥ

Ἡ ἀνακάλυψις τῶν τεχνητῶν ραδιενεργῶν ἰσοτόπων ἤνοιξε νέους ὁρίζοντας πρὸς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς ἀνθρωπίνης δράσεως· συνέβαλεν ἰδιαίτερος εἰς τὴν βελτίωσιν τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς μας. 'Ακόμη, ἡ χρῆσις τῶν ραδιενεργῶν ἰσοτόπων συνέβαλεν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐθνικῆς Οικονομίας τῶν χωρῶν, αἱ ὁποῖαι εἶχον τὴν πρόνοιαν νὰ ἀξιοποιήσουν τὰς δυνατότητας αὐτὰς διὰ συστηματικῆς ἐπιστημονικῆς ἐργασίας· διὰ τὴν χρῆσιν αὐτῶν τῶν τεχνητῶν ραδιοϊσοτόπων πραγματοποιοῦμεν καὶ σημαντικὰς οἰκονομίας.

Πιστεύω ὅτι οἱ ἱστορικοὶ τοῦ μέλλοντος θὰ θεωρήσουν τὰ τεχνητὰ ραδιενεργὰ ἰσότοπα ὡς ἕν τῶν πλέον πολυτίμων δώρων, τὰ ὁποῖα προσέφερεν εἰς τὸν ἄνθρωπον ἡ ἀτομικὴ ἐποχὴ.

Αἱ 'Ηνωμέναι Πολιτείαi δαπανοῦν ἐτησίως πολλὰς ἑκατοντάδας ἑκατομμυρίων δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν τεχνητῶν ραδιοϊσοτόπων. 'Ὡς δὲ ἀνεκοίνωσεν ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνησις, κατὰ τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1957, ἄνω τῶν 1700 βιομηχανιῶν εἰς 'Αμερικὴν ἐκμεταλλεύονται τὰ πλεονεκτήματα τῶν τεχνητῶν ραδιενεργῶν ἰσοτόπων· ἐκ τῆς χρησιμοποίησεως αὐτῶν πραγματοποιεῖται κέρδος πεντακοσίων ἑκατομμυρίων δολλαρίων ἐτησίως.

Τὸ ποσὸν αὐτὸ ἀποτελεῖ τὰ 7 ο/ο τῶν 7 δισεκατομμυρίων δολλαρίων, τὰ ὁποῖα ἐδαπάνησαν αἱ 'Ηνωμέναι Πολιτείαi μετὰ τῶν ἐτῶν 1942 καὶ 1957 διὰ τὴν ἀτομικὴν ἐνέργειαν.

Τί ἀκριβῶς εἶναι τὰ ραδιοϊσότοπα

Τὰ τεχνητὰ ραδιενεργὰ ἰσότοπα εἶναι μορφὰ τῶν φυσικῶν στοιχείων, ὑπὸ τὰς ὁποίας τὰ στοιχεῖα ἐκπέμπουν ἀκτινοβολίαν α, β, γ, ἢ καὶ ἀκτίνες ἐκ νετρονίων.

Ὀνομάζονται τεχνητὰ, εἰς ἀντιδιαστολὴν πρὸς τὰ φυσικὰ ραδιενεργὰ στοιχεῖα ἢ ἰσότοπα, τὰ ὁποῖα ἀπαντῶνται εἰς τὴν φύσιν, ὡς εἶναι τὸ ράδιον καὶ τὸ οὐράνιον. 'Αλλ' ὅμως τὰ φυσικὰ ραδιενεργὰ στοιχεῖα εἶναι σπάνια εἰς τὴν φύσιν καὶ ἡ ἀποκτῆσις αὐτῶν εἶναι δύσκολος καὶ δαπανηρὰ. 'Αντιθέτως, τεχνητὰ ραδιενεργὰ ἰσότοπα παράγονται εἰς ἱκανὰς ποσότητας, ἔχουν μικρὰν τιμὴν καὶ ἡ χρῆσις τῶν εἶναι εὐχερής.

Σήμερον γνωρίζομεν περισσότερα ἀπὸ 1200 ἰσότοπα· τούτων ἡ μέση ζωὴ ποικίλλει μετὰ τὴν κλάσματος τοῦ δευτερολέπτου καὶ ἑκατομμυρίων ἐτῶν.

Ἡ χρῆσις τῶν τεχνητῶν ραδιενεργῶν ἰσοτόπων εἰς τὴν παραγωγὴν, τὴν τεχνικὴν καὶ τὰς ἐρεύνas εἶχεν, ὡς εἴπομεν, εὐεργετικὰ ἀποτελέσματα.

Εἰς τὴν παραγωγὴν καὶ τὴν τεχνικὴν ἐπιτυχάνομεν βελτίωσιν τῆς ποιότητος, ἀκριβῆ ἐλεγχον καὶ οἰκονομίαν εἰς χρόνον καὶ εἰς χρήμα.

Διὰ τῆς χρησιμοποίησεως ἀνιχνευτῶν στρώματος λεπτοῦ πάχους, δι' ἀκτίνων β ἐπέτυχον ὁμοιομορφον πάχος λεπτῶν ἐλασμάτων, χάρτου, πλαστικῶν, ἐλαστικῶν, μὲ ἀντίστοιχον οἰκονομίαν ἄνω τῶν 50 ἑκατομμυρίων δολλαρίων ἐτησίως. 'Επίσης δι' εἰδικῶν ἀνιχνευτῶν δι' ἀκτίνων β αἱ βιομηχανίαi κατασκευάζει σιγαρέττων ἐπέτυχον ὁμοιογένειαν καὶ ὁμοιομορφίαν μὲ ἀντίστοιχον οἰκονομίαν ἑκατομμυρίων δολλαρίων. 'Εδαπανῶντο δὲ ἄλλοτε τὰ ἑκατομμύρια αὐτὰ χωρὶς τὰ σημερινὰ ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα.

Πλείστα βιομηχανίαi εἰς τὰς 'Ηνωμένας Πολιτείας σπεύδουν

νὰ συμπληρώσουν τὰς ἐγκαταστάσεις τῶν διὰ τῶν καταλλήλων συσκευῶν διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν ραδιοϊσοτόπων· διότι κινδυνεύουν νὰ καταρρεύσουν ἐκ τοῦ συναγωνισμοῦ ἀπὸ ἄλλας, αἱ ὁποῖαι ἐχρησιμοποίησαν ἐγκαίρως ραδιοϊσότοπα.

Βεβαίως, κατὰ τὴν χρῆσιν τῶν ραδιοϊσοτόπων πρέπει νὰ δίδεται ἡ δέουσα προσοχὴ καὶ νὰ λαμβάνωνται μέτρα πρὸς φυλάξεως διὰ τὴν ἀσφάλειαν τοῦ προσωπικοῦ, τὸ ὁποῖον ἐργάζεται μετὰ τὰς τὰς οὐσίας· διότι ἄλλως εἶναι δυνατόν νὰ συμβῶν δυστυχήματα, ἀκριβῶς ὅπως προκαλοῦνται δυστυχήματα μετὰ τὴν πυρὰν καὶ τὸν ἠλεκτρισμόν.

'Αλλως τε τὰ μέτρα διὰ τὰ ραδιενεργὰ ἰσότοπα εἶναι γνωστά καὶ ἀπλά. Μόνον, ὅτι οἱ ἄνθρωποι δὲν εἶναι ἀκόμη ἐξοικειωμένοι πρὸς αὐτά.

Δι' ἐκάστην περίπτωσιν χρησιμοποίησεως ραδιοϊσοτόπων εἶναι ἀνάγκη νὰ γίνῃται ἡ κατάλληλος ἐκλογὴ· δηλαδὴ τοῦ ραδιοϊσοτόπου τὸ ὁποῖον παρέχει, διὰ τὴν περίπτωσιν, τὴν μεγίστην εὐαισθησίαν. Γενικῶς αἱ ἀκτίνες β χρησιμοποιεῖνται διὰ λεπτὰ στρώματα καὶ αἱ ἀκτίνες γ διὰ παχέα στρώματα. Βεβαίως πλείστα ραδιενεργὰ ἰσότοπα ἐκπέμπουν ἀκτίνες β καὶ ἀκτίνες γ· διαφορῶν ποσῶν ἐνεργείας καὶ πρέπει κανεὶς νὰ ἐκλέξῃ τὸ κατάλληλον ραδιοϊσότοπον, τὸ ὁποῖον θὰ ἀποδώσῃ τὸ καλύτερον ἀποτέλεσμα.

Προκειμένου περὶ ἀκτινοβολίας β, πρέπει νὰ ἐκλέξωμεν ἐκ τῶν ραδιοϊσοτόπων, τὰ ὁποῖα προσαρμόζονται πρὸς ἐκάστην ἐφαρμογὴν, ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον παρέχει τὴν ἀκτινοβολίαν μικρότερης ἐνεργείας.

Οἱ ἐπιστήμονες τῶν μεταλλείων τοῦ Καναδᾶ ἐπέτυχον πρῶτον τὸν περιορισμόν τῶν δυστυχημάτων ἀπὸ ἐκρήξεις δυναμίτιδος, τὰ ὁποῖα εἶναι συχνὰ εἰς τὰ μεταλλεῖα, διὰ τῆς χρησιμοποίησεως τεχνητῶν ραδιενεργῶν ἰσοτόπων.

Αἱ ἐφαρμογαὶ τῶν ραδιοϊσοτόπων εἰς τὴν τεχνικὴν ὀφείλονται εἰς τὰς ἐξῆς πλεονεκτήματα αὐτῶν:

1) Διὰ τῆς ἀκτινοβολίας, τὴν ὁποῖαν ἐκπέμπουν τὰ ραδιενεργὰ ἰσότοπα, δυνάμεθα νὰ διαπιστώσωμεν τὴν παρουσίαν, ἐντὸς μάζης τινός, ξένης οὐσίας εἰς ἐξαιρετικῶς μικρὰν ποσότητα, χωρὶς νὰ ἐγγίσωμεν τὴν μάζαν.

Ὁμοίως δυνάμεθα νὰ μετρήσωμεν τὴν πυκνότητά τῆς ὕλης καὶ νὰ παρακολουθήσωμεν ὅλας τὰς φάσεις εἰς τὴν πορείαν μίαις μετατροπῆς ἢ κατεργασίας.

2) 'Εξ αἰτίας τῆς ἰδιότητος, τὴν ὁποῖαν ἔχουν αἱ ἐκ τῶν ραδιοϊσοτόπων ἐκπεμπόμεναι ἀκτίνες, νὰ διαπερῶν στρώματα ὕλης, χρησιμοποιοῦμεν τὰ ραδιοϊσότοπα ὡς μετρητὰς διὰ τὴν μέτρησιν τοῦ πάχους τῶν τοιχωμάτων, τῆς σάθους τοῦ ὑγροῦ ἐντὸς ἐρμητικῶς κλειστῆς δεξαμενῆς, τῆς πυκνότητος καὶ ἰδιότητων τοῦ ὑγροῦ, χωρὶς νὰ ἐλθωμεν εἰς ἐπαφὴν μετὰ τὴν δεξαμενὴν.

Ὁμοίως, δυνάμεθα νὰ παρακολουθήσωμεν τὴν ροὴν ὑγροῦ ἐντὸς σωλήνος καὶ νὰ ἐξακριβώσωμεν κατὰ τὴν ροὴν τὰς θέσεις, εἰς τὰς ὁποίας τυχόν ἀναπτύσσονται φυσαλλίδες ἀτμοῦ ἢ διαρραῖ.

Εἰς τὴν χαρτοποσίαν παρακολουθεῖν κατὰ τὴν κατεύθυνσιν τοῦ χάρτου τὸ πάχος τοῦ ἀπὸ τοῦ νωποῦ ἀκόμη στρώματος, χωρὶς νὰ διακόπτεται ἡ λειτουργία τῶν τυμπάνων, μετὰ τῶν ὁποίων κινεῖται τὸ νωπὸν στρώμα, καὶ ρυθμίζεσθαι τὸ πάχος τοῦ· ὅχι μόνον δὲ παρακολουθεῖται ἡ σταθερότης τοῦ πά-

Η χρήση των ραδιοϊσοτόπων

χους, αλλά, και αν διαπιστωθεί ανωμαλία, αυτή διορθούται αυτομάτως.

Η αρχή της χρησιμοποίησής των

Η αρχή της χρησιμοποίησής των ραδιενεργών ισοτόπων δι' αυτόν τον σκοπόν είναι η εξής: Ακτίνες β ή γ, αιτίες εκπέμπονται εκ τινος ραδιενεργού πηγής, διέρχονται δια του προς παρακολούθησιν υλικού. Όσον μεγαλύτερα είναι η μάζα, τόσο μεγαλύτερον κλάσμα της ραδιενεργού ακτινοβολίας απορροφάται από το υλικόν. Εάν λοιπόν έχωμεν εν συνεχεία ένα Geiger δια να ελέγξωμεν την απομείνανσιν μετά την απορρόφησιν ακτινοβολίαν, όσον μεγαλύτερα είναι η μάζα, τόσο ο Geiger θα δεικνύη μικρότεραν ακτινοβολίαν. Η ένδειξις του Geiger εκδηλοῦται δι' ηλεκτρικὸν σήματος. Εάν τὸ πάχος τοῦ στρώματος, ἢ ἡ πόσότης ρευστοῦ διαρρέοντος ἀγωγὸν μεταβάλλωνται καθ' όσονδῆποτε μικράν ποσότητα, ἡ ένδειξις τοῦ ηλεκτρικοῦ σήματος μεταβάλλεται ἀναλόγως καὶ λαμβάνομεν γνῶσιν τῆς μεταβολῆς.

Τὸ ηλεκτρικὸν σήμα τοῦ Geiger συνδέεται μεῖτερον ηλεκτρικὸν σήμα, τὸ ὁποῖον ἐπέχει θέσιν ρυθμιστοῦ. Π.χ. ρυθμίζει τὸ διάκενον μεταξὺ τῶν τυμπάνων, τὸ ὁποῖον καθορίζει τὸ πάχος τοῦ στρώματος. Ο ρυθμιστὴς οὗτος μετακινεῖ αὐτομάτως κατὰ τὸ ἐν τύμπανον, ἕως ὅτου τὸ σήμα τοῦ Geiger δείξη τὴν σταθεράν ραδιενέργειαν, εἰς τὴν ὁποῖαν ἀντιστοιχεῖ τὸ σταθερὸν πάχος τοῦ στρώματος.

Ἐπειδὴ αἱ ἀκτίνες γ διαπεροῦν τὰ πλείστα μέταλλα, ἐὰν τοποθετήσωμεν εἰς τὴν μίαν πλευράν ἐνὸς μεταλλικοῦ τοιχώματος μίαν πηγὴν ἀκτίνων γ καὶ εἰς τὴν ἄλλην ἀνιχνευτὴν τῆς ἀκτινοβολίας, δυνάμεθα νὰ μετρήσωμεν τὴν πυκνότητα, νὰ διαπιστώσωμεν ἐὰν ἡ ἐπιφάνεια εἶναι τελείως ἐπιπεδὸς ἢ καὶ νὰ ἀνιχνεύσωμεν τυχὸν διάκενα εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς μάζης τοῦ μετάλλου.

Εἰς τὴν τυπογραφίαν καὶ τὰς βιομηχανίας

Ανάλογος χρῆσις τῶν ραδιοϊσοτόπων γίνεται εἰς τὴν τυπογραφίαν. Ἐχει ἀποδειχθῇ ὅτι ἡ καλύτερα ἐκτύπωσις γίνεται, ὅταν τὸ πάχος τῆς μελάνης εἰς τοὺς κυλίνδρους εἶναι 3-7 μ., (Micron).

Διὰ τὴν ἀνιχνεύσιν μεταβολῶν τόσο λεπτοῦ στρώματος χρησιμοποιοῦν ἀκτινοβολίαν β μικρᾶς ἐνεργείας.

Τὰ ραδιοϊσότοπα χρησιμοποιοῦνται εἰς ποικίλιαν βιομηχανιών διὰ τὴν παρακολούθησιν τῆς καλῆς ἐκτελέσεως εἰς τὰς διαφόρους φάσεις τῆς παραγωγῆς. Ὡς παράδειγμα σὰς ἀναφέρω τὴν βιομηχανίαν ηλεκτρικῶν κλινωσκεπασμάτων· κατὰ τὴν κατασκευὴν αὐτὸν ὁ ἐλέγχος τῆς ἐπαφῆς τῶν συμμάτων κατὰ τὴν σύνδεσιν τῶν ἀγωγῶν εἰς ὁλόκληρον τὸ δίκτυον τοῦ ἐσωτερικοῦ τοῦ κλινωσκεπασματος γίνεται δι' ἀνιχνευτῶν μετὰ ραδιοϊσοτόπων.

Διὰ τῆς μεθόδου ταύτης ἐκάστη βιομηχανία ἐπέτυχεν οικονομίαν 32.000 δολλαρίων ἐτησίως.

Ἡ ἱκανότης συγκολλητικότητος στρώματος ἀσφάλτου καὶ χαλίκων ἢ ἄλλων υλικῶν, τὰ ὁποῖα ἐπαλείφομεν με ἀσφαλτον, δύναται νὰ ὑπολογισθῇ εὐχερῶς με τὴν βοήθειαν ραδιοϊσοτόπων.

Εἰς πλείστας περιπτώσεις κατὰ τὸ στέγνωμα διαφόρων ἀντικειμένων εἶναι ἀνάγκη νὰ γνωρίζωμεν κατὰ πόσον ἡ ὑγρασία ἀποβάλλεται ὑπὸ μορφήν κεκορεσμένου ὑγροῦ ἢ ὑπὸ μορφήν ἀτμοῦ. Εἶναι δὲ πολὺ δύσκολον νὰ διαπιστώσῃ κανεὶς ὑπὸ ποίαν μορφήν ἀπομακρύνεται ἡ ὑγρασία κατὰ τὴν φάσιν τοῦ στεγνώματος.

Τὸ πρόβλημα τοῦτο ἐλύθη μόνον διὰ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν ραδιοϊσοτόπων.

Εἰς τί συνίσταται ἡ ραδιογραφία

Εκτὸς τῆς χρησιμοποίησεως τῶν τεχνητῶν ραδιενεργῶν ισοτόπων, ὡς σὰς ἐξέθεσα, χρησιμοποιοῦν εἰς τὴν τεχνικὴν καὶ ραδιογραφίματα, ἀνάλογα πρὸς τὰ ραδιογραφίματα, τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦν εἰς τὴν ἱατρικὴν.

Ἡ ραδιογραφία συνίσταται εἰς φωτογράφησιν τοῦ ἐσω-

τερικοῦ τῶν ἀντικειμένων διὰ τῆς χρησιμοποίησεως διαπεραστικῆς ἀκτινοβολίας, ὅπως εἶναι αἱ ἀκτίνες X, αἱ ἀκτίνες γ καὶ αἱ ἀκτίνες ἐκ νετρονίων.

Ὅπως ὁ ὁδοντίατρος εὐρίσκει τὰς κοιλότητας τῶν ὀδόντων ἀπὸ τὰς σκιάς τοῦ ραδιογραφήματος, οὕτω καὶ ὁ μηχανικὸς ἀνευρίσκει διὰ τοῦ ραδιογραφήματος ἀνωμαλίαν ὑπάρχουσαν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ μετάλλου.

Αἱ μηχαναὶ ἀκτίνων X διὰ ραδιογραφίματα πλεονεκτοῦν ὡς πρὸς τὰ ραδιοϊσότοπα (ἀκτίνων γ) διότι τὸ ραδιογράφημα διὰ τῶν ἀκτίνων X λαμβάνεται εἰς πολὺ μικρότερον χρόνον ἀπὸ τὸ ραδιογράφημα δι' ἀκτινοβολίας γ ἐκ τινος ραδιοϊσοτόπου.

Ἀλλ' ὅμως ἡ ἀξία τοῦ ραδιοϊσοτόπου εἶναι μικρὰ ἐν σχέσει πρὸς τὴν τιμὴν μηχανῆς ἀκτίνων X. Ἐξ ἄλλου αἱ πηγαὶ τῶν ραδιοϊσοτόπων ἔχουν πολὺ μικρὰς διαστάσεις καὶ εἶναι δυνατόν νὰ χρησιμοποιηθοῦν εἰς χώρους, ὅπου εἶναι ἀδύνατον νὰ χρησιμοποιηθοῦν μηχαναὶ ἀκτίνων X, λόγω τῶν μεγάλων τῶν σχετικῶς διαστάσεων.

Ἡ λήψις ραδιογραφημάτων εἰς τὴν βιομηχανίαν τῶν μετάλλων ἐπιτυγχάνεται κυρίως διὰ τῆς χρησιμοποίησεως θερμικῶν νετρονίων.

Τὰ ραδιογραφίματα τῶν μετάλλων ἐβοήθησαν πολὺ εἰς τὴν ἔρευναν τῆς ἀντοχῆς τῶν.

Συμφώνως πρὸς ἀνακοίνωσιν τῆς Ἑταιρείας τῶν Μηχανολόγων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ὅταν ἡ ποιότης τῶν μετάλλων ἔχη τελείως ἐλεγχθῇ—καὶ τοῦτο ὡς ἀνέφερα, μόνον με τὴν χρῆσιν τῶν τεχνητῶν ραδιενεργῶν ισοτόπων ἐπιτυγχάνεται—εἶναι δυνατόν τὰ ἐλάσματα τῶν λεβήτων καὶ τῶν κυλίνδρων νὰ εἶναι κατὰ 12 ο/ο λεπτότερα ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἐχρησιμοποιοῦν εἰς τὸ παρελθόν, ὁπότε δὲν εἶχον τὰ μέσα διὰ νὰ ἐξακριβώσουν τὴν ἄρτιαν ποιότητά τῶν.

Διὰ νὰ ἴδῃτε τι οἰκονομία προκύπτει ἀπὸ αὐτὸ τὸ γεγονός, ἀρκεῖ νὰ λάβετε ὑπ' ὄψιν ὅτι διὰ μίαν σφαῖρα ἐκ χάλυβος διαμέτρου 50 ποδῶν, ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖται δι' ἐναποθήκευσιν ἀερίων ὑψηλῆς πίεσεως, μείωσις τοῦ πάχους τοῦ περιβλήματος τῆς κατὰ 12 ο/ο σημαίνει οἰκονομίαν 6000 δολλαρίων.

Οὕτω 550 οἶκοι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, οἱ ὁποῖοι ἐχρησιμοποίησαν μέταλλα, ἐλεγχθέντα με τὰς μεθόδους τῶν ραδιενεργῶν ισοτόπων, ἐπέτυχον μόνον λόγω τῆς μείωσεως τοῦ πάχους τῶν μεταλλικῶν τοιχωμάτων, οἰκονομίαν περίπου 46.000.000 δολλαρίων ἐτησίως.

Ἡ ἐπιμελητεία τοῦ ἀμερικανικοῦ στρατοῦ ἐπέτυχεν, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ἰνστιτούτου Ἀτομικῶν Ἑρευνῶν τοῦ Σικάγου, νὰ ἀποστειρώσῃ καὶ νὰ παστεριώσῃ τροφὰς διὰ τῆς χρήσεως ραδιοϊσοτόπων.

Οὕτω, ἀφ' ἐνὸς με ἐπιτυγχάνεται οἰκονομία καὶ ἀφ' ἑτέρου αἱ τροφαὶ δύναται νὰ διατηρηθοῦν ἐντὸς ψυκτικῶν χώρων ἐπὶ τετραπλάσιον περίπου τοῦ συνηθῶς χρόνον.

Σημειωτέον, ὅτι οὐδεμίαν ἀλλοίωσιν τῆς γεύσεως ἢ τῆς θρεπτικότητος τῶν τροφῶν ἐπιφέρουν αἱ μέθοδοι αὗται.

Νεαὶ ἐφαρμογαὶ τῶν ραδιοϊσοτόπων

Εἰς τὴν διεθνῇ διάσκεψιν τῆς Γενεύης τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ 1958 διὰ τὰς ἐιρηνικὰς ἐφαρμογὰς τῆς Ἀτομικῆς Ἑνεργείας, τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἀνεκοίνωσεν νέας ἐφαρμογὰς τῶν ραδιενεργῶν ισοτόπων καὶ προέβλεψεν ἄλλας διὰ τὸ μέλλον.

Ἐπὶ παραδείγματι, πιστεύει ὅτι διὰ τῆς χρήσεως τῶν τεχνητῶν ραδιενεργῶν ισοτόπων, θὰ κατορθωθῇ ἡ κατασκευὴ χάρτου, δυνάμενον νὰ διατηρηθῇ ἀσφαλῶς ἐπὶ 20.000 ἔτη.

Ἐπίσης ὁ Δρ. Libby ἐπρότεινε μέθοδον χρησιμοποίησεως εἰδικοῦ χάρτου διὰ τὴν κατασκευὴν χαρτονομισμάτων οὕτως, ὥστε νὰ εἶναι δύσκολος ἀν μὴ ἀδύνατος ἡ ἀπομίμησις αὐτῶν ὑπὸ τῶν κιβδηλοποιῶν. Ἡ γνησιότης τῶν νομισμάτων θὰ ἐλέγχεται εὐχερῶς εἰς τὰς Τραπεζὰς διὰ μικρῶν εἰδικῶν ἀνιχνευτῶν.

Ἀνέφερα ἀνωτέρω κυρίως παραδείγματα καὶ στοιχεῖα ἀπὸ τὴν ἀμερικανικὴν βιομηχανίαν, λόγω τῆς προσφάτου πείρας μου ἀπὸ τὴν ἐν Ἀμερικῇ συνεργασίαν μου με τὴν ἀμερικανικὴν ἐταιρίαν ἀντοχῆς τῶν υλικῶν. Εἶναι ὅμως γνωστὸν, ὅτι ἡ πρόοδος εἰς τὰ θέματα αὐτὰ γίνεται σήμερον εἰς διεθνῇ κλίμακα, ἀπὸ τὴν ὁποῖαν δὲν ἀποκλείονται καὶ τὰ μικρὰ κράτη· ἀντιθέτως, ἡ προσαρμογὴ τῶν εἰς τὰς ἀποδοτικώτερας αὐτὰς μεθόδους καθίσταται ὅρος ἀπαραίτητος διὰ τὴν ἐπιβίωσιν αὐτῶν, ἐντὸς τοῦ ἀμειλικτοῦ διεθνοῦς ἀνταγωνισμοῦ. Ἡ ἐπιστήμη καὶ αἱ ἐφαρμογαὶ τῆς ἐξελίσσονται εἰς τὴν ἐποχὴν μας με ταχύτατον ρυθμὸν καὶ ἀλλοίμονον εἰς τὰς χώρας, αἱ ὁποῖαι θὰ καθυστερήσουν εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν νέων ἀνακαλύψεων. Ἀς ἐλπίσωμεν ὅτι τοῦτο θὰ γίνῃ συντόμως συνειδησις ὅλων τῶν Ἑλλήνων.

Κ. ΠΑΠΑΓΩΑΝΝΟΥ

ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΕΚ ΤΩΝ

ΑΤΟΜΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ

Ο ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΣ ΚΟΣΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΙ ΕΚ ΤΗΣ ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Κεφαλαιώδους σημασίας διαφορά ἀνεφύει μεταξὺ τῶν ἀτομικῶν ἐπιστημῶν πού συνεκentrώθησαν εἰς τὸ Μόντε Κάρλο τῇ πρωτοβουλίᾳ τῆς Διεθνούς Ὀργανώσεως Ἀτομικῆς Ἑνεργείας, καὶ ἀφορὰ τοὺς μεγάλους κινδύνους πού περικλείει ἡ ἀλόγιστος ἀπόρριψις ἀτομικῶν καταλοίπων, εἰς τὸν βυθὸν τῶν θαλασσῶν.

Ἡ διαφορά αὕτη φέρει τὴν Μεγ. Βρετανίαν εἰς μειονεκτικὴν θέσιν καθ' ὅσον αἱ ἀναλύσεις τοῦ θαλασσοῦ ὕδατος εἰς τὴν περιοχὴν τῶν βρετανικῶν ἀτομικῶν πειραμάτων τοῦ Γούνινγκλ ἀπέδειξαν ὅτι τὸ ποσοστὸν ραδιενεργείας εἶναι σημαντικῶς ἡξημένον ἐν σχέσει με ἄλλας ἀπορριματοδόχους περιοχάς.

Διάστασις γνῶμῶν

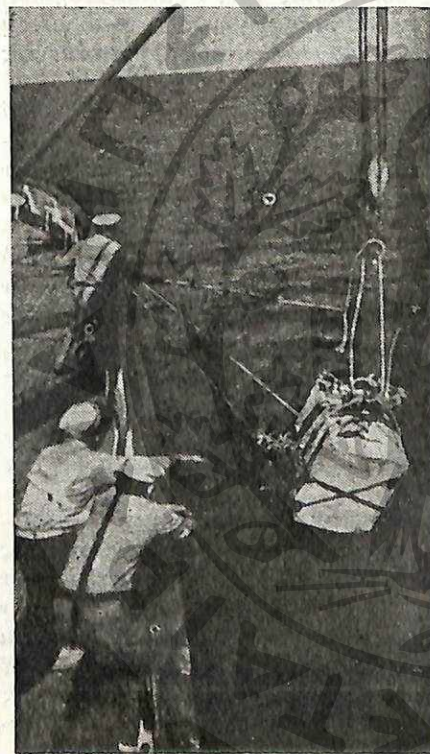
Ἡ πλειοψηφία τῶν ἐπιστημόνων ἐτάχθη ὑπὲρ τῆς ἀπόψεως ὅτι τὰ ἀτομικὰ ἀπορρίματα δὲν πρέπει νὰ πετώνται εἰς τὴν θάλασσαν, ἀλλὰ, ὡς προέτειναν οἱ Ρῶσοι, θὰ πρέπει νὰ κλείνωνται ἐντὸς ἰσχυρῶν ἀεροστεγῶν κιβωτίων καὶ νὰ ἀποθηκεύωνται εἰς ὠριμασεὶς σημεῖα ἐντὸς τοῦ ἐδάφους. Οἱ Ἀμερικανοὶ προέταξαν ἀντιρρήσεις προερχομένας ἐκ τοῦ ὑψηλοῦ κόστους διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς μεθόδου. Ἀλλοὶ ἐπιστήμονες ὑπεστήριζαν ὅτι ὁπωσδήποτε ἡ ἀπόρριψις τῶν ἀτομικῶν καταλοίπων εἰς τὰς θαλάσσας δὲν ἔμπορεῖ νὰ εἶναι μέθοδος ἀσφαλῆς διότι ἡ ἐπιστήμη πολὺ ὀλίγα γνωρίζει, μέχρι σήμερον, περὶ τῶν πολλαπλῶν κινδύνων πού περικλείει ἡ ραδιενέργεια. Εἰδικώτερον ἐξεδηλώθη ἡ ἀντίθεσις Ἰταλῶν καὶ Σκανδιναυῶν εἰδικῶν οἱ ὁποῖοι ὑπέμνησαν ὅτι ἡ Μεσόγειος καὶ ἡ Βαλτικὴ εἶναι κλεισταὶ θάλασσαι χωρὶς ἰσχυρὰ ρεύματα καὶ θὰ ἦτο ἐπικίνδυνος ἡ ρίψις ἐκεῖ ἀτομικῶν καταλοίπων. Πάντως, ἐὰν κατὰ τὴν συγκέντρωσιν αὐτὴν τοῦ Μόντε Κάρλο ἐτίθετο ἐνώπιον τῶν ἐπιστημόνων τὸ ἐρώτημα τῆς χρησιμοποίησεως τοῦ βυθοῦ τῶν θαλασσῶν ὡς ἀπορριματοδόχου ἀχρήστων ἀτομικῶν υλικῶν, ἡ ἀπάντησις θὰ ἦτο σαφῶς ἀρνητικὴ.

Ἡ ἀντίθεσις τῶν μὴ κομμουνιστῶν ἐπιστημόνων, βασίζεται εἰς ὠκεανογραφικὰς μελέτας καὶ εἰς τὴν συνεχῶς ἀποκαλυπτομένην πολύμορφον δράσιν τῆς ραδιενεργείας. Ἀπὸ τὴν ἄλλην πλευρὰν Βρετανοὶ καὶ Ἀμερικανοὶ εἰδικοί, οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀποκτήσει μεγαλύτεραν πείραν ἀπὸ τοὺς ἀμφιβάλλοντας συναδέλφους τῶν ἄλλων κρατῶν, προσεπάθησαν νὰ πείσουν τοὺς παρισταμένους ὅτι ναι μὲν θὰ πρέπει νὰ συνεχιστοῦν με ἐντατικόν

ρυθμὸν αἱ ἔρευναι διὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς ραδιενεργείας, ἀλλὰ ἡ ἐπιστήμη ἔχει ἤδη ἀρκετὰ στοιχεῖα ὥστε ἡ ἀπόρριψις ἀτομικῶν καταλοίπων εἰς τὸν βυθὸν νὰ θεωρῇται ἀσφαλῆς μέθοδος.

Ἀπὸ σοβιετικῆς πλευρᾶς ἡ ὑπογράμμισις τῶν ἀνωτέρω κινδύνων φέρει τὴν σφραγίδα τῆς πολιτικῆς σκοπιμότητος καὶ ἀποτελεῖ μέρος τῆς ρωσικῆς προσπάθειας διὰ τὴν κατάργησιν τῶν ἀτομικῶν πειραμάτων. Πάντως οὐδεὶς ἐκ τῶν δυτικῶν εἶναι βέβαιος ὅτι ἡ Σοβ. Ἐνώσις ἐφαρμόζει αὐτὰ τὰ ὁποῖα εἰσηγήθη εἰς τὴν διεθνή συγκέντρωσιν τῶν ἐπιστημόνων, ὅπως καὶ οὐδεὶς ἡμφισβήτησε τὴν ἀποψιν ὅτι τὸ πρόβλημα τῶν ἀτομικῶν ἀπορριμάτων θὰ προσλάβῃ ὀξύτητα εἰς τὸ ἀμεσον μέλλον. Ἡ μεγαλύτερα ποσότης τῶν ἐν λόγω ἀπορριμάτων θὰ προσέρχεται ἀπὸ τὴν ἐργαστηριακὴν ἐπεξεργασίαν τῶν ἀτομικῶν πυρήνων. Εἰς τὴν Ἀμερικὴν μέχρι σήμερον ἀποθηκεύθησαν 180 ἑκατ.

Πρὸς τὸ παρὸν τὰ ἀπορρίματα ἐκ τῶν ἀτομικῶν ἐρευνῶν ρίπτονται εἰς τὴν θάλασσαν. Θὰ πρέπει νὰ ἐξακολουθήσῃ αὐτὸς ὁ τρόπος ἐξάφ' ἀνίσως τῶν.



κιλὰ ἀπορριμάτων ἰσχυροτάτης ραδιενεργοῦ δράσεως καὶ ἀσφαλῶς εἰς τὸ μέλλον μεγαλύτερες ποσότητες θὰ προστεθοῦν.

Καταστροφή εἰς τὸν θαλάσσιον κόσμον

Ἡ Μ. Βρετανία λ.χ. προεξοφλεῖ τὴν ἀπόρριψιν χιλιᾶδων τόνων υπολειμμάτων στρουντίου κατὰ τὰ προσεχῆ ἔτη πρὸς μεγάλην ἀνησυχίαν τῶν εἰδικῶν ὠκεανολόγων καὶ βιολόγων, οἱ ὁποῖοι τονίζουν ὅτι τὸ ὕγρὸν στοιχεῖον δὲ δύναται νὰ μεταβληθῇ εἰς δοχεῖον ἀχρήστων ἀτομικῶν υλικῶν διότι τοῦτο καταστρέφει τὴν πανίδα καὶ τὴν χλωρίδα τῶν θαλασσῶν ἐνῶ ἀλλοιώνει τὸν γόνον καὶ καθιστᾷ εἰς πολλὰς περιπτώσεις ἐπικίνδυνον τὴν βρῶσιν ἰχθύων. Ἡ συνεχὴς παρακολούθησις τοῦ ὕδατος τῶν θαλασσῶν διὰ τὴν ἐξακριβώσιν τοῦ ποσοστοῦ ραδιενεργείας εἶναι βεβαίως, λέγουν, μία ἀσφαλὴς μέθοδος, ἀλλὰ δυνατόν νὰ εὐρεθῇ μελλοντικῶς ἡ ἀνθρωπότης πρὸ ἀπιδῶν ἐξελίξεων εἰς τὸν ὑποβρύχιον κόσμον. Ἐπὶ τοῦ παρόντος δύο ἐκ τῶν τριῶν ἀμέσως ἐνδιαφερομένων δυνάμεων, αἱ Ἡνωμένα Πολιτεῖαι καὶ ἡ Μεγ. Βρετανία, θεωροῦν ὅτι ἡ ἀποθήκευσις ἀχρήστων υλικῶν μικρᾶς ραδιενεργοῦ δράσεως εἰς ἐρμητικῶς κεκλεισμένα κιβώτια ἐντὸς τοῦ ἐδάφους, θὰ ἐπιοίχῃ τεράστια ποσὰ καὶ θὰ ἦτο τεχνικῶς ἀδύνατος εἰς τὰς πολυπληθεῖς χώρας ὅπου ἡ πυκνὴ κατὰ τετραγωνικὸν χιλιόμετρον κατοίκησις ἀποκλείει τὴν ὑπερβίαν ἐρήμων ἐκτάσεων, καταλλήλων δι' ἀποθηκεύσεως αὐτοῦ τοῦ εἶδους. Ὅσον ἀφορὰ ὅμως τὰ ἰσχυρὰ ἀκτινοβολία, κατὰλοιπα συμφωνοῦν ὅτι θὰ ἔδει νὰ ἀποθηκεύωνται κατὰ τὸν πλέον ἀσφαλὴ τρόπον μέχρις ὅτου ἀπωλέσουν τὴν ραδιενεργὴν δράσιν τῶν, πρᾶγμα πού συμβαίνει μετὰ παρέλευσιν μερικῶν ἐκατονταετηρίδων...

Ποῦ θὰ ἀποθηκεύωνται;

Τὰ πλέον ἐπικίνδυνα ἐκ τῶν ἀτομικῶν ἀπορριμάτων εὐρίσκονται ὑπὸ μορφήν ὑγρῶν ἀλλὰ πιστεύεται ὅτι θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ ἀποστειρωποίησις τῶν καὶ ἡ ἀσφαλεστέρα ἀποθήκευσις ἐντὸς ὑαλίνων κιβωτίων ἰσχυροῦ πάχους. Ἀλλῃ προοπτικὴ ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τὰ θανατηφόρα αὐτὰ υλικά εἶναι ἡ τοποθέτησις τῶν εἰς ὑπογείους σύραγγας ἀλατορυχείων καὶ μελετᾶται τῶρα ἡ ἀντίδρασις τῶν ἀλατοκρυστάλλων εἰς τὰς τρομακτικὰς θερμοκρασίας πού ἀναπτύσσονται κατὰ τὴν ἀποσύνθεσιν τῶν ἐπικινδύνων αὐτῶν ἀτομικῶν υλικῶν.

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΟΙ ΚΟΙΝΟΙ ΣΚΟΠΟΙ

Ἀντεπεκρίνετο πρὸς τὸ αἶσθημα ὁλοκλήρου τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ ἡ ἀποθεωτικὴ ὑποδοχὴ τὴν ὁποίαν ἡ πρωτεύουσά του ἐπεφύλαξεν εἰς τὸν μεγάλον φίλον τῆς Ἑλλάδος, τὸν Πρόεδρον Ἀΐξενχάουερ. Δὲν ὑπάρχει προηγούμενον ἀπὸ συστάσεως Βασιλείου μιᾶς ἀκόμη παρομοίας παλλαϊκῆς εἰς τὴν κυριολεξίαν τῆς ἐκδηλώσεως πρὸς οἰονδήποτε ξένον ἐπισκεπτόμενον τὴν χώραν μας. Ἡ πρωτοφανὴς καὶ μοναδικὴ αὐτῇ ἐκδήλωσις ἐνεργάφη ἤδη εἰς τὸ ἐνεργητικὸν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Καὶ δὲν ἀποδεικνύει μόνον τὴν οὐξύτητα τοῦ πολιτικοῦ αἰσθητηρίου του, ἀλλὰ καὶ κατὰ βαθύτερον καὶ ἀνθρωπινότερον: Τὴν ἔκτασιν τῶν αἰσθημάτων βαθεῖας ἐγγνωμοσύνης πρὸς μίαν χώραν καὶ ἓνα πρόσωπον πὺν εὐηργέτησαν τὸ Ἔθνος. Πρὸς τὰς *Ἡνωμένας Πολιτείας* καὶ τὸν Πρόεδρον Ντουάιτ Ἀΐξενχάουερ,

Δέν είναι δουλοπρεπής ὁ ἑλληνικὸς λαός. Ἀξιοπρεπὴς καὶ ὑπερήφανος εἶναι. Τῆς ιδιότητός του αὐτῆς ἔχει προσφέρει ἐπανειλημμένως, παλαιότερα καὶ προσφάτως, ἀπείρους ἀποδείξεις. Γνωρίζει ὅμως ὅτι τὸ αἶσθημα τῆς εὐγνωμοσύνης συνθέτει βασικὴν ἀρετὴν, ἐπάνω εἰς τὴν ὅποیان στηρίζονται θεμελιώδεις κοινωνικοὶ νόμοι, ποὺ ἐπέδρασαν σημαντικῶς εἰς ὅλην τὴν ἱστορίαν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους. Καὶ αἰσθάνεται τὴν ψυχικὴν ἀνάγκην νὰ τιμῇσθαι ἀφιλῶς ἐκεῖνους ποὺ ἐστάθισαν εἰς τὸ πλευρόν του εἰς τὰς στιγμὰς τῶν ἐθνικῶν τῶν δοκιμασιῶν.

Ὡς πρόμακρον τῆς ἀνθρωπίνης ἐλευθερίας καὶ ὡς ἀπόστολον τῆς διεθνοῦς εἰρήνης ὑπεδέχθησαν, ἐχειροκρότησαν καὶ ἐπενυφήμησαν οἱ Ἕλληνες τὸν Πρόεδρον Ἀϊζενχάουερ. Διότι αἱ δύο αὐταὶ ἔννοιαι εἶναι ἀρρογῆτως συνδεδεμέναι εἰς τὴν συνείδησιν τοῦ Ἔθνους. Διψᾷ ὁ Ἕλληνικὸς λαὸς διὰ τὴν ἐξασφάλισιν καὶ τὴν παλίωσιν τῆς παγκοσμίου εἰρήνης. Μὲ ἀγωνία προσδοκᾷ τὴν εὐλογημένην ὥραν πού, μία καθολικὴ, τιμὴ καὶ εὐκαιρὴς συμφοβίας διὰ δύο κόσμων, τὰ τερατιστὰ τῶ ἀγχοῦ τῆς δυσπιστίας καὶ τῆς ἀμφιβολίας τῶν δύο αἰσίων. Πιστεῦει εἰς τὴν ἰδέαν τῆς πανανθρώπινης εἰρήνης, πού θά σκεπάσῃ μὲ τὸν μανθῦα τῆς λήθης τὸ ἐφιαλτικὸν παρελθόν καὶ θά ἀποκαλύψῃ μίαν φωτεινὴν καὶ ἡλπιδοφόρον αἰῶνιν. Μὲ ὅλην τὴν ψυχὴν ποθεῖ ὁ Ἕλληνικὸς λαὸς τὴν ἔλπειαν καὶ τὴν γαλήνην πού θά ἐπιτρέψῃ, μετὰ τὰς τόσας σκληρὰς δοκιμασίας του, νὰ ἀναπνεύσῃ καί, ἀπερίστατος, νὰ ἐπιδοθῇ εἰς τὴν αὐτοπερισυλλογὴν του. Καὶ μὲ τὰ αἰσθήματα αὐτὰ ὑπεδέχθη τὸν Πρόεδρον Ἀϊζενχάουερ ὡς ἀπόστολον τῆς διεθνοῦς εἰρήνης.

Ἀλλὰ τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἡ μακροαῖον ἱστορία εἶναι θεμελιωμένη ἐπὶ τοῦ ἰδανικοῦ τῆς ἐλευθερίας. Διὰ τὸ πρῶτον ἔχουσε ποταμούς αἵματος. Οὐτε οἱ πρόγονοι, οὐτε οἱ σημερινοὶ Ἕλληνες ἐφεύθησαν θυσίων διὰ τὸ ἐξασφαλίσουν ἐκεῖνο πὺν θεωροῦν ὑπέρτατον ἀγαθόν· τὴν ἐλευθερίαν. Καὶ εἰς τὰς σημερινάς, τὰς τόσον ἀποφασιστικὰς ὥρας διὰ τὴν ἀνθρωπότητα, ὅταν ἐπιχειρῶται μία τεραστίας ἐκτάσεως ἐκστρατεία διὰ τὴν προσέγγισιν τῶν δύο κόσμων, οἱ Ἕλληνες ἐννοοῦν ὅτι προϋπόθεσιν τῆς συμφωνίας θὰ ἀποτελέσῃ ἡ ἐγγύτης σεβασμοῦ τῆς ἐλευθερίας. Τῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ ἔθνους, ὅπως ὁ Πλάτων τὴν διέγραψεν, ὅπως ἡ Γαλλικὴ Ἐπανάστασις τὴν ἐπέβαλεν, ὅπως τὴν διέπλησεν ὁ ἐλληνοχριστιανικὸς πολιτισμὸς καὶ ὅπως τὴν ῥῆξ ἡ δὲ κόσμος τῆς Δύσεως. Καὶ αὐτὸ εἶναι τὸ δεῦτερον λογικὸν καὶ αἰσθηματικὸν σχῆμα μὲ τὸ ὁποῖον ὁ ἐλληνικὸς λαὸς ὑπεδέχθη τὸν Πρόεδρον Ἀϊζενχάουερ καὶ ὡς πρόμαχον τῆς ἀνθρωπίνης ἐλευθερίας.

Εἰς ὁλίγας λέξεις συνωφίζονται οἱ κοινοὶ σκοποὶ τοῦ ἐλευθέρου κόσμου: Συνεννόησις μὲ τὸν Ἀνατολικὸν Συνασπισμὸν καὶ ἐλεγχό-ενος ἀποπλισμὸς μὲ ταυτόχρονον θέλησιν κατοχυρώσεως τῆς ἀσφαλείας τῶν ἐλευθέρων Ἐθνῶν. Οὕτω ἐπιτυγχάνεται ἡ ἄρσις τῶν δυσπιστιῶν καὶ τῶν ἀμφιβολιῶν ἐκατέρωθεν, ποὺ ἐπισκιάζοντο τὰ παρὸν καὶ δημιουργοῦνται αἱ συνθήκαι διὰ μίαν καλλιτέραν αὔριον. Τὸς κοινὸς αὐτὸς σκοπὸς τοῦ ἐλευθέρου κόσμου τὰς διεκίρηνεν ἡδὴ ὁ Ἀμερικανὸς Πρόεδρος. Ἐὰν τοὺς συνειδητοποιήσῃ καὶ ἡ ἄλλη πλευρά, ἡ προσπάθεια θὰ ἐπιτύχῃ καὶ ἡ ἀνθρωπότης θὰ ζήσῃ μίαν καλλιτέραν αὔριον.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΜΑΚΑΡΙΟΣ

Ἡ μεγάλη πλειοψηφία μὲ τὴν ὁποίαν ἐξελέγη πρῶτος Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας τῆς Κύπρου ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Μακάριος ἔρχεται νὰ δικαιώσῃ ἠθικῶς καὶ πολιτικῶς μίαν μακρὰν καὶ πολὺν χρόνον προσπάθειαν, τῆς ὁποίας τὰς σκληρὰς φάσεις ἐξῆσεν ἡ σημερινὴ γενεὰ. Μολοντοὶ ἡ νεοστατοὶ «Δημοκρατικὴ Ἐνωσις», συμμαχήσασα μὲ τὴν Ἀκρὰν Ἀριστεράν, προέβλελιν ἴδιον ὑποψήφιον κατὰ τὰς προεδρικὰς ἐκλογάς, ἡ συμμαχίης μᾶζα τοῦ ἑλληνικοῦ κυπριακοῦ λαοῦ καὶ κυρίως τοῦ ἀγνότερον τμηματὸς, οἱ ἀγρόται, ἔδωσαν τὴν ψήφον ὑπὲρ τοῦ ἀγνοιστοῦ—ἐπαρχοῦ, ἐκείνου ποῦ ἔταξε σκοπὸν τῆς ζωῆς του τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς πατρίδος του ἀπὸ τὸν ξενικὸν ζυγόν. Ἀλλὰ τὸ ἐκλογικὸν ἀποτέλεσμα τῆς παρελθούσης Κυριακῆς ἔχει ταυτοχρόνως καὶ τὴν ἔννοιαν δημοψηφίσματος ὑπὲρ τῶν συμφωνιῶν τῆς Ζυρίχης καὶ τοῦ Λονδίνου, τὴν ἐγκυρότητα καὶ τὴν ὠφελιμότητα τῶν ὁποίων, ἐσέκρυθσαν, κάπως ἀργά, νὰ θέσουν ὑπὸ ἀμφισβήτησιν οἱ ἀντίπαλοι τοῦ Κυπρίου Προέδρου. Ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς ὑπογραφῆς τῶν συμφωνιῶν ὑπεστηρίχθη ὅτι ὁ κυπριακὸς λαὸς ἦτο ἀντίθετος πρὸς τὴν δοθείσαν λύσιν καὶ ὅτι ἡ ἀντιβέσις του θεοῖα νὰ εὐκόλουν νὰ ἐξακριβωθῇ μὲ ἓνα δημοψήφισμα. Δεδομένου ὅμως ὅτι ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Μακάριος ἦτο ὁ μόνος ποῦ ὑπεστήριξε τὰς συμφωνίας, ἐνῶ ὁ ἀντίπαλός του κ. Κληρίδης, ἐπικουρούμενος ἀπὸ τοὺς κομμουνιστὰς τῆς νήσου εἶχεν ἀνταγχαῖν εἰς αὐτάς, αὐτομάτως ἡ ἐκλογὴ προσέλαβε τὴν ἔννοιαν δημοψηφίσματος διὰ τοὺς ὁποίους ἐπεκυρώθησαν αἱ συμφωνίαι. Ἡδῆ, ὁ νέος Πρόεδρος ἐπωμίζεται καὶ νέα βαρὺτατα καθήκοντα. Ἡ πολιτικὴ, ἡ οἰκονομικὴ καὶ ἡ κοινωνικὴ ὀργανώσεις τοῦ κράτους, ἀποτελοῦν ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐκλογῆς του τὸ κύριον μέλημά του. Εἶναι ὅμως βέβαιοι ὅτι, χάρις εἰς τὰς μεγάλας προσωπικὰς του ἰκανότητας, τὴν ἀδάμαστον θέλησίν του καὶ τὴν ἀπέραντον ἀγάπην του πρὸς τὸν κυπριακὸν λαόν, ὁ Πρόεδρος Μακάριος θὰ ἐπιτύχῃ πολλὰ καὶ ἀξιόλογα ἐντὸς τῆς πρώτης πενταετίας θητείας του. Καὶ μετὰξὺ ὧων αὐτῶν, ἐκείνου ποῦ προέχει εἶναι ἡ ἀποκατάστασις πνευματικῶν συμπονοίας καὶ συνεργασίας μεταξὺ τῶν δύο κοινοτήτων, τῆς ἑλληνικῆς καὶ τῆς τουρκικῆς. Διότι τὸ καθεστὼς ποῦ ἐδημιουργήθη εἰς τὴν Κύπρον βασιίζεται ἐπὶ τῆς στενῆς συνεργασίας τῶν δύο κοινοτήτων, ἡ ὁποία θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἡρεμίαν καὶ τὴν εὐημερίαν εἰς τὸν ταλαιπωρηθέντα κυπριακὸν λαόν.

ΚΡΙΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ Ν.Α.Τ.Ο.

Περίοδον δοκιμασίας διέρχεται ή 'Ατλαντική Συμμαχία. Ο άρχηγός του Συμβουλίου των Άμερικανών Έπιτελαρχών στρατηγών Τουάινιγκ έπείσθημανε τους κινδύνους που προκαλεί ή άρνησις της Γαλλίας να εκπληρώση τας ύποχρεώσεις της. Συνίσταται δέ ή δυσχέρεια εις τήν αντίθεσιν του στρατηγού Ντέ Γκώλλ να έπιτρέψη τήν έναποθήκευσιν πυρηνικών όπλων έπί του γαλλικού εδάφους, προτού εξασφαλισθών τών έλλειχόν των. Μολονότι δέν άνεκινώθη ή έπίσημος, είναι προφανές ότι αί 'αύστηραι προειδοποιή-

σεις» του στρατηγού Τουαίνιγκ τυγχάνουν της πλήρους έπιδιομοκίας του Στσίτη Ντηάρτιεντ, τὸ ὅποιον φοβεῖται ὅτι ἡ γαλλικὴ «άνταρσία» δὲν θὰ ἐπιτρέψη τὴν πραγματοποίησην τοῦ μίνιμουμ τῶν ἀντικειμενικῶν σκοπῶν ποῦ ἔταξεν εἰς αὐτὸ τὸ Ν.Α.Τ.Ο. μέχρι τοῦ 1963. Ἀποκαλύπτεται δὲ ταυτοχρόνως ὅτι καὶ ἄλλαι χῶραι-μέλη δὲν ἔξοπλήρωσαν τὰς ὑποχρεώσεις των μὲ διαφόρους δικαιολογίας καὶ ὅτι ἡ στάσις αὕτη ἐμπνέει τὰς μεγαλύτερας ἀνησυχίας. Ἐάν εἰς ὅλα αὐτὰ προστεθῇ καὶ ἡ ἀπειλὴ παρατίθεις τοῦ ὑπάτου ἀρχηγοῦ τοῦ Ν.Α.Τ.Ο. πτεράρχου Λῶρις Νόρσταντ, συμπληροῦται ἡ εἰκὼν τῶν μεγάλων δυσχερειῶν ἐνώπιον τῶν ὁποίων εὐρίσκεται ἡ ἀμυντικὴ ὀργάνωσις τῆς Δύσεως. Καὶ εἶναι ἰδιαίτερος δυσάρεστον ὅτι ἡ κρίσις εἰς τοὺς κύκλους τοῦ Ν.Α.Τ.Ο. ἐκδηλοῦται, εἰς μίαν στιγμὴν ποῦ παρασκευάζεται ἡ διάσκεψις ἐπὶ ἀνωτάτω ἐπιπέδου καὶ ἡ ἐνότης εἶναι ὅπλων ἀπαράτιπτον εἰς χεῖρας τῶν μεγάλων τῆς Δύσεως. Ἡ ὑπερνίκησις τῶν δυσχερειῶν αὐτῶν θὰ δώσῃ τὴν καλλίτεράν ἀπόδειξιν περὶ τῆς ἀποφάσεως τῆς Δύσεως νὰ συζητήσῃ, ἂν ὄχι ἀπὸ θέσεως ἰσχύος, τοιαύτιστον ἐπὶ ἴσοις ὁροῖς τὸ θέμα τῆς διεθνούς ὕφεσεως.

ΜΙΑ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Συντριπτική ὑπῆρξεν ἡ ἀπάντησις τὴν ὁποίαν ἔδωσεν ὁ ὑφυπουργὸς Προεδρίας τῆς Κυβερνήσεως κ. Τρύφων Τριανταφυλλᾶκος εἰς τὰ ἀφελῆ ἐρωτήματα ἐνδὸς βου- λευτοῦ τῆς ἀρχαῆς ἀριστερᾶς. Ὑπῆρξεν ταυτοχρόνως ἡ ἀγόρευσις του καὶ ἓνα μά- θημα πολιτικῆς ἠθικῆς καὶ πολιτικῆς ἀγω- γῆς πρὸς πρόσωπα τὰ ὁποῖα πολιτεύονται ὑπὸ τὴν γοητείαν τοῦ θορύβου. Μολοντί οὐκ πρόεδρος τῆς Βουλῆς ὁρθοῖς κρίνων, ἡ- ρνήθη νὰ ἐγγράψῃ εἰς τὴν ἡμερησίαν διά- ταξιν τὰς ἐρωτήσεις του ἐν λόγῳ βουλευ- τοῦ, ὁ κ. Τριανταφυλλᾶκος, πιστεύων εἰς τὴν ἀρετὴν, ὅτι οἱ δημοσίου ἄνδρες ὀφείλουν νὰ ἐμφανίζωνται εἰς τὴν Βουλὴν διὰ τ' ἀναπαύειν τοὺς ὀφθαλμοὺς ποὺ ἐκτοξεύονται ἐναντίον των, ἀνῆλθεν εἰς τὸ βήμα καὶ ἀ- πέκρουσε κατὰ τρόπον ἀπολύτως πειστικὸν τὰς προσωπικὰς κατηγορίας αἱ ὁποῖαι δὲν ἀνεφείροντο κἄν εἰς τὸν δημοσίον βίον του. Ὑπῆρξε δὲ μία λαμπρὰ εὐκαιρία διὰ τὸν κ. Τριανταφυλλᾶκον εἰς τῶν ἐρωτήσεων τοῦ ἀρι- στεροῦ βουλευτοῦ διὰ νὰ μὴ ἀφήσῃ τὴν πα- ραμικρὰν σκιάν εἰς τὴν ἀτομικὴν καὶ τὴν δημοσίαν ζωὴν του.

ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΑΚΧΑΡΕΩΣ

Με Ικανοποιήσιν ὑπεδέχθη ἡ ἑλληνικὴ κοινὴ γνώμη τὴν ὑπογραφήν τῆς συμβάσεως με γερμανικοὺς οἰκοὺς διὰ τὴν ἱδρύσιν τοῦ πρώτου ἐργοστασίου σακχαρώς παρὰ τὴν Λάρισαν. Εἶναι περὶ τὸν νῦν ἔξαρθουν τὰ πλεονεκτήματα ἀπὸ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ ἐργοστασίου, τὸ ὅποιον θὰ χρησιμοποιήσῃ τὰ τεῦλα ὡς πρώτην ὕλην καὶ θὰ ἀποδίδῃ ἐτήσιως 28.000 τόννους σακχαρώς. Ὑπολογίζεται, ὅτι, τὸ ἔργον θ' ἀποπερατωθῇ ἐντὸς 17 μηνῶν καὶ τὸ ἐργοστάσιον θὰ τεθῇ εἰς λειτουργίαν τὸ ἔτος τοῦ 1961. Εἶναι προφανὲς ὅτι ὡφέλεια διὰ τὴν ἐθνικὴν Οἰκονομίαν τοῦ τόπου. Καὶ μόνον τὸ γεγονός, ὅτι θὰ καλλιεργηθοῦν 500.000 στρέμματα τοῦ θεσσαλικοῦ κάμπου διὰ τεύτλων ἀντὶ τῆς οἰκονομικῆς παθητικῆς καλλιέργειας τοῦ σίτου, εἶναι ἐπάρκεις διὰ νὰ καταδειχθῇ ὅτι ὡφέλεια, χωρὶς νὰ ὑπολογισθῇ καὶ ἡ παραγωγή ἐκ τῶν ὑπολειμμάτων τῆς μελάσσης καὶ τοῦ πολλοῦ πού

χρησιμοποιείται ως κτηνοτροφή. Ἡ χώρα μας, βιομηχανικῶς υπανάπτυκτος, ἔχει ἀνάγκη καὶ πολλῶν ἄλλων ἔργων. Τὸ ἐργοστάσιον αὐτὸ δὲν θὰ παράγῃ παρὰ μόλις τὸ 1/3 περίπου τῶν ἀναγκῶν τῆς ἑγχωρίου καταναλώσεως. Ὑπάρχουν, συνεπῶς, περιθώρια διὰ τὴν ἴδρυσιν καὶ δύο ἄλλων ἰσοδυνάμων ἐργοστασίων ποῦ θὰ ἐπιδρεύουν, παραλλήλως πρὸς τὴν αὐξησιν τῆς παραγωγῆς σακχαρώσεως καὶ τὴν ἐπέκτασιν τῆς τόσο ἀποδοτικῆς καλλιέργειας τῶν τεύτλων. Εἶναι, ἐν τούτοις, ἀμφίβολον ἐὰν ἡ κυβέρνησις θὰ προχωρήσῃ εἰς τὴν ἴδρυσιν καὶ ἄλλων ἐργοστασίων. Διότι ἡ αὐτάρκεια εἰς οἶον-δήποτε προϊόν καὶ εἰς σάκχαρον ἔχει μὲν τὰ πλεονεκτήματά της ἀπὸ ἀπόψεως ἐξοικονομήσεως συναλλάγματος, ἀπασχολήσεως ἐργατικῶν χειρῶν κ.λ.π., ἀλλὰ ἐμφανίζει καὶ μειονεκτήματα. Δὲν πρέπει νὰ λησμονῇται ὅτι ἡ Ἑλλάς ἔχει πολλὰ γεωργικὰ προϊόντα πρὸς ἐξαγωγὴν καὶ ὑποχρεοῦται ν' ἀφίσχῃ ἀνοικτῶν τῶν δρόμων τῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν.

Η ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ

Τὸ μακρὸν, καὶ κοπιῶδες ταξίδιον ποὺ ἐπιχειρεῖ ἡ Α.Θ.Π., ὁ Οἰκουμένη-κλος Πατριάρχης Ἀθναγόρας εἰς ὁλόκληρον τὴν Μέσσην Ἀνατολήν κατα-
λῆγει εἰς μίαν λαν ἐπιτυχὴ πρωτο-
βουλίαν· Τὴν σύγκλησιν Συνόδου εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ἔτους μὲ σκοπὸν τὴν προετοιμασίαν τῆς ἐνώσεως ὧν τῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν. Ἡ πρωτοβουλία αὕτῃ ὑπηρετοῦσθ βεβαίως ἀπὸ τὴν ἀνάγκη. Πράγματι ἡ Καθολικὴ Ἐκκλησία προετοιμαζέει σύνδοσιν κατὰ τὸ τέλος τοῦ 1960 μὲ σύνθημα τὴν ἐνωσιν ὧν τῶν Ἐκκλησιῶν. Δὲν ἡμπορεῖ βεβαίως νὰ γνωρίζωμεν ἀπὸ τώρα μὲ ποῖον τρόπον θὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ ἐνωσις ὧν τῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν, γνωστοῦ ὄντος ὅτι παρεμβάλλονται διαφοραὶ καὶ συμφέροντα ποὺ καθιστοῦν δυσχερὴ τὴν πραγματοποίησιν τῆς ιδέας. Παρὰ ταῦτα ἡ προσεχὴς σύνοδος τῆς Ἀλεξανδρείας ὀφείλει νὰ καταβάλλῃ κάθε προσπάθειαν διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ. Εἶναι γνωστὸν ὅτι ὁ Πάπας ἐπιδιώκει τὴν ἐνωσιν ὧν τῶν Ἐκκλησιῶν ὑπὸ τὸ Βατικανὸν καὶ τοῦτο εἶναι φυσικὰ ἀπαράδεκτον δι' ὅσας τὰς Ὀρθοδόξους Ἐκκλησίας. Ἐπομένως ἀπὸ αὐτὴν ταύτην τὴν ἐξέλιξιν τῶν πραγμάτων ὑπαγορεύεται ἡ ἀνάγκη ἐνὸς συντονισμοῦ εἰς τὸ ἔργον τῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν, ὥστε νὰ μὴ εὐρεθοῦν ἀπαράσκευοι κατὰ τὴν σύνοδον ποὺ συγκαλεῖται μὲ πρωτοβουλίαν τῆς Ἁγίας Ἐδρας. Ἐὰν δὲν καταστήθῃ δυνατόν νὰ παρακαμφθοῦν τὰ ἐμπόδια καὶ νὰ φθάσωμεν εἰς τὴν ιδεώδη λύσιν τῆς ἐνώσεως ὧν τῶν Ὀρθοδόξων, πρέπει τοιαύτως νὰ ἐμφανισθοῦν ἡγούμενοι εἰς τὰς ἀπόψεις τῶν κατὰ τὴν σύνοδον ποὺ συγκαλεῖται ὑπὸ τὸ Βατικανόν. Διότι οὐδὲν ἄξιον Ἀρχιερέως διαφυγεῖ τὴν προσοχὴν ἡ ἀνάγκη τῆς διαφυλάξεως ἀληθείτου τοῦ γοήτρου τῆς Ὀρθοδοξίας μὲ τὸ ὅποιον ἐκαινοτάξως ἐκατομυρίων Χριστιανῶν ἐγαλουχῆθησαν ἐπὶ αἰῶνας καὶ τὸ ὅποιον σὺδεσαν, οὕτε τὴν παραμικρὰν ἐπιδέχεται μείωσιν ἀπὸ ὁποιανδήποτε πλευρὰν. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ἀποδεικνύεται διαειτέρως χρήσιμος καὶ σκόπιμος ἡ μακρὰ περιόδεια τῆς Α.Θ.Π. τοῦ Οἰ-

κουμενικοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως. Αἱ ταλαιπωρίαι τοῦ ταξιδίου πρὸς ὑπέστη ὁ γηραιὸς Ἱεράρχης ὑπῆρξαν μὲν δι' αὐτὸν σκληραί, ἀπέδωσαν ὁμως γόνιμον ἔργον. Καὶ ἡ ἀσυνήθης προσωπικότης τοῦ Πατριάρχου ἀποτελεῖ τὴν καλλίτεραν ἐγγύησιν ὅτι, ἐπὶ τῶν ἡμερῶν του, τυλαχίστον, τὸ γόητρον τῆς Ὁρθοδοξίας ὅχι μόνον δὲν θά ὑποστῇ μείωσιν, ἀλλὰ θά ἐνισχυθῇ.

ΤΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟΝ ΓΕΝΟΥΗΣ

Δὲν γνωρίζομεν ποιοὶ λόγοι συντρέχουν εἰς τὴν καταργήσιν τοῦ ἐλληνικοῦ προξενίου Γενουῆς. Πιστεύομεν ὅτι ἡ σάφους ναυτιλιακὴ πολιτικὴ, ἡ ὁποία ἀσκεῖται ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως προέβλεπε τὴν διεργήσιν τῶν λόγων αὐτῶν μετὰ τῆς δευτέρας προσοχῆς. Ἄλλως δὲν δυνατόν θὰ ἐξηγήσασμεν τὴν ἀποφράσιν τοῦ σημαντικοῦ ἰταλικοῦ λιμένος ἀπὸ τῆς ἐπιτοχῆς ἐλληνικῆς ἀρχῆς. Διότι αἱ ὑπηρεσίαι τοῦ ἐκεῖ προξενείου πρὸς τὰ προσεγγίζοντα ἑλληνικὰ σκάφη καὶ πρὸς τὸ ἑλληνικὸν στοιχεῖον τοῦ κατ' ἐξοχὴν ἐμπορικῶν καὶ ναυτιλιακῶν κέντρων, εἶναι ὑψίστης σημασίας, ἀποκλειομένης τῆς καταργήσεως ἀπὸ τῆς μιᾶς ἡμέρας εἰς τὴν ἄλλην διὰ λόγους οικονομικοῦς.

ΥΓΙΗΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΙΣ

Δι' ὅσα εἶπεν ὁ Πρωθυπουργὸς τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως κ. Νικήτα Κροϋστσεφ εἰς τὴν Βουδαπέστην περὶ τοῦ καλλιτέρων τέκνων τῆς Ἑλλάδος» πού ἡμποδίσθησαν ἀπὸ τοὺς Βρεταννοὺς «ἡμπεριαλιστὰς» νὰ ἐπιβάλουν τὸ καθεστῶς των, δὲν ὑπῆρξε μεταγενεστέρως ἡ τουλάχιστον δὲν ἐξεδηλώθη ἐπίσημως μεταμέλεια. Τὸ γεγονός τοῦτο ὁδηγεῖ εἰς τὰ ἀσφαλῆς συμπέρασμα ὅτι ἦτο ἐσκεμμένη ἡ ἐπιχειρηθεῖσα σύγκρισις μεταξὺ τοῦ ἀπαισίου δεκεμβρινοῦ κινήματος καὶ τῆς ἐπαναστάσεως τοῦ οὐγγρικοῦ λαοῦ. Ἡ ἔκπληξις καὶ ἡ πικρία πού ἐδοκίμαζεν ὁ ἑλληνικὸς λαὸς διὰ τοὺς ἀσπύχους αὐτοὺς παραλληλισμοὺς ἐπαυξάνεται ἀπὸ τὸ γεγονός ὅτι ἔγιναν εἰς μίαν στιγμήν, κατὰ τὴν ὁποίαν καταβάλλεται προσπάθεια νὰ λησμονηθῇ τὸ παρελθόν καὶ νὰ ἀνοίξη μιὰ νέα σελὶς εἰς τὰς σχέσεις μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως. Βεβαίως, δὲν εἶναι λογικὸν νὰ συνάγωνται γενικώτερα συμπεράσματα ἀπὸ μίαν ἄστοχον φράσιν πού παρεμβλήθη εἰς τὸν λόγον τοῦ κ. Κροϋστσεφ. Καὶ ἂν αὐτὸ μόνον ἦτο τὸ δείγμα τῆς σοβιετικῆς δυσμενείας ἐναντὶ τῆς συντριπτικῆς πλειοψηφίας τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ δοθῇ σημασία μεγαλύτερα ἀπὸ ὅσην πραγματικῶς ἔχει. Ὑπάρχει ὁμως δυστυχῶς, ἕνα ἄλλο πρόσφατον προηγούμενον πού πείθει περὶ τῆς προθέσεως τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως νὰ ἀναιμῶνεται εἰς τὰ ἑσωτερικὰ τῆς χώρας μας. Εὐνοοῦμεν τὸ προηγούμενον τῆς ἐκδόσεως τοῦ γραμματοσμήμου Γλέζου πού ἀπετέλεσε μίαν ἀκούην ἔνδειξιν τῶν σοβιετικῶν διαθέσεων ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος. Ἡ ὑγίης ὁμως ἀντιδρῶσις πού ἐσημειώθη ἐκ μέρους ὁλων τῶν ἐθνικῶν πολιτικῶν δυνάμεων ἐνισχύει ἀνὰ μίαν σβῆ τὴν τὴν τοῦ λαοῦ καὶ ἀποδεικνύει ὅτι ἀσάδην ποτε διαφοραὶ καὶ ἀν χωρίζουν τὴν κυβερνητικὴν παράταξιν μετὰ τὴν ἀντιπολίτευσιν, ὑπάρχουν ὠριμένα ὅρια ἐθνικῆς πολιτικῆς, τὰ ὁποῖα οὐδεὶς εἶναι διατεθειμένος νὰ ὑπερβῇ.

Ο ΜΑΥΡΟΣ ΧΡΥΣΟΣ

Η ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΟΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΩΝ

Η προοπτική, διά την βιομηχανία πετρελαίων του ελεύθερου κόσμου είναι φέρελλια παρά τα τρέχοντα προβλήματα, τα ανακύπτοντα εκ του δέξιου ανταγωνισμού. Η ιστορία της βιομηχανίας πετρελαίων υπήρξε λαμπρά. Η κατανάλωση πετρελαίου εις τας χώρας του ελεύθερου κόσμου υπερεδιπλασιάσθη από του 1946, και το 1958 το πετρέλαιον και το φυσικόν αέριον, όμοιυ λαμβανόμενα, υπερέβησαν τον γαιάνθρακα ως κυριωτέρα καύσιμος ύλη εις τον κόσμον.

Εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας, ή αύξησις εις την κατανάλωσιν πετρελαιοειδών προϊόντων ανήλθε κατά μέσον όρον εις 5 ο/ο έτησίως κατά την μεταπολεμικήν περίοδον, ήτοι εις τώ διπλάσιον της αύξήσεως διά την όλην ένεργειακήν κατανάλωσιν.

Όρισμένοι παράγοντες, έν τούτοις, μαρτυρούν, ότι θα σημειωθή εις τώ άμέσως προσεχές μέλλον κάπως βραδύτερος ρυθμός εις την αύξησιν της καταναλώσεως πετρελαίων.

Αύξησις της καταναλώσεως

Πρώτον, κατά μέγα μέρος ή αύξησις των εις πετρέλαια αναγκών των 'Ηνωμένων Πολιτειών υπήρξεν άποτέλεσμα του παραμερισμού του γαιάνθρακος, ιδιαιτέρως εις τούς τομείς οικιακής χρήσεως (θερμάνσεως κλπ.) και δημοσίων μεταφορών. Τώ πλείστον της μετατροπής ταύτης συντελέσθη ήδη και ή μέλλοντική αύξησις εις τούς τομείς αυτούς θα άκολουθήσθι τον ρυθμόν, πού θα πραγματοποιήσθι ή εξέλιξις της όλης Οικονομίας.

Δεύτερον, μέγα μέρος της μεταπολεμικής αύξήσεως εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας εκάλυφθη από την γκαζολίνην κινήσων και την τεραστίαν αύξησιν πού έσημειώθη μετά τώ 1946 εις την ιδιοκτησίαν αυτοκινήτων. Ούδεις άναμένει ότι ή αύξησις αυτή εις τον τομέα των ιδιωτικών μεταφορών θα συνεχισθή μέ τον αυτόν άπολύτως ρυθμόν εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας, πιστεύομεν, όμως, ότι υπάρχουν εισέτι περιθώρια διά την διεύρυνσιν της άγοράς ταύτης.

Κυρίως, αί μελέται μας μαρτυρούν, ότι ή κατανάλωση πετρελαίων εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας θα καταδείξθι αύξησιν 3 ο/ο περίπου, κατά μέσον όρον, έτησίως κατά τώ όλίγα προσεχή έτη, άν και ώρισμένα πετρελαιοειδή, ως τώ ύγροποιημένον πετρελαίον, είναι δυνατόν νά αύξησθούν μέ πολύ ταχύτερον ρυθμόν.

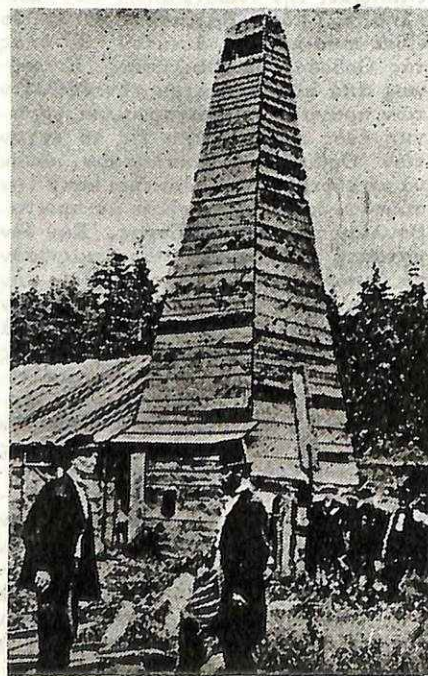
Εις την Εύρώπην

Εις τώ έξωτερικόν, όπως συμβαίνει και εις τας 'Ηνωμ. Πολιτείας, παρατηρείται κάποια επιβράδυνσις εις τον ρυ-

θμόν αύξήσεως της καταναλώσεως. Έν τούτοις, ή ιστορική πείρα άποδεικνύει ότι αί εις τώ Έξωτερικόν ανάγκαι (ζητήσις) εις πετρέλαια ηύξηθησαν ταχύτερον παρ' όσον εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας, και πρέπει νά άναμένωμεν ότι ή τάσις αυτή θα συνεχισθή.

Διά τώ όλίγα προσεχή έτη άναμένομεν ότι ή συνδεδασμένη ζήτησις των λοιπών ελεύθερων χωρών θα αύξηθί κατά 7 ο/ο ή 8 ο/ο έτησίως. Υπάρχει μία τεραστίων άπορροφητικών δυνατοτήτων άγορά διά πετρέλαια εις τώ Έξωτερικόν. Η κατά μέσον όρον και

Η πρώτη πετρελαιοπηγή εις τον Νέον Κόσμον ήρχισεν νά αναβλύζη τώ πολυτίμω ύγρόν την 27ην Αύγουστου 1859. Η πρωτόγονος κατασκευή του αντίλοισασιόν δέν ήμπόδιζεν την συγκέντρωσιν 500 βαρελίων πετρελαίου καθημερινώς επί πολλά έτη.



κατά κάτοικον έτησία κατανάλωσις δι' όλα τώ λοιπά ελεύθερα έθνη είναι μόνον κλάσμα εκείνης των 'Ηνωμένων Πολιτειών, 1,6 βαρέλια (2,5 εκατόλιτρα) κατά κάτοικον έν συγκρίσει μέ 19 βαρέλια (20,21 εκατόλιτρα) εις την Αμερικήν.

Αριθμοί άποθεμάτων

Ενας άλλος άποτελεσματικός παράγων εις τον καθορισμόν του μέλλοντος μίξς βιομηχανίας είναι ή σταθερότης της προσφοράς της.

Η βιομηχανία πετρελαίων του ελεύθερου κόσμου διατηρεί τεραστίας δυνατότητας χορηγήσεως πετρελαίων. Η μεγάλη αύξησις της ζήτησεως κατά τώ μεταπολεμικά έτη παρεκίνησεν εις πραγματοποίησιν έκτεταμένων επενδύσεων εις όλας τας φάσεις της βιομηχανίας, παρέμεινεν όμως εις σχετικώς ύγια έσορροπίαν μέχρι του 1958. Έν τούτοις, ή πρόσφατος οικονομική ύφεσις περιώρισε την αύξησιν της ζήτησεως και τώρα ή βιομηχανία έχει σημαντικήν δυνατοτήτ δημιουργίας άποθεμάτων μη άμέσου χρήσεως και διαθέσεως.

Παραδείγματος χάριν, αί δυνατότητες αυτάι κυμαίνονται μεταξύ 30 ο/ο διά τας 'Ηνωμένας Πολιτείας και 50 ο/ο διά τον Καναδάν, ένώ φθάνουν εις 15 ο/ο διά τώ υπόλοιπον του ελεύθερου κόσμου. Αί δυνατότητες αυτάι εις τον τομέα των διύλισμένων πετρελαίων άνέρχονται εις 20 ο/ο διά τας 'Ηνωμένας Πολιτείας και την Εύρώπην, αλλά μόνον εις 12 ο/ο διά την Καραϊβικήν.

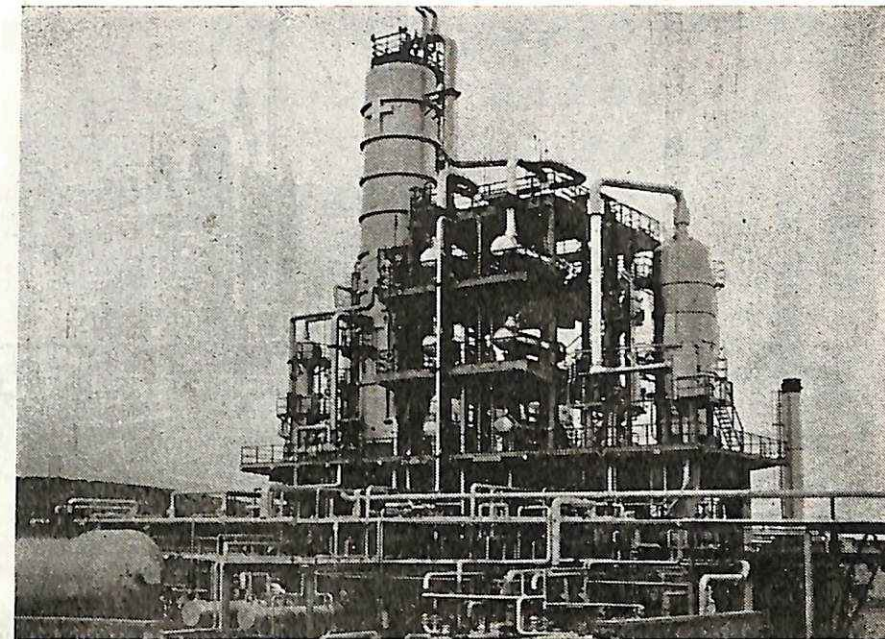
Οι αριθμοί αυτοί άντανακλούν ένα τρέχον πρόβλημα, άλλ' ή προοπτική διά την αύξησιν κατά τώ προσεχή όλίγα έτη είναι άρκετή διά νά άπορροφήσθι τώ άποθέματα αυτά. Μάλιστα, βιομηχανίαί τόσον βασικάι ως ή του πετρελαίου πρέπει νά δρούν μέ άρκετήν δυνατοτήτ δημιουργίας άποθεμάτων άν θέλουν νά είναι εις θέσιν νά αντιμετωπίζουν έκτάκτους και έπείγουσας ανάγκας.

Έν συμπεράσματι, παρά τώ βραχυπρόθεσμα «προβλήματι» εκ των δυνατοτήτων δημιουργίας άποθεμάτων, φρονοΰμεν ότι ή προοπτική διά την συνέχισιν της αναπτύξεως της βιομηχανίας πετρελαίων εις τον ελεύθερον κόσμον είναι έξαιρετική.

Αν και ή αύξησις της καταναλώσεως δέν θα άνέλθι εις τώ αυτό ποσοστόν πού έγνωρίσαμεν εις την μεταπολεμικήν περίοδον, θα εύρίσκειται, όπως δέποτε, επί ύγιους επιπέδου, πού θα μάς έξασφαλίζη την αυτήν έτησίαν αύξησιν της παραγωγής του «μαύρου χρυσοΰ» της έποχής μας.

ΤΟ ΔΙΥΛΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΕΤΟΥΣ



Την 5ην Νοεμβρίου 1958 έγέγοντο τώ έγκαίνια ενός βασικού παραγωγικού έργου της χώρας, του Διύλιστηρίου Πετρελαίου. Τώ Έλληνικόν Διύλιστήριον Πετρελαίου κατασκευάσθη βάσει των διεθνών προτύπων και άποτελεί τώ μοναδικόν των Βαλκανίων εις παραγωγικήν δυναμικότητ. Συμφώνως προς τώ καταρτισθέν πρόγραμμα παραγωγής διά τώ πρώτον έτος, τώ Διύλιστήριον θα παρήγῃ 1.340.000 μετρικούς τόννους διαφόρων προϊόντων. Ηδη, μετά την λήξιν του πρώτου έτους, τώ άποτέλεσματα είναι λίαν ευνοϊκά διότι ή παραγωγή έφθασε εις τούς 1.600.000 μ. τ. τόννους περίπου και μέ προοπτικήν περαιτέρω αύξήσεως της ποσότητος αυτής. Κατά τώ αυτό διάστημα (Νοέμβριος 1958—Νοέμβριος 1959) ή κατανάλωσις έφθασε τούς 1.700.000 τόννους περίπου. Ούτω ή αύξησις της παραγωγής καθίσταται έπιτακτική, είναι δέ δυνατόν νά έπιτευχθί διότι ή τελειότης κατασκευής του Διύλιστηρίου και ή άρτία παρακολούθησις της λειτουργίας του από ειδικούς μηχανικούς και τεχνικούς, παρέχει την τοιαύτην δυνατότητ. Κατωτέρω παραθέτομεν πίνακα περιέχοντα αναλυτικώς κατά προϊόν, την προγραμματισθείσαν και την πραγματοποιηθείσαν παραγωγήν κατά τώ πρώτον έτος λειτουργίας του Διύλιστηρίου:

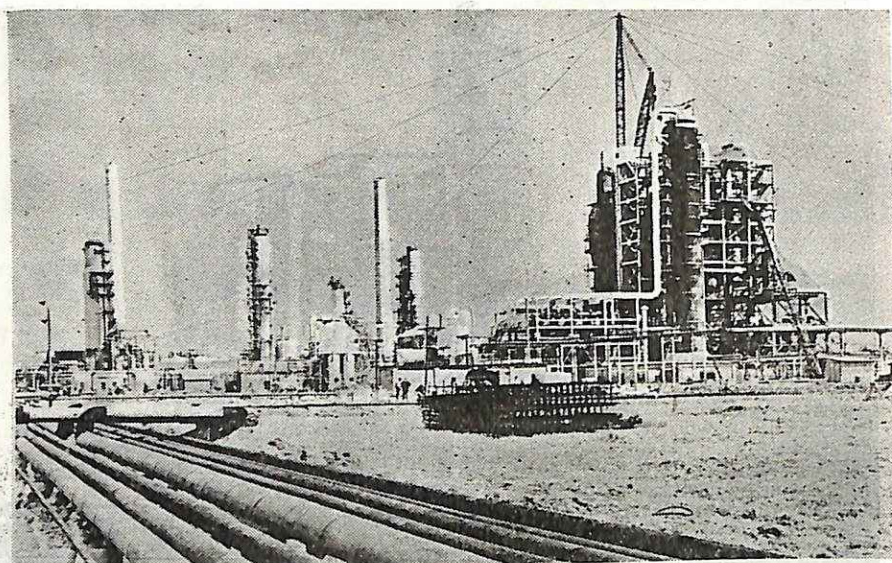
Προϊόντα	Εις μετρικούς τόννους Προγραμματισθείσα ποσότης	Πραγματοποιηθείσα ποσότης
Υγραέρια	14.000	17.000
Βενζίνη κινητήρων	228.000	260.000
Καυσ. άεριοθουμένων (jp-4)	85.000	92.000
Καυσ. άεριοθουμένων (jp-1)	8.000	9.500
Φωτ. πετρέλαιον	84.000	92.500
Πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως (στρατιωτική κατανάλωσις)	30.000	32.500
Πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως (πολιτική		

κατανάλωσις)	270.000	335.500
Μαζούτ έλαφρόν	287.000	360.000
Μαζούτ βαρύ	309.000	395.000
Ασφαλτος	25.000	30.000
Σύνολον	1.340.000	1.624.000

Οι αριθμοί αυτοί όμιλούν μόνον των δια τώ έπιτευχθέν έργον κατά τώ πρώτον έτος λειτουργίας του Διύλιστηρίου. Έν τούτοις διά τούς περισσότερους έξ ήμών δέν άποτελούν παρά μόνον αριθμούς. Είναι δηλαδή άγνωστον εις την πλειοψηφίαν πώς εργάζεται και λειτουργεί τώ έργοστάσιον αυτό, τί αντιπροσωπεύουν όλα εκείνα τώ τεράστια μηχανήματα και αί δεξαμενάι πού αντικρύζει κανείς διερχόμενος πλησίον του. Τρία δεξαμενόπλοια, των 35.000 τόννων περίπου έκαστον, χρησιμοποιούνται συνεχώς διά την μεταφοράν εις Ελλάδα της πρώτης ύλης, δηλαδή του άργου πετρελαίου, τώ όποιον προέρχεται κυρίως εκ των άραβικών χωρών. Τώ σημείον εκφορτώσεως είναι μία ειδικώς κατασκευασθείσα προβλής εις τώ Μέγαρο, άπ' όπου, μέσω ενός άγωγού 3.200 μέτρων, τώ άργον πετρέλαιον διοχετεύεται εις τας πέντε δεξαμενάς των Μεγάρων, χωρητικότητος 18.000 μ³ έκαστη. Από τας δεξαμενάς αυτές, διά συστήματος άντλιών, τώ πετρέλαιον μεταφέρεται εις τας δεξαμενάς άποθηκεύσεως εις Ασπρόπυργον. Από τας δεξαμενάς αυτές τώ άργον πετρέλαιον άντλείται συνεχώς προς τας μονάδας άποστάξεως όπου διέρχεται διά των έναλλακτών θερμότητος διά νά καταλήξῃ εις την μονάδα αφαλατώσεως. Εκεί διά ήλεκτροστατικής μεθόδου έπιτυγχάνεται ο άποχωρισμός του περιεχομένου άλμυρου ύδατος. Αφού θερμανθί άκολουθώς τώ πετρέλαιον και φθάσῃ τούς 400 βαθμούς Κελσίου, εισέρχεται εις τον ειδικόν πύργον άποστάξεως άργου πετρελαίου. Ο πύργος αυτός είναι εκ των βασικών μηχανημάτων του έργοστασίου, έχει ύψος 34 μέτρων, διάμετρον 4 μ., δι' αυτού δέ έπιτυγχάνεται ο διαχωρισμός του άργου πετρελαίου εις 6 «κλάσματα» διαφόρου πηκτικότητος, όπως ονομάζονται τεχνικώς, ήτοι: 1) Ήμικατεργασμένη βενζίνη. 2) Βενζίνη άεριοθουμένων. 3) Φωτιστικόν πετρέλαιον. 4) Έλαφρόν πετρέλαιον έσω-

τερικής καύσεως (στρατιωτική κατανάλωσις). 5) Βαρύ πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως (καταναλωτικόν κοινόν) και 6) Μαζούτ, μέρος του όποιου άποστάζεται και άκολουθώς όξειδούται προς παραγωγήν ασφάλτου. Η ήμικατεργασμένη βενζίνη έξέρχεται υπό μορφήν ατμών εκ του πύργου και άποθηκεύομένη υπόκειται εις ειδικήν κατεργασίαν εις την μονάδα «καταλυτικής άναμορφώσεως» και εις την μονάδα «προσμίξεως». Εκεί πραγματοποιείται και ή τελική ρύθμισις του αριθμού των όκτανίων τώ όποία θα προστεθούν διά της προσμίξεως του τετρααιθυλιούχου μολύβδου. Κατά τώ στάδιον της άναμορφώσεως παράγονται διάφορα άέρια τώ όποία χρησιμοποιούνται ως καύσιμος ύλη εις τώ Διύλιστήριον. Εκ των άέριων αυτών, τώ όποία την νύκτα παρουσιάζουν την φαντασμαγορίαν της τεραστίας φλόγας, πρόκειται συντόμως νά άρχίσῃ ή παραγωγή ύγραερίων, καταλλήλων διά την οικιακήν χρήσιν. Μετά την ρύθμισιν του αριθμού των όκτανίων ή καύσιμος βενζίνη είναι έτοιμή και άποθηκεύεται προς διανομήν. Σημειώτεον ότι τώ Έλληνικόν Διύλιστήριον παράγει σήμεραν μόνον μίαν ποιότητα βενζίνης (premium) πρόκειται όμως συντόμως νά άρχίσῃ την παραγωγήν και της έτέρας, παραγομένης υπό των λοιπών διύλιστηρίων ποιότητος (regular), ή όποία και θεωρείται άνωτέρας ποιότητος. Η παραγομένη πάντως σήμεραν βενζίνη είναι ποιοτικώς πολύ καλή και περιέχει ίκανοποιητικόν αριθμόν όκτανίων έν συγκρίσει μέ τώ πλέον γνωστά διύλιστήρια. Ο κατωτέρω πίναξ μάς δίδει τούς αριθμούς των όκτανίων της παραγομένης βενζίνης τύπου premium εις τώ περισσότερας εκ των χωρών αί όποία έχουν διύλιστήριον:

Χώραι	Αριθ. όκτανίων
Αυστρία	94
Βέλγιον	97
Γαλλία	94
Γιουγκοσλαβία	93
Δανία	94
Δυτ. Γερμανία	98
Έλβετία	99



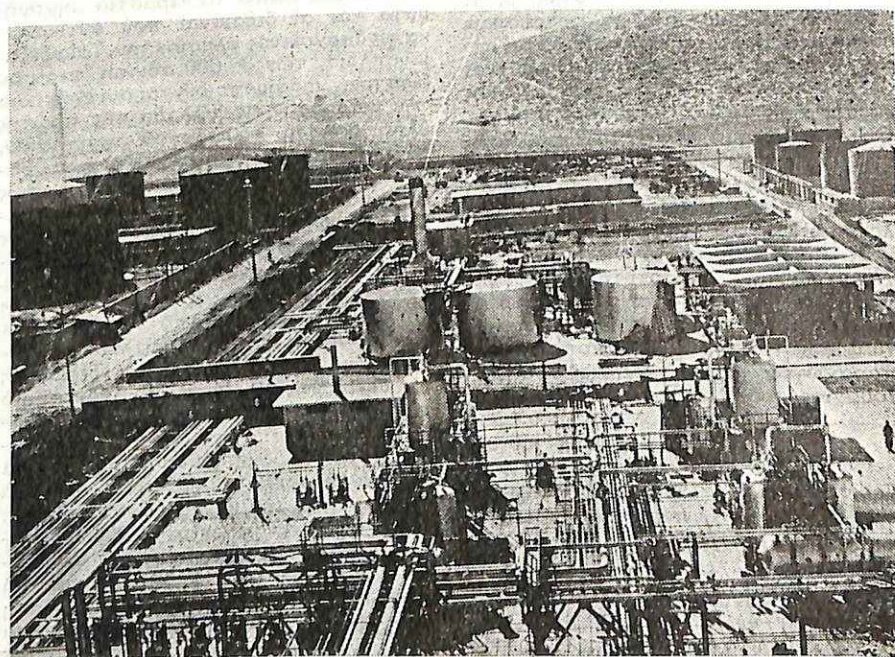
ΕΛΛΑΣ	86
Ιρλανδία	98
Ισπανία	92
Ιταλία	100
Κύπρος	94
Λουξεμβούργον	97
Μάλτα	97
Μ. Βρετανία	98
Μονακό	94
Νορβηγία	94
Ολλανδία	94
Πορτογαλία	92
Σουηδία	94
Τουρκία	81
Φινλανδία	95

Εκ του ανωτέρω πίνακος σχηματίζεται εκ πρώτης όψεως ή εντύπωσης ότι ο αριθμός των περιεχομένων δεξαμενών ελίου στην παραγωγή υπό το ελληνικό διυλιστήριο βενζίνης, είναι σημαντικώς μικρότερος των αριθμών των ξένων διυλιστηρίων. Η άποψις αυτή δεν είναι όρθη διότι εις την προκειμένην περίπτωση το Έλληνικόν διυλιστήριο έχει ζωήν ενός μόνον έτους και είναι φυσικόν να εύρισκεται εις χαμηλότερα επίπεδα. Μία σύγκρισις που είναι δυνατή, μεταξύ ελληνικού και τουρκικού διυλιστηρίου, αποδεικνύει άμέσως την ανωτερότητα του ιδιού μας, αν μάλιστα ληφθή υπ' όψιν ότι το τουρκικόν διυλιστήριο έχει άρχισει να εργάζεται πολύ ένωρίτερον του ελληνικού. Ήδη, μετά την αύξησιν των δεξαμενών της ποιότητος premium, το διυλιστήριο θα άρχισι να παράγη και την ανωτέραν ποιότητα βενζίνης γνωστήν ως regular.

Η βενζίνη αεριοποιούμενη, το κλάσμα φωτιστικού πετρελαίου και το ελαφρόν πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως εξέρχονται του πύργου υπό μορφήν υγρών τα όποια αποθηκεύονται και ύφιστανται νάαν κατεργασίαν διά να φθάσουν εις την γνωστήν μορφήν των. Αντιθέτως το βαρύ πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως, εύθως μετά την έξοδόν του εκ του πύργου αποστάξεως είναι έτοιμον διά την κατανάλωσιν και κατευθύνεται εις την αποθήκην διανομής.

Το αποθηκευτικόν σύστημα του διυλιστηρίου διαιρείται εις τρεις κυρίας ομάδας. Η ομάδα Ι περιλαμβάνει δεξαμενάς άργου πετρελαίου εις τας όποιας αποθηκεύεται το άντλούμενον εκ Μεγάρων πετρέλαιον. Αί δεξαμενάι αύται δύναται να περιλά-

βουν σημαντικήν ποσότητα πετρελαίου, ικανήν να έπαρκήσιν διά την λειτουργίαν του διυλιστηρίου επί 30 ήμέρας. Η ομάδα ΙΙ περιλαμβάνει τας ένδιαμέσους δεξαμενάς αί όποιαί εξυπηρετούν κυρίως τας μονάδας έπεξεργασίας και άναμορφώσεως. Η ομάδα ΙΙΙ περιλαμβάνει δεξαμενάς διά τα έπεξεργασμένα προϊόντα, έξ αύτών δε έκκινεί ο άγωγός προς τας εταιρίας έμπορίας πετρελαιοειδών. Έξ αύτών επίσης γίνεται και ή φόρτωσις επ' αυτοκινήτων και πετρελαιοφόρων διά του άγωγού. Η συνολική χωρητικότητα της ομάδος αυτής ίσοδυναμεί προς 20 περίπου ήμέρας λειτουργίας. Το σύνολον του αποθηκευτικού χώρου του πετρελαίου



Γενική άποψις των εγκαταστάσεων Άσπροπύργου

άποτελείται από 46 δεξαμενάς, συνολικής χωρητικότητας 260.000 μ³.

Χαρακτηριστικόν είναι και το σύστημα διανομής των έτοιμων προϊόντων διότι εμφανίζει ανάγκη άνάγλυφον την τελείαν άποψιν ταχείας εξυπηρέτησεως του καταναλωτού και άσφαλείας των έγκαταστά-

σιν. Αί σωληνώσεις διοχετεύσεως του άργου πετρελαίου που έκκινούν από της ειδικής προβλήτος και καταλήγουν εις τούς αποθηκευτικούς χώρους του διυλιστηρίου. Από εκεί ή κατεργασία συντελείται με ρυθμόν ταχύτερον προς τας ανάγκας της κατανάλωσεως διά να μη παρουσιασθή έστω και στιγμιαία έλλειψις υγρών καυσίμων εις την ελληνικήν αγοράν.

Ούτω ή βενζίνη δύναται να διοχετευθή δι' ενός άγωγού 16,5 χιλιομέτρων μέχρι των διαφόρων έγκαταστάσεων—δεξαμενών διανομής εις Δραπετσώνα και Πέραμα, δι' άλλου άγωγού μέχρι του όρμου Έλευσίνος. Επίσης δύναται να γίνη φόρτωσις επ' αυτοκινήτων εις το διυλιστήριο.

Η βενζίνη αεριοποιούμενη (διά τας ένόπλους δυνάμεις) φορτώνεται εκ του διυλιστηρίου επί δεξαμενοπλοίων, προβλεπομένου ειδικού άγωγού προς τόν σκοπόν αυτόν, μέχρι της προβλήτος του διυλιστηρίου. Δι' άλλου άγωγού διοχετεύονται εις Δραπετσώνα και Πέραμα το φωτιστικόν πετρέλαιον και το πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως και δι' άλλου άγωγού μέχρι του όρμου Έλευσίνος. Μέρος των δύο αύτών προϊόντων φορτώνεται επ' αυτοκινήτων εις το διυλιστήριο. Ελήφθη επίσης πρόνοια όπως άμφότερα τα προϊόντα να δύναται να φορτωθούν και εκ της προβλήτος των διυλιστηρίων. Το μαζούτ φορτώνεται επ' αυτοκινήτων



Η ΑΚΤΗ ΑΣΤΕΡΟΣ ΕΙΣ ΓΛΥΦΑΔΑ

ΑΚΤΗ "ΑΣΤΗΡ," ΓΛΥΦΑΔΑΣ

Εις απόστασιν 18 χιλ. έξ 'Αθηνών, περιλαμβάνει: Dancing - Restaurant (Ταβέρνα «ΑΣΤΕΡΙΑ»)

Τηλέφωνα: 04.175—04.176.

Snack-Bar τηλ. 046.461.

100 Περίπτερα Πολυτελείας (Bungalows) δύο κλινών μετά douche και τηλεφώνου.

Τηλεγραφική Διεύθυνσις:

Bungotel Glyfada,

Τηλέφωνον: 046.461

Τρία συγκροτήματα αποδυτηρίων έφωδιασμένα με bar, γήπεδα άθλοπαιδιών και παιγνίδια θαλάσσης και γήπεδον golf miniature.

"ΑΣΤΗΡ,"
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ 1 - ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: 33.607
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΩΝ: STAROTEL ΑΘΗΝΑΙ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΕΙΣ ΝΗΣΟΝ ΡΟΔΟΝ

Ξενοδοχείον «ΤΩΝ ΡΟΔΩΝ»
Πολυτελείας
Τηλ/κή διεύθυνσις: Rotel.
Τηλ. 3.71. Παραθαλάσσιον με ιδιωτικήν plage.
Restaurant: Table d'hote

Ξενοδοχείον «ΘΕΡΜΑΙ»
Α' Κατηγορίας
Εις άρίστην τοποθεσίαν. Τηλ. 249
Dancing - Restaurant:
Table d'hote - A la carte

Ξενοδοχείον «ΠΙΝΔΟΣ»
Β' Κατηγορίας Τηλέφ. 402

Ξενοδοχείον «ΛΙΝΔΟΣ»
Γ' Κατηγορίας Τηλέφ. 436
Restaurant: A la carte

Ξενοδοχεία «ΕΛΑΦΟΣ — ΕΛΑΦΙΝΑ» Α' Κατηγορίας
Άπέχοντα 50 χιλμ. από την πόλιν, εις πευκόφυτον περιοχήν του όρους Προφήτης Ήλίας (ύψόμε. 760 μ.)
Restaurant: Table d'hote

ΚΕΡΚΥΡΑ

Ξενοδοχείον «ΑΣΤΗΡ»
Α' Κατηγορίας
Τηλ/κή διεύθυνσις: Astir Corfu.
Τηλέφ. 304, 305
Τους θερινούς μήνας λειτουργεί Εστιατόριον

ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ

Ξενοδοχείον «ΑΣΤΗΡ»
Α' Κατηγορίας
Τηλ/κή διεύθυνσις:
Astir Iraklion.
Τηλέφ. 92.65 και 92.99

ΤΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΤΩΝ ΡΟΔΩΝ



Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Συμφώνως πρὸς ἐπίσημα στοιχεία ἡ δύναμις τοῦ ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν ἐμπορικῶν στόλου, ἀνῆρχετο τὴν 1ην Νοεμβρίου 1959 εἰς 721 σκάφη, συνολικῆς χωρητικότητος 2.615.464 κόρων, ἐναντι 593 σκαφῶν καὶ 1.769.656 κ.ο.χ. τῆς αὐτῆς ἡμερομηνίας τοῦ 1958. Ἀναλυτικῶς κατὰ κατηγορίας πλοίων οἱ ἀριθμοὶ οὗτοι, κατὰ τοὺς δύο συγκρινόμενους μῆνας, ἔχουν ὡς ἀκολούθως:

Σ κ α φ η	Ὀκτώβριος 1958	Ὀκτώβριος 1959
Ἀρ. πλ. κ.ο.χ.	Ἀρ. πλ. κ.ο.χ.	
Φορτηγὰ	461 1.425.650	545 2.025.534
Δεξαμενόπλοια ..	39 199.755	57 431.128
Ἐπιβατηγὰ	48 130.313	59 137.705
Διάφορα	45 13.938	60 21.097
Σύνολον	593 1.769.656	721 2.615.464

Ναυτιλιακὸν Κέντρον

Ἐγνώσθη ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἔχει καταρτίσει πλῆρες πρόγραμμα μεγαλύτερας ἀναμίξεως εἰς τὰ ναυτιλιακὰ ζητήματα διὰ τῆς παροχῆς πιστώσεων εἰς Ἑλλήνας πλοιοκτῆτας. Ἡ δημιουργία ναυτιλιακοῦ κέντρου εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τῆς ἐγκαταστάσεως εἰς Πειραιᾶ ναυτικῶν γραφείων, τὰ ὅποια θὰ κατευθύνουν τὰς ἐργασίας τῶν ποντοπόρων πλοίων, εὐρίσκει συμφωνίαν τὴν ἔθνικὴν Τράπεζαν ἡ ὁποία θὰ συντρέξῃ τὴν προσπάθειαν αὐτὴν διὰ παντὸς μέσου καὶ κυρίως διὰ τῆς παροχῆς πιστωτικῶν διευκολύνσεων. Οἱ Ἑλλήνες πλοιοκτῆται προσανατολίζονται πρὸς τὴν ἰδέαν αὐτὴν κατόπιν τῆς ληθείας προσφορῶν ἀποφάσεως ὑπὸ τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς περὶ ἐλευθέρως διαχειρίσεως ἐξ Ἑλλάδος τοῦ ναυτιλιακοῦ συναλλαγματος ὡς καὶ ἡ ἀνάπτυξις τῆς ναυτιλιακῆς δραστηριότητος. Τονίζεται ἐπιπροσθέτως ὅτι ἡ πρόσφατος ἀνάσχεσις τῆς ναυτιλιακῆς κρίσεως, θὰ συμβάλῃ εἰς τὴν πραγματοποιήσιν τῆς ἐγκαταστάσεως τῶν ἐδρῶν τῶν ναυτιλιακῶν ἐπιχειρήσεων εἰς τὴν Ἑλλάδα, πρὸς ὄφελος τῆς ἐθνικῆς μας Οικονομίας γενικότερον. Χαρακτηριστικῶς ὁ διοικητὴς τῆς Ἐθν. Τραπεζῆς κ. Δ. Χέλμης εἰλόμωσεν ὅτι «τοποθετεῖ τὸν ναυτιλιακὸν παράγοντα εἰς τὸ πρῶτον ἐπίπεδον τῶν ἐνδιαφερόμενων τὴν ἔθνικὴν Οικονομίαν».

Ἡ ἀπόφασις τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς περὶ διευρύνσεως τῶν πρὸς τὴν ἑλληνικὴν μεσογειακὴν φορτηγὴν ναυτίαν πιστωτικῶν διευκολύνσεων, προβλέπει ὅτι κατὰ τὴν ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν τρατηγῶν παροχὴν πιστωτικῶν διευκολύνσεων πρὸς τοὺς πλοιοκτῆτας ἡ διαχειρίστας φορτηγῶν πλοίων, γίνονται δεκτὰ πρὸς προεξόφλησιν ὅχι μόνον γραμμάτια πρωτοφίλης ἢ συναλλαγματικὰ ἀποδοχῆς ἐισαγωγῶν ἐμπόρων καλύπτοντα τὴν ἀξίαν ναύλων, ἀλλὰ καὶ τοιαῦτα ἐκδόσεως ἢ ἀποδοχῆς τρίτων, πελατῶν τῶν ἐισαγωγῶν, ὁπισθογεγραμμένα εἰς διαταγὴν τῆς χρηματοδοτοῦσας Τραπεζῆς ὑπὸ τῶν ἐισαγωγῶν ἐμπόρων καὶ προθεσμίας 30-60 ἡμερῶν.

Ἑλλάς καὶ Ἰαπωνία

Τὸ ὑπουργεῖον Ναυτιλίας διὰ διαβήματος τοῦ πρὸς τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν ἐξήτησεν ὅπως ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις διαμαρτυρηθῇ πρὸς τὴν ἰαπωνικὴν διὰ τὴν δυσμενῆ ὑπ' αὐτῆς μεταχειρίσιν τῆς ἑλληνικῆς σημαίας. Συγκεκριμένως ζητεῖται ἡ ἀρσίς τοῦ μέτρου καθιέρωσεως ἐπασφαλίστρου εἰς τὰς χορηγούμενας πιστώσεις πρὸς ναυπήγησιν πλοίων, διὰ λογαριασμὸν Ἑλλήνων πλοιοκτῆτῶν.

Διαπραγματεύσεις μετὰ τὰς Η.Π.Α.

Ἐκ τοῦ ὑπουργεῖου Ναυτιλίας ἀνεκοινώθη ὅτι ἐλήφθη ὀριστικὴ ἀπόφασις ὅπως ἡ Ἑλλάς μετᾶσχη εἰς τὴν ὁμάδα τῶν ἑννέα κρατῶν τῆς Ἑυρώπης τὰ ὅποια θὰ διεξάγουν διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐπὶ θεμάτων ἀφορῶντων τὴν ἐμπορικὴν ναυτίαν γενικῶς.

Ναυπήγησις ρυμουλκοῦ

Ἀνεκοινώθη ὅτι μετὰ τῆς Ἐταιρείας τῆς διώρυγος τῆς Κορινθίου καὶ τῆς ναυπηγικῆς βιομηχανίας «ΝΑΒΙ» ὑπεγράφη σύμβασις διὰ τὴν ναυπήγησιν ἐνὸς δηζελοκινήτου διπλῆλκου ρυμουλκοῦ, ἰσχύος 1.000 ἵππων. Ἡ ναυπήγησις τοῦ σκάφους

ἀνετέθη εἰς τὴν «ΝΑΒΙ» κατόπιν διενεργηθέντος τὴν 20ην Ἰουλίου 1959 διεθνούς διαγωνισμοῦ. Προεκρίθη δὲ τὸ ἑλληνικὸν ναυπηγεῖον μεταξὺ τῶν ὑποβαλλόντων προσφορὰς 15 ναυπηγείων τοῦ ἐξωτερικοῦ, λόγω τοῦ χαμηλοτέρου κόστους κατασκευῆς τοῦ ρυμουλκοῦ καὶ τῆς πληρεστέρας τεχνικῆς μελέτης τοῦ σκάφους.

Μία καθέλκυσις

Τὴν 23ην Νοεμβρίου ἐγένετο εἰς τὰ ναυπηγεῖα τῶν κ.κ. Ἀναστασιάδη καὶ Ζορμπανίδη εἰς τὸ Πέραμα ἡ καθέλκυσις τοῦ ναυπηγηθέντος βενζινοπλοίου «Καμέλλια» τῶν κ.κ. Βατικιώτη. Εἰς τὴν καθέλκυσιν παρέστη ὁ ὑπουργὸς Ναυτιλίας κ. Γ. Ἀνδριανόπουλος, ὁ ὁποῖος καὶ συνεχάρη τοὺς πλοιοκτῆτας τοῦ νέου σκάφους διὰ τὴν ἀνάσιν τῆς ναυπηγήσεως εἰς ἑλληνικὰ ναυπηγεῖα. Τὸ καθέλκυσθὲν σκάφος ἔχει μήκος 54 μέτρων, χωρητικότητά 650 κόρων καὶ πολυτελὴ ἐσωτερικὴν διαρρύθμισιν. Τοῦτο θὰ ἐφοδιασθῇ μετὰ δύο μηχανὰς τοῦ ἐργοστασίου MAN, δυνάμεως 2.700 ἵππων, θὰ δυνάται δὲ νὰ ἀναπτύξῃ ταχύτητα 18 μιλίων καὶ νὰ μεταφέρῃ μέχρι 1.000 ἐπιβάτας. Τὸ σκάφος θὰ παραδοθῇ τὸν προσεχῆ Μάιον καὶ θὰ ἀφομοιωθῇ εἰς τὴν γραμμὴν Ἀργοσαρ-νικοῦ.

Παρωπλισμένα πλοῖα

Ἐκ τοῦ ὑπουργεῖου Ναυτιλίας ἀνεκοινώθη ὅτι τὸ σύνολον τῶν παρωπλισμένων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἑλληνικῶν συμφερόντων ὑπὸ ξένων σημαίας πλοίων, ἀνῆρχετο, κατὰ τὸν Νοέμβριον 1959 εἰς 418. Ἐξ αὐτῶν τὰ 213 ἦσαν παρωπλισμένα εἰς λιμένας τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ 205 εἰς λιμένας τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Ἐκ τῶν 418 αὐτῶν σκαφῶν, συνολικῆς χωρητικότητος 3.074.682 τόνων γκρό, 107 εὐρίσκονται ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν, 201 ὑπὸ σημαίαν τῆς Λιβερίας, 67 Παναμᾶ, 25 Κостаρίκας, 8 Ὀνδούρας, 5 Λιβανῶν καὶ 1 Νορβηγίας. Ἐκ τῶν ἀργούντων 418 σκαφῶν, 3 χρησιμοποιοῦνται ὡς ἀποθηκὰ καὶ 415 παραμένουν ἀχρησιμοποίητα λόγω ἐλλείψεως ναύλων. Τέλος ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀρλείψεως ναύλων 325 εἶναι φορτηγὰ (2.071.463 τόνων) καὶ 93 εἶναι δεξαμενόπλοια (1.003.219 τ.).

Τὰ «Ἑλληνικὰ Ναυπηγεῖα»

Τὴν 20ην Νοεμβρίου ἐγένετο εἰς τὰ παρὰ τὸν Σκαρμαγκᾶν «Ἑλληνικὰ Ναυπηγεῖα» τοῦ κ. Νιάρχου, ἐπίδειξις τῆς πλωτῆς δεξαμενῆς, ἡ ὁποία ἤρρισε ἤδη λειτουργοῦσα. Ἡ πλωτὴ αὕτη δεξαμενὴ εἶναι γερμανικῆς κατασκευῆς καὶ εἰδικῆς παραγγεῖα τοῦ «Ἑλληνικῶν Ναυπηγείων». Ἐχει μήκος 200 μέτρων πλάτος 45 καὶ εἰς αὐτὴν δύνανται νὰ δεξαμενισθῶν πλοία χωρητικότητος μέχρι 45.000 τόνων. Προβλέπεται ἡ συμπλήρωσις τῆς ὥστε νὰ δεξαμενίζονται πλοία πέραν τῶν 60.000 τόνων.

Ἡ δεξαμενὴ ἔχει πλῆρες σύστημα ταχείας λειτουργίας κατὰ τὴν βύθισιν τῆς καὶ διαθέτει ὅργανα ἀπολύτου ἀκριβείας λειτουργοῦντα δι' ἡλεκτρισμὸν, τὰ ὅποια ἀποκλείουν καὶ τὸ παραμικρὸν λάθος. Τὰ «Ἑλληνικὰ Ναυπηγεῖα» κατ' ὅσον, χάρις εἰς τὴν τελειότητα τῆς δεξαμενῆς αὐτῆς καὶ τὴν παρουσίαν ἐμπείρου τεχνικοῦ καὶ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ, νὰ περατοῦν τὴν ὅλην ἐργασίαν παραλαβῆς, ἐλέγχου, καθαρισμοῦ, βαφῆς καὶ παραδόσεως τοῦ πλοίου εἰς χρόνιον διάστημα μικρότερον τῶν 24 ὥρων, ἀσχετῶς ἐκτοπίσματος. Σημειωτέον ὅτι εἰς ἄλλα ναυπηγεῖα ἡ ἐργασία συντελεῖται εἰς διάστημα 11 1/2 24 ὥρων. Ἡ ταχύτης ἐκτελέσεως τῆς ἐργασίας καὶ τὸ μικρὸν κόστος τῆς συντελούν ὥστε τὰ «Ἑλληνικὰ Ναυπηγεῖα» νὰ εἶναι τὰ εὐθηνότερα τὰ ὡς εὐθηνότερα ἐπίσης θεωρούμενα ναυπηγεῖα τοῦ Παλέρμο τῆς Ἰταλίας. Τὸ κόστος καθαρισμοῦ, ἐλέγχου, βαφῆς κ.λ.π., εἶναι 1,80 δρχ. κατὰ τὸν τὴν πρῶτην ἡμέραν αὐξανόμενον εἰς 2,20 δρχ. τὴν δευτέραν ἡμέραν.

Μέχρι σήμερον ἔχουν ἐισέλθει εἰς τὴν δεξαμενὴν τρία σκάφη, ἢ τοὶ «Παγκόσμιος Σκέυης» τοῦ κ. Νιάρχου, 16.000 τόνων, ἡ «Βαρώνη» τοῦ Ἀτλαντικοῦ τοῦ κ. Λιβανού, 20.000 τόνων, καὶ ἡ «Παγκόσμιος Ἀρμονία», τοῦ κ. Νιάρχου, 32.000 τόνων. Ἡ δεξαμενὴ ἔχει κλεισθῇ μέχρι τέλους Ἰανουαρίου.

Ἡ λειτουργία τῆς δεξαμενῆς αὐτῆς ἀποτελεῖ τὸ ἕνα σκέλος τῶν ἐργασιῶν τῶν «Ἑλληνικῶν Ναυπηγείων» εἰς Σκαρμαγκᾶν. Τὸ ἄλλο σκέλος εἶναι ἡ κατασκευὴ πλοίων. Αἱ ἐργασίαι εἰς τὸν τομέα αὐτὸν ἔχουν ἀρχίσει πρὸ πολλοῦ καὶ ἀπασχολοῦν 1.200 ἐργατοτεχνίτας οἱ ὅποιοι θὰ ἀνέλθουν συντόμως εἰς 1.350. Εἰς τὰ ναυπηγεῖα κατασκευάζεται σήμερον μία πλωτὴ δεξαμενὴ 22.000 τόνων, ἡ ὁποία θὰ εἶναι συντόμως ἐτοιμὴ. Παρὰ τὴν ἄλλω ὑπάρχουν σχέδια ναυπηγήσεως ἐνὸς τάνκερ 25.000 τόνων ὡς καὶ ἄλλων σκαφῶν τῶν ὁποίων ἡ ναυπήγησις θ' ἀρχίσῃ προσεχῶς.

Ὁ λιμὴν Πειραιῶς

Κατὰ στατιστικὰ στοιχεία τοῦ Ο.Λ.Π. ἡ κίνησις τοῦ λιμένος Πειραιῶς κατὰ τὸν παρελθόντα Ὀκτώβριον, ἔχεν ὡς ἀκολούθως: 1) Ἐπιβατικὴ κίνησις. Κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον διεκινήθησαν 170.070 ἐπιβάται, ἐκ τῶν ὁποίων 129.595 ἐσωτερικοῦ καὶ 40.475 ἐξωτερικοῦ. Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα τοῦ 1958 οἱ ἀριθμοὶ οὗτοι εἶχον ὡς ἑξῆς: 153.902, 118.974 καὶ 34.928. 2) Ναυτιλιακὴ κίνησις. Κατὰ τὸν Ὀκτώβριον κατέπλευσαν εἰς τὸν Πειραιᾶ 1129 πλοῖα ἐναντι 909 τοῦ 1958. Κατὰ χωρητικότητά οἱ ἀριθμοὶ ἦσαν 1.032.207 τόνων ἐναντι 829.056 τ. 3) Ἐμπορευματικὴ κίνησις. Κατὰ τὸν Ὀκτώβριον φορτοεξεφορτώθησαν 318.741 τόννοι ἐμπορευμάτων (πλὴν καυσίμων) ἐναντι 315.641 τοῦ 1958. Τὰ κυριώτερα τῶν ἐισαχθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἶδων ἦσαν: Εἶδη γυνικοῦ ἐμπορίου 64.426 τόννοι, φασφάτα 17.447 τ., χημικὰ προϊόντα 6.410 τ., ξυλεία 12.256 τ., στερεὰ καύσιμα 13.350 τ. καὶ σιτηρὰ 2.677 τ. Εἰς τὰ διυλιστήρια καὶ τὰ παραρτήματα τοῦ λιμένος ἐξεφορτώθησαν 174.891 τόννοι ἀργοῦ πετρελαίου καὶ λοιπῶν πετρελαιοειδῶν ἐναντι 155.845 τ., πού εἶχον ἐκφορτωθῇ τὸν ἀντίστοιχον μῆνα τοῦ 1958. 4) Κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτωβρίου τέλος ἐπεσκευάζοντο εἰς τὸν κυρίως λιμένα τοῦ Πειραιῶς 36 ἀτμόπλοια ἐναντι 41 τοῦ Ὀκτωβρίου 1958.

Ναῦλοι Τράμπς καὶ χρονοναῦλοι

Κατὰ τοὺς δημοσιευθέντας στατιστικούς πίνακας τοῦ Ἀγγλικοῦ Ναυτιλιακοῦ Ἐπιμελητηρίου οἱ ναῦλοι τράμπς ἦσαν βελτιωμένοι κατὰ τὸν Ὀκτώβριον τοῦ τρέχοντος ἔτους σημαντικῶς. Οὕτω ὁ δείκτης τοῦ Ὀκτωβρίου ἔφθασε εἰς τὰς 80,4 μονάδας ἐναντι 71,0 τοῦ Σεπτεμβρίου καὶ 70,4 τοῦ Ὀκτωβρίου 1958. Ἐπίσης ἀνῆλθον καὶ οἱ χρονοναῦλοι κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα. Οὕτω ὁ δείκτης τῶν τῶν Ὀκτωβρίου τοῦ τρέχοντος ἔτους ἀνῆλθε εἰς τὰς 58,4 μονάδας ἐναντι 55,4 τοῦ Σεπτεμβρίου καὶ 54,2 τοῦ Ὀκτωβρίου 1958.

Κατωτέρω παραθέτομεν ἀναλυτικὸν πίνακα τῆς ἐξελίξεως τῶν ναύλων τράμπς καὶ τῶν χρονοναύλων κατὰ τοὺς δέκα πρώτους μῆνας τῶν ἐτῶν 1958 καὶ 1959:

	Χρονοναῦλοι	Ναῦλοι τράμπς
	1958	1959
Ἰανουάριος	61,1	53,1
Φεβρουάριος	54,4	50,6
Μάρτιος	51,8	53,6
Ἀπρίλιος	—	52,8
Μάιος	—	56,7
Ἰούνιος	50,6	50,2
Ἰούλιος	60,1	52,3
Αὐγούστος	55,1	55,5
Σεπτέμβριος	52,7	55,4
Ὀκτώβριος	54,2	58,4
	70,4	80,4

Ἑλλάς, Γερμανία, Ἰαπωνία

Συμφώνως πρὸς ἀνακοινώσιν τοῦ ἀγγλικοῦ Λόγδ οἱ ἐμπορικὸι στόλοι τῆς Ἑλλάδος, τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ἰαπωνίας ὑπερέβησαν διὰ πρῶτην φορὰν ἐφέτος τὴν εἰς τὸν αὐτὸν δυναμικότητα τοῦ 1939. Συγκεκριμένως ὁ ἐμπορικὸς στόλος τῆς Ἑλλάδος (ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν) ἔχει συνολικὸν ἐκτόπισμα 2.151.000 τόνους ἐναντι 1.780.666 τοῦ 1939, ἢ τοὶ πῦξήθ ἡ χωρητικότης του κατὰ 540.000 τόνους. Τὸ ἐκτόπισμα τοῦ γερμανικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου πῦξήθ κατὰ 458.000 τόνους, ἢ τοὶ ἀπὸ 4.077.000 τόνους εἰς 4.535.000 τ. καὶ τῆς Ἰαπωνίας κατὰ 811.000 τ. ἢ τοὶ ἀπὸ 5.466.000 εἰς 6.277.000 τ. Αἱ τρεῖς αὗται χώραι παρουσιάζουν τὴν μεγαλύτεραν αὐξησιν εἰς τόνους τῶν ἐμπορικῶν τῶν στόλων μεταπολεμικῶς.

Η ΠΡΩΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΜΑΣ

Ἡ ἴδρυσις μιᾶς βιομηχανίας τῆς τάξεως τῶν πέντε ἑκατομμυρίων δολλαρίων εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἀποτελεῖ γεγονός ἐξαιρετικῆς σημασίας δεδομένου ὅτι εἶναι γνωστὰ αἱ συνθήκαι τῶν οικονομικῶν μας πραγμάτων καὶ ἰδιαίτερος ἡ ἀνυπαρξία κεφαλαίων. Θὰ πρέπει λοιπὸν νὰ χαιρετισθῇ ἰδιαίτερος τὸ γεγονός ὅτι διὰ τοῦ δημοσιευθέντος εἰς τὸ 264 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως Διατάγματος ἰδρύεται βιομηχανία παραγωγῆς ἐλαστικῶν αὐτοκινήτων ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Πιρέλλι Ἑλλάς» Α.Ε.



Ὁ κ. Νικ. Φαρμάκης

Ἡ ἴδρυσις τῆς ἐν λόγω βιομηχανίας βασίζεται εἰς τὸν νόμον 2687 «περὶ προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων» ἀλλὰ μὲ ὁρους ἐξαιρετικῶς συμφέροντας εἰς τὸ ἑλληνικὸν Δημόσιον τὸ ὅποιο, ὡς συμβαίνει εἰς ἄλλας περιπτώσεις δὲν πρόκειται οὐτε νὰ χρηματοδοτήσῃ αὐτὴν ἀλλὰ οὐτε νὰ τὴν δανειοδοτήσῃ δεδομένου ὅτι καὶ τὴν ἑλληνικὴν συμμετοχὴν, ἀνερχομένην εἰς ἑκατομμύριον δολλάρια, τὴν καλύπτει ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία μετὰ τῆς συνάλλαγμα.

«Ἡ Πιρέλλι Ἑλλάς» θὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ παραδῶσι προϊόντα τῆς εἰς τὴν κατανάλωσιν τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1961.

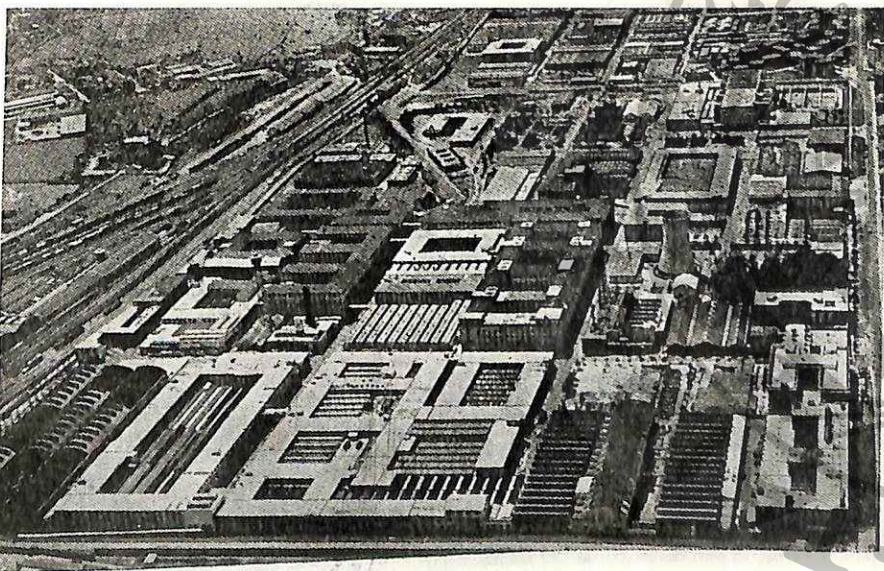
Μακρὰν τῶν Ἀθηνῶν

Ἀπὸ οικονομικῆς ἀπόψεως ἡ ἀνωτέρω βιομηχανία ἔχει σπουδαιότητα σημασίαν διὰ τὴν ἑλληνικὴν Οικονομίαν. Ἐὰν ὑπολογίσῃ κανεὶς ὅτι πέντε ἑκατομμύρια δολλάρια πρόκειται νὰ διατεθῶν διὰ τὸν ἐξοπλισμὸν καὶ τὴν ὀργάνωσιν τῆς καὶ ὅτι ὑπολογίσῃται ὅτι ἀκόμη πέντε ἑκατομμύρια δολλάρια συναλλαγματος τὸν χρόνο, τὰ ὅποια δαπανῶνται εἰς ἐισαγωγὰς ἐλαστικῶν, θὰ παραμένουν ἐδῶ δι' ἄλλους σκοποὺς, τότε ἡμπορεῖ εὐκόλως κανεὶς νὰ ἀντιληφθῇ τὸ μέγεθος τῆς σημασίας πού ἐνέχει ἡ δημιουργία μιᾶς τῶσον σοβαρᾶς βιομηχανίας. Εἰς αὐτὸ πρέπει νὰ προστεθῇ τὸ ἀπρὸς διόριστο πρὸς στιγμὴν κέρδος συναλλαγματος ἐκ τῶν προβλεπομένων ἐξαγωγῶν καὶ τὸ ἰδιαίτερος σημαντικόν, τῆς ἀπασχολήσεως 700

ἐργατῶν καὶ 70 ὑπαλλήλων Ἑλλήνων. Καὶ ἀκόμα καὶ πού ἐνδιαφέρει κυρίως τὴν διάθρυσιν τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας:

Τὰ ἐργοστάσια τῆς «Πιρέλλι Ἑλλάς» τὰ ὅποια θὰ καλύπτουν ἑκαστὸν 20 χιλιάδων τετραγωνικῶν μέτρων δὲν πρόκειται νὰ ἐγκατασταθῶν πλησίον τῶν Ἀθηνῶν ὅπως συμβαίνει μετὰ τὰς περισσότερας βιομηχανίας. Ἀντιθέτως. Τὸ ἐνδιαφέρον τῆς δημιουργηθείσης ἐταιρείας ἐντοπίζεται εἰς τὴν ἐξέυρεσιν χώρου διὰ τὰς κτιριακὰς ἐγκαταστάσεις τῆς, ἀπέχοντα τοὐλάχιστον 200 χιλόμετρα ἀπὸ τὰς Ἀθήνας. Ἐντὸς δὲ τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου ὁ χώρος πρέπει νὰ ἔχῃ ἐξευρεθῇ διότι ἀπὸ τοῦ προσεχούς Ἰανουαρίου θὰ ἀρχίσουν αἱ ἐργασίαι οἰκοδομήσεως τῶν κτιρίων. Τὰ κεντρικὰ βε-

Αἱ ἐγκαταστάσεις τοῦ ἰταλικοῦ ἐργοστασίου Πιρέλλι εἰς Μπίκοκα πλησίον τοῦ Μιλάνου



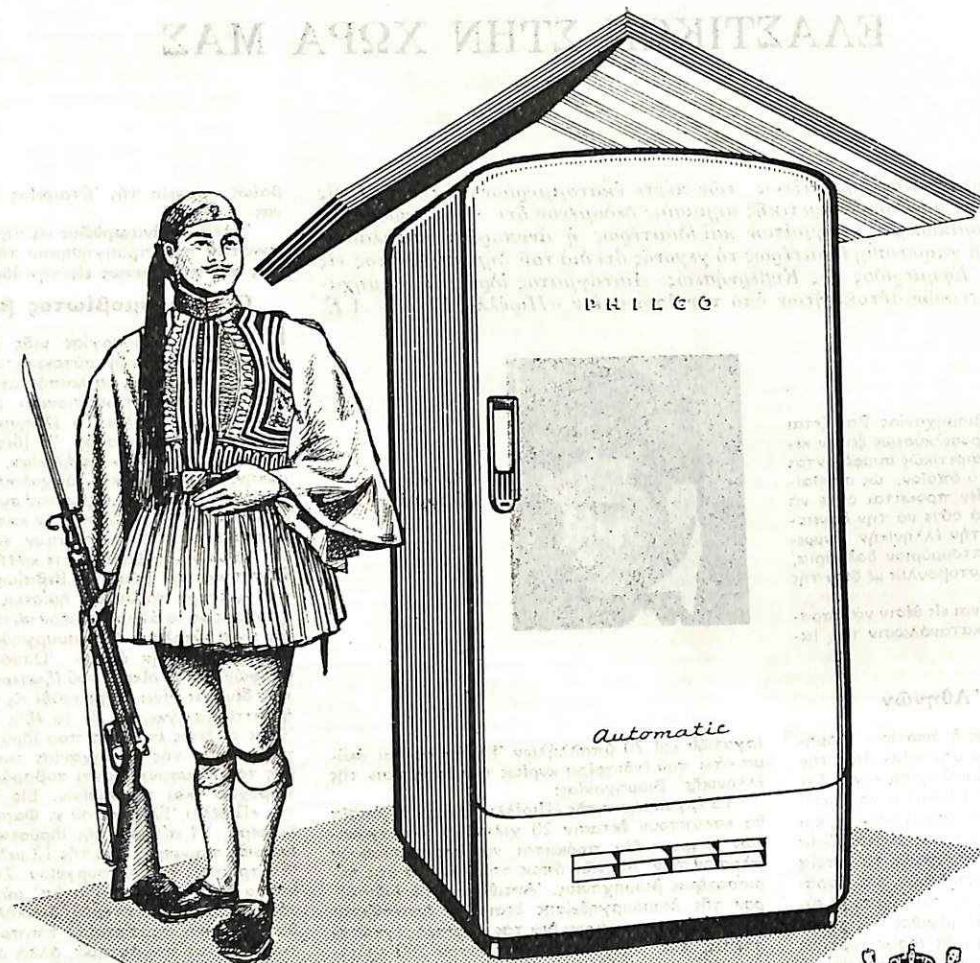
βαίως γραφεῖα τῆς Ἐταιρείας δὲ εἶναι εἰς Ἀθήνας.

Ἀλλὰ ὡς ἀναφερόμε εἰς τὴν σειρὰν τῶν γεγονότων πού προηγήθησαν τῆς τελικῆς συμφωνίας καὶ πρωτίστως εἰς τὴν ἰδέαν.

Ὅχι δασμοβίωτος βιομηχανία

Ἡ ἰδέα τῆς δημιουργίας μιᾶς βιομηχανίας παραγωγῆς ἐλαστικῶν αὐτοκινήτων ἀνήκει εἰς Ἑλληνα. Δὲν πρόερχεται λοιπὸν ἀπὸ τὴν ξένην ἐταιρεία «Πιρέλλι Ἰντερνασιοναλ» ὅπως πιθανὸν νὰ φαντασθῶν πολλοί. Τὸ ἑλληνικὸ ἐπιχειρηματικὸν δαιμόνιο εἶναι γνωστόν. Ἡ ἰδέα ἀνήκει εἰς ἕναν ἐπιχειρηματίαν νέον εἰς ἡλικίαν, τὸν κ. Νικ. Φαρμάκη. Ὁ κ. Φαρμάκης, ἀσχολούμενος μετὰ τὰς ἐπιχειρήσεις ἐλαστικοῦ, ὅχι μόνον συνέλαβεν τὴν ἰδέαν ἀλλὰ ἐμελέτησεν τὸσον τὴν κατὰστασιν καὶ ἐξετίμησε κατὰ τέτοιον τρόπον τὰ πλεονεκτήματα καὶ τὰ μειονεκτήματα ὥστε κατήρτισε μίαν ἀρίστην ἐπιστημονικὴν μελέτην. Βεβαίως εἶχε σκεφθῇ τὸ πρᾶγμα πρὸ τριῶν καὶ ἡμισίως ἐτῶν, ἀλλὰ ἐπιχειρήσεις μετὰ τὸ ἀστρονομικὸν αὐτὸ ὕψος κεφαλαίων δὲν εἶναι εὐκόλουν νὰ δημιουργηθῶν ἀπὸ τῆς μιᾶς στιγμῆς εἰς τὴν ἄλλην. Ὡστόσο διὰ συνεχῶν ἐπαφῶν του μετὰ οἰκοῦ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐπέτυχε κατὰ πού δὲν εἶχε γίνε μέχρι τοῦδε εἰς τὴν Ἑλλάδα. Καὶ ἡ ἐπιτυχία ἐγκοιτα εἰς τὸ ἐξῆς χαρακτηριστικόν: Ὅλες αἱ ξένες ἐταιρεῖες πού ἰδρύουν ἔστω κι' ἕνα παράρτημα τῆς βιομηχανίας τῶν εἰς τὴν χώραν μας τὸ «ἰδρύσαν» ἐναντι σοβαρῶν διευκολύνσεων, παροχῶν καὶ προνομίων. Εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς «Πιρέλλι Ἑλλάς» τοῦ κ. Φαρμάκη τὸ πρᾶγμα διαφέρει. Ἡ αἴτησις τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἐταιρείας ἐνεκρίθη παμψηφεί ὑπὸ τῆς 12 μελούς ὑπηρεσιακῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ὑπουργεῖου Συντονισμοῦ, καὶ τοῦτο διότι δὲν ἐξηγεῖτο ὑπ' αὐτῆς κανένα πρόνομιον, καμμία οικονομικὴ διευκόλυνσις ἀλλὰ οὐτε δασμολογικὴ προστασία. Ἐπιπροσθέτως δὲ, ἐπέτυχεν ὅχι ἕνα παράρτημα, ἀλλὰ αὐστηρικτὴν ἐπέκτασιν μιᾶς κολοσσίας ξένης βιομηχανίας ἐλαστικῶν εἰς τὴν χώραν μας, τῆς ὁποίας τὰ δικαιώματα ἐξαγωγῆς κεφαλαίων, ἡ κερδῶν ἀπαλλοτρι-σύνται μετὰ μίαν δεκαετίαν ὁπότε καὶ μεταβάλλεται πλεόν εἰς κατ' ἐξοχὴν ἑλληνικὴν βιομηχανία.

Θὰ πρέπει βέβαια νὰ μὴν παραγνωρίσωμεν τὸ γεγονός ὅτι εἰς τὸ πρόσωπον τῆς «Πιρέλλι» συνήντησεν μίαν ἐταιρείαν μετὰ πρωτοποριακὰς ἰδέας εἰς τὴν βιομηχανίαν. Τὸ ὅτι ἡ ἰδία ἐταιρεία εἰς ἰδρύσει μέχρι σήμερον 17 βιομηχανίας ἐλαστικοῦ εἰς διαφόρους χώρους, εἶναι ἀποδεικτικὸν τῶν ἰδεῶν τῆς αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ τῆς οικονομικῆς τῆς εὐρωστίας.



Ο Φρουρός τῆς Ὑγείας



ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ
ΤΗΣ
ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΥΛΗΣ

PHILCO

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 51Α ΤΗΛ. 26716

ΑΛΛΑ

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Ο Τουρισμός κατά τὰ τελευταία κυρίως ἔτη ἀπέβη ἑνας ἐξαιρετικῶς σημαντικὸς οἰκονομικὸς παράγων διὰ κάθε χώραν. Τοῦτο συνέβη διότι ἡ ἐξέλιξις τοῦ τουρισμοῦ ἐδημιούργησε καὶ δημιουργεῖ συνεχῶς τεραστίαν κίνησιν ἀνθρώπων ἀπὸ χώρας εἰς χώραν, ἀνθρώπων οἱ ὅποιοι φλέγονται νὰ γνωρίσουν ξένους τόπους, νὰ ἐπισκεφθοῦν κράτη μὲ ἀρχαιολογικὴν ἱστορίαν καὶ ἀρχαιολογικὰ μνημεῖα, νὰ γευθοῦν, ἰδίως οἱ βόρειοι λαοί, τὸν ἥλιον τῆς Μεσογείου, ἡ καὶ οἱ νότιοι τὰ χιόνια τοῦ Βορρᾶ, ἀλλὰ καὶ ἀνθρώπων ποὺ θέλουν νὰ περάσουν σὲ μιὰ ξένη χώρα τὶς διακοπὰς των. Τὸ τουριστικὸν πνεῦμα συνυφασμένον μὲ τὴν ἐξέλιξιν τῶν συγκοινωνιακῶν μέσων ἀνεπτύχθη καὶ ἐξηπλώθη εἰς ὅλους τοὺς λαοὺς τῆς γῆς.

Πράγματι ἡ εἰς τόσον ὑψηλὸν βαθμὸν ἀνάπτυξιν τῶν συγκοινωνιακῶν μέσων καὶ ἡ ὥς ἐκ τούτου μείωσις εἰς σοβαρὸν ποσοστὸν τοῦ κόστους τῶν ναύλων μεταβάσεως ἀπὸ χώρας εἰς χώραν, ἡ ἀπόλυτος εὐχέρεια ἐπιλογῆς τοῦ μέσου εἰς τὸν σύγχρονον τουρίστα, συνέβαλλεν τὰ μέγιστα εἰς τὴν τουριστικὴν κίνησιν καὶ κατὰ συνέπειαν καὶ εἰς τὴν ἐπικοινωνίαν τῶν ἀτόμων καὶ τῶν λαῶν. Βεβαίως αὐτὸ δὲν εἶναι ὁ μόνος λόγος. Καὶ ἡ μορφή ποὺ ἔχει λάβει τὸ διεθνὲς ἐμπόριον ἐδημιούργησαν καὶ δημιουργοῦν μετακίνησιν τῶν ἀνθρώπων.

Ἀγὼν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τουριστικοῦ ρεύματος

Τὰ προκύπτοντα οἰκονομικὰ ὀφέλη ἐκ τῆς τουριστικῆς κινήσεως δὲν διέφυγον τῆς προσοχῆς οὐδενὸς κράτους διότι εἶναι ἰδιαιτέρως ὀφέλη συναλλάγματος.

Ἡ ἐπαύξεισις τῆς τουριστικῆς κινήσεως ἔλαβεν τὴν μορφὴν ἀγῶνος μεταξὺ τῶν κρατῶν. Ὁ ἀγὼν αὐτὸς τοποθετημένος εἰς τὴν προβολὴν τοῦ πολιτισμοῦ κάθε κράτους, τῆς ἱστορίας του, τῶν ἀρχαιολογικῶν μνημείων του καὶ τῶν φυσικῶν καλλονῶν του, διαδραματίζει τὸν ὡραιώτερον ρόλον καὶ ἐνσαρκώνει τὸν καλλίτερον σκοπὸν ἀγῶνος μέχρι τῶν ἡμερῶν μας. Διαδραματίζει τὸν ρόλον τῆς γνωριμίας τῶν

λαῶν καὶ τῶν ἀνθρώπων μεταξὺ τῶν καὶ ἀποσκοπεῖ μόνον σ' αὐτό. Καὶ ὁ ἀγὼν αὐτὸς ἔχει συστηματοποιηθῆ. Ὁλόκληρος ἐπιστήμη ἔχει δημιουργηθῆ καὶ ἐξελίσσεται διαρκῶς πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτήν. Μὲ ἀπλουστερα λόγια πρόκειται διὰ τὴν τουριστικὴν προπαγάνδαν. Βεβαίως ὁ παράγων τῆς τουριστικῆς προπαγάνδης θὰ κατέληγε εἰς δυσφήμισιν τῆς ἐνδιαφερομένης χώρας ἐὰν τὸ ἐσωτερικὸν τῆς χώρας αὐτῆς δὲν ἦτο εἰς θέσιν νὰ ὑποδεχθῇ τὸ πλήθος τῶν ξένων ποὺ πιθανὸν θὰ συνέρρου. Καὶ ὅταν λέγωμεν εἰς θέσιν, ἐννοοῦμε τὸν ἐκπολιτισμὸν τοῦ περιβάλλοντος καὶ τὴν ἀρτίαν ξενοδοχειακὴν ὀργάνωσιν μὲ παράλληλον δημιουργίαν πυκνοῦ συγκοινωνιακοῦ καὶ ὁδικοῦ δικτύου.

Ὅπως δὴποτε τὸ συγκοινωνιακὸν καὶ καλὸν ὁδικὸν δίκτυον καὶ ἡ ξενοδοχειακὴ ὀργάνωσις ἀποτελοῦν τὰ κυριώτερα σημεῖα εἰς τὰ ὁποῖα θὰ πρέπει νὰ ἀποβλέψῃ καεῖς προκειμένου νὰ δημιουργήσῃ τουριστικὴν κίνησιν. Ὅταν αὐτὰ τὰ δύο δὲν ὑπάρχουν ἢ ὑπάρχουν ἀλλὰ εἰς κακὴν κατὰστασιν, ὁ ξένος γίνεται δυσφημιστὴς τῆς χώρας ποὺ ἐπισκέφθῃ.

Ἡ κρατικὴ προσπάθεια εἰς τὴν Ἑλλάδα εἰς τὸν τομέα τῆς ἐσωτερικῆς ὀργάνωσεως, τόσον ξενοδοχειακῶν μονάδων ὅσον καὶ βελτιώσεως παλαιῶν καὶ διανοίξεως νέων ὁδικῶν δικτύων, ὑπῆρξεν

ἐν τῷ μέτρῳ τῶν οἰκονομικῶν δυνατοτήτων τῆς χώρας, ἀρκετὰ ἱκανοποιητικῇ. Νέαι ξενοδοχειακαὶ μονάδες μὲ σύγχρονον ἐμφάνισιν καὶ ἐξοπλισμὸν ἐκτίσθησαν κατὰ τὴν τελευταίαν πενταετίαν καὶ συνεχίζονται οἱ προσπάθειες ἀξιοποιήσεως τῆς πλουσιωτάτης εἰς ἱστορίαν καὶ ἀρχαιολογικὰ μνημεῖα χώρας μας, ἡ ὁποία ἐπιπροσθέτως ἔχει ἕνα περίφημον Μεσογειακὸ κλίμα καὶ πλείστες ὁσες φυσικὰς καλλονὰς.

Παραλληλισμὸς κράτους καὶ ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας

Ἀλλὰ, ἐὰν ἡ κρατικὴ πρωτοβουλία ὑπῆρξεν ὡς ἀνωτέρω ἐξετέθη σὲ γενικὰς γραμμές, ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ τὰ λαμπρότερα ἀποτελέσματα εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ τομέως αὐτοῦ καὶ κυρίως εἰς τὰ μέσα ποὺ ἔχει εἰς τὴν διάθεσιν τῆς. Ἰδιαιτέρως φαινόμενον εὐρυτάτης τουριστικῆς ἀναπτύξεως παρουσιάζει ἡ «Τουριστικὴ καὶ ξενοδοχειακὴ ἐταιρία Ἀστὴρ Α.Ε.» Ἡ ἐν λόγω ἐπιχείρησις, τέκνον τῆς εἰς κάθε νέαν ἰδέαν πρωτοπόρου Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ὠργανωμένη κατὰ τοὺς πλέον ὀρθολογιστικὰς κανόνας λειτουργίας μιᾶς ἰδιωτικῆς ἐπιχειρήσεως, μὲ ἐξαιρετικῶς κατηρτισμένον καὶ εἰδικευμένον προσωπικόν, κατώρθωσε μέσα εἰς μίαν τετραετίαν νὰ ἀναπτύχῃ τόσον, ὥστε σήμερον νὰ εὐρίσκεται εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν ὅχι μόνον νὰ εἶναι πασίγνωστος εἰς τὸ ἐξωτερικόν καὶ νὰ ἐξυπηρετῇ ἕνα μεγάλο πᾶσσαν ξένων τουριστῶν, ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ ἐσωτερικόν νὰ χαίρῃ τῆς καλλίτερας ἐκτιμῆσεως. Ἡ προσπάθεια τῆς ἐν λόγω ἐπιχειρήσεως ἀρχίζει ἰδιαιτέρως νὰ εὐρύνεται τὸ 1955. Ἡ δημιουργία ὑπ' αὐτῆς τῆς πλάζ Γλυφάδας, μιᾶς πλάζ ποὺ ἡμπορεῖ νὰ συγκρι-



Στὸ ὑψηλότερο σημεῖο τῆς Ρόδου, στὴν κορυφὴ προφήτης Ἡλίας καὶ σὲ ἀπόστασι 50 χιλιομέτρων ἀπὸ τὴν πόλιν, εὐρίσκονται τὰ ξενοδοχεῖα ἑλβετικοῦ τύπου «Ἐλαφος» καὶ «Ἐλφίνα».

θῆ μόνον μὲ τὰς καλλιτέρας τῆς Ριβιέρας καὶ τοῦ Μαϊάμι, δὲν εἶναι μόνον καύχημα τῆς ἐπιχειρήσεως, ἀλλὰ κόσμημα τῆς Ἑλλάδος μὲ τεραστίαν ἀπήχσιν εἰς τὸ ἑξωτερικόν.

Ἡ ἐν λόγῳ πλάξ, εἰς τὴν μεγάλην ἔκτασιν τῆς, διαθέτει 100 δίκλινα «μπάνγκαλος» πολυτελείας, πλήρη ἀποδυτήρια, μικρὸν περὶ γκολφ, Σνάκ-Μπάρ καὶ τὸ κοσμητὸν κέντρον «Ἀστέρια», ἕνα κέντρον ἐκ τῶν καλλιτέρων τῆς Εὐρώπης. Ἄλλὰ ἡ δραστηριότης τῆς ἐπιχειρήσεως «Ἀστήρ» δὲν περιορίζεται μόνον εἰς αὐτό. Ἐκτὸς τοῦ θαυμασίου ξενοδοχείου «Ἀστήρ» τῆς Κερκύρας, ποῦ βρίσκεται σχεδὸν μέσα στὴ θάλασσα, διαχειρίζεται τὰ καλλίτερα ξενοδοχεῖα τῆς Ρόδου. Τὰ ξενοδοχεῖα «Τῶν Ρόδων», «Θέρμαι», «Πίνδος» καὶ «Λίνδος» λειτουργοῦν καὶ ἐξυπηρετοῦν κάθε χρόνον χιλιάδες



Τὸ ξενοδοχεῖο τῶν «Ρόδων» εἶναι ἀπὸ τὰ καλότερα ξενοδοχεῖα τῆς χώρας. Ἡ ὄνειρῶδης πλῆξ πού ἀρχίζει ἀπὸ τὴς πόρτες τῆς προσόψεως τοῦ δίνει μιὰ ξεχωριστὴ ὡμορφιά.

ξένους τουρίστες. Εἰς τὴν Ρόδον ὁ «Ἀ-
στήρ» διαχειρίζεται ἐπίσης τὰ δύο ξε-
νοδοχεῖα «Ἐλαφος» καὶ «Ἐλαφίνα».

Ἐκμετάλλευσις τῶν
φυσικῶν καλλονῶν

Τὰ ξενοδοχεία αυτά είναι ελβετικού τύπου και εύρισκονται 50 χιλιόμετρα έξω από την Ρόδο εις τήν κορυφήν τοῦ προφίτου Ἠλίας. Συνδιάζονται τὸσον τὴν ἄνεσιν ὅσον καὶ τὴν μαγευτικὴν θέαν. Εἰς τὰ δύο αὐτὰ ξενοδοχεία μπορεῖ κανεὶς νὰ περάσῃ λίγες μέρες σὲ ἀπόλυτῃ ἡσυχίᾳ. Τὰ πελωρία δέντρα ποὺ τὰ περιβάλλουν δημιουργοῦν μίαν ὀνειρώδη ἀτμόσφαιραν. Εἰς τὴν Ρόδον ἡ δραστηριότης τῆς ἐπιχειρήσεως Ἀστήρ ἐπεκτείνεται καὶ εἰς διάφορα ἄλλα κέντρα καθὼς καὶ εἰς τὰς ἰαματικὰς πηγὰς Καλλιθέας. Εἰς τὴν Κρήτην ἡ τουριστικὴ ἐπιχειρήσις Ὑπόστηρ διαθέτει ἕνα νεόδητο ξενοδοχεῖο μὲ τὴν ἐπωνυμίαν τῆς ἐπιχειρήσεως.

Ἀλλὰ πέραν τῶν ἐργασιῶν τῆς αὐτῶν ἡ ἐταιρία Ὑπόστηρ ἔχει ἀναλάβει τὴν

ἐκτέλεσιν τῶν τουριστικῶν ἔργων τῆς περιοχῆς μικροῦ Καβουρίου καὶ Λαιμοῦ Βουλιαγμένης. Εἰς τὴν θουμασίαν αὐτὴν περιοχὴν πρόκειται νὰ γίνῃ ἓνα ξενοδοχεῖον πολυτελείας, πολλὰ Μπαγκαλός, πλᾶξ ὁμοία τῆς Γλυφάδας μετὰ πλήρη συγκροτήματα ἀποδυτηρίων, τερεν ἄθλο- παιδιῶν, ἀναψυκτηρίων, ἐστιατορίων καὶ ὅτι ἄλλο θὰ κριθῇ ἀπαραίτητον διὰ τὴν πλήρην ἐξυπηρέτησιν καὶ ψυχαγωγίαν τοῦ ἐπισκέπτου. *Ἡδὲ τὰ ἔργα ἔχουν προγραμματισθῇ πλήρως, ἔχουν δὲ ἀρ- χίσαι ὅλες οἱ προκαταρκτικὲς ἐργασίαι, καὶ ὑπολογίζεται νὰ τελειώσουν σταδια- κῶς μέχρι τοῦ 1961. Διὰ τῆς ἐκτελέσεως καὶ τῆς κατευθύνσεως τῶν ἐν λόγῳ ἔρ- γων ὑπὸ μίδς τουριστικῆς ἐπιχειρήσεως μετὰ τεραστίαν πείραν, πρόκειται νὰ προ- στεθῇ εἰς τὸ ἐλλήνικόν ἐνεργητικόν τῶν τουριστικῶν ἔργων μία νέα Γλυφάδα

**ΑΠ' Ο,ΤΙ
ΜΑΣ ΓΡΑΦΟΥΝ**

Τὸ περιοδικὸν «Ο ΑΙΩΝ» ἄ-
ψογον σὲ ἐμφάνιση μὲ σοβαρὰ καὶ
ἐνδιαφέροντα ἀθροζογραφία ἀπο-
τελεῖ ἓνα ἀξίωμα βήμα προόδου
καὶ δημιουργεῖ τὴν πεποιθισιν
ὅτι πρόκειται περὶ σοβαρᾶς καὶ
ἀξιολόγου προσπάθειας.

APXITEKTONIKH

Ἐλάβομεν τὴν ἐκδιδομένην εἰς Ἀθήνας μηνιαίαν πολιτικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἐπιθεωρήσαν «Ο ΑΙΩΝ». Πρόκειται πράγματι περὶ σοβαρωτάτων περιοδικῶν εἰς τὰς σελίδας τοῦ ὁποῖου ὁ ἀναγνώστης εὐρίσκει τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα ζητήματα. Ἡ ἐμφάνισις του ἄκρως ἐπιμελημένη, πλουσινοτάτῃ ἐκονογραφίᾳ καὶ συνεργαταὶ οἱ καλύτεροι δημοσιογράφοι καὶ ἐρευνηταὶ τῆς πατρίδος μας. Ὅλα τὰ θέματα τοῦ περιοδικῶν ἐνδιαφέρουν τοὺς πάντας καὶ ἰδιαιτέρως τοὺς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ἀδελφούς μας Ἐκδότης καὶ διευθυντὴς τοῦ «ΑΙΩΝΟΣ» εἶναι ὁ κ. Ὅθων Κ. Λέφας-Τετνεὺς τοῦ ὁποῖου ἡ κυριώτερα ἐπιδιώξις εἶναι ἡ ἐξυτηρέτησις τοῦ ἀποδήμιον Ἑλληνισμοῦ. Ἡ λεπτομέρεια αὐτὴ καθιστᾷ δὲ ἡμᾶς τὸν «ΑΙΩΝΑ» ἰδιαιτέρως συμπαθεῖ. Διὰ τοῦτο ἀλλὰ καὶ διότι τὸ ἀξίζει, τὸ ἀντιστῶμεν ἐν θερμῶς εἰς τοὺς ἀνταγωνίστας μας καὶ ἐν γένει εἰς τοὺς συμπατριώτας μας τῆς Χιλθῆ. Εἰς δὲ τὸ περιοδικὸν εὐχόμεθα πᾶσαν ἐπιτυχίαν εἰς τὰς ἐγγόμεναις ἐπιδιώξεσι του.

Ἐφημερίς «ΕΘΝΟΣ»
Santiago Χιλῆς

OAEON

(t h e C e n t u r y)

**THE MONTHLY POLITICAL
AND ECONOMIC REVIEW**

EDITOR-DIRECTOR:
OTHON C. LEFAS-TETENES

HEAD OFFICE:
34, PANEPISTIMIOU AVE,
ATHENS — GREECE
Phones : 613.663—614.885

Telegrams :
TETENESOTO ATHENS

ANNUAL SUBSCRIPTION :
American Dollars 18
English Pounds 6 and 7 shillings
D. M. 77

LETTER OF REMITTANCE :
OTHON C. LEFAS - TETENES

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ
ΑΠΟΚΤΑ ΙΣΧΥΡΑ ΘΕΜΕΛΙΑ

ΚΑΤΗΡΤΙΣΘΗ ΣΧΕΤΙΚΟΝ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ

Ἡ Ἑβδομή Τέχνη δὲν ἀποτελεῖ μόνον μέσον ψυχρωγίας, ἀλλὰ κατέστη βασικός κλάδος τῆς βιομηχανίας εἰς ὅλας τὰς οἰκονομικῶς ἀνεπτυγμέναις χώρας. Εἰς τὴν χώραν μας ὁ νέος αὐτός βιομηχανικός κλάδος εὐρίσκεται ἐν ἐξέξει. Ἡδὴ χιλιάδες ἐργατικῶν χειρῶν εὐρίσκουν ἀπασχόλησιν εἰς τὰς κηληποροφαικίας ἐπιχειρήσεις κατ' ἑτος ἐνῶ, διὰ τῆς προβολῆς ἑλληνικῶν ταυνῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἡ καὶ ξένων αἰ ὅποια ἐγυρίσθησαν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐπιτυγχάνεται σημαντικὴ διαφύμισις τῆς χώρας μας μὲν ἐνδοῦν ἑπιπτώσων ἐπὶ τῆς ἄλλης ἀναπτυσσομένης μεταπολεμικῆς χρυσόφορον βιομηχανίας τοῦ τουρισμοῦ. Αἱ προοπτικαὶ διὰ τὸ μέλλον τοῦ ἑλληνικοῦ κηληποροφάου ἐῖναι εὐδαίμονι καὶ πιστεύεται ὅτι πολὺ συντόμως θὰ καταστή οὗτος ἀλβιὸς πηγὴ πλοῦτον διὰ τὸν τόπον μας.

Τὸ κράτος, τὸ ὁποῖον ἐπεσήμεν τὴν σημασίαν τῆς ἀνάγκης αὐξήσεως τῆς ἑλληνικῆς κινηματογραφικῆς παραγωγῆς, μελετᾷ τὴν λήψιν διαφόρων μέτρων ὥστε νὰ ἔλθῃ ἀρωγὸν εἰς τὴν προσπάθειαν παραγωγῆς ἑλληνικῶν φιλμς. Πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν ἀπεφάσισε νὰ ἐνισχύσῃ τὴν ἰδιωτικὴν πρωτοβουλίαν χρηματικά καὶ ἠθικά καὶ νὰ διευκολύνῃ τὴν συνεργασίαν μετὰ τῶν ξένων παραγωγῶν, ποὺ ἀποφασίζουν νὰ γυρίσουν ταινίας εἰς τὴν χώραν μας. Ἐπίσης λαμβάνει μέριμνα καὶ καθιερώνει τὴν υποχρεωτικὴν προβολὴν τῶν ἑλληνικῶν ταινιῶν εἰς τοὺς μεγάλους κινηματογράφους, οἱ ὁποῖοι μέχρι τοῦδε διευτροποῦσαν, καὶ ἴσως δικαίως, διότι δὲν ὑπῆρχαν ταινία ποιότητος, ἐνῶ τώρα καὶ πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτὴν γίνεται σοβαρὴ προσπάθεια ὥστε νὰ ἀνυψωθῇ ἡ ποιτικὴ στάθμῃ τῆς ἑλληνικῆς παραγωγῆς. Τὸ κράτος φροντίζει ἄλλωστε ὥστε ἡ ἑλληνικὴ ταινία νὰ καταστῇ ἐπιτόρευμα δυνάμενον νὰ τοποθετηθῇ ἄνετα εἰς τὴν διεθνήν ἀγοράν, ὥστε νὰ ἰσοσκελισθῇ κατὰ κάποιον τρόπον εἰς ὄφελος τῆς ἑλληνικῆς παραγωγῆς τὸ ἔλλειμμα, τὸ ὁποῖον δημιουργεῖται ἀπὸ τὴν ἀθρόαν εἰσαγωγὴν ξένων ταινιῶν μὲ τὰς γνωστὰς θυσίας εἰς συνάλλαγμα.

Ἡ προσέλκυσις ξένων

Ειδικότερον, όσον αφορά την προσέλκυση ξένων κινηματογραφικών επιχειρήσεων, ό πρόεδρος της Κυβερνήσεως κ. Κ. Καραμανλής έδωσε προσωπικούς εντολές όπως παρέχονται εις αυτές όλα ιά δυνατότα διευκολύνσεις διά την παραγωγήν ταινιών και ενθαρρύνεται κάθε προσπάθεια των.

Ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ ὀρίζονται διὰ τοῦ ἄρθρου 18 τοῦ κατετεθέντος νομοσχεδίου τὰ ἀκόλουθα:

1. Πάσα ταῖντα παραχθεῖσα ἐν Ἑλλάδι, ἐπιτρέπεται νὰ ἐξαχθῇ εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν μόνον κατόπιν ἀδείας τῶν ὑπουργῶν Ἑμπορίου καὶ Βιομηχανίας, μετὰ σύμφωνον γνώμην τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 4 Ἑπιτροπῆς.

Αἱ κριθεῖσαι ὥς προστατευόμεναι ἢ ὥς ὑποχρεωτικῶς προβλητέαι ταινίαι ἐξάγονται εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ἄνευ τοιαύτης ἀδείας.

Ἐξαιρούνται τοῦ κατὰ τὴν προηγου-
μένην παράγραφον περιορισμοῦ αἱ ται-
νίαι αἱ παραχθεῖσαι ἐν Ἑλλάδι ὑπὸ ἀλ-
λοδαπῶν ἐπιχειρήσεων εἴτε αὐτοτελῶς
εἴτε ἐν οἰασθήποτε μορφῇ συμπράξει
μετὰ ἡμεδαπῶν ἐπιχειρήσεων.

2. Αἱ ὡς ἄνω ἐξαγόμεναι εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ταινίαι ὑπάγονται εἰς τὰς δια-

τάξεις τοῦ Νόμου 2861/54 «περὶ ἐξαγωγῆς ἐλληνικῶν βιομηχανικῶν προϊόντων» καὶ ἀπολαύουν ἀπάντων τῶν ὑπὸ τοῦτου προβλεπομένων εὐεργετημάτων.

Ἡ χρηματοδότησις

Διὰ τοῦ ἄρθρου 19 ὀρίζεται ὅτι διὰ τὰ χορηγούμενα δάνεια πρὸς παραγωγὴν κινηματογραφικῶν ταινιῶν (studio), ὑπὸ ἡμεδαπῶν ἢ ἀλλοδαπῶν, τὸ συνολογούμενον ἐπιτόκιον δὲν δύναται νὰ εἶναι ὀνύστερον τοῦ ἐκάστοτε ἰσχύοντος διὰ τὰς βιομηχανικάς χρηματοδοτήσεις.

2. Ειδικώτερον, ως πρὸς τὰς ὡς ἂνω δάνεια τὰ χορηγούμενα ὑπὸ τοῦ Ο.Χ.Ο.Α ἐφαρμόζονται αἱ ἐκάστοτε ἰσχύουσαι περὶ τοῦτου διατάξεις.

3. Πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν ὡς ἄνω δανείων, ἐκτὸς τῶν κατὰ τὴν κειμένην νομοθεσίαν προσωπικῶν καὶ ἐμπραγμάτων γενικῶν μέσων, πρὸς ἀνάπτυξιν τῆς κινηματογραφικῆς πίστεως δύναται νὰ συνομολογῇται εἰδικὸν ἐνέχυρον ἐπὶ τῆς παραχρηστέας κινηματογραφικῆς ταινίας.

4. Διά Βασιλικού Διατάγματος εκδομένην προτάσει των ύπουργών Οικονομικών, Δικαιοσύνης και Βιομηχανίας, όρίζονται αί διατάξεις αί απαιτούμεναι διά τήν εφαρμογήν τής προηγουμένης παραγράφου και πάσα προς τούτο λεπτομέρεια, ιδία δέ ως προς τόν τύπον του ένεχυρογράφου, τόν κάτοχον τής ένεχυρασμένης ταινίας, τήν διαδικασίαν τής έκτελέσεως, έπιτρεπομένου όπως διά του διατάγματος τούτου επεκταθί έν όλω ή έν μέρει ή ίσχυς των διατάξεων του Νόμου 2184/1920 «περί γεωργικού ένεχυρογράφου» ως έτροποποιήθη μεταγενεστέρως και επί του δια του παρόντος θεσπισμένου ένεχυρου.

15. Τα ως άνω δάνεια χορηγούνται είτε εις ελληνικές επιχειρήσεις παραγωγής είτε και διά παραγωγήν εν συννεργασία μετ' άλλοδοσών επιχειρήσεων, υπό την απαραίτητον όμως προϋπόθεσιν εν τη τελευταία περιπτώσει, όπως ποσοστόν 50%, τουλάχιστον της ταμίας παραχθῇ (γυρισθῇ) ἐν Ἑλλάδι.

Ἐς ἄλλου διὰ τοῦ ἄρθρου 24 ὁρίζεται ὅτι «ἄλλοδαποί, φυσικά ἢ νομικά πρόσωπα, δύνανται νὰ ἰδρύνουν ἐν Ἑλλάδι ἐπιχειρήσεις κινηματογραφικῶν ταινιῶν ὑπὸ οἰσθητῶτε μορφῇ μέ ἔδραν ἐν Ἑλλάδι».

Τὸ ἄρθρον 25 ὁρίζει ὅτι «ἄλλοδαδοὶ οἶκος δὲν ὑπόκειται εἰς φορολογίαν ἐισοδήματος διὰ τὴν ἐν Ἑλλάδι ἐργασίαν παραγωγῆς ταινιῶν. Οἰοῦσας δὲν ὑπόκειται εἰς φόρον ἐισοδήματος τὸ ἄλλοδαπὸν προσωπικόν, καλλιτεχνικὸν καὶ τεχνικόν, διὰ τὰς κτωμένας ἀμοιβὰς διὰ παρασχεθείσας ἐν Ἑλλάδι ὑπηρεσίας διὰ τὴν παραγωγὴν ὑπὸ τῶν ἄλλοδαπῶν οἰκῶν ταινιῶν ἐν Ἑλλάδι».

Τὸ ἄρθρον 26 ὀρίζει ὅτι «οἷονδήποτε ποσὸν συναλλάγματος εἰσαγόμενον ὑπὸ τοῦ ἄλλοδαποῦ οἴκου καὶ μὴ δαπανη-

θέν εν 'Ελλάδι, δύναται νά επανεξάγεται υπό τούτου εις τὸ αὐτὸ νόμισμα ἢ εις ἕτερον τοιοῦτον ἐφ' ὅσον τὸ ἐξαχθέν συν- ἄλλαγμα εἶναι ἐλευθέρως μετατρέψιμον». Κατὰ τὸ ἄρθρον 17 «ὁ ἄλλοδαπὸς παραγωγὸς κινηματογραφικῆς ταινίας ληφθείσης ἐν 'Ελλάδι δύναται ἐλευθέρως νά ἐξαγάγῃ ἀντίτυπα τῆς ταινίας ἢ τὸ πρωτότυπον εἰς τὴν ἄλλοδαπὴν. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην οὐδεὶς δασμὸς καταβάλλεται ὑπὸ τοῦ ἄλλοδαποῦ οἴ- κου κατὰ τὴν ἐξαγωγήν.

Καὶ εἰς ἀρχαιολογικοὺς χώρους

Κατὰ τὸ ἄρθρον 28 «ἡ λήψις κινημα- τογραφικῶν ταινιῶν εἰς ἀρχαιολογικοὺς χώρους καὶ μουσεῖα ὑπὸ ἄλλοδαπῶν καὶ ἡμεδαπῶν ἐπιχειρήσεων παραγωγῆς ται- νιῶν ἐπιτρέπεται κατόπιν ἀδείας τοῦ ὑ- πουργοῦ Παιδείας μετὰ γνώμην τοῦ Συμβουλίου Ἀρχαιοτήτων τοῦ ὑπουρ- γείου Παιδείας ἐκδιδομένης ἐντός δέκα- πενθημέρου ἀπὸ τῆς υποβολῆς τῆς σχε- τικῆς αἰτήσεως ὑπὸ τοῦ ενδιαφερομένου καὶ καθορίζουσας τοὺς ὅρους ὑφ' οὓς ἐπι- τρέπεται ἡ λήψις».

Τὸ ἄρθρον 29 ὀρίζει ὅτι «ὁ ἄλλοδαπὸς οἶκος οὐδεμίαν ἀναλαμβάνει ὑποχρέωσιν διὰ τὴν εἰσαγωγήν ἐν τῇ Χώρᾳ συναλ- λάγματος ἐκ τῆς προβολῆς ἐν τῷ ἐξωτε- ρικῷ τῆς παραχθείσης ἐν 'Ελλάδι ταινίας. Αἱ παρὰ τῶν ἄλλοδαπῶν οἴκων εἰσα- γόμεναι ἐπὶ ἐπανεξαγωγῇ συσκευαί, μη- χανήματα καὶ ἐργαλεῖα τὰ ὁποῖα θέ- λουσι χρησιμοποιηθῇ διὰ παραγωγὴν ταινιῶν ἐν 'Ελλάδι, ἀπαλλάσσονται παντὸς δασμοῦ, φόρου, τέλους κ.λ.π. κατὰ τὴν εἰσαγωγήν των ἐπὶ τῇ υποβολῇ εἰς τὴν ἀρμοδίαν τελωνειακὴν ἀρχὴν ὑπευ- θύνου καὶ μόνον δηλώσεως τοῦ ενδιαφε- ρομένου ἄλλοδαποῦ οἴκου».

Τὸ ἄρθρον 30 ὀρίζει ὅτι «ταινία παρα- χθείσα ἐν 'Ελλάδι ὑπὸ ἄλλοδαπῶν ἐπι- χειρήσεων εἴτε αὐτοτελῶς εἴτε ἐν οἰασ- δήποτε μορφῇ συμπτᾶται μετὰ ἡμεδα- πῶν ἐπιχειρήσεων, ἐξάγονται εἰς τὴν ἄλλοδαπὴν ἐλευθέρως, μηδεμιᾶς ἀπαι- τουμένης σχετικῆς ἐγκρίσεως».

Τὸ ἄρθρον 31 ὀρίζει ὅτι «ὁ ἄλλοδαπὸς οἶκος εἰς οὐδέναν περιορισμὸν ὑπόκειται ὡς πρὸς τὴν γλώσσαν ἢν θέλει χρησιμο- ποιῇ διὰ τὴν παραχθεῖσάν ἐν 'Ελλάδι ταινίαν. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ εἰς πᾶσαν περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ παραχθη- σόμενη ταινία δὲν πρόκειται νά χαρα- κτηρισθῇ ὡς προστατευομένη».

Κατὰ τὸ ἄρθρον 32 «ἡ ἐμφάνισις τοῦ ἀρ- νητικοῦ, ἡ ἐκτύπωσις τῶν θετικῶν ἀντι- τύπων καὶ ἡ ἐν γένει τεχνικὴ ἐπεξεργασία τῆς ληφθείσης ταινίας, δύναται νά γίνῃ ἐν 'Ελλάδι ἢ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ ἄλλοδαποῦ παραγωγικοῦ οἴκου» κατὰ τὸ 33 «οὐδεμίαν πληροφορίαν παρέχεται πρὸς οἰονδήποτε ἀναφορικῶς πρὸς τὰς γενομένας ὑπὸ ἄλλοδαπῶν κι- νηματογραφικῶν οἴκων δαπάνας διὰ παραγωγὴν ταινιῶν ἐν 'Ελλάδι ἢ τὰ ἐπιτευχθέντα ἐκ τῆς προβολῆς τούτων κέρδη». Καὶ τέλος κατὰ τὸ ἄρθρον 34 «ἄλ- λοδαποὶ κινηματογραφικοὶ οἴκοι οἱ ὁ- ποῖοι προβαίνουν εἴτε αὐτοτελῶς εἴτε ἐν συνεργασίᾳ μετ' ἑλληνικῶν κινηματο- γραφικῶν ἐπιχειρήσεων, εἰς παραγωγὴν ταινιῶν ἐν 'Ελλάδι, δέον ὅπως ἔχουν προ- βῇ εἰς ἐπαρκὴ κατὰ κρίσιν ἀγαθοῦ ἀν- δρὸς ἀσφάλισιν τοῦ ὑπὸ τούτων χρησι- μοποιηθησομένου ἄλλοδαποῦ ἐν γένει προσωπικοῦ καὶ διὰ τὸν χρόνον τῆς ἐν 'Ελλάδι παραμονῆς του εἰς ἡμεδαπὸν ἢ ἄλλοδαπὸν ἀσφαλιστικὸν ἴδρυμα κα-

λύπτουσα τοὺς κινδύνους ἀσθενείας, ἀ- τυχήματος, ἀναπηρίας καὶ θανάτου. Ἄνευ τῆς τοιαύτης ἀσφαλίσεως ἀπαγο- ρεύεται ἡ χορήγησις ἀδείας ἐργασίας εἰς τὸ προσωπικὸν παρὰ τοῦ ὑπουργείου Ἐρ- γασίας».

Ἐνδεικτικὰ στοιχεῖα

Ὅτι αἱ παρεχόμεναι διὰ τοῦ νομοσχε- δίου διευκολύνσεις πρὸς τὰς ξένας κινη- ματογραφικὰς ἐπιχειρήσεις διὰ τὸ γύ- ρισμα ταινιῶν εἰς τὴν 'Ελλάδα εἶναι ἀπο- λύτως δικαιολογημέναι καταφαίνεται ἀπὸ τοὺς κατωτέρω χαρακτηριστικούς ἀρι- θμούς: Ἡ ταινία «Τὰ κανόνια τοῦ Ναβα- ρόνε» ποὺ ἀπεφάσισε νά γυρίσῃ ἡ εται- ρεῖα Κολούμπια εἰς τὴν 'Ελλάδα θὰ στοι- χίσῃ 5 ἑξῶς 6 ἑκατ. δολλ. Ἐξ αὐτῶν ὑπο- λογίζεται ὅτι 2 ἑκατ. δολλ. θὰ δαπανη- θοῦν εἰς τὴν 'Ελλάδα. Ἡ ταινία αὕτη, ποὺ θὰ εἶναι μία ἐκ τῶν σημαντικωτέρων τῶν τελευταίων ἐτῶν, θὰ εἶναι διαρκείας 3½ ὥρων, θὰ ἐμφανίζῃ δὲ κατὰ τὸν ἀρι- στοτεχνικὸν ὅλα τὰ τουριστικὰ τοπία τῆς 'Ελλάδος καὶ θὰ διαρκέσῃ τὸ γύρισμα τῆς 4-6 μηνες. Θὰ εἶναι ἐγχρωμὸς σινε- μασκόπ. Ἡ διαφήμισις τῆς ταινίας θὰ γίνῃ ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ε.Ο.Τ. πρὸς προβολὴν τῆς 'Ελλάδος, θὰ γίνῃ δὲ σειρὰ διαφημιστικῶν ἐκδηλώσεων ἀνὰ τὴν Εὐρώπην καὶ τὴν Ἀμερικὴν, διὰ τῶν ὁποίων θὰ συνδυάζεται ὁ τίτλος τῆς μετὰ τὸ ἀρχαῖον ἑλληνικὸν μεγαλεῖον, τὴν σύγχρονον 'Ελλάδα, τὸν ἡρώισμὸν τῶν κατοίκων τῆς, τὸν τρόπον ζωῆς, τὰ προιόντα τῆς κ.λ.π.

Ἡ ταινία «Δέμα ἐκπλήξεως», τὰ ἐξω- τερικὰ τῆς ὁποίας ἐγυρίσθησαν ἤδη εἰς τὴν Ρόδον μετὰ τὸν Γιούλ Μπρυνερ καὶ τὴν Μίτσι Γκέινερ ἔχει προϋπολογισθῇ εἰς 2 ἑκατ. δολλάρια, ἐκ τῶν ὁποίων ση- μαντικὸν ποσὸν ἐδαπανήθη εἰς τὴν 'Ελ- λάδα. Εἰς τὴν ταινίαν «Ἡ μάχη τῶν Θερ- μοπυλῶν» ποὺ θὰ γυρίσῃ εἰς τὴν 'Ελ- λάδα ἰταλικὴ ἐταιρεία θὰ χρησιμοποιη- θοῦν ἑκατοντάδες 'Ελλήνων ἡθοποιῶν καὶ τεχνικῶν. Καὶ διὰ τὰς τρεῖς ταινίας θὰ δαπανηθοῦν περὶ τὰ 9 ἑκατ. δολλ. ἀπὸ τὰ ὁποῖα περίπου 3 ἑκατ. θὰ δαπα- νηθοῦν εἰς τὴν 'Ελλάδα. Ἐχουν ἤδη προ- γραμματισθῇ νά γυρισθοῦν εἰς τὴν 'Ελ- λάδα ἄλλαι 9 ξέναι ταινίαι. Τοῦτο ση- μαίνει ὅτι ἐκτὸς ἀπὸ τὴν εἰσορὴν συναλ- λάγματος θὰ γίνῃ καὶ τεραστίᾳ διαφή- μισις τῆς χώρας ὡς τουριστικοῦ τόπου.

Κινηματογραφικὰ σχολαί

Εἰς τὴν 'Ελλάδα λειτουργοῦν σήμερον τέσσαρες κινηματογραφικὰ σχολαί. Ὁ- λαὶ εἶναι ἰδιωτικαὶ καὶ οὐδεμία ἐξ αὐτῶν ἐπιχορηγεῖται ἀπὸ τὸ κράτος. Ἐπειδὴ ὁμως αἱ σχολαὶ αὗται δὲν εἶναι ἰδεώ- δους ἀποδόσεως μελετᾶται ἡ ἱδρυσις κρα- τικῆς σχολῆς κινηματογράφου, σχετικὸν δὲ νομοσχέδιον θὰ φέρῃ εἰς τὴν Βουλὴν πρὸς ψήφισιν τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας εἰς τὸ ὁποῖον ὑπῆρχη ἡ ἐπαγγελματικὴ ἐκπαίδευσις. Ἐν τῷ μεταξύ ἐξεδηλώθη διάθεσις ἐκ μέρους τοῦ Πανεπιστημίου Συρακουσῶν τῆς Νέας Ὑόρκης ὅπως συμβάλῃ εἰς τὴν ἱδρυσιν σχολῆς κινη- ματογράφου ἐν 'Ελλάδι. Ἀν τοῦτο πραγ- ματοποιηθῇ πιστεύεται ὅτι θὰ ἀναβιβα- σθῇ τὸ ἐπίπεδον τῆς κινηματογραφικῆς ἐκπαίδευσως. Τελευταίως ἱδρύθη ἡ «Κι- νηματογραφικὴ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν» ἡ ὁποία περιέλαβε εἰς τὸ ἐπιτελεῖον τῆς τοὺς ἐπιλέκτους τῶν γραμμάτων καὶ τῶν τεχνῶν καὶ πιστεύεται ὅτι θὰ καλύψῃ

μέρος τοῦ ὑφισταμένου κενοῦ εἰς τὸν το- μέα τῆς κινηματογραφικῆς ἐκπαίδευσως.

Μερικοὶ ἀριθμοὶ

Ἡ ἑλληνικὴ κινηματογραφικὴ παρα- γωγὴ, πρὸ τοῦ 1940 ἦτο πάρα πολὺ πε- ριωρισμένη καὶ μόνον 4-5 ταινίαι παρή- γοντο ἐτησίως. Μεταπολεμικῶς, ἀπὸ τοῦ 1946 μέχρι τοῦ 1957, ἡ ἑλληνικὴ παρα- γωγὴ ἦτο ἐπίσης πεπωρισμένη. Συγ- κριμένως τὸ 1955 παρήχθησαν 23 ἑλληνικαὶ ταινίαι, τὸ 1956 καὶ 1957 ἀνὰ 26 καὶ 48 ταινίαι τὸ 1958. Ἀπὸ τοῦ ἔ- τους αὐτοῦ ἤρχισε νά ἀνδρουταῖ ἡ πα- ραγωγὴ καὶ ἐφέτος ὑπελογίζεται ὅτι τὰ γυρισθέντα ἑλληνικὰ φιλμς, θὰ ἀνέλ- θουν εἰς 87, ἐνῶ τὸ Χόλλυγουντ θὰ γυρίσῃ μόνον 110 ταινίας!

Διὰ τὴν εἰσαγωγὴν ξένων ταινιῶν μέ- χρι τοῦ 1953 τὸ κράτος εἶχε καθωρίσει τὸ ὕψος τῆς δαπάνης εἰσαγωγῆς εἰς 500 χιλ. δολλ. ἐτησίως. Ἐκτοτε, διὰ τῆς ἐλευθερίας τῶν εἰσαγωγῶν, εἰσάγονται ἐτησίως περὶ τὰς 450-500 ξέναι ταινίαι. Τὸ διαφεῦγον συνάλλαγμα δι' ἐκάστην ἐξ αὐτῶν κειμένεται μετὰξὺ 1000-4000 δολλαρίων. Ὁ προκύπτων μέσος ὅρος εἶναι 2.500 δολλ. δι' ἐκάστην ταινίαν καὶ ἐπομέ- νως διὰ τὰς 500 ταινίας ἐξάγεται ἐτησίως συνάλλαγμα 1.250.000 δολλ. περίπου.

Τὰ ἐκδοθέντα εἰσιτήρια εἰς ὅλους τοὺς κινηματογράφους Ἀθηνῶν Πειραιῶς καὶ Θεσσαλονίκης κατὰ τὸ 1957-58 (χειμῶνος καὶ θερος) ἀνῆλθον εἰς 40.918.898 ἐκ τῶν ὁποίων τὰ 7.310.068 ἦσαν εἰσιτή- ρια ἑλληνικῶν ταινιῶν καὶ τὰ 33.608. 830 ξένων. Κατὰ τὸ 1958-59 ἐξεδόθησαν συνολικῶς 46.064.716 εἰσιτήρια ἐκ τῶν ὁποίων δι' ἑλληνικὰς ταινίας 9.932.977 καὶ ξένας 36.131.739.

Πρὸ τοῦ 1940 ὑπῆρχον εἰς τὰς Ἀθήνας μόνον 8 κινηματοθέατρα Α' προβολῆς ἐνῶ σήμερον ὑπάρχουν 25. Ἡ φορολογία ἐπίσης πρὸ τοῦ πολέμου μόλις ἐκάλυπτε τὸ 25% ἐπὶ τοῦ ἀκαθαρίστου τῶν εἰσι- τηρίων ἐνῶ σήμερον ἡ φορολογία ἀνέρ- χεται εἰς 100% ἐπὶ τοῦ καθαροῦ κέρδους. Δηλαδή ὁ φόρος, ἐν συγκρίσει μετὰ τὸν προ- πολεμικόν, ἡξήθη κατὰ 400% περίπου.

Πρέπει ἐπίσης νά σημειωθῇ ὅτι τὸ κό- στος μιᾶς ἑλληνικῆς ταινίας εἰς συνάλλαγ- μα ἀνέρχεται εἰς 400 δολλ. διὰ τὴν εἰσα- γωγὴν ὑλικῶν. Ἐξ ἄλλου ἡ ἐξαγωγή ἑλληνικῶν ταινιῶν, κατὰ τὰς ἀπόψεις τῶν ἐπιχειρηματιῶν, δὲν ἀποφέρει σπου- δαῖα πράγματα. Ἀνεφέρθη ὅτι ἡ ταινία «Τὸ κορίτσι μετὰ τὰ μαῦρα», τὸ ὁποῖον προε- βλήθη εἰς τὸ Λονδίνον ἐπὶ 14 ἑβδομάδας, ἀπέδωσε μόνον 250 λίρας στερλίνας. Βάσει τῶν στοιχείων τοῦ ὑπουργείου Βιομηχανίας ὁμως, ἐκ τῶν ἑλληνικῶν ται- νιῶν ποὺ προεβλήθησαν εἰς τὸ ἐξωτερι- κὸν εἰσεπράχθη συνάλλαγμα 111.000 δολλ. τὸ 1956, 134.000 δολλ. τὸ 1957 καὶ 78.000 τὸ 1958. Ἐκ τῶν κυριωτέρων ἑλληνικῶν ταινιῶν ποὺ προεβλήθησαν εἰς τὸ ἐξωτερικόν καὶ συγκεκριμένως εἰς τὰς χώρας Γαλλίαν, Βέλγιον, Ἡν. Πολι- τείας, Αἴγυπτον, Ἰσραὴλ, Αὐστραλίαν, Σοβ. Ἐνωσην, Ἰνδίας, Μεγ. Βρεταννίαν καὶ Κύπρον εἶναι αἱ «Στέλλα», «Κάλπικη Λίρα» «Τελευταῖο φέμμα», «Ματωμένο ἥλιοβα- σίλεμα», «Τὸ κορίτσι μετὰ τὰ μαῦρα» κ.ά.

Συμπερασματικῶς δύναται κανεῖς νά προεῖπῃ ὅτι τὸ μέλλον τῆς νέας βιομηχα- νίας τοῦ κινηματογράφου θὰ εἶναι λα- μπρὸν καὶ ὅτι τὰ ληφθέντα μέτρα θὰ ἀποδώσουν τὰ προσδοκώμενα ἀποτελέ- σματα.

Β. ΓΡ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

γκρέκα



βάς εὔχεται

ἡ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

Πάντοτε εἰς τὴν διάθεσίν σας
μετὰ τὴν καλύτεραν ἐξυπηρέτησιν.



Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ ΜΑΣ

Εἰς προηγούμενον τεύχος τοῦ ΑἰΩΝΟΣ ὑπὸ τίτλον ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ διὰ πρώτην φορὰν ἐθέσαμεν ὑπ' ὄψει τοῦ ἀναγνώστου μας Κοινού, τὸ ἀπασχολοῦν ἐκ νέου τὴν Κυβέρνησιν θέμα τῆς πολιτικῆς μας ἀεροπορίας. Τὴν μὴ ἐκπλήρωσιν τῶν βασικῶν ὁρων τῆς συμβάσεως ὑπὸ τοῦ κ. Α. Ὠνάση καὶ τὴν παρὰ ταῦτα ὑποβολὴν νέων ἀξιώσεων του, οἰκονομικοῦ περιεχομένου, διὰ τῆς ἰκανοποιήσεως τῶν ὁποίων τὸ κράτος οὐσιαστικῶς θὰ μετεβάλλετο εἰς ἐπερρόρητον ἐταῖρον αὐτοῦ· ἡ προβολὴ καὶ τὰ ἐκ τῆς ἐπιχειρήσεως ὠφελήματα οὐσιαστικῶς θὰ ἀνῆκον εἰς τὸν κ. Ὠνάση· τὰ πρὸς τοῦτο κεφάλαια καὶ αἱ τεράστιαι ζημίαι τὰς ὁποίας μέχρι σήμερον ἐδημιούργησεν εἰς τὴν Ὀλυμπιακὴν Ἀεροπορίαν, θὰ καταβάλλονται ἀπὸ τὸ κράτος. Εἰς τὸ μεσολαβήσαν χρονικὸν διάστημα μεταξὺ τῆς πρώτης ἐκδηλώσεως τῶν ἀνησυχιῶν μας καὶ τῆς σημερινῆς μας συνελεύσεως, ἐνεφίλοχόρησε τὸ πολύνεκρον δράμα τῆς Ἀδώνος, κατὰ τὸ ὅποιον εὗρον ἀδόκητον θάνατον 18 ἢ 19 ἀθρόπιναι ὑπάργεις. Δι' αὐτοὺς δὲν γνωρίζομεν ἀκόμη, εἰς ὅσον ὑπῆρξαν θύματα τῆς Μοίρας, ἡ μάστιγος τοῦ περιεχομένου τῆς εἰκόνης τὴν ὁποίαν προσεπαθήσαμεν νὰ σκιαγραφήσωμεν. Θὰ τὸ εἴπει συντόμως ἡ ἀσχολουμένη μὲ τὴν διερεύνησιν Δικαστικὴ Ἀρχή.

Εἰς τὴν τελευταίαν παράγραφον τοῦ σημειώματός μας τοῦ Ὀκτωβρίου, ἐνεφανίσσαμεν τὴν Κυβέρνησιν ὡς εὐμενῶς διακειμένη ἐναντι τῶν ἑπτὰ (7) νέων ἀξιώσεων τοῦ κ. Ὠνάση καὶ ὑπεγράμμισαμεν ὅτι ἡ πολιτικὴ ἐννεοῦς μεταχειρίσεως. Ἀλλ' ἔδωκεν νὰ τυγχάνῃ ἰδιαιτέρως εὐμενῶς μεταχειρίσεως. Ἀλλ' ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι οἱ ἔχοντες τὴν ἐκμετάλλυσιν τῆς ὑποχρεώσεως αἱ ὁποῖαι ἀπορρέουν ἐκ τῆς ἐμπιστοσύνης μὲ τὴν ὁποίαν περιέβαλεν αὐτοὺς τὸ κράτος, ἀποθέσαν εἰς χεῖρας τῶν τὸ βαρὺ φορτίον τοῦ «φορέως» τῆς Ἐθνικῆς Σημαίας» (Flag's Carrier). Θὰ διερευνήσωμεν ἤδη ἕαν ἡ πείρα τῶν 39 (Flag's Carrier). Θὰ διερευνήσωμεν ἤδη ἕαν ἡ πείρα τῶν 39 (Flag's Carrier). Θὰ διερευνήσωμεν ἤδη ἕαν ἡ πείρα τῶν 39 (Flag's Carrier).

Η ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΚΑΙ Η ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΙΣ

Ὡς ἐξετέθη ἤδη, διὰ τῆς ὑπογραφείσης συμβάσεως περὶ παραχωρήσεως τοῦ 20ετοῦς προνομίου ἀποκλειστικῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν ὑπὸ ἑλληνικὴν Σημαίαν ἀεροπορικῶν συγκοινωνιῶν εἰς τὸν κ. Α. Ὠνάσην, προεβλέφθη ὅπως ἐναντι κεφαλαίου ἐνὸς καὶ ἡμίσεως ἑκατομμυρίου δολλαρίων, τὸ ὅποιον θὰ συνεισέφερεν οὗτος εἰς τὴν νέαν ἀεροπορικὴν ἐταιρίαν του καὶ τῆς ὑποχρεώσεως τὴν ὁποίαν ἀνέλαβεν ὅπως ἐντὸς 18 μηνῶν, δηλαδὴ ἀπὸ τῆς 6ης Ἀπριλίου 1958, ἔχει εἰσαγάγει ὑπὸ ἑλληνικὴν ἰδιοκτησίαν τῆς ἐταιρίας του τοῦλάχιστον πέντε (5) 4κινητήρια ἀεροσκάφη νεωτάτου τύπου, τοῦ παρεχωρήθη, δι' ἀπαλλοτριώσεως, τὸ σύνολον τῆς περιουσίας καὶ ὁργανισμοῦ τῆς ΤΑΕ, συμπεριλαμβανομένων τῶν ἐν τῷ δικτύῳ τῆς ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος κτιριακῶν καὶ τεχνικῶν ἐγκαταστάσεων ἐν πλήρῃ λειτουργίᾳ καὶ ἀποδόσει, ἐπὶ 12ετῇ πιστώσει. Δηλαδὴ δὲν τοῦ παρεσχέθησαν μόνον τὰ κεφάλαια, ἀλλὰ καὶ ὁλόκληρος ἡ ὑπὸ τῶν κεφαλαίων καλυπτομένη ἐπιχειρήσις ἐν λειτουργίᾳ. Ἐπειδὴ δὲ τὸ ποσὸν τῆς τοιαύτης πιστώσεως εἶχε προσυμφωνηθῇ διὰ τῆς συμβάσεως, εἰς τὸ ποσὸν τῶν 83 περίπου ἑκατομμυρίων δραχμῶν, τὸ δὲ κράτος, τὸ ἀπαλλοτριώσαν τὴν ΤΑΕ ὑπὲρ τοῦ κ. Ὠνάση ἐπλήρωσεν εἰς τὴν ΤΑΕ 104 ἑκα-

τομμύρια (καὶ τὸ ποσὸν τοῦτο πιθανὸν ν' αὐξηθῇ σημαντικῶς κατὰ τὴν ὀριστικὴν ἀποτίμησιν τῆς ΤΑΕ). τοῦ ἔκαμε καὶ δωρεὰν τοῦλάχιστον 20 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, εἰς βάρος τοῦ προϋπολογισμοῦ, διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ ὅτι ὁ κ. Ὠνάσης θὰ θέσῃ τὰς καταπληκτικὰς ἐπιχειρηματικὰς ἰκανότητάς του εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἔθνους.

Κατὰ τὴν Νομοθετικὴν κύρωσιν τῆς συμβάσεως ἠκούσθησαν μεμψιμοιρίαι διὰ τὴν ἐλευθεριότητα τῶν ἄνω παραχωρήσεων εἰς τὸν φερόμενον ὡς βαθύπλουτον ἀνάδοχον. Καὶ ὁ ἀντιλογος ὑπῆρξεν ὅτι, ἡξίζεν ἡ ἐκ μέρους τοῦ κράτους ἐπίδειξις τόσης οἰκονομικῆς ἐλευθεριότητος πρὸς τὸν κ. Ὠνάσην, διότι ἐπιστεῦετο ὅτι ἡ ἑλληνικὴ κρατικὴ χειρονομία πρὸς αὐτὸν θὰ ἐκέντριζε τὸν ζήλον καὶ τὴν φιλοτιμίαν του, ὅπως καταστήσῃ τὸν στόλον τῆς νέας ἀεροπορικῆς ἐταιρίας του ἰσάζιον τῆς θαλασσίας του δυνάμεως. Τοῦτο δὲ, κατὰ γενικὴν προσδοκίαν τότε, κατὰ τὸ 1956, ἐθεωρήθη συγχωροῦν τὰς ἐκ προοιμίου τεραστίας οἰκονομικὰς παραχωρήσεις τοῦ Δημοσίου πρὸς αὐτόν.

Ἀτυχῶς ἐξ ὑπαρχῆς, αἱ τοιαῦται προσδοκίαι ἤρχισαν διαψευδόμεναι. Ἡ πρώτη ἐνέργεια τοῦ κ. Ὠνάση, μετὰ τὴν σύστασιν τῆς Ὀλυμπιακῆς του ἐταιρίας, ἦτο ἡ ἀπαγκίστρωσις του ἀπὸ οἰανδήποτε ἐταιρικὴν ὑπευθυνότητα, διότι ἀπὸ τὴν ἐταιρικὴν ἐπένδυσιν τοῦ κεφαλαίου ἀνέλαβε μόνον τὸ 40 ο/ο τῶν μετοχῶν, ἀναθέσας τὴν εὐθύνην τῆς πλειονηφίας τοῦ 60 ο/ο εἰς συγγενεῖς του, εὐθὺς δὲ μετὰ, παρητήθη ἀπὸ τοῦ ἰουνίου τοῦ 1957 καὶ ἀπὸ μέλος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας, ἀπαγκιστρώσας ἑαυτὸν ἀπὸ οἰανδήποτε μετοχικὴν καὶ διοικητικὴν εὐθύνην καὶ οὕτως ἡ Ὀλυμπιακὴ Ἀεροπορία, τύποις ἀδέκμεντος ἀπὸ τὴν προσωπικότητα τοῦ κ. Ὠνάση, ἐπηγγέλθη καὶ ἐπισήμως διεβεβαίωσε τὴν Κυβέρνησιν καὶ τὸ Κοινὸν ὅτι προχωρεῖ πρὸς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν συμβατικῶν τῆς ὑποχρεώσεως ἀλλὰ καὶ πέραν τούτων, διὰ τὴν ἀπόκτησιν νεοτεκνίου στόλου τελειωτῶν ἀεροσκαφῶν—τύπου τελειότερου τῶν συμβατικῶν—ἀλλὰ καὶ ἑλικοπτέρων καὶ ἱπταμένων χειρουργειῶν διὰ τὴν καλλιτέραν ἐξυπηρέτησιν τῶν κοινωνικῶν σκοπῶν τῆς ἐπιχειρήσεως.

Μετὰ δύο σχεδὸν ἔτη ἀπὸ τῶν ἐπαγγελιῶν τούτων, μὲ ἀρκετὴν κατάπληξιν ἐπληροφόρηθημεν ἐν Ἑλλάδι, ὅτι αἱ ἐπαγ-

γελίαι καὶ διαβεβαιώσεις δὲν ὑπῆρξαν ἀληθεῖς καὶ ἀντὶ τούτων ὁ κ. Ὠνάσης ἐνοικίασεν ἀντὶ ἀσυνήθως ὑψηλοῦ ἐνοικίου τέσσαρα παναμαϊκὰ ἀεροσκάφη, τὰ ὁποῖα ἐξ ὑπερβαλοῦσης ἀβρότητος ἐνηολόγησεν ἡ ἀρμόδια ὑπηρεσία τῆς πολιτικῆς ἀεροπορίας ὡς ἑλληνικὰ ἀεροσκάφη, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ μὴ ἐκπληρωθῇ οὔτε κἂν αὐτὸς ὁ συμβατικὸς ὁρος, χάριν τοῦ ὁποίου, κατὰ τὰ ἐκτεθέντα, ἐσυγχωρήθησαν αἱ ἀρχικαὶ πρὸς τὸν κ. Α. Ὠνάσην οἰκονομικαὶ παραχωρήσεις τοῦ Δημοσίου.

Ἐν ὅψει αὐτοῦ καὶ μόνον τοῦ γεγονότος, διερωτᾶται τις, συγχωροῦνται αἱ κυβερνητικαὶ σκέψεις ἐπίδειξας νέας ἱδρυτικῆς εὐμενείας μεταχειρίσεως; Καὶ ἀσχετῶς τῆς ἀρχῆς—ἦν ὑπεσχημώσαμεν—τῆς ἰσῆς μεταχειρίσεως, μήπως ἀντὶ νέων παραχωρήσεων πρὸς τὴν Ὀλυμπιακὴν Ἀεροπορίαν, εἶναι πρακτικώτερον νὰ πραγματοποιηθῇ δικαστικὴ τις ἐνέργεια, διὰ τὸν ἐλεγχον τῆς πράξεως βεβαιώσεως ἀναληθῶν πραγμάτων ὡς ἀληθῶν;

ΑΣΥΜΦΟΡΟΣ Η ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ ;

Ὁ ἰσολογισμὸς τῆς πρώτης 18μήνου ἐταιρικῆς χρήσεως τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας, δημοσιεύθει εἰς ἀθηναϊκὴν ἑφημερίδα, παρουσίασε ζημίαν ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐξήκοντα ἐνὸς καὶ ἡμίσεως ἑκατομμυρίων δρχμ. (61.500.000)!! Δηλαδὴ αἱ ζημίαι ὑπερέβησαν κατὰ 32 ο/ο τὸ κατατεθειμένον κεφάλαιον. Διὰ τὴν ἴδιαν χρονικὴν περίοδον, ἐξαιρέτου εὐφορίας καὶ ἀντίσεως ὧλων, τῶν τε μικρῶν καὶ μεγάλων, ἀεροπορικῶν ἐταιριῶν ἀπανταχοῦ τῆς Γῆς, ἄπασι αὐταῖ αἱ ἐταιρίαι ἀπέδωσαν σημαντικὰ μερίσματα ἐκ τῶν κερδῶν τῶν εἰς τοὺς μετόχους τῶν. Δικαίως ὅθεν διερωτώμεθα, πῶς εἶναι δυνατόν ἡ ἐταιρία τὴν ὁποίαν ἱδρυσεν ὁ κ. Ὠνάσης νὰ ἐμφανίσῃ τοιαύτην οἰκονομικὴν πανωλερίαν, καθ' ὃν χρόνον ὅλαι αἱ ἄλλαι ἐκέρδιαν; Εἶναι, τάχα, ἀσύμφορος ἡ ἀεροπορικὴ ἐπιχειρήσις ἐν Ἑλλάδι, ἡ μήπως θὰ ἔπρεπε νὰ γίνῃ διερεύνησις τοῦ ἰσολογισμοῦ τῆς Ὀλυμπιακῆς διὰ νὰ διακριβωθῇ ἕαν αἱ ἐμφανιζόμεναι ζημίαι εἶναι δικαιολογημέναι ἢ ὄχι;

Κατὰ τὴν γνώμην μας καὶ αἱ ζημίαι δὲν εἶναι δικαιολογημέναι καὶ τὸ αἴτιον τῶν ζημιῶν δέον ν' ἀναζητηθῇ, ὅχι εἰς τὸ ἀσύμφορον τῆς ἀεροπορικῆς ἐπιχειρήσεως ἀλλὰ εἰς τὴν ἑλλειψιν εἰδικότητος καὶ προσήκουσας ἐπιμελείας περὶ τὴν ἐφορογὴν μὴς τόσοσιν πλεονεκτικῆς, διὰ τὸν ἀνάδοχον, συμβάσεως. Τὸ ἀντίθετον, δηλαδὴ ἡ σκέψις ὅτι ἡ ἀεροπορικὴ ἐπιχειρήσις ἀποτελεῖ ἀσύμφορον ἐπένδυσιν, θὰ ἦτο χειρότερον ἀπὸ ἑγκλημα διὰ τὸ μέλλον τοῦ σημαντικοῦ τούτου κλάδου τῆς Ἐθνικῆς μας Οἰκονομίας, θὰ ἦτο λάθος.

Η ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ ΚΑΙ ΑΙ ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΙΑΙ

Ἡ γνώμη τὴν ὁποίαν ἐξεφράσαμεν εἰς τὸ ἀνωτέρω κεφάλαιον, ἐπὶ τοῦ ποῦ πρέπει νὰ ἀναζητηθῶν τὰ αἴτια τῆς οἰκονομικῆς καταρρεύσεως τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας, δὲν εἶναι αὐθαίρετος, ἀλλὰ βασίζεται ἐπὶ πραγματικῶν δεδομένων προκυψάντων ἐκ τῆς παρακολουθήσεως τῶν ἐνεργειῶν καὶ τῆς δραστηριότητος τῆς νέας ἀεροπορικῆς ἐταιρίας. Ἀπὸ τὰ πρῶτα τῆς βήματα ἐγένετο ἐκδηλῶς ἀντιληπτόν, ὅτι ἡ ἐταιρία αὐτὴ ἀνεξήτησεν ἐκτὸς τῶν ὁρίων τῆς Ἑλλάδος τεχνικὴν καὶ ὀργανωτικὴν βοήθειαν καὶ ἀπηυθύνθη πρὸς πᾶσαν σχεδὸν εὐρω-

παϊκὴν ἢ ἀμερικανικὴν ἀεροπορικὴν ἐταιρίαν—πλεῖσται τῶν ὁποίων ἦσαν οἱ φυσικοὶ ἀνταγωνισταὶ τῆς ὑπὸ ἑλληνικὴν Σημαίαν ἐπὶ τῶν διεθνῶν γραμμῶν ἀεροπορικῆς προσπάθειας—καὶ ἐπὶ τῷ τέλει τούτῳ ὑπέγραψε πλείστας ὅσας συμβάσεις τεχνικῆς βοήθειας ἢ συνεργασίας, αἱ ὁποῖαι ἐν τελικῇ ἀναλύσει διώγκωσαν τὸ ἔλλειμμα ἐκμεταλλεύσεως. Τὸ γεγονός τοῦτο καὶ μόνον, ἀποδεικνύει τὴν ἑλλειψιν εἰδικότητος περὶ τὴν διαχείρισιν τῆς δημοσίας λειτουργίας τῶν ἐναερίων μεταφορῶν, ὅπερ ἀνέλαβον οἱ ἀνάδοχοι καὶ ἀπότοκος τούτου ὑπῆρξεν ἡ οἰκονομικὴ κατὰστασις εἰς τὴν ὁποίαν ἤδη περιήλθεν ἡ Ὀλυμπιακὴ Ἀεροπορία, πρὸς θεραπείαν δὲ αὐτῆς ἔκρινε σκότιμον, διὰ τοῦ κ. Ὠνάση, ἀνευθύνου ἀρχόντος κατὰ τὰ ἐκτεθέντα, νὰ στραφῇ πρὸς τὸ κράτος καὶ νὰ ζητᾷ νέας ἐνισχύσεις καὶ κεφάλαια, χωρὶς κἂν νὰ ἔχη ἐκπληρώσει ἔστω καὶ μίαν ἐκ τῶν συμβατικῶν τῆς ὑποχρεώσεων.

Ἡ νεωτέρα αὕτη ἐνέργεια τοῦ κ. Ὠνάση, ἀπογοymώνει τὸ ἔρεσμα τῶν ὑπηρεσιακῶν ἐκείνων ὁργάνων τὰ ὁποῖα ἐδικαιολογοῦν τὴν κρατικὴν ἀνοχὴν τῶν συμβατικῶν παραβάσεων τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας, διατεινομένων ὅτι «ναὶ μὲν ἡ Ὀλυμπιακὴ δὲν πηγαίνει καλὰ, ἀλλὰ τοῦλάχιστον τὸ κράτος δὲν πληρώνει ἑλλείμματα διότι τὰ καλύπτει ὁ κ. Ὠνάσης, ἐνῶ ἐπὶ πλέον, τὸ κράτος εἰσπράττει καὶ 2,5 ο/ο ἐπὶ τῶν ἀκαθαρίστων εἰσπράξεων τῆς Ὀλυμπιακῆς». Ἰδοὺ ὅμως τώρα ὅτι ὁ κ. Ὠνάσης ζητεῖ ἀπὸ τὸ Κράτος καὶ νὰ μὴ πληρῶνῃ τὸ 2,5 ο/ο καὶ ν' ἀναλάβῃ τοῦτο τὴν κάλυψιν τῶν ζημιῶν μὴς ἀτυχεστάτης ἐκμεταλλεύσεως διὰ σημαντικῆς ἐτήσιας ἐπιχορηγήσεως. Δι' αὐτὸ ὑπεδείξαμεν ὅτι κάποια διερεύνησις τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας θὰ ἦτο μάλλον χρήσιμος. Ἐξ ἴσου χρήσιμον ὅμως εἶναι νὰ διερευνηθῇ τί περιλαμβάνει ἡ μεταξὺ τοῦ κ. Ὠνάση (διὰ λογαριασμόν τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας) ὑπογραφείσα σύμβασις μετὰ γνωστῆς ἀγγλικῆς ἀεροπορικῆς ἐταιρίας, διὰ τὴν ὁποίαν ψυθιρίζεται ὅτι παρεχωρήθη τὸ εὐρωπαϊκὸν δίκτυον τῶν ὑπὸ ἑλληνικὴν Σημαίαν διεθνῶν ἀεροπορικῶν γραμμῶν εἰς τὴν ξένην αὐτὴν ἐταιρίαν, ἐναντι οἰκονομικῶν ἀνταλλαγμάτων τὰ ὁποῖα θὰ λαμβάνῃ εἴτε ὁ κ. Ὠνάσης, εἴτε ἡ Ὀλυμπιακὴ Ἀεροπορία, δὲν γνωρίζομεν ἐπακριβῶς. Καὶ διερωτώμεθα τὸ γράμμα καὶ τὸ πνεῦμα τῆς κυρωθείσης συμβάσεως ἀπὸ 30 Ἰουλίου 1956 παραχωρήσεως τοῦ ἀποκλειστικοῦ προνομίου τῶν ὑπὸ ἑλληνικὴν Σημαίαν ἀεροπορικῶν μεταφορῶν, προέβλεπε, ἀντὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς ἐθνικῆς μας δραστηριότητος, τὴν ἐγκατάστασιν ὑπεργολάβων;

Ἐκ τοῦ σημαντικοῦ ἀριθμοῦ ἐπιστολῶν τὰς ὁποίας ἐλάβομεν κατόπιν τῆς δημοσιεύσεως εἰς τὸν Αἰῶνα, σχετικῆς ἐρευνῆς περὶ τῶν ἐσωτερικῶν ἀεροσυγκοινωνιῶν, παραθέτομεν τὴν κατωτέρω ὡς ἀκριβῶς μᾶς ἐστάλη.

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 8 τεύχος τοῦ ὑμετέρου ἐγκρίτου περιοδικοῦ ἀνέγνωσα τὸ ὑπὸ τίτλον ΚΡΑΤΟΣ καὶ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ ἄρθρον καὶ ὁμολογῶ ὅτι μετ' ἐξένισεν ἡ παράθεσις πληροφοριῶν καὶ στοιχείων ἀγνώστων εἰς τὸ ἐδῶ κοινόν, διὰ τῶν ὁποίων παρουσιάζετο ἀνάλυψις ἡ εἰκὼν τῶν ἐσωτερικῶν ἀεροπορικῶν γραμμῶν τῆς χώρας μας καὶ ὑπεγράμμιζοντο οἱ κίνδυνοι ποὺ ἐνεδρεῖον τοὺς ἐπιβάτας ὑπὸ μορφήν ἀποσπασθέντων λόγῳ ὑπερβολικῆς χρήσεως ἀεροσκαφῶν. Πρὸς στιγμὴν ὑπέθεσα ὅτι τὰ καταγγελλόμενα θὰ ἀφ' ὧν ἐκείνοις τοὺς ἀρμόδιους. Ἀλλὰ προφανῶς, τὰ δημοσιευθέντα μίαν ὁλόκληρον ἐβδόμηδα πρὸ τοῦ δυστυχήματος ἐθεωρήθησαν ὡς ἀνάξια λόγον καὶ οὐδεὶς ὑσχολήθη μὲ αὐτά. Καὶ διερωτῶμαι μήπως ἡλαξάν τώρα γνώμην, μετὰ τὸν τραγικὸν διαμελισμὸν δέκα ἐννέα ἀνυπόπτων ἐπιβατῶν, διότι καὶ πάλιν ἐξ ὧν δύναται νὰ γνωρίζω οὐδὲν μέτρον ἐλήφθη καὶ οὐδεμία κύρωσις ἐπεβλήθη διὰ νὰ πεισθῇ τέλος πάντων ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ὅτι τὸ κύρος τοῦ κράτους δὲν κατεποντίσθη ὑπὸ μίᾳς ὁρατῆς μεγαλοεπιχειρηματικῆς.

ΑΙΩΝΥΣΙΟΣ Β. ΣΚΟΥΡΑΕΤΗΣ

Πολιτικὸς Μηχανικὸς

Η ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ

Ὡς ἀνεκωνώθη πρὸ εβδομάδων τινῶν, τὸ ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων μελετᾷ πρότασιν διὰ τὴν σύνδεσιν τῆς πειραικῆς χερσονήσου—Μεγάρων μέσω Σαλαμίνας διὰ γεφυρῶν, συντυμνομένης τῆς διαδρομῆς τῆς προγραμματισθείσης ἐθνικῆς ὁδοῦ Ἀθηνῶν—Κορίνθου κατὰ 30 χιλιόμετρα καὶ με ὕψος δαπάνης τὸ αὐτό. Ἡ πρότασις προγραμματισθείσης ἐθνικῆς ὁδοῦ Ἀθηνῶν—Κορίνθου κατὰ 30 χιλιόμετρα καὶ με ὕψος δαπάνης τὸ αὐτό. Ἡ πρότασις αὕτη, ἐμπεριέχονσα καὶ πλείστα ἄλλα ἀξιόλογα στοιχεῖα ἐπεκριθῆ ὑπὸ ὠρισμένης μερίδος τοῦ Τύπου χωρὶς προηγου- μένως νὰ καταστῇ γνωστὴ εἰς ὅλην τὴν ἑκτασιν, θεωρηθεῖσα ὡς λύσις πολυτελὴς καὶ ἀνορθόδοξος. Ο ΑΙΩΝ παρα- μένως νὰ καταστῇ γνωστὴ εἰς ὅλην τὴν ἑκτασιν, θεωρηθεῖσα ὡς λύσις πολυτελὴς καὶ ἀνορθόδοξος. Ο ΑΙΩΝ παρα- θέτει τὰ κυριώτερα ἐκ τῶν σημείων τῆς προτάσεως διὰ νὰ συναγάγουν οἱ ἀναγνώσται τὰ συμπεράσματά των.

Ἡ μελέτη ἐξεπονήθη ὑπὸ τοῦ Ἑλληνοαμερικανοῦ μηχανικοῦ κ. Μ. Μοντιάνο, ὑπεβλήθη δὲ εἰς τὸ ὑπουργεῖον Δημοσίων Ἔργων ὑπὸ τῆς Τεχνικῆς Ἑταιρίας τοῦ κ. Ὁθωνος Κ. Λέφα—Τε- τενὲ ἡ ὁποία, πεπεισμένη διὰ τὴν οἰκονομικὴν σκοπιμότητα τοῦ ἔργου, εἶναι καὶ πρόθυμος νὰ χρηματοδοτήσῃ τὴν κατασκευὴν αὐτοῦ.

Ἐν ὀλίγοις τὸ σχέδιον Μοντιάνο περιλαμβάνει τὰ ἑξῆς ἔργα:

α) Τὴν διαπλάτυνσιν τῆς ὁδοῦ Πέτρου Ράλλη ἀπὸ τὸν ποταμὸν Κιφησσὸν ἕως τὸ τέρμα αὐτῆς εἰς τὸν συνοικισμὸν Νέον Ἰκόνιον. Δεδομένου δὲ ὅτι ἡ Π. Ράλλη ἔχει πολὺ πλατεῖα πεζοδρόμια σχεδὸν καθ' ὅλον τὸ μήκος αὐτῆς, οὐδεμία δυσκολία θὰ συναντηθῇ εἰς τὴν διαπλάτυνσιν τῆς.

β) Τὴν διάνοισιν μιᾶς νέας λεωφόρου ἀπὸ τὸ Νέον Ἰκόνιον ἕως τὸ Πέραμα, μήκους 3 χλμ.

γ) Τὴν γεφύρωσιν τοῦ στενοῦ μεταξὺ Περάματος καὶ τῆς νησίδος Ἀγίου Γεωργίου.

Τὸ τμήμα τοῦτο ἀποτελεῖ ἄνευ ἀμφιβολίας τὸ σπουδαιότερον καὶ δαπανηρότερον ἔργον τοῦ ὅλου προταθέντος σχεδίου. Ἡ σύνδεσις αὕτη θὰ ἦτο ἔργον εὐκόλον, δεδομένου ὅτι τὸ βάθος τοῦ πυθμένος οὐδέποτε ὑπερβαίνει τὰ 8 μ. Προκύπτει ὁμως τὸ θέμα τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς ἀνεμποδίστου ναυσιπλοίας εἰς τὸν ναύσταθμον καὶ τὸν κόλπον τῆς Ἑλευσίνος. Διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ τοῦτο ἢ θὰ ἔπρεπε νὰ κατασκευασθῇ μία γέφυρα κινήτη ἢ ἄλλη με ὑψηλὰ τόξα, ὥστε νὰ διέρχωνται τὰ πλοῖα κάτωθεν αὐτῆς. Ἡ δευτέρα λύσις, ἂν καὶ δαπανηρωτέρα ἔχει τὸ πλεο-

νέκτημα ὅτι ἐξασφαλίζει τὴν ἀπρόσκοπτον κίνησιν τόσο ἐπὶ τοῦ αὐτοκινητοδρόμου ὅσον καὶ κάτωθεν αὐτῆς. Ὁ τύπος δὲ τῆς ὑψηλῆς γεφυρᾶς, ἡ ὁποία εἰς τὸ κέντρον θὰ ἔχῃ τόξον ἀνοί- γματος 70—80 μέτρων θὰ εἶδει νὰ εἶναι ἀπλὸς, ἐκ μεταλλικοῦ δικτυωτοῦ ἢ ἐκ προεντεταμένου σκυροδέματος καὶ οὐδεμίαν σχέσιν νὰ ἔχῃ με τὰς κρεμαστὰς γεφύρας, ὡς κακῶς ἀνεκωνώθη, αἱ ὁποῖαι ἐπὶ πλέον ἀντεδείκνυνται διὰ τὴν περίστασιν.

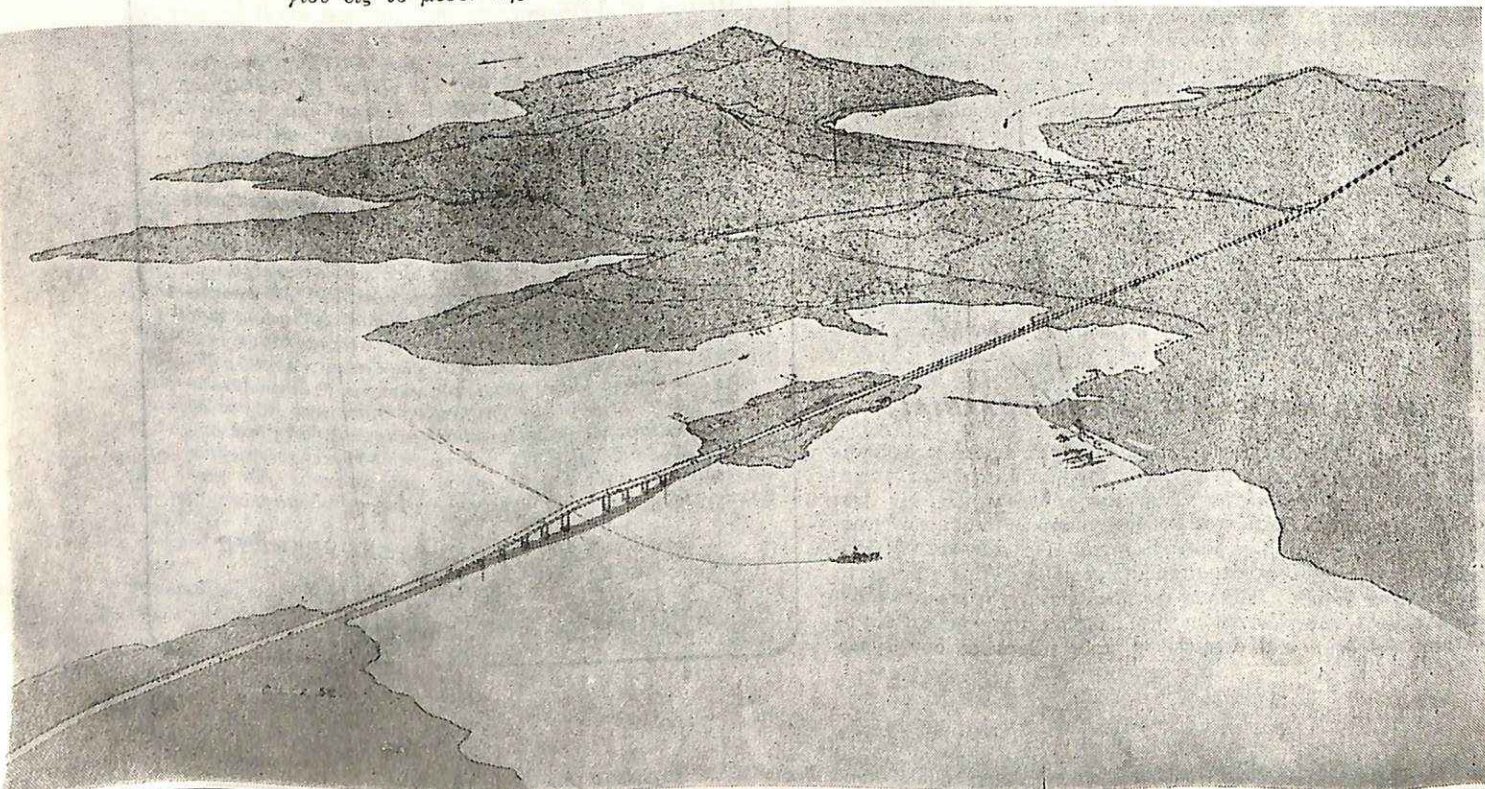
δ) Τὴν διὰ προβλήτος σύνδεσιν τῆς νησίδος Ἀγίου Γεωρ- γίου μετὰ τῆς ἀνατολικῆς ἀκτῆς τῆς νήσου Σαλαμίνας παρὰ τὴν θέσιν Καματερόν. Ἡ σύνδεσις αὕτη δύναται νὰ ἐπιτευχθῇ μετὰ εὐκολίας, δεδομένου ὅτι τὸ βάθος τοῦ πυθμένος οὐδέποτε ὑπερ- βαίνει τὰ 4 μέτρα.

ε) Ἀκολουθῶς ὁ νέος αὐτοκινητόδρομος θὰ ἀκολουθήσῃ μίαν χάραξιν βορείως τῆς ὑπαρχούσης ὁδοῦ καὶ διερχόμενος βορείως τῆς πόλεως Σαλαμίνας θὰ φθάσῃ εἰς τὴν δυτικὴν πλευ- ρὰν τῆς νήσου παρὰ τὸ μοναστήριον τῆς Φανερωμένης.

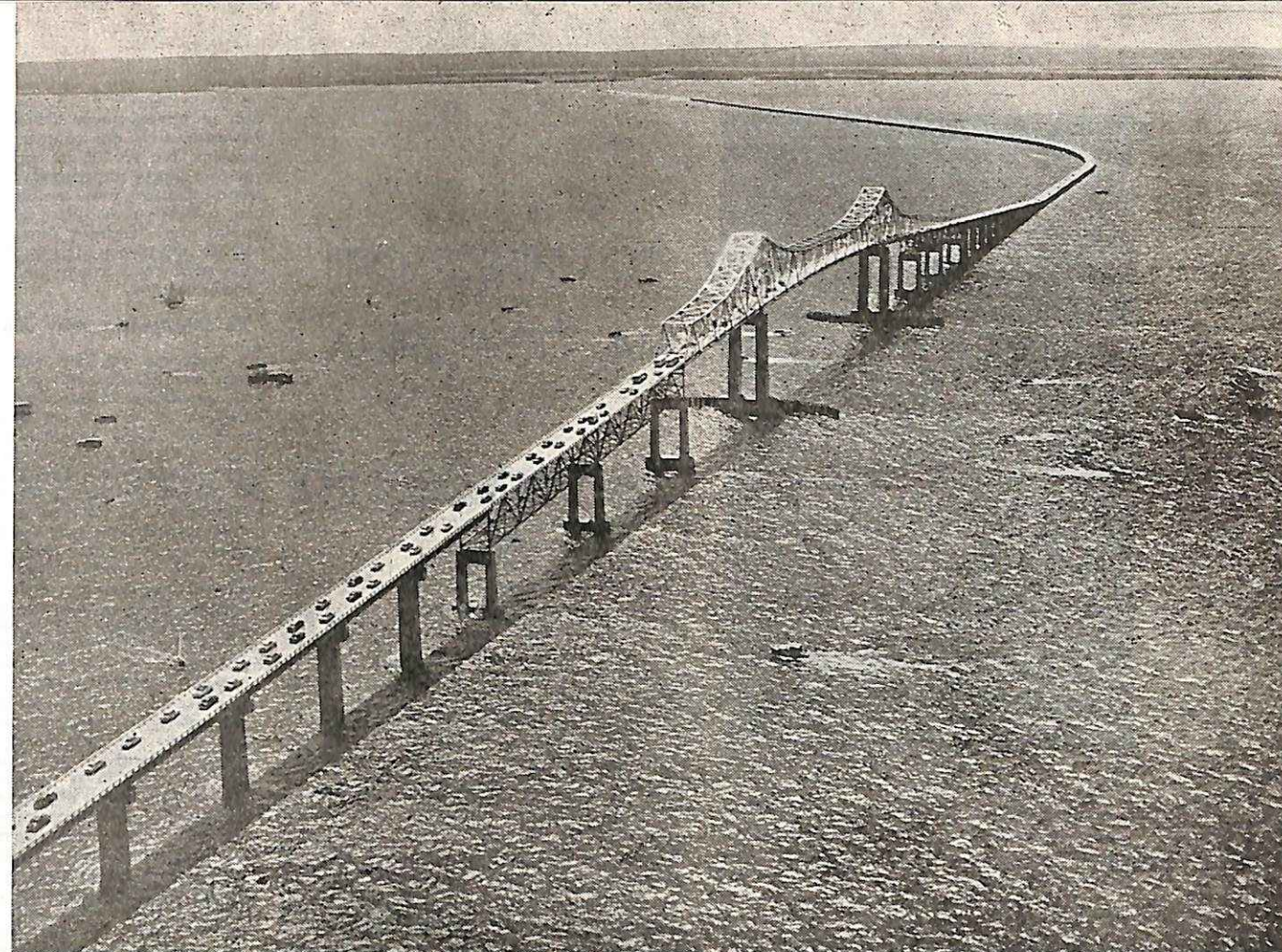
ζ) Διὰ νὰ διέλθῃ ὁ αὐτοκινητόδρομος εἰς τὴν ἀπέναντι ὁχθὴν τῆς Μεγαρίδος προβλέπεται ἡ κατασκευὴ δύο προβλητῶν μήκους 200 μέτρων ἐξ ἐκάστης ἀκτῆς καὶ ἡ γεφύρωσις δι' ἀπλῆς γεφυρᾶς τῶν ὑπολοίπων 300 μέτρων. Ἔργον εἰς τὸ σύνολον τοῦ εὐκόλου λόγῳ τῆς βραχύδουρας συστάσεως τοῦ πυθμένος καὶ τοῦ μικροῦ βάθους αὐτοῦ.

η) Τέλος τὸ σχέδιον Μοντιάνο προβλέπει τὴν σύνδεσιν τοῦ αὐτοκινητοδρόμου μετὰ τὴν ἐθνικὴν ὁδὸν ὀλίγα χιλιόμετρα νο- τίως τῆς πόλεως τῶν Μεγάρων.

Σχηματικὴ παράστασις τῆς λεωφόρου, ἀπὸ τῆς ἀκτῆς τοῦ Πε- ράματος ἕως τῆς ἀνατολικῆς παραλίας τῆς Σαλαμίνας, μετὰ τὴν προβλεπομένην ὀδικὴν γέφυραν πρὸ τῆς νησίδος τοῦ Ἀγ. Γεωρ- γίου εἰς τὸ μέσον τῆς διαδρομῆς.



Ἀεροφωτο- γραφία παρεμ- φεροῦς ἔργου εἰς Σάν-Πέ- τερσμποουργ- τῆς Φλωρίδος εἰς Ἡν. Πο- λιτείας.



Τὸ ὅλον σχέδιον θὰ ἔχῃ μήκος 29 χιλιόμετρα καὶ ἡ κατασκευὴ του θὰ στοιχίσῃ περίπου 200 ἑκατομμύρια δραχμᾶς.

Εἰς μίαν παρομοίαν περίπτωσιν ὀφείλεται νὰ γίνῃ μία λε- πτομερὲς ἐξέτασις τῶν πλεονεκτημάτων πού παρουσιάζει ἡ προτεινόμενη χάραξις καὶ ἡ ἀξιολόγησις αὐτῶν ἵνα, οὕτω, γίνῃ δυνατὴ ἡ ἐκτίμησις τοῦ ἔργου ἐπὶ μίας καθαρῶς ὀρθολογιστικῆς βάσεως.

Αἱ τρεῖς δυναταὶ λύσεις

Διὰ κυκλοφοριακοῦς, ἐμπορικοῦς καὶ τουριστικοῦς, λόγους εἶναι ἀπαραίτητος ἡ κατασκευὴ τοῦ αὐτοκινητοδρόμου Ἀθη- νῶν—Κορίνθου.

Τὸ τμήμα αὐτοῦ μεταξὺ Ἀθηνῶν καὶ Μεγάρων ἐπιδέχεται τρεῖς λύσεις: Α) Τὴν διαπλάτυνσιν καὶ ἀνακατασκευὴν τῆς ὑ- παρχούσης ὁδοῦ. β) Τὴν διὰ μέσου Λιουσίων χάραξιν καί, γ) Τὴν προταθεῖσαν ὑπὸ τοῦ κ. Μοντιάνο λύσιν διὰ μέσου Σαλαμίνας.

Ἡ πρώτη λύσις θεωρεῖται μᾶλλον ἀντιοικονομικὴ, δεδομέ- νου ὅτι δὲν εἶναι δυνατὴ ἡ μετατροπὴ τῆς ὑπαρχούσης ὁδοῦ εἰς αὐτοκινητόδρομον ἄνευ μεγάλων ἐξόδων. Ἡ σημερινὴ ὁδὸς καὶ διέρχεται διὰ μέσου τῆς βιομηχανικῆς περιοχῆς τοῦ Σκα- ραμαγκᾶ καὶ κυρίως διασχίζει τὴν ὀρεινὴν περιοχὴν τοῦ Εὐτα- ξία.

Ἡ διὰ τῶν Λιουσίων λύσις ἔχει μήκος 60 περίπου χιλιομέτρων διέρχεται ἐπίσης διὰ μέσου ὀρεινῆς περιοχῆς καὶ ἐπὶ πλέον διο- χετεύει τὴν κυκλοφορίαν εἰς τὴν βορείαν εἰσοδὸν τῶν Ἀθηνῶν μὴ ἐξυπηρετοῦσα οὕτω τὸν Πειραιᾶ.

Ἀντιθέτως κυκλοφοριακῶς ἡ λύσις Σαλαμίνας διοχετεύει τὰ πρὸς Πειραιᾶ αὐτοκίνητα ἀμέσως εἰς τὸν προορισμὸν των. Ἐπίσης διέρχεται πλησίον τῆς νέας λαχαναγορᾶς καὶ οὕτω ἐξυπηρετεῖ τὰ αὐτοκίνητα ἐκ Πελοποννήσου κομίζοντα ἀγρο- τικὰ προϊόντα, χωρὶς νὰ εἶναι ὑποχρεωμένα νὰ διέρχωνται ἐξ Ἀθηνῶν, ὡς θὰ συνέβαινε μετὰ τὴν ἄλλην χάραξιν.

30 χιλ. συντομώτερος

Τὸ σημαντικώτερον πλεονέκτημα τῆς λύσεως Σαλαμίνο- ἔγκειται εἰς τὴν σημαντικὴν οἰκονομίαν τὴν ὁποίαν θὰ ἐπιφέρῃ

ἡ κατὰ 30 χλμ. συντόμευσις τῆς διαδρομῆς ἀπὸ Ἀθῆνας εἰς Πελοπόννησον.

Ἡ μέση ἡμερησία κυκλοφορία τῶν αὐτοκινήτων διὰ τὴν Πελοπόννησον ἀνέρχεται σήμερον εἰς 4.500 περίπου ὀχήματα. Ἐντὸς δὲ εἰκοσαετίας προβλέπεται τριπλασιασμὸς τοῦ ἀριθμοῦ αὐτοῦ, δεδομένου ὅτι ἡ ὁδὸς Ἀθηνῶν—Κορίνθου ἀποτελεῖ τὴν κυριώτεραν τουριστικὴν ἀρτηρίαν τῆς χώρας.

Βάσις ὁμως τῶν ὑπολογισμῶν διὰ τὴν ἀξιολόγησιν τῆς λεωφόρου Σαλαμίνας θὰ ληφθῇ τὸ ποσὸν τῶν 6.000 ὀχημάτων ἡμερησίως, τὰ ὁποῖα, ἐξοικονομοῦντα 30 χλμ. ἡμερησίως, ἐντὸς ἑτοῦς θὰ διανύσουν $30 \times 6000 \times 365 = 65.700.000$ χιλιόμετρα ὀλιγότερον τῶν διὰ τῆς λύσεως Λιουσίων διανυθησομένων.

Ὑπολογίζοντες δὲ τὴν μέσην κατανάλωσιν εἰς καύσιμα ἐνὸς αὐτοκινήτου (φορτηγῶν καὶ ἐπιβατηγῶν) εἰς 33 χλμ. κατὰ γαλόνιον καὶ τὴν μέσην ζωὴν ἐνὸς ὀχήματος εἰς 250.000 χλμ. ἡ ἔτησις οἰκονομία ἀνέρχεται εἰς 2 ἑκατομμύρια γαλλόνα καυσί- μων καὶ εἰς τὸ ἀνάλογον τῶν 250 ὀχημάτων ἑτησίως.

Ἀπόσβεσις ἐντὸς 10ετίας

Καὶ διὰ μὲν τὴν ἐθνικὴν Οἰκονομίαν ἡ ἐξοικονομία συν- αλάματος ἀνέρχεται οὕτω εἰς ἓν περίπου ἑκατομμύριον δολλα- ρίων ἑτησίως, ἐνῶ ἡ οἰκονομία αὐτοῦ τοῦτου τοῦ καταναλωτι- κοῦ κοινοῦ, εἰς τὸ διπλάσιον τοῦ ποσοῦ, ἦτοι εἰς δύο ἑκατομμύ- ρια δολλάρια ἑτησίως.

Τὸ ποσὸν τοῦτο ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν οἰκονομίαν εἰς καύ- σιμα καὶ ἀνταλλακτικά, προερχομένη ἐκ τῆς μειώσεως κατὰ 30 χλμ. τῆς ἀποστάσεως ἐξ Ἀθηνῶν πρὸς Πελοπόννησον. Ἐπι- προσθέτως ἡ ἐξοικονομία χρόνου εἶναι ἀκρῶς σημαντικὴ ἂν καὶ ἡ εἰς δραχμὰς ἀξιολόγησις αὐτῆς δὲν εἶναι εὐκόλος. Ἐπίσης ἡ τουριστικὴ ἀξία τῆς γεφυρᾶς, τὸ γεγονός τῆς συνδέσεως τῆς νήσου Σαλαμίνας μετὰ τὴν χερσαίαν Ἑλλάδα καὶ ἡ ὡς ἐκ τοῦτου ἀξιοποίησις αὐτῆς εἶναι στοιχεῖα σημαντικώτατα καὶ τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν.

Τέλος, ὀφείλεται νὰ τονισθῇ ὅτι ἡ λεωφόρος Σαλαμίνας δύ- νεται νὰ χρηματοδοτηθῇ ἀφ' ἑαυτῆς. Ὑπολογιζομένης τὴν ἐπιβολὴν εὐθηνῶν διοδίου διὰ τὰ ἐπιβατηγὰ αὐτοκίνητα, φορτηγὰ καὶ λεωφορεῖα, παρατηρεῖται ὅτι δύναται νὰ ἀποσβε- σθῇ τὸ ἔργον ἐντὸς δεκαετίας.

ή όποία και μās προσφέρει γλυκίσματα και σοκολάτες.

Και πετάμε και συνεχίζομε να πετάμε. Με καταπληκτική ευστάθεια τó χαλύβδινο πουλί σχίζει με τó ρόμφος του τόν άέρα, πάνω από πανύψηλα χιονισμένα βουνά του 'Ιράκ, τής Περσίας, του Πακιστάν. Τρέχει ακούραστα να μās φέρεi στόν προορισμόν μας και βρυχάται από άγωνία να εκπληρώσει τήν άποστολήν του αυτή με ακρίβεια.

Οί ώρες πτήσεως όμως είναι ατέλειωτες. Νά φās, νά διαβάσης, νά κοιμηθής. Όλα αυτά τελειώνουν σύντομα. Τis υπόλοιπες ώρες, τί κάνει κανείς; Δέν μένει άλλο παρά τά σταυρόλεξα. 'Η μόνη κατηγορία, νά συμπληρωθούν τά μικρά τετραγωνάκια. Καί εξακολουθοϋμε να πετάμε και συμπληρώνομε σέ λίγο 10 ώρες συνεχούς πτήσεως για νά φθάσουμε επί τέλους στο Καραάτσι.

Καλκούττα

Φύγαμε στο τσουχτερό ξεροβόρι τής Πόλης και νά τώρα βρισκόμεθα, ώρα 1.15 Γκρίνουιτς, τοπική ώρα 6 άπογευματινή στο Καραάτσι, πάνω ακριβώς σ' ένα ήλιοβασιλέμμα έκστατικής μαγεσίας. Ένας όλοπόρφυρος ήλιος γλυστράει άργά πάνω στα βουνά του Καραάτσι, μέσα σ' ένα κατακόκκινο φλογισμένο όρίζοντα.

Ζέστη άνυπόφορη και μιά δυσάρεστη όσμη περνάει μέσα στο άεροσκάφος μόλις ή πόρτα του άνοίχτηκε άπ' έξω. Ένας Πακιστανός άνεβαίνει πρώτος και προχωρεί άργά στόν διάδρομο ψεκάζοντας μ' ένα φάρμακο όλα τά σημεία του άεροσκάφους. Είναι ή άπαραίτητη άπολύμανση για τά μικρόβια, τis μύιες κλπ. Δύο ώρες άνάπαυση στην καντίνα τής Β.Ο.Α.Σ. είναι άρκετές δια νά συνέλθωμε από ένα τόσο πολύωρο ταξίδι.

Είχε νυκτώσει πλέον για καλά όταν τó χαλύβδινο πουλί γλυστρούσε και πάλι στόν διάδρομο άπογειώσεως. Τό ταξίδι μας ευχάριστο συνεχίζεται τώρα με νέον πλήρωμα προς Καλκούττα, τó λιμάνι τών ποταμών Γάγγη και Βραμαπούτρα με τά 7.000.000 τών κατοίκων του.

Και ξανά δισκοί με φαγητά, με γλυκά, ποτά, ξηρούς καρπούς. Και τρώμε, πίνομε και χασκογελάμε, ευχαριστημένοι διότι όλα κυλούν όμαλά χωρίς άνησυχίες και άγωνίες. Έξη ώρες πέρασαν πάνω από τis 'Ινδίες και νά τó μικρόφωνο είδοποιεί:

—Παρακαλούμεν προσδεθίτε. Φθάνομεν έντός όλίγων εις Καλκούττα.

Σέ λίγο κυλάμε πάνω στο διάδρομο.

Ομίχλη έχει καλύψει τó τεράστιο αυτό άεροδρόμιο. Μαλακά, με έλαφρούς κλυδωνισμούς τó άεροσκάφος μας ήρθε δίπλα στα κτίρια του άεροδρομίου. Κάθιδρως μ' ένα ισχυρό πονοκέφαλο σταματώ έξω από τήν κεντρική είσοδο και ρίχνω μιά ματιά στο άπέραντο κιτρινοφωτισμένο άεροδρόμιο. Μέγας κόμβος άεροσυγκοινωνιών ή Καλκούττα. Δαιμονισμένες γυναίκες φωνές άκούονται από δεκάδες μικροφώνων ν' άναγγέλουν άναχωρήσεις και άφίξεις άεροσκαφών. Άτομα όλων τών φυλών και χρωμάτων κινούνται μέσα στα γραφεία του άεροδρομίου. Τακτοποιώ τά πράγματά μου και άμέσως μετά προχωρώ για τó μικρό ξενοδοχείο συνοδευόμενος από έναν 'Ινδό. Έδώ θα διανυκτερεύσω, άφού στις 6 τó πρωί θα συνεχίσω τó ταξίδι μου για Μαδράς, προς νότον.

Τό πρόβλημα του ύπνου δέν είναι όμως εύκολο πράγμα στην άγνωστη

αυτή χώρα. Ένα ίσόγειο διαμέρισμα είναι όλο κι' όλο τó ξενοδοχείο που θα μείνουμε τis λίγες ώρες αυτές.

Πέφτω να ξαπλώσω και ένας 'Ινδός στα άσπρα ντυμένος μου φέρνει λίγο τσάι... νά δροσιστώ. 'Η πόρτα του δωματίου δέν κλείνει. Ένας άλλος 'Ινδός στέκεται εκεί σιωπηλός κουνώντας ένα τεράστιο φτερό πουλιού που φέρνει μόλις μιά έλαφρή δροσούλα στο δωμάτιο. Έτσι λοιπόν ξενύχτησα άύπνος να παρακολουθώ τó φτερό που κουνούσε ό 'Ινδός. Ζέστη άνυπόφορη, 48 βαθμούς, και ύγρασία που κάνει τó κεφάλι βαρύτερο και δυσβάστακτο. Έπί τέλους έφεξε.

Άπλυτος, άξύριστος, τσαλακωμένος, σαν από κλίβανο βγαλμένος, περιμένω τή στιγμή που θα με όδηγήσουν στο άεροπλάνο.

Ή ώρα είναι έξη ακριβώς και βρισκόμεθα κοντά σ' ένα δικινητήριο Ντακότα τής Indian air line. Τό Ινδικό πλήρωμα, στέκεται στην κλίμακα άριστερά, μās υποδέχεται ευγενέστατα ενώ άνερχόμεθα στο άεροσκάφος. Δέκα όκτώ επιβάται, μεταξύ τών όποιων και ένας Βουδιστής Ιερεύς, τελείως ξυρισμένος στο κεφάλι με πέδιλα και με τήν κατακίτρινη Ιερατική του στολή. 'Η θέσις του, δίπλα στο κάθισμά μου.

Σέ λίγα λεπτά πετούσαμε χαμηλά πάνω από τήν Καλκούττα. Μιά άπέραντη Καλκούττα κτισμένη πάνω στο δέλτα τών δύο μεγάλων ποταμών που φέρνουν στη θάλασσα τά νερά τών 'Ιμαλαίων. Τό άπέραντο αυτό λιμάνι άπέχει 120 μίλλια από τήν θάλασσα τά δε πλοία ταξιδεύουν τó ποτάμι Hogly δια νά φθάσουν στο λιμάνι τής Καλκούτας.

Πότε πάνω από πεδιάδες, πότε πάνω από βουνά και πότε πάνω από τó δικό ώκεανό, τó ταξίδι μας συνεχίζεται ευχάριστα. Σέ δύο ώρες ακριβώς τó άεροπλάνο μας προσγειωνόταν στο Βιζα-καπαντάν. Ένα από τά μεγαλύτερα λιμάνια τών 'Ανατολικών 'Ινδιών, έξαγωγικών κέντρον τεραστίων ποσοτήτων μεταλλευμάτων.

Στο Μαδράς

Και τó μικρό «Ντακότα» παίζοντας με τά σύννεφα και κλυδωνιζόμενο από τόν δυνατό άέρα προχωρεί προς νότον, δια τó Μαδράς. Όρα μία τó μεσημέρι, κάτω από έναν καυτό ήλιο, μιά ζέστη άνυπόφορη και μιά βαρεία άτμόσφαιρα ύγρασίας μās υποδέχεται στο Μαδράς.

Άνάμεσα σέ πανύψηλα δένδρα και σέ μιά όργιωδή βλάστηση τó Πούλμαν τής Indian air line μās φέρνει στο κέντρο τής πόλεως, έξω από τά γραφεία τής Έταιρείας.

Ή άγωνία μου είχε φθάσει στο κατακόρυφο. Έπρεπε να έπικοινωνήσω με τόν πράκτορα του πλοίου. Τόν άνεζήτησα άνευ χρονοτριβής και μόλις συναντήθηκε με τόν παρεκάλεσα να με όδηγήσει στο σκάφος. Τήν στιγμήν εκείνη πράγματι τó σκάφος εισήρχετο στο λιμάνι.

Μιά βάρκα πρωτογόνου κατασκευής, μονόκουπι, πλευρίζει σέ λίγο. Ό πλοίαρχος του σκάφους είχε τώρα στα χέρια του τó ναυλοσύμφωνο και συνέταξε τήν έπιστολή έτοιμότητος. Σέ δύο ώρες τó πλοίο έτοιμο καθ' όλα άρχίζει τή φόρτωση. 'Η έλληνική σημαία στην πρύμνη άναπειταμένη φέρνει ρίγνη συγκινήσεως και θυμίζει τήν μακρινή πατρίδα.

ΤΟ ΘΑΛΑΣΣΙΟΝ

ΥΛΩΡ

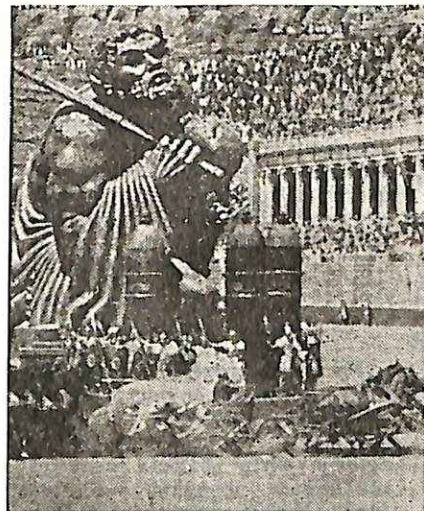
ΠΙΝΕΤΑΙ

Όλοι οί άνθρωποι δικαίως έντυπωσιάσθησαν από τήν έπιτυχίή έκτόξενισιν του ρωσικού πυραύλου εις τήν Σελήνην. Τό γεγονός αυτό άποδεικνύει άναμφισβητήτως ότι έπετεύχθησαν κατά τά τελευταία έτη εις τόν τομέα τών πυραύλων εις τήν Ρωσίαν μεγάλοι πρόοδοι, όμοιοι τών όποιων δέν έσημειώθησαν προς τó παρόν εις άλλην χώραν. Ό θαυμασμός δια τά έντυπωσιακά κατορθώματα τών Σοβιετικών έπιστημόνων δέν θα πρέπει έντούτοις να έπισκιαζή τά έπιτεύγματα τών έπιστημόνων άλλων χωρών εις άλλους τομείς τής έπιστήμης και τής τεχνολογίας, όπως λ.χ. εις τόν τομέα τής πυρηνικής φυσικής και τής εφαρμογής τών άνακαλύψεων τής εις τās άνάγκας του ανθρώπου. Εις τήν Μ. Βρετανίαν λ.χ. εφαρμόζεται ένα πρόγραμμα, τó πλέον φιλόδοξον τó όποιον έχει ποτέ έκπονηθί εις τόν κόσμον, δια νά δαμασθή ή άτομική ενέργεια με σκοπόν τήν παροχήν ηλεκτρισμού. Όρισμένοι άτομικοί σταθμοί παραγωγής ηλεκτρισμού έχουν ήδη συνδεθί με τó βρετανικόν δίκτυον ηλεκτρισμού, άλλοι δε εύρίσκονται υπό κατασκευήν. Τά νέα ειδικά όργανα τής έπιστημονικής έρευνής και τής Ιατρικής θεραπευτικής τά όποια δημιουργούνται εις τούς πυρηνικούς άντιδραστήρας έχουν ήδη έπιτύχει τήν θεραπείαν πολλών περιπτώσεων καρκίνου και έχουν βοηθήσει καταπληκτικά εις τόν τομέα τής διαγνώσεως τής άσθeneίας.

Έντούτοις υπάρχουν και άλλοι όλιγώτερον γνωστοί αλλά λίαν αξιόλογοι πρόοδοι. Τό μεγαλύτερον τμήμα τής γής καλύπτεται από ύδωρ αλλά εις πολλές χώρας εξακολουθεί νά ύπάρχη μεγάλη έλλειψις διότι τó ύδωρ τών ώκεανών είναι άκατάλληλον δια πόσιν και άρδευσιν. Τώρα όμως παράγεται πόσιμον ύδωρ από τήν θάλασσαν εις τεραστίας ποσότητας. Μία εύρωπαϊκή έταιρεία κατεσκεύασεν και έγκατέστησεν όλόκληρον τó σύστημα παροχής ύδατος δια τήν άνυδρον περιοχήν του Κουβαίτ. Εκεί τó πόσιμον ύδωρ παράγεται από τó άλμυρον νερό του περσικού κόλπου. Μιά άλλη βρετανική έταιρεία διαθέτει συσκευάς διύλσεως ύδατος ίκανάς να παραγουν ήμερησίως τουλάχιστον ένα εκατομμύριον γαλλόνια γλυκού ύδατος από θάλασσαν. Μία άνάλογος συσκευή θα έγκατασταθί συντόμως εις Τομπρούκ και θα άποδίδη 2.000 γαλλόνια πόσιμου ύδατος τήν ήμέραν. Εις τήν Νότιον 'Αφρικην έτοιμάζονται έγκαταστάσεις που θα κατεργάζωνται ήμερησίως 250.000 γαλλόνια θαλασσίου ύδατος που θα έξάγεται με άντλίας. Έάν συνεχισθί ή εφαρμογή του συστήματος τούτου τότε πολλάι περιοχαί αι όποιαί επί αιώνας ήσαν καταδικασμένα να είναι έρημοι και άγονοι θα καλλιεργηθούν άποδοτικώς.

Τό ακριβότερον φίλμ όλων τών έποχών

Όταν τó 1899 ό 'Αμερικανός στρατηγός Λιού Γουάλλας παρουσίασεν τó πρώτον μυθιστόρημα του υπό τόν τίτλον Μπέν Χούρ, ούδε κατ' έλάχιστον έφαντάζετο τήν θριαμβευτικήν έπιτυχίαν που τó άνέμενε ώστε έντός όλίγων έτών να πωληθούν 400.000 άντίτυπα. 'Αλλά έως έδώ δέν ήτο παρά μόνον ή άρχή. Από τis πρώτες «γιγαντιαίες» έπιτεύξεις του βωβού κινηματογράφου ήτο και ή παρουσίασις του Μπέν Χούρ εις τήν όθόνην με πρωταγωνιστάς τόν Ραμόν Νοβάρρο εις τόν ρόλον του νεαρού 'Ισραηλίτου και τόν Φράνσις Βούσμαν ως Μεσάλα. Τό έργον έστοίχισεν τότε 4 εκατομ. δολλάρια, μυθώδες ποσόν δια κινηματογραφικήν παραγωγήν τής εποχής εκείνης, και έπραγματοποίησεν κέρδη άνω τών 10 έκ. δολλαρίων, ενώ τó βιβλίον έχαλακτηρίζετο ως ή μεγαλύτερα έκδοτική έπιτυχία (2.000.000 άντίτυπα) εις τήν Ιστορίαν τών 'Ηνωμένων Πολιτειών.



Ή σκηνή τών άρματοδρομιών

Τώρα, μετά 33 έτη από τήν πρώτην εκείνη έπιτυχίαν, έτελείωσε πρό έβδομάδων τó «γύρισμα» του Μπέν Χούρ βασισμένο εις τó όμώνυμο βιβλίον, του έν τώ μεταξύ άποβιώσαντος Λιού Γουάλλας, που είναι άσφαλώς και τó ακριβότερον φίλμ εις τήν Ιστορίαν του κινηματογράφου. Τελικώς ή δαπάνη άνήλθε εις τó ύπέρογκο ποσόν τών 15 έκ. δολλαρίων δηλαδή 1,5 έκ. δολλ. περισσότερο από τās «Δέκα έντολās» και διαρκεί 3 ώρας και 37 λεπτά άνευ διαλειμματος. Πρωταγωνιστούν ό Τσάρλστον 'Ηστον και Στέφεν Μπόουντ, περιστοιχιζόμενοι από 15.000 κομπάρσους, που αλλάζουν 100 χιλ. κοστούμια εις τās διαφόρους σκηνάς του έργου.

Ή υπόθεσις του έργου περιγράφει τās περιπετείας του νεαρού Μπέν Χούρ και διαδραματίζεται κατά τó μεγαλύτερον μέρος εις τήν Παλαιστίνη τής εποχής του 'Ιησού και τó υπόλοιπον εις τήν Ρώμην τών πρώτων άπηνών χριστιανικών διωγμών.

ΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

Κατά τās παραμονάς του δευτέρου παγκοσμίου πολέμου τó 'Ην. Βασίλειον έδιδεν καταφύγιον εις 80.000 περίπου Εύρωπαίους οί περισσότεροι τών όποιων είχαν άφίχθι κατά τήν προηγούμενην δεκαετίαν προερχόμενοι εκ Γερμανίας, Αυστρίας, 'Ισπανίας και Τσεχοσλοβακίας. Εις τόν αριθμόν δε αυτόν περιλαμβάνονται μόνον πρόσωπα ήλικίας άνω τών 16 έτών. Υπήρχεν επίσης μεγάλος αριθμός παιδιών πολλά εκ τών όποιων ήναγκάσθησαν να έλθουν άνευ γονέων και συγγενών. Πολλοί εξ αυτών τών προσφύγων προσέφεραν πολυτίμους υπηρεσίας εις τήν χώραν που τούς υιοθέτησεν κατά τήν διάρκειαν του πολέμου που ήκολούθησεν. 'Αλλά πολλοί—ιδιαιτέρως τά παιδιά και οί ήλικιωμένοι—έχρηιάζοντο κάτι περισσότερον από τήν ευκαιρίαν να ζήσουν. Έχρηιάζοντο τά μέσα δια νά ζήσουν. Τά μέσα αυτά τά παρέσχον πολλοί βρετανικοί έθελοντικοί οργανώσεις και ιδιώται. 'Αργότερον ή βρετανική Κυβέρνησις άποφάσισεν όπως αναλάβη ένα μέρος συντηρήσεως και μερίμνης τών ανθρώπων αυτών. Μετά τó τέλος του πολέμου έσημειώθη άκόμη μεγαλύτερα εισροή προσφύγων. Υπήρχον δε πολλοί οί όποιοι είχαν ταχθί εις τó πλευρόν τής Βρετανίας κατά τήν διάρκειαν του πολέμου και οί όποιοι δέν ήσαν διατεθειμένοι δια λόγους πολιτικούς να έπιστρέψουν εις τήν πατρίδα των. Περίπου 220.000 άτομα άπεκατεστάθησαν εκ νέου εις τó 'Ηνωμ. Βασίλειον μεταξύ του τέλους του πολέμου και του Μαρτίου 1952. 'Επίσης άλλα 80.000 επέστρεψαν εις τήν πατρίδα των ή μετηνάστευσαν εις άλλην χώραν.

Προς κατάργησιν τών στρατοπέδων προσφύγων

Υπήρχον δύο σημαντικά προγράμματα άποκαταστάσεως. Υπήρχε τó πρόγραμμα του Πολωνικού Σώματος 'Αποκαταστάσεως δια του όποιου 124.000 περίπου Πολωνοί στρατιώται και οί προστατευόμενοι των έύρον στέγην εις Βρετανίαν. Υπήρχεν και τó Πρόγραμμα 'Εργατών Εύρώπης δια του όποιου έκτοπισθέντα άτομα από στρατόπεδα προσφύγων τής Δυτικής Γερμανίας, τών Δυτικών Ζωνών τής Αυστρίας και τής Δανίας έστρατολογήθησαν δια να έργασθούν εις τó 'Ηνωμ. Βασίλειον. Ή Βρετανία συνεφώνησεν επίσης όπως δεχθί δια τελικήν άποκατάστασιν 2.000 άτομα εις τά όποια ήτο άπίθανον να δοθί άδεια εισόδου εις τās εκ παραδόσεως χώρας μεταναστεύσεως. Κατόπιν, περί τó τέλος του 1956 έγινε ή εξέγερσις τής Ούγγαρίας. Ένα νέον κύμα προσφύγων έκατέλειψαν τήν πατρίδα των δια νά ζήσουν ελεύθεροι. Έξ αυτών 14.000 άπεκατεστάθησαν εις Βρετανίαν. 'Επίσης 8.000 κατέφυγαν εκεί πριν ή μεταναστεύσουν εις άλλην χώραν. Έν τούτοις εξακολουθούν να ύφίστανται εις τήν Εύρώπην 160.000 πρόσφυγες εκ τών όποιων περίπου 30.000 παραμένουν εις στρατόπεδα εύρισκόμενα υπό τήν δικαιοδοσίαν του 'Υπατού 'Αρ-

μοστού τών 'Ηνωμ. Έθνών δια τούς πρόσφυγας. Ό 'Υπατος 'Αρμοστής έλπίζει να καταργήσιν τά έναπομείναντα εις Εύρώπην στρατόπεδα περί τó τέλος του 1960. 'Αλλά ή έργασία του και αι ένέργειαι, πολυαριθμών έθελοντικών οργανώσεων, αι όποιαί ύποστηρίζουν αυτόν εις τó έργον τής περιθάλψεως και άποκαταστάσεως, περιορίζονται λόγω έλλείψεως οικονομικών μέσων. Διά να καταργηθούν τά στρατόπεδα περί τó τέλος του έπομένου έτους θα χρειασθούν περισσότερα χρήματα από τά εύρισκόμενα εις τήν διαδίσιν του 'Υπατού 'Αρμοστού. Δι' αυτόν τόν λόγον τó Παγκόσμιον Έτος Προσφύγων τó όποιον ήρχισεν τήν 1ην 'Ιουνίου 1959 και λήγει τήν 31ην Μαΐου 1960, οργανώθη κατά μέγα μέρος με σκοπόν να συγκεντρωθούν οικονομικοί πόροι. Ή ιδέα δημιουργίας του Παγκοσμίου Έτους Προσφύγων έρρίφη δια πρώτην φοράν εις ένα άρθρον ενός βρετανικού πολιτικού περιοδικού τόν 'Απρίλιον του 1958 και τήν υιοθέτησαν με ένθουςιασμόν πρόσωπα και οργανώσεις όλων τών πολιτικών και θρησκευτικών πεποιθήσεων. Ή βρετανική Κυβέρνησις άνεκοίνωσεν τήν ύποστήριξιν τής και άνέλαβε να προωθήσιν τήν ιδέα εις τά 'Ηνωμ. Έθνη. Τόν Δεκέμβριον του 1958 ή βρετανική άπόφασιν δια τής όποιας έζητείτο όπως ή έναρξις του Παγκοσμίου Έτους Προσφύγων γίνη τόν 'Ιούνιον του 1959, ύπεστηρίχθη υπό συντριπτικής πλειοψηφίας εις τήν Γενικήν Συνέλευσιν.

Εις τήν Βρετανίαν 51 οργανώσεις περιθάλψεως συνεργάζονται εις τήν έκστρατείαν αυτήν με τήν 'Επιτροπήν του 'Ηνωμ. Βασιλείου δια τó Παγκόσμιον Έτος Προσφύγων, ή όποία εύρίσκεται υπό τήν προστασίαν τής Βασιλείσεως. Ή έπιτροπή έχει θέσει ως σκοπόν τήν συγκέντρωσιν 2 εκατομμ. λιρ. από έθελοντικές εισφοράς. Ή βρετανική Κυβέρνησις άνήγγειλεν ότι θα χορηγήσιν 200.000 λιρ. Εις τόν αριθμόν αυτόν δέν περιλαμβάνονται αι βρετανικαί εισφοραί εις τόν προϋπολογισμόν του 'Υπατού 'Αρμοστού τών 'Ηνωμ. Έθνών δια τούς πρόσφυγας και δι' άλλους σκοπούς περιθάλψεως. Έγκαινιάζων τó Έτος Προσφύγων τήν 1ην 'Ιουνίου ό Βρετανός Πρωθυπουργός κ. Μάκ Μίλλαν έδήγησεν ότι ή Βρετανία δέν είναι πλέον εις θέσιν να έπιτρέψη τήν είσοδον μεγάλου αριθμού άτόμων. 'Αλλά έδήλωσεν ότι «βεβαίως θα προσπαθήσωμε να βοηθήσωμε κατά κάποιον τρόπον ώρισμένας δυσκόλους περιπτώσεις προσφύγων». Άνηγγέθη ότι κατά τó τρέχον φθινόπωρον πρόκειται να χορηγηθί άδεια εισόδου εις τήν Βρετανίαν εις 200 πρόσφυγας, συμπεριλαμβανόμενων 1.500 φυματικών. Τό Βρετανικόν Συμβούλιον 'Αρωγής Προσφύγων, τó όποιον συνέβαλεν εις τήν άποκατάστασιν 14.000 Ούγγρων τó 1956—58, θα εξεύρη δι' αυτούς στέγην και έργασίαν και θα μεριμνήσιν δια τήν έν γένει περιθαλψιν των. Ή Έθνική 'Υπηρεσία 'Υγείας θα φροντίσιν δια τήν θεραπείαν τών πασχόντων εκ φυματιώσεως.

STEPHEN SCHATTMANN

Ο ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΠΡΟΛΗΨΕΩΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙ ΤΟ ΕΡΓΟΝ

**ΕΞΕΔΩΘΗ Ο ΚΩΔΙΞ
ΟΔΙΚΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ
ΔΙΑ ΠΕΖΟΥΣ & ΟΧΗΜΑΤΑ**

Είς τὰς αἰθούσας τῆς ΕΛΠΑ καὶ πα-
ρουσία πολλῶν προσωπικοτήτων καὶ
ἀντιπροσώπων τοῦ αὐτοκινητιστικοῦ
κόσμου, δημοσιογράφων τοῦ ἡμερησίου
καὶ περιοδικοῦ Τύπου ὁ Ὁργανισμὸς
Πρόληψης Ἀτυχημάτων ἐξέθεσε διὰ
συντόμου ὁμιλίας τοῦ συμβούλου αὐτοῦ
κ. Ν. Νέρη τ' ἀποτελέσματα τῆς δρα-
στηριότητος τοῦ ἐν λόγω ὁργανισμοῦ,
ιδίως μετὰ τὴν τελευταίως ὁργανωθείσα
«Εβδομάδα Πρόληψης Ἀτυχημάτων»
καὶ ὑπεγράμμισθη ἡ συμβολὴ τῆς ἐται-
ρείας πετρελαιοειδῶν Μόμπιλ.—Ὅτι διὰ
τῆς ὑπ' αὐτῆς χρηματοδοτήσεως τῆς
εἰκονογραφημένης ἐκδόσεως τοῦ κώ-
δικος οδικῆς κυκλοφορίας.

Ὀγδόντα ἑκατομύρια δραχμαὶ εἶναι ἡ
οἰκονομία ἡ ὁποία ἐπέρχεται ἐτησίως
ἐάν ἡ κυκλοφορία εἰς μίαν ὁδὸν μήκους 9
χιλιομέτρων εἶναι ἰδεωδῶς ρυθμισμένη.
Ἡ σημαντικὴ αὕτη οἰκονομία προέρ-
χεται ἀπὸ τὴν ἐξοικονόμησιν τῶν καυ-
σίων, ἀπὸ τὴν ἐλάττωσιν τῆς φθορᾶς
τῶν ἐλαστικῶν καὶ ἐξαρτημάτων λόγω
τῆς ἐλαττώσεως τῶν συχνῶν καὶ ἀδι-
καιολογήτων σταθμεύσεων καὶ ἐκκινή-
σεων καὶ τῆς μειώσεως τῆς ἀπώλειας τοῦ
χρόνου τῶν κυκλοφορούντων πεζῶν καὶ
ἐπιχοιμένων.

Αὕτη εἶναι μία ἀπὸ τὰς πολλαπλὰς
ὠφελείας ποῦ θὰ ἔχωμεν ἐάν ρυθμισθῇ τὸ
πρόβλημα τῆς κυκλοφορίας.

Παραλλήλως, εἰς τὴν Ἑλλάδα, τὰ ὀδι-
κὰ δυστυχήματα εἶναι περισσότερα ἀπὸ
τὰς ἄλλας χώρας, ἐν συγκρίσει μὲ τὰ κυ-
κλοφοροῦντα αὐτοκίνητα. Καθημερινῶς
θυσιάζονται εἰς τὴν κυκλοφορικὴν ἀναρ-
χίαν ἀνθρώπινες υπάρξεις, χάνουν τὴν
ἀρτιμέλειά των πολλοὶ ἄνθρωποι, δη-
μιουργεῖται ἓνας κύκλος πόνου, δυστυ-
χίας καὶ σημαντικῶν ἐξόδων.

Ἡ ρύθμις τοῦ προβλήματος τῆς κυ-
κλοφορίας ἐξαρτᾶται καὶ ἀπὸ τοὺς πε-
ζοὺς καὶ ἀπὸ τοὺς ὁδηγούς. Μὲ τὴν συ-
νεργασίαν των—καὶ ὅχι μὲ τὴν ἀντίθεσιν—
θὰ βοηθήσονται ὅλοι διὰ τὴν ἐπίλυσιν
τοῦ σημαντικοῦ αὐτοῦ προβλήματος.

Τὸ σοβοῦν αὐτὸ θέμα, ἐρχεται νὰ θε-
ραπεύσῃ τὸ ἐκδοθὲν ὑπὸ τοῦ Ὁργανισμοῦ
Πρόληψης Ἀτυχημάτων, δαπάναις τῆς
«Μόμπιλ Ὁίλ Ἑλλάς», εἰς 100.000 ἀντί-
τυπα, βιβλίον «Εἰκονογραφημένος Κώ-
διξ Ὁδικῆς Κυκλοφορίας». Εἰς τὸ τεῦχος
αὐτό, μὲ τρόπον ἐκλαϊκευτικόν, χωρὶς τὴν
στρυφνὴν δικανικὴν διατύπωσιν, παρέ-
χονται οἱ κανονισμοὶ τῆς τροχαίας κυ-
κλοφορίας μὲ πλουσίαν εἰκονογράφησιν,
καὶ πλῆθος διαφωτιστικῶν στοιχείων ἐπὶ
τῶν προβλημάτων τῆς κυκλοφορίας. Γε-
νικῶς, παρουσιάζονται οἱ ἐκ τῆς παραβά-
σεως τῶν ἰσχυουσῶν ἀστυνομικῶν δια-
τάξεων δημιουργούμενοι κίνδυνοι καὶ διὰ

τοὺς αὐτοκινητιστὰς καὶ διὰ τοὺς πε-
ζοὺς.

Τοιαῦται ἐκδόσεις ἀπὸ ἐτῶν κυκλοφο-
ροῦν εἰς τὰ ἄλλα κράτη. Εἰς τὴν χώραν
μας ἐκδίδεται διὰ πρώτην φοράν. Συνε-
τάγη ὑπὸ ἐπιτροπῆς ὑπὸ τὴν προεδρίαν
τοῦ κ. Δ. Σίνη, Γενικοῦ Διευθυντοῦ Μετα-
φορῶν Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, ἐκ τῶν
κ.κ. Ε. Καραμπέτσου, Ἀστυνομικοῦ Διευ-
θυντοῦ, Γ. Χατζηελευθερίου, Διοικητοῦ
Ὑποδ/σεως Τροχαίας Κινήσεως Ἀθη-
νῶν, Γ. Λυμπεροπούλου Διοικητοῦ Δ/ν-
σεως Τροχαίας Χωροφυλακῆς Προαστείων,
Κ. Νικολοπούλου, ἐκπροσώπου τῆς Ε.Λ.
Π.Α., Ε. Ἀναργύρου, Γεν. Γραμματέως
τοῦ Ο.Π.Α., Ι. Διαμαντοῦρου ἐκπροσώ-
που τῆς Μόμπιλ Ὁίλ Ἑλλάς.

Πρὸ τινων ἡμερῶν ἤρχισεν ἡ δωρεὰν
ἀποστολὴ, διὰ τοῦ ταχυδρομείου, παρὰ
τῆς Ἑταιρείας Μόμπιλ Ὁίλ 50.000 περί-
που ἀντιτύπων ἀπ' εὐθείας πρὸς τοὺς
κατόχους αὐτοκινήτων, θέλει δὲ αὕτη ἐξ-
κολουθῇ μέχρι συμπληρώσεως τῆς ὁ-
λης διανομῆς.

Ἐπαρκὴς ἀριθμὸς ἀντιτύπων θὰ ἀπο-
σταλῇ πρὸς τὰς ἀρμοδίας μονάδας τῶν
Ἑνόπλων Δυνάμεων, πρὸς τὰς διευθύν-
σεις Τροχαίας Κινήσεως, Β. Χωροφυλα-
κῆς, Ἀστυνομίας Πόλεων ἵνα χρησιμεύ-
σουν ὡς συμβουλευτικὸν βοήθημα διὰ
τοὺς τροχονόμους κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν
τῶν κανόνων τῆς τροχαίας κινήσεως,
πρὸς τὴν ὑπηρεσίαν χορηγήσεως ἀδειῶν
αὐτοκινήτων τοῦ Ὑπουργείου Συγκοι-
νωνιῶν ἐν Χολαργῷ διὰ νὰ τὰ διανέμῃ
πρὸς τοὺς ἰδιοκτῆτας καὶ ὁδηγούς αὐτο-
κινήτων καὶ πρὸς τοὺς Διευθυντὰς τῶν
Δημοτικῶν Σχολείων καὶ τῶν Γυμνασίων,
ἵνα ἀποτελέσῃ βοήθημα διὰ τὴν ἐσχά-
τως καθιερωθεῖσαν, κατόπιν ἐγκυκλίου
διαταγῆς τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας κ.
Γ. Βογιατζῆ, διδασκαλίαν πρὸς τὰ παιδιὰ
τοῦ μαθήματος διὰ τὴν πρόληψιν τῶν
ἀτυχημάτων, ὡς εἰς τὰς ἄλλας χώρας γί-
νεται ἀπὸ ἐτῶν.

Ὡς ἐλέχθη, ὁ δείκτης ἐν τῇ χώρᾳ μας
τῶν ἐκ τροχαίων περιστατικῶν ἀτυχη-
μάτων εἶναι ὑψηλός. Πρὸς τὴν πλευρὰν
αὐτὴν, τῆς κάμψεως δηλαδὴ τοῦ δείκτη
τῶν θυμάτων, στρέφεται ἡδη ἐργώδης
ἡ προσπάθεια τῶν ἀρμοδίων ὑπηρεσιῶν,
μὲ τὴν συμπράξασιν τῶν συναφῶν
ὁργανώσεων τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβου-
λίας, ὡς εἶναι ὁ Ὁργανισμὸς Πρόληψης
Ἀτυχημάτων, ἡ Ε.Λ.Π.Α., αἱ αὐτοκινη-
τιστικαὶ καὶ αἱ ἐνδιαφερόμεναι διὰ τὸ
κοινὸν καλὸ Ἑταιρεῖαι.

ΑΠ' Ο,ΤΙ ΜΑΣ ΓΡΑΦΟΥΝ

Κύριε Διευθυντά,

Ἀναγνώσας σχόλιον δημοσιευ-
θὲν εἰς τὸ τελευταῖον τεῦχος τοῦ
ἀρίστου περιοδικοῦ σας «Ο ΑΙΩΝ»
σπεύδω νὰ σᾶς συγχαρῶ διὰ τὴν
ἐποικοδομητικὴν ἐμφασιν δι' ἧς ἐ-
τονίσθη ἡ σκαὶ μεταχείρησις τοῦ
τιμίου Ἑλληνος φορολογουμένου,
προκειμένου οὗτος νὰ διέλθῃ τῶν
συνόρων τῆς ἐλληνικῆς ἐπικρα-
τείας. Καὶ ναὶ μὲν, ὡς περιεγράφη,
εἰς τὸ σχόλιόν σας ὑπὸ τὸν εὐστο-
χον τίτλον «ΒΑΝΑΥΣ ΤΗΤΕΣ», ἡ
ἀδικαιολόγητος καὶ ἐν πολλοῖς κα-
κεντρεχὴς αὕτη παρασπονδία τῶν
Ἑρακλέων τοῦ Ὑπ. Οἰκονομικῶν
εἶναι ἀπολύτως ἀκριβής, ἀλλὰ
τοιούτου εἶδους ἀσυνυλόμιστος εἰς
βάρος εὐσυνειδήτων ἐμπόρων καὶ
ἐπιχειρηματιῶν περιαγάγει, καὶ
δικαίως, τοὺς τιμίους φορολογο-
μένους εἰς κατὰστασιν ἀπογοητεύ-
σεως καὶ ἐπιπράζει δυσμενῶς τὴν
διατυμπανιζομένην ὑπὸ τῶν οἰκ.
ὑπηρεσιῶν ἀνάγκην εἰλικρινοῦς
συνεργασίας κράτους καὶ φορολο-
γουμένων πρὸς πάταξιν τῆς φο-
ροδιαφυγῆς. Πιστεύω ὅτι διὰ τῶν
ἀνωτέρω ἐκφράζω καὶ τὰς γνώ-
μας σημαντικοῦ ἀριθμοῦ ἀνεπιλή-
πτων πολιτῶν,

διατελῶ μετὰ τιμῆς
Τακτικὸς Ἀναγνώστης

Μὲ ὅλως ἰδιαιτέραν χαρὰν λαμ-
βάνω τὸ περιοδικόν σας τὸ ὁποῖον
ἀναγινώσκω πάντοτε μὲ ζωηρὸν
ἐνδιαφέρον. Σᾶς συγχαίρω διὰ τὴν
ἀρίστην αὐτὴν ἐκδοσὴν καὶ εὐχο-
μαι πᾶσαν προκοπὴν καὶ ἀπὸ
Θεοῦ εὐλογίαν εἰς τὸν «ΑΙΩΝΑ».

† Ἀρχιμανδριτῆς
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΚΩΤΤΑΚΗΣ
Βενετία

Ἡ Ὁμοσπονδία Ἑκδρομικῶν
Σωματείων καὶ ἡ Ὁργάνωσις Ξε-
νῶνων Νεότητος ὁμοῦ μὲ τὴν ἐκ-
φρασὴν τῶν θερμῶν συγχαρητηρίων
των διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν προσπά-
θειαν τὴν ὁποίαν ἀντιπροσωπεύει
ἡ ἐκδοσις τοῦ περιοδικοῦ σας,
ἐκφράζουν καὶ τὰς εὐχαριστίας των
διὰ τὴν εἰς τὸ τεῦχος παρελθόντος
Νοεμβρίου δημοσίευσιν τοῦ περὶ
Ξενῶνων Νεότητος ἀρθρου.

Εὐχόμενοι πλῆρη εὐδῶσαι τῆς
εὐγενοῦς σας διὰ τῆς ἐκδόσεως τοῦ
ΑΙΩΝΟΣ προσπάθειας, διατελοῦ-
μεν,

Μετὰ τιμῆς
Διὰ τὴν Ὁμοσπονδίαν Ἑκδρομικῶν
Σωματείων
Γ. ΜΗΛΑΣ
Διὰ τὴν Ὁργάνωσιν Ξενῶνων
Νεότητος
Ν. ΣΤΥΜΦΑΛΙΑΔΗΣ

Ο ΑΙΩΝ

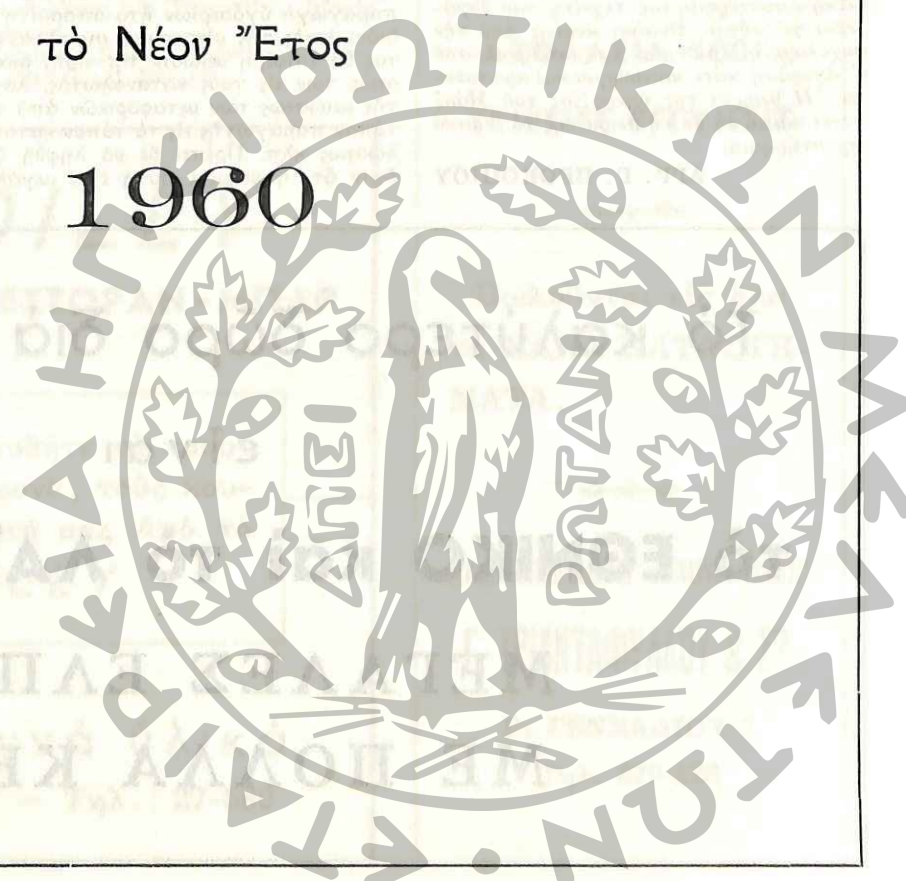
ΕΥΧΕΤΑΙ

εἰς τοὺς ἀναγνώστας του

εὐτυχές καὶ εἰρηνικὸν

τὸ Νέον Ἔτος

1960



δικτατορίας του μονοκομματικού κράτους και όχι στις δημοκρατίες.

Όσο το σύστημα της μηχανικής αναπτύξεως της κοινωνίας προχωρεί, τόσο η χειρωνακτική εργασία περιορίζεται και αυξάνεται η σημασία της πνευματικής δημιουργίας στην παραγωγή. Ο προλετάριος του 1848 είναι σήμερα ειδικευμένος τεχνίτης. Στα εργοστάσια, που κινούνται, με ηλεκτρική και ατμική ενέργεια, το ρόλο του μεγάλου υλικού μόχθου τον έχει αναλάβει η μηχανή. Ο εργάτης, με ξύπνιες τις πνευματικές του ικανότητες και με γνώση απόλυτη του εργαλείου του πρέπει να παρακολουθή, να ελέγχει και να βοηθή τη μηχανή, επιστατεί. Το κέντρο του βάρους της βιομηχανικής προόδου μετατοπίζεται από την αϊθουσα της παραγωγής, όπου ο άνθρωπος καταναλίσκει τις εξησκαμμένες στην ειδίκευση του καταμερισμού των έργων σωματικές του δυνάμεις, στα εργαστήρια των εφευρέσεων και του βιομηχανικού σχεδίου. Εκεί πρωταγωνιστής είναι ο επιστήμων και όχι ο εκτελεστής του έργου.

Η αξία των αγαθών καθορίζεται σήμερα περισσότερο από την ποιότητα και λιγότερο από την ποσότητα της εργασίας. Ο συναγωνισμός κρίνεται με την τελειότερη μηχανή και το εκκυστικότερο αίσθητικό της σχήμα, αν μάλιστα πρόκειται για τα είδη της ελαφράς βιομηχανίας, όπως είναι τα αυτοκίνητα, τα αεροπλάνα, τα ψυγεία, οι κουζίνες, οι γραφομηχανές, τα επιπλα και τα υφάσματα. Ο τεχνικός πρωτοεργάτης της παραγωγικής ανανέωσης πληρώνεται πολύ περισσότερο απ' ό,τι έχει ανάγκη για ν' αναπληρώσει τη σωματική δύναμη που έχει καταναλώσει, στην πνευματική του δημιουργία. Το κέρδος του βιομήχανου δεν βγαίνει όπως άλλοτε από την υλική αποστέρηση του τεχνίτη που εργάζεται γι' αυτόν. Βγαίνει κυρίως από την ψυχολογική επιθυμία του καταναλωτή ν' αγοράσει κάτι καινούριο και πρωτότυπο. Η θεωρία της υπεραξίας του Μάρξ χάνει και αυτή με τη σειρά της το βασικό της στήριγμα.

ΑΓΓ. Γ. ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ

λαίου, εκτός της καθαράς οικονομικής συμβολής του, προσφέρει και μίαν άλλην υπηρεσίαν εις την χώραν μας. Απορροφά ένα μεγάλο μέρος ειδικευμένων μηχανικών, χημικών, εργατών και εργατοεχνιτών και δίδει ούτω την ευκαιρίαν εις αυτούς να συμβάλλουν εις την ανασυγκρότησιν της χώρας, ενώ, υπό άλλας συνθήκας, ούτοι θα μετέβαινον να εργασθούν εις ξένας χώρας, εις αναλόγους με τας σπουδὰς των βιομηχανίας. Σήμερον το Διυλιστήριον απασχολεί 567 υπαλλήλους, εργάτας, μηχανικούς κλπ. έναντι 500 συνολικῶς πού είχε προβλεφθῇ ὅτι θὰ απασχολήσῃ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς λειτουργίας του. Αναλυτικῶς τὸ Διυλιστήριον απασχολεῖ σήμερον κατὰ κατηγορίας τοὺς κάτωθι :

1. Διοικητικὸν καὶ ὑπηρετικὸν προσωπικόν	187
2. Μηχανικοὶ (ἠλεκτρολόγοι, χημικοὶ κλπ.)	55
3. Εἰδικευμένοι ἐργάται, ἐργατοεχνίται κλπ.	325

Σύνολον 567

Ένα ἄλλο παραγωγικὸν ἔργον τὸ ὁποῖον συντόμως ἀναλαμβάνει τὸ Διυλιστήριον εἶναι καὶ ἡ παραγωγή ὑγραερίων. Μέχρι τοῦδε τὰ ἀέρια ἔχοντο καὶ τὸ κράτος ἐξημιούτο πολλὰ ἀπὸ τὴν διάθεσιν συναλλαγμάτων διὰ τὴν εἰσαγωγὴν ὑγραερίων ἀπὸ γειτονικὰς χώρας. Ἡδὴ ἀπεφασίσθη ἡ ἐγκατάστασις εἰδικῆς μονάδος εἰς τὸ Διυλιστήριον ἡ ὁποία θὰ ἔχῃ τὸν δυνατότητα παραγωγῆς πετρίπου 40.000 τόννων ὑγραερίων ἐτησίως οὕτως ὥστε νὰ εἶναι δυνατὴ καὶ ἡ ἐξαγωγή σημαντικῆς ποσότητος. Ἡ παραγωγή ὑγραερίων ἦτο ἀπαραίτητος διότι ἐκτὸς τῆς οἰκονομίας συναλλαγμάτων θὰ ἐπιφέρει μείωσιν τῆς τιμῆς διαθέσεως τῶν εἰς τοὺς καταναλωτὰς, λόγω τῆς μείωσης τῶν μεταφορικῶν ἀπὸ τὸν τόπον παραγωγῆς εἰς τὸν τόπον καταναλώσεως κλπ. Πρέπει δὲ νὰ ληφθῇ ὑπὸ ὄψιν ὅτι ἡ μείωσις αὕτη ἔχει μεγάλην

σημασίαν διότι τὰ διαφόρου τύπου ὑγραέρια χρησιμοποιοῦν σήμερον αἱ πτωχότεραι τάξεις καὶ κυρίως εἰς τὴν ὑπαιθρον ὅπου ἀκόμη τὸ ἠλεκτρικὸν ρεῦμα δὲν ἔχει φθάσει ἢ εἶναι ἀκριβό. Οὕτω ἡ παραγωγή ὑγραερίων, ἐκτὸς τοῦ καθαρῶς οἰκονομικοῦ σκοποῦν, τὴν διάθεσιν ἐφθηνῆς καυσίμου ὕλης εἰς ὅσους τὴν ἔχουν ἀνάγκην.

Αἱ παραγωγικαὶ δυνατότητες τοῦ Διυλιστηρίου θὰ ἀξιοποιηθῶν ἀσφαλῶς περὶ σσότερον ὅταν ἀνακαλυφθῇ πετρελαῖον εἰς τὴν χώραν μας. Τελευταίως μετὰ τοῦ ἐλληνικοῦ Δημοσίου καὶ μεγάλῃς ἀμερικανικῆς εταιρίας ὑπεγράφη σύμβασις διὰ τὴν ἀνάθεσιν εἰς τὴν τελευταίαν τοῦ δικαιώματος ἐρεύνης διὰ τὴν ἀνέυρεσιν πετρελαίων εἰς τὴν χώραν μας. Ἡ τοιαύτη ἀνακάλυψις θεωρεῖται λίαν πιθανὴ δεδομένου ὅτι καὶ εἰς τὰς γειτονικὰς βαλκανικὰς χώρας ἔχει εὐρεθῇ πετρελαῖον. Δὲν ὑπάρχει δὲ ἀμφιβολία ὅτι αὕτη θὰ συμβάλῃ πολὺ εἰς τὴν βελτίωσιν τῶν ὁρῶν παραγωγῆς τῶν διαφόρων προϊόντων τοῦ Διυλιστηρίου, δεδομένου ὅτι μέρος τῆς πρώτης ὕλης θὰ διοχετεύεται ἀπὸ τὴν ἐντοπίαν παραγωγήν.

Τί πρέπει νὰ ἀποφεύγεται

Οἱ αὐταὶ αἱ προσπάθειαι τείνουσιν πρὸς ἓνα σκοπὸν : Νὰ καταστήσουν τὴν χώραν μας, κατὰ τὸ δυνατόν, οἰκονομικῶς ἀνεξάρτητον. Εἶναι μία μορφή πραγματικῆς ἀνασυγκροτήσεως τῆς, ἡ ὁποία ἀν συνεχισθῇ με τὸν αὐτὸν ρυθμὸν καὶ ἐντασιν ὑπάρχει βάσιμος ἐλπίς νὰ βελτιωθῶν σοβαρῶς τὰ οἰκονομικά μας. Ἀκριβῶς διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν θὰ πρέπει πάντοτε νὰ ἐκλέγεται ὁ καλύτερος ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἀνάδοχος, εἴτε πρόκειται διὰ ὑπο κατασκευὴν ἔργον ἢ δι' ἐκμετάλλευσιν αὐτοῦ. Τοῦτο θὰ εἶναι πρὸς ὄφελος τῆς οἰκονομίας μας, ἡ ὁποία εὐρίσκειται σήμερον εἰς τὸ στάδιον τῆς ἀναρρώσεως.

Ι. ΚΟΛΙΑΤΣΟΣ

Μᾶς ἀπεστάλησαν αἱ ἐκδόσεις :

«The Greek Press»: Ἑλληνικὴ Ἐφημερὶς Σικάγου.

«Ἡ Νότιος Ἀμερικὴ»: Τοῦ Μπουένος Ἀϊρες.

«Ἐθνικὸς Κήρυξ»: Καθημερινὴ ἑλληνικὴ ἐφημερὶς τῆς Νέας Ὑόρκης.

«Οἰκονομικὸν Δελτίον Ἐμπορικῆς Τραπεζῆς Ἑλλάδος»: Τεύχος 22ον.

«Κυκλαδικὸς Κόσμος»: Ἐφημερὶς τῶν Κυκλάδων.

«Ναυτιλιακὰ Νέα»: Τεύχη 2 Δεκεμβρίου.

«Ἐφημερὶς Ναυτιλιακῆ—Ναυτεργατικῆς».

«Ἐφημερὶς τῶν Αὐτοκινητιστῶν».

«Οἰκονομοτεχνικὴ Ἐφημερὶς».

«Βιομηχανικὴ Ἐπιθεώρησις»: Τεύχος Νοεμβρίου.

«Ναυτικὰ Χρονικά»: Τεύχη 2 μ. Δεκεμβρίου.

«Ἡ συζήτησις»: Τεύχος πρῶτον.

«Τὰ Νέα Οἰκονομικά».

«Ἡ πολιτικὴ»: Μην. Ἐπιθεώρησις.

«Ἑλληνικὰ Θέματα»: Περιοδικὸν τῆς Ἐταιρίας Ἑλληνικῶν Σπουδῶν.

«Ναυτιλία»: Τεύχος Δεκεμβρίου.

«Μαραθῶν»: Ἑλληνικὴ ἐφημερὶς Βραζιλίας.

«Οἰκονομοτεχνικὴ»: Ἑβδομαδιαία Ἐπιθεώρησις.

«Καμπάνια»: Ἑλληνικὴ ἐφημερὶς τῆς Νέας Ὑόρκης.

«Οὐ Ναυτικὸς Ἡλεκτρολόγος».

«Οὐ Φανὸς τῆς Κεφαλαιαίας».

«Παραγωγικότης»: Ἐκδόσεις Ἑλληνικοῦ Κέντρου Παραγωγικότητος.

«Εὐημερία»: Τεύχος Νοεμβρίου, ἐκδόσεις Ἐταιρίας Σολομός.

«Ἐθνος»: Ἐκδόσεις Σαντιάγο—Χιλῆς.

«Ἡ Φωνὴ τῶν Ἀποδήμων».

«Νέα Ὑόρκη»: Ἐφημερὶς ἐκδιδομένη εἰς Νέαν Ὑόρκην.

«Σουδανικὰ Νέα»: Ἑλληνικὴ ἐφημερὶς τοῦ Χαρτούμ.

«Ἑβδομαδιαῖος Τύπος». Πολιτικοοικονομικὴ ἐφημερὶς Δήμων καὶ Κοινοτήτων.

«Κοινὴ γνώμη».

«Εἰκόνες».

«Ξενία».

«Κρίκος»: Ἐκδόσεις Λονδίνου.

«Ἐθνικὴ Ἀνασυγκρότησις».

«Οἰκονομικὰ Νέα».

«Ἡχώ τῶν θαλασσῶν».

«Ἑλληνικοὶ Ὁρίζοντες»: Ἐκδόσεις Ἀλεξανδρείας.

«Δελτίον Ἑλληνογερμανικοῦ Ἐπιμελητηρίου».

«Δελτίον Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς».

«Οὐ Λογιστής». Τεύχος Νοεμβρίου.

«Νέα Οἰκονομία»: Ἑβδομαδιαία ἐφημερὶς.

«Τὸ Βῆμα τῶν Γκάπανς»: Τεύχος Σεπτεμβρίου—Ὀκτωβρίου.

«Κριτικὴ τοῦ Πολιτισμοῦ», ὑπὸ κ. Π. Γ. Φαρμακοπούλου.

«Οὐ θεσμός τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν», ὑπὸ κ. Δ. Τσαούση.

ΞΕΝΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ :

Δελτίον τῶν Lloyd Λονδίνου

Bauen und Wohnen Ζυρίχης

Baumeister Μονάχου

Connaissance des Arts Παρισίων

Fair Play Λονδίνου

Independance Παρισίων

The Baltic international conference Κοπεγχάγης

Norwegian shippin News Ὁσλο

The Syren Λονδίνου

Ἐπιθεώρησις τῆς Τουριστικῆς Λέσχης Παρισίων.

Plaisir de France Παρισίων.

Pacific Coast Review.

ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ

VERA

Με θερμοσίφωνες

VERA

ἔχετε κάθε στιγμή
φθηνὸ καυτὸ νερό.

ΙΣΧΥΡΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ 100%

ΤΡΙΕΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΙΣ

Πωλοῦνται εἰς ὅλα
τὰ ΚΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗ-
ΜΑΤΑ.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ - ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΙΣ

Γ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ & ΣΙΑ

Γ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 1

Τηλ. 620-123

Τὸ καλύτερο δῶρο διὰ τὰς ἑορτάς

εἶναι

τὸ ΕΘΝΙΚΟ καὶ τὸ ΛΑΪΚΟ ΛΑΧΕΙΟ

ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΛΠΙΔΕΣ

ΜΕ ΠΟΛΛΑ ΚΕΡΔΗ

PICCADILLY

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ-ΡΕΣΤΩΡΑΝ-ΜΠΑΡ

Διὰ τὰς ἑορτάς προμηθευθῆτε τὰ τσου-
ρέκια σας, τὰ μελομακάρονα, τοὺς κου-
ραμπιέδες, τὰ βουτήματά σας ἀπὸ τὸ

PICCADILLY

Πάντοτε με ἀγνὰ ὑλικά

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 37 γ' — Τηλ. 27-580

**Διαφημίσεις αϊ όποιαι κατεχωρήθησαν
μέχρι σήμερα εις τόν «ΑΙΩΝΑ»**

Α' τεύχος (Μάρτιος)

PURFINA : Πετρελαιοειδή
Τσιμέντα Χαλκίδος Πόρτλαντ. Α.Ε.: Βιομηχανία τσιμέντων
Σ. ΚΩΣΤΑΡΑΣ: Κτηματικά συναλλάγα
NICOLSON GIN
I.A. 'Αλεξίου: Οικονομικά και κτηματικά επιχειρήσεις
Σαρίδης Α.Ε.: 'Επιπλώσεις—Ευλουργικά έργασια
ΤΕΥΦΗΣ: 'Αντιπροσωπεία KELVINATOR
Σ. & Ε. Μακρυμυχάλης & Σία: 'Αντιπρόσωποι ΒΡ ΣΟΤΠΕΡΓΚΑΣ
Π. Τσάφος: Γενικών Γραφείων Ταξιδίων και Τουρισμού
Ν. & Π. Καλλίτης: Ναυτικών Πρακτορείων
Π. Κουμπάρης & Δ. 'Ησαία Ο.Ε.: 'Ασφάλιστικά γραφεία
Γ. Μουνδρέας: Ναυτομεσιτικών Γραφείων
Λώλος Ε.: 'Αντιπροσωπεία PHILCO
Mobil Oil HELLAS: Πετρελαιοειδή
Μεταλεμπορική Α.Ε.: Σίδηρα—Λαμαρίνες
Πανεμπορία Ο.Ε.: Τσιμέντα—Πλαστικά
Α/φοί 'Ασλανίδη: 'Αντιπροσωπεία Westinghouse
Γκίκας—Δημόπουλος & Σία: Κρύσταλλα—Μέταλλα—Τζάμια
'Α/φοί Σωτηρόπουλοι: Κτηματικά Συναλλάγα
Ο.Κ. Λέφας—Τετνεές Ε.Π.Ε.: 'Αντιπροσωπεία αυτοκινήτων
TAUNUS-EDSEL
Δ.Ι. Παζαρήλης: Κτηματικά συναλλάγα
Ι. Κωνσταντακόπουλος: 'Ανέγερσις μεγάρων
Metal PLASTIC: Πλαστικά Ρολλά
ΔΕΗ: 'Επιχειρήσεις 'Ηλεκτρισμού

Β' τεύχος ('Απρίλιος)

Μενέλαος Σακελλάριος Α.Ε.: Χρώματα ΙΡΙΣ
SHELL: Πετρελαιοειδή
ΕΘΕΑ: Βιομηχανία ελαστικού
Ι. Ε. Κοντέλλης: 'Αντιπρόσωποι Ford
Α.Β.Ε. Θερμιά: Μεταλλικά επιπλώσεις—Βιομηχανία
Π. Τσάφος: Πρακτορείων Ταξιδίων και Τουρισμού
Ν. & Π. Καλλίτης: Ναυτικών Πρακτορείων
Γ. Μουνδρέας: Ναυτομεσιτικών Γραφείων
I.A. 'Αλεξίου και Σία: Οικονομικά κτηματικά επιχειρήσεις
Α. Κουμπάρης και Δ. 'Ησαίας Ο.Ε.: 'Ασφάλισται
Α. Παπαφράγκας και Σία: 'Εργος. Πλινθοκεραμοποιίας
Γκίκας—Δημόπουλος & Σία: Κρύσταλλα—Μέταλλα—Τζάμια
Πανεμπορία Ο.Ε.: Τσιμέντα—Πλαστικά
ΠΡΟ-ΠΟ: 'Οργαν. Προγνωστικών Ποδοσφαίρου
Α/φοί Σωτηρόπουλοι: Κτηματικά συναλλάγα
Γ. Κωνσταντακόπουλος: 'Ανέγερσις μεγάρων
TAUNUS-EDSEL: Ο.Κ. Λέφας—Τετνεές ΕΠΕ: 'Αντιπροσωπεία
Μεταλεμπορική Α.Ε.: Σίδηρα—Λαμαρίνες
Σ. Κωσταράς: Κτηματικά συναλλάγα
ΚΡΟΝΟΣ Ε.Π.Ε.: Λατομεία
Σγούρδας & Υιοί: Είδη οικιακής χρήσεως
Δ.Ι. Παζαρήλης: Οικοδομικά επιχειρήσεις
PURFINA: Πετρελαιοειδή
Metal-PLASTIC: Πλαστικά Ρολλά

Γ' τεύχος (Μάιος)

'Εμπορική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.
'Ιονική και Λαϊκή Τράπεζα 'Ελλάδος Α.Ε.
'Ηρακλής—'Ολυμπος Α.Ε.: Τσιμέντα
ITALGAZ: Κουζίναι υγραερίου
Mobilo-Greco: 'Επιπλώσεις
Α. Χατζημυχάλης: 'Αντιπροσωπεία GRUNDIG
S I A T A: 'Αντιπροσωπεία μοτοσυκλετών
Η.Ε.Α.Π.: Βιομηχανία 'Ηλεκτρισμού
Μεταλεμπορική Α.Ε.: Σίδηρα—Λαμαρίνες
TAUNUS-EDSEL: Ο.Κ. Λέφας—Τετνεές Ε.Π.Ε.: 'Αντιπροσωπεία
Π. Κουμπάρης & Δ. 'Ησαίας Ο.Ε.: 'Ασφάλισται
Α. Παπαφράγκας και Σία: 'Εργος. Πλινθοκεραμοποιίας
Κρόνος Ε.Π.Ε.: Λατομεία
'Εθνικών Λαχείων
Γκίκας Δημόπουλος & Σία: Κρύσταλλα—Μέταλλα—Τζάμια
Πανεμπορία Ο.Ε.: Πλαστικά—Τσιμέντα
Metal PLASTIC: Πλαστικά Ρολλά
Δ.Ε.Η.: 'Επιχειρήσεις 'Ηλεκτρισμού

Δ' τεύχος ('Ιούνιος)

Mobilo Greco: 'Επιπλώσεις
Μ. Δ. 'Αργυρόπουλος: Τηλεφωνικά εγκαταστάσεις
Α. Χατζημυχάλης: 'Αντιπροσωπεία GRUNDIG
Δ.Ε.Η.: 'Υδροηλεκτρικός Σταθμός Ταυρωπού
Χ. Ι. Κουλάκογλου: 'Αντιπρόσωπος Ιταλικών εργοστασίων
ΕΘΕΑ: Βιομηχανία ελαστικού
'Εμπορική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.
ΔΕΗ: 'Ομολογίες του νέου Δανείου
S I A T A: 'Αντιπροσωπεία Ιταλικών μοτοσυκλετών
Π. Κουμπάρης & Δ. 'Ησαίας Ο.Ε.: 'Ασφάλισται
Α. Παπαφράγκας & Σία: 'Εργος. Πλινθοκεραμοποιίας
Κρόνος Ε.Π.Ε.: Λατομεία
'Εθνικών Λαχείων
Π. Τσάφος: Γραφείων Ταξιδίων
Σ. Μαργετίδης: Μονώσεις
Δ. Κασκούτας: Φωτοτυπεία
Μεταλεμπορική Α.Ε.: Σίδηρα—Λαμαρίνες
EDSEL-TAUNUS: Ο.Κ. Λέφας—Τετνεές—'Αντιπροσωπεία

Γκίκας—Δημόπουλος & Σία: Κρύσταλλα—Μέταλλα—Τζάμια
Πανεμπορία Ο.Ε.: Πλαστικά είδη—Τσιμέντα
'Ιονική και Λαϊκή Τράπεζα 'Ελλάδος Α.Ε.
Γ. Μπουσούλας: Είδη κυνηγιού κ.λπ.
METAL-PLASTIC: Πλαστικά Ρολλά
Α/φοί Τσιτάδου Α.Ε.: 'Ατμοπλοία Αιγαίου
ΙΖΟΛΑ: Βιομηχανία οικιακών σκευών
ΠΕΙΡΑ-Γ.ΚΗ—ΠΑΤΡΑ-Γ.ΚΗ: Βιομηχανία βάμβακος
ITALGAZ: Κουζίναι υγραερίου
ΔΕΗ: 'Επιχειρήσεις 'Ηλεκτρισμού

Ε' τεύχος ('Ιούλιος)

'Εμπορική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.
'Ηρακλής—'Ολυμπος: Βιομηχανία Τσιμέντων
'Ιονική και Λαϊκή Τράπεζα 'Ελλάδος Α.Ε.
Mobilo-Greco: Βιομηχανία επίπλων
TAUNUS-EDSEL: Ο.Κ. Λέφας—Τετνεές Ε.Π.Ε.—'Αντιπροσωπεία
Π. Κουμπάρης και Δ. 'Ησαίας: Ο.Ε. 'Ασφάλισται
Α. Παπαφράγκας και Σία: 'Εργος. Πλινθοκεραμοποιίας
'Εθνικών Λαχείων
Metal-PLASTIC: Πλαστικά Ρολλά
ΔΕΗ: 'Επιχειρήσεις 'Ηλεκτρισμού

ΣΤ' τεύχος (Αύγουστος)

'Εμπορική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.
Λουμίδης Ε.Π.Ε.: Βιομηχανία Σοκολάτας
Mobilo-Greco: Βιομηχανία επίπλων
Χ. Κουλάκογλου: 'Αντιπ. Ιταλικών εργοστασίων
STROMATEX: 'Επιπλώσεις παντός ρυθμού
Ν. Λαγγούσης: 'Αντιπ. BRAUN
Ο.Χ.Ο.Α.: 'Ισολογισμός
Α. Παπαφράγκας και Σία: 'Εργος. Πλινθοκεραμοποιίας
Π. Κουμπάρης και Δ. 'Ησαίας Ο.Ε.: 'Ασφάλισται
Λαϊκών Λαχείων
ΕΘΕΑ: Βιομηχανία ελαστικού
'Ιονική και Λαϊκή Τράπεζα 'Ελλάδος Α.Ε.
ΔΕΗ: 'Επιχειρήσεις 'Ηλεκτρισμού

Ζ' τεύχος (Σεπτέμβριος)

'Εμπορική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.
'Ηρακλής—'Ολυμπος: Βιομηχανία Τσιμέντων
'Επίδαυρος: 'Οργανισμός Τουρισμού
TAUNUS-EDSEL: Ο.Κ. Λέφας—Τετνεές Ε.Π.Ε.—'Αντιπροσωπεία
VESPA: 'Αντιπροσωπεία
24η Διεθνής 'Εκθεση Θεσσαλονίκης
Ν. Λαγγούσης: 'Αντιπροσωπεία BRAUN
Α. Παπαφράγκας και Δ. 'Ησαίας Ο.Ε.: 'Ασφάλισται
'Ιονική και Λαϊκή Τράπεζα 'Ελλάδος Α.Ε.
'Εθνική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.

Η' τεύχος ('Οκτώβριος)

'Εθνική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.
'Επίδαυρος: 'Οργανισμός Τουρισμού
Σγούρδας και Υιοί: Οικιακά είδη
Λαχείων Συντακτών
'Εθνικών Λαχείων
Ν. Λαγγούσης: 'Αντιπροσωπεία BRAUN
Π. Κουμπάρης και Δ. 'Ησαίας Ο.Ε.: 'Ασφάλισται
METRON: Μετάλλια επίπλα
TAUNUS-EDSEL: Ο.Κ. Λέφας—Τετνεές Ε.Π.Ε.—'Αντιπροσωπεία
'Ιονική και Λαϊκή Τράπεζα 'Ελλάδος Α.Ε.
'Εμπορική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.

Θ' τεύχος (Νοέμβριος)

'Εθνική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.
'Ηρακλής—'Ολυμπος: Βιομηχανία Τσιμέντων
'Επίδαυρος: 'Οργανισμός Τουρισμού
'Εθνικών Λαχείων
Ν. Λαγγούσης: 'Αντιπροσωπεία BRAUN
'Ιονική και Λαϊκή Τράπεζα 'Ελλάδος Α.Ε.
Π. Κουμπάρης και Δ. 'Ησαίας Ο.Ε.: 'Ασφάλισται
Λαχείων Συντακτών
'Εμπορική Τράπεζα της 'Ελλάδος Α.Ε.

**ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΑΒΕΤ ΧΑΤΣΑΤΟΥΡΙΑΝ
ΟΔΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΠΑΝΤΟΥ 23
Τηλέφ. 90-761
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1933**

«ΕΜΠΟΡΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ»

**ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ**

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ:

- ΖΩΗΣ
 - ΠΥΡΟΣ
 - ΘΑΛΑΣΣΗΣ
 - ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
 - ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
 - ΚΛΟΠΗΣ
 - ΚΡΥΣΤΑΛΛΩΝ
 - ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΟΣ ΚΕΡΑΟΥΣ
 - ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ
 - ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ
 - ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ
 - ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΩΝ
 - ASSANSEURS
 - ΖΗΜΙΩΝ ΕΚ ΣΕΙΣΜΩΝ
- Κ. Τ. Α.

**ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
Π. ΚΟΥΜΠΑΡΕΛΗ
&
Δ. ΗΣΑΪΑ Ο.Ε.**

Δραγατσάνιου 6
Τηλ. 20-549, 21-950

Γιάννα

καταπληκτική...

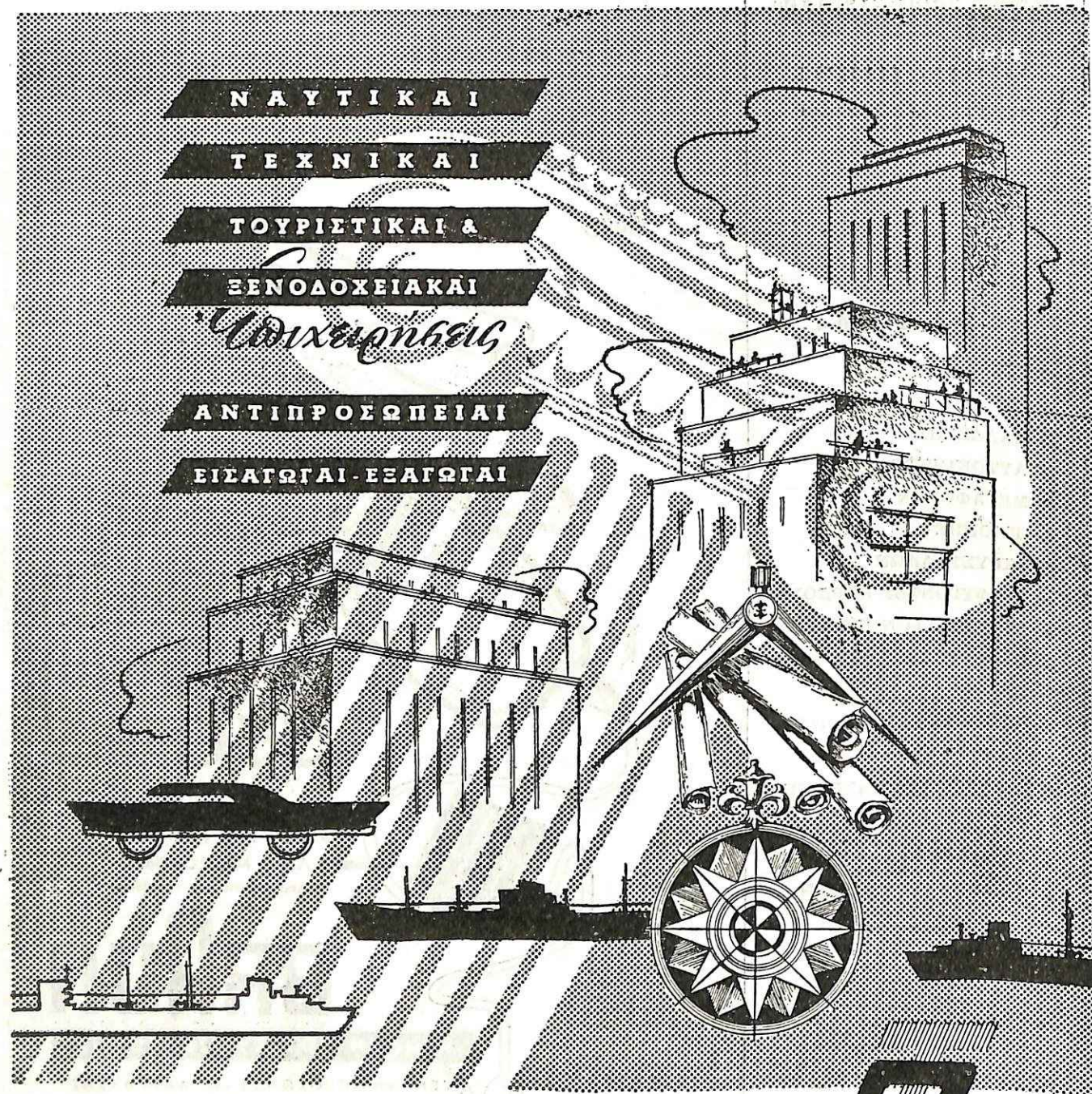
*...ή ΝΕΑ BRAUN
μέ ΝΕΑ τιμή
530 Drx!!*

► Μεταλλική Κεφαλή
► 26 Μαχαίρια
► Λάμα MICROTOMIC
(Αποκλειστικότης της BRAUN)

BRAUN

Η ΜΟΝΗ ΠΟΥ ΣΥΡΙΖΕΙ ΤΕΛΕΙΑ

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ - Ν. ΛΑΓΓΟΥΣΗΣ
ΣΤΟΑ ΝΙΚΟΛΟΥΔΗ 27 - ΤΗΛ. 22.705



ΝΑΥΤΙΚΑΙ

ΤΕΧΝΙΚΑΙ

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ &

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΑΙ

ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

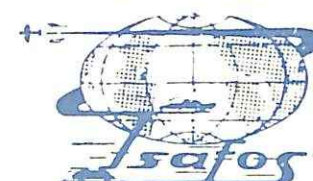
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ - ΕΞΑΓΩΓΑΙ

ΝΑΥΤΙΑΙΑΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ:
ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΑΙ - ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΑΙ ΠΛΟΙΩΝ.
ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ:
ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ ΚΤΙΡΙΑΚΩΝ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΩΝ - ΠΟΛΥ-
ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ - ΜΕΓΑΡΩΝ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ.
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ:
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ - ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ, ΑΝΑΛΗΨΙΣ,
ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ ΟΙΚΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ - ΕΞΑΓΩΓΑΙ
ΔΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΕΙΣ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

ΘΩΩΝ Κ. ΛΕΦΑΣ - ΤΕΤΕΝΕΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
ΑΘΗΝΑΙ
34, ΛΕΩΦ. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ & 1-7, ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ
ΤΗΛΕΦ.: 614.885, 614.886
ΘΥΡΑ 89. ΤΕΤΕΝΕΣΤΟ - ΑΘΗΝΑΣ



"NEREUS"

P. TSAFOS

GENERAL TOURISTIC ENTERPRISES

CRUISES — AUTOTOURS — TRAVELS
ATHENS SIGHTSEEING — CLASSICAL TOURS
ARCHAEOLOGICAL TOURS — HOTEL RESERVATION
TICKETS: BY AIR, SHIP, RAIL.

SHIPPING & FORWARDING AGENTS
CHARTERING BROKERS
SALE AND PURCHASE OF TONNAGE — INSURANCE
3, KARAG. SERVIAS STR. TEL. 33.735 ATHENS
7, SACHTOURI STREET — 31 ATHINAS STREET
PIRAEUS — GREECE
PHONE: 471.252 — 473.105
CABLE ADDRESS NEREUSTOURS — PIRAEUS

GEORGE A. CALLITSIS SUCCSR.

SUCCESSOR A. C. CALLITSIS

SHIP & LINER AGENTS-SHIPBROKERS-FORWARDERS-SHIP'SCHANDLERS
BRANCHES AND AGENCIES IN ALL PORTS OF GREECE

CABLES: CALCE - PIRAEUS - CODES: ALL IN USE
TELEPHONES: 43.267, 41.576 - A.O.H. 817.106
YANNOULATOS BLDG. 6, ASTIGGOS STREET
PIRAEUS

GEORGES M. MOUNDREAS

MARITIME - INSURANCE - COMERCIAL
& TECHNICAL ENTERPRISES

DEM. GOUNARI 5 — PIRAEUS

Telephone Numbers: 44-273, 42-433, 475-227 HOME 470.915

Cable Address: «MOUGE» - PIRAEUS, Codes: «NEW BOE»



DOLPHIN
SHIPPING
CO., LTD.

SHIPBROKERS
&
CHARTERING
AGENTS

38 - 41 BROAD
STREET AVENUE
LONDON E.C.2.

TELEPHONE
LONDON WALL 5587-8
TELEX: LONDON 23756
TELEGR.: DOLPHINSHIP

AND AT THE BALTIC
MERCANTILE & SHIPPING
EXCHANGE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΡΑΔΙΟΝΑΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑΣ 26 - ΤΗΛ. 474-122

Συνεργαζομένη μετά τῶν Ἑταιριῶν

ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ - S.A.I.T.

MARCONI R.M.C.A. - RADIO HOLLAND C.R.M.

ΚΑΝΑΔΙΚΗΣ, ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝΗΣ &

ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ - ΤΗΛΕΓΡΑΦΟΥ

Ἀναλαμβάνει

Τὴν πώλησιν, ἐνοικίασιν, ἐγκατάστασιν, συντήρησιν καὶ ἐπισκευὴν παν-
τὸς τύπου πομποῦ, δέκτου, ραδιογωνιομέτρου, βυθομέτρου PANTAP καὶ
λοιπῶν συναφῶν ὀργάνων ἐπὶ παντὸς ἐμπορικοῦ πλοίου.

ΔΙΑΡΚΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΡΑΔΙΟΝΑΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΜΕΓΑΡΟΝ ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 6

Καταστήματα καὶ Γραφεῖα
ἐξόχου κατασκευῆς καὶ πολυτελοῦς ἐμφανίσεως

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

εἰς τὸ ἀνεχειρόμενον ΜΕΓΑΡΟΝ

Τὸ πλέον Κεντρικὸν καὶ Ἑμπορικὸν σημεῖον τῶν Ἀθηνῶν. Εὐρυτάτη
καὶ πολυτελεστάτη ΣΤΟΑ τοῦ ΜΕΓΑΡΟΥ συνδέει τοῦτο μετὰ τῶν ὁδῶν
Σταδίου - Δραγατσανίου (πλατεῖα Κλαυθμώνος)

ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ

ΟΘΩΝ Κ. ΛΕΦΑΣ - ΤΕΤΕΝΕΣ

34 ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ & 1 - 7 ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ

ΤΗΛΕΦ. 614.885 - 614-886

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

Α. ΚΟΥΤΡΑΚΗΣ

&

Λ. ΚΡΕΜΑΣΜΕΝΟΣ

ΟΔΟΣ ΑΝΤΙΟΠΗΣ 1 (ΒΥΡΩΝ)

ΤΗΛ. 71.905

Ἀναλαμβάνομεν πάσης φύσεως
ξύλουργικὰς οἰκοδομικὰς ἐργασίας
ὡς ἐπίσης καὶ τοιαύτας γενικῶν
ἐπιπλώσεων

ΑΔΕΛΦΟΙ ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΙ

Πανεπιστημίου 34 καὶ Ἱπποκράτους.

Πρῶτος ὄροφος Τηλ. 614-429

ΠΩΛΟΥΜΕΝ:

- ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
- ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑΣ
- ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
- ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
- ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΚΕΝΤΡΙΚΑ



Τοποθετοῦντες τὰ χρήματά σας εἰς
ἀκίνητα ἐξασφαλίζετε ἓνα σταθερὸ
καὶ καλὸ εἰσόδημα

ΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

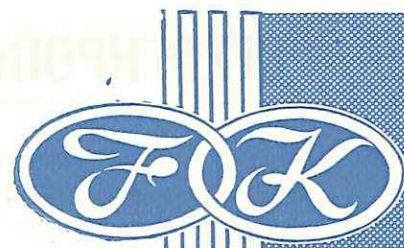
ΕΙΣ ΤΟΝ

"Αἰῶνα"

προσδίδουν βαρύτητα
εἰς τὴν ἐπιχείρησίν σας



ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΑΤΕ 613.663 - 614.885



TAUNUS
12-12K

Τό ιδεώδες οικογενειακό
άρμα 4 θυρών κατάλληλο
και για ταξί

ΦΟΡΤΗΓΑ
F&K

Συνδυάζουν την άφθαστη άντοχή
με τις ανέσεις ενός επιβατικού.
Ανατρεπόμενα από 1 έως 5 1/2 τόννων.

EDSEL

Τό επιβατικό πολυτελείας με την
καταπληκτική εμφάνισι. Έξακύλινδρο
Κατάλληλο και διά ΤΑΞΙ.

- * Μεγάλη παρακαταθήκη ανταλλακτικών
- * Μεγάλες εύκολες διευκολύνσεις
- * Έτοιμοφασάδοτα

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ:
ΟΘΩΝ Κ. ΛΕΦΑΣ - ΤΕΤΕΜΕΣ Ε.Π.Ε.
ΟΔΟΣ Κ. ΛΕΦΑΣ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ: ΛΕΩΦ. ΣΥΓΓΡΟΥ 110 ΤΗΛ. 91.951
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΕΚΘΕΣΙΣ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ: ΛΕΩΦ. ΣΥΓΓΡΟΥ 110 ΤΗΛ. 91.951
ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ: ΠΑΤΗΣΙΩΝ 181 ΤΗΛ. 872.767

1934



1959

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

Συμπληρώσαμε αίσίως τέταρτον αιώνα εις την υπηρεσίαν της εθνικής μας οικονομίας και της κοινωνικής του τόπου προόδου, ήδη, ή «ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ», έτι ακραιότερα, με κύρος και διεθνή απήχσιν, χωρεί εις την αποστολήν της, ως δημοσιονομικού, τεχνολογικού και οικονομικού περιοδικού.

Ανεξάρτητον όργανον γνώμης, προβάλλει, έρευνά και διαφωτίζει τας έκδηλώσεις, τὰ προβλήματα και τὰ επιτεύγματα πάσης πλουτοπαραγωγικής δραστηριότητος και, έν γένει, τας έκφράσεις του οικονομικού μας βίου:

ΚΡΑΤΟΣ - ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΑ - ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ - ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ - ΠΛΟΥΤΟΛΟΓΙΑ - ΓΕΩΡΓΙΑ - ΝΑΥΤΙΛΙΑ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ - ΕΜΠΟΡΙΟΝ - ΟΙΚΟΤΕΧΝΙΑ - ΕΡΓΑΣΙΑ - ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ - ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ - ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΡΟΝΟΙΑ.

Μετά του Περιοδικού και ως αυτότελές παράρτημα αυτού, δωρεάν διά τούς συνδρομητάς του, κυκλοφορεί τό

ΜΕΓΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΛΕΞΙΚΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ-ΗΡΩΔΟΥ ΑΤΤΙΚΟΥ 5



ΤΗΛ. 71.109-72.390-74.879

Πρός τούς κ.κ. Συνδρομητάς του «Αἰῶνος»

Παρακαλοῦμεν θερμῶς,
ὅπως, εἰς περίπτωσιν καθ'
ἣν τό ἀποστελλόμενον καθ'
ἕκαστον μῆνα τεῦχος μας
δέν φθάνει ἐγκαίρως εἰς
χεῖρας σας, εἰδοποιούμεθα
τηλεφωνικῶς (614.885 —
613.663), προκειμένου νά
ἐρευνήσωμεν τήν αἰτίαν
τῆς ἀνωμαλίας αὐτῆς.

ΙΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

(Προελθοῦσα ἐκ συγχωνεύσεως τῶν ἐν Ἑλλάδι Καταστημάτων τῆς Ἰονικῆς Τραπεζῆς Λτδ, ἰδρυθείσης τῷ 1839, καί τῆς Λαϊκῆς Τραπεζῆς Α.Ε. ἰδρυθείσης τῷ 1905).

Τηλεγραφική Διεύθυνσις: "ΙΟΝΡΟΒΑΝΚ,,

Πρόεδρος Διοικητικοῦ Συμβουλίου καί Γενικός Διευθυντής:

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΣΤΡΑΤΗΣ Γ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΘΗΝΩΝ:

Ὁδός Περσμάζογλου 18

Λεωφ. Ἑλ. Βενιζέλου 45

7 Ὑποκαταστήματα ἐν τῇ περιφερείᾳ Ἀθηνῶν

2 » ἐν Πειραιεῖ

29 Ὑποκαταστήματα εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις τῆς Ἑλλάδος

ΠΛΗΡΕΣ ΔΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΩΝ ΕΝ Τῷ ΕΞΩΤΕΡΙΚῳ

ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΠΑΣΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Κύριος Μέτοχος:

Η ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.



ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1907
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ & ΑΙΟΛΟΥ
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: COMERZBANK. ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟΝ 30-451

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΣΤΡΑΤΗΣ Γ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΔΡΧ. 142.142.775,70 ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΤΗ 31.10.59 ΔΡΧ. 3.210.801.583,90

80 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΤΩ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩ
2 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ (ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ-ΚΑΪΡΟΝ)

Πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν περὶ ἡγητῶν:

Τὸ Ὑπ/μα Συντάγματος, 2-4 Λεωφ. Ἑλ. Βενιζέλου
(ἐναντι Ξενοδοχείου "GRANDE BRETAGNE,")

Ἀνοικτὸν 8 π.μ. ἕως 8 μ.μ.

Κυριακὰς καὶ ἑορτὰς 9 π.μ. ἕως 13.30' μ.μ.

ΚΥΡΙΟΣ ΜΕΤΟΧΟΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

ΙΟΝΙΚΗΣ & ΛΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ: ΟΔΟΣ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD. LONDON

LONDON E. C. 3, BANKSIDE HOUSE 107 LEADENHALL STR.